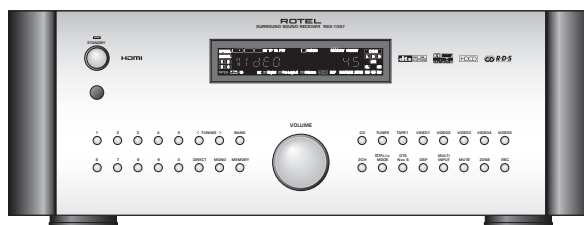


ROTEL

Manual de instrucciones
Manuale di istruzioni

RSX-1057

Receptor de Sonido Envolvente
Sintoamplificatore Surround



	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.		

	PRECAUCION RIESGO DE ELECTROCUCION NO ABRIR	
PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE RECIBIR UNA DESCARGA ELECTRICA, NO QUITAR LA CUBIERTA SUPERIOR. NO HAY COMPONENTES MANIPULABLES POR EL USUARIO EN EL INTERIOR DEL APARATO. CUALQUIER OPERACION DE MANTENIMIENTO DEBE SER LLEVADA A CABO POR PERSONAL CUALIFICADO.		

	ATTENZIONE RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA NON APRIRE	
AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non togliete il coperchio. Non contiene parti utili per l'utente. Per l'assistenza fate riferimento a personale qualificato.		



APPLICABLE FOR USA, CANADA OR WHERE APPROVED FOR THE USAGE



CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT. INSERT FULLY.



ATTENTION: POUR EVITER LES CHOCs ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

	This symbol is to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltages inside the product's enclosure that may constitute a risk of electric shock.
	This symbol is to alert the user to important operating and maintenance (service) instructions in this manual and literature accompanying the product.

	Este símbolo sirve para alertar al usuario sobre la presencia de tensiones peligrosas no aisladas en el interior del aparato susceptibles de constituir un riesgo de electrocución.
	Este símbolo sirve para alertar al usuario sobre la presencia de instrucciones importantes relacionadas con el funcionamiento y el mantenimiento (servicio) tanto en este manual como en la literatura que acompaña al producto.

	Il fulmine inserito in un triangolo vi avverte della presenza di materiale non isolato, sotto tensione, ad elevato voltaggio all'interno del prodotto che può costituire pericolo di folgorazione.
	Il punto esclamativo entro un triangolo equilatero vi avverte della presenza di istruzioni d'uso e manutenzione importanti nel manuale o nella documentazione che accompagna il prodotto.

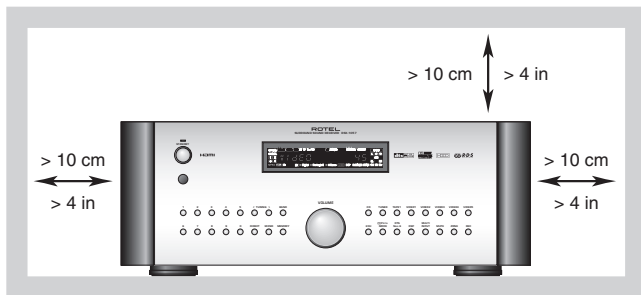




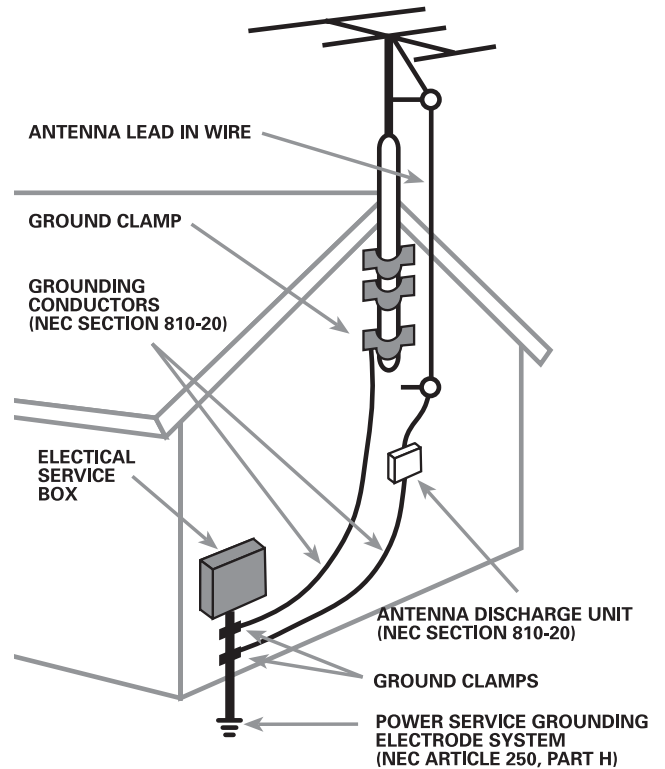
- Rotel products are designed to comply with international directives on the Restriction of Hazardous Substances (RoHS) in electrical and electronic equipment and the disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The crossed wheeled bin symbol indicates compliance and that the products must be appropriately recycled or processed in accordance with these directives.
- Los productos Rotel están diseñados para satisfacer la normativa internacional en materia de Restricción del Uso de Sustancias Peligrosas (RoHS) en equipos eléctricos y electrónicos y eliminación de Desechos Procedentes de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). El símbolo del carro de la basura tachado significa la plena satisfacción de la citada normativa y que los productos que la incluyen deben ser reciclados o reprocesados en concordancia con la misma.
- Tutti i prodotti Rotel sono realizzati secondo le norme internazionali per il trattamento delle sostanze pericolose (RoHS - Restriction of Hazardous Substances) in apparecchi elettrici ed elettronici, e per lo smaltimento di prodotti elettrici ed elettronici (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment). Il simbolo del cestino dei rifiuti con una croce sopra, indica la compatibilità con queste norme e che il prodotto deve essere opportunamente riciclato o smaltito in accordo con le direttive vigenti.



- This symbol means that this unit is double insulated. An earth or ground connection is not required.
- Este símbolo significa que el aparato está doblemente aislado, por lo que no requiere ningún tipo de conexión a tierra o masa.
- Questo simbolo indica che questo prodotto è doppiamente isolato. Non è necessario il collegamento della messa a terra.



ANTENNA GROUNDING ACCORDING TO NATIONAL ELECTRICAL CODE INSTRUCTIONS ARTICLE 810: "RADIO AND TELEVISION EQUIPMENT"



Notice

The **COMPUTER I/O connection** should be handled by authorized person only.

FCC Information

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna. (TV, radio, etc.)
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment to an outlet on circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for additional help.

Caution

This device complies with part 15 of the FCC Rules operation is subject to the following to conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE TO CATV SYSTEM INSTALLER: Call the CATV system or antenna installer's attention to Article 820-40 of the NEC. This provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical. See installation diagram.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against interference in a residential installation. This equipment generates and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause interference to radio or TV communications. There is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the unit and the television tuner.
- Connect the unit to an AC power outlet on a different electrical circuit.
- Consult your authorized Rotel retailer for assistance.

Important Safety Instructions

WARNING: There are no user serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified service personnel.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the unit to moisture or water. Do not expose the unit to dripping or splashing. Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the unit. Do not allow foreign objects to get into the enclosure. If the unit is exposed to moisture, or a foreign object gets into the enclosure, immediately disconnect the power cord from the wall. Take the unit to a qualified service person for inspection and necessary repairs.

Read all the instructions before connecting or operating the component.

Keep this manual so you can refer to these safety instructions.

Heed all warnings and safety information in these instructions and on the product itself. Follow all operating instructions.

Clean the enclosure only with a dry cloth or a vacuum cleaner.

Do not use this unit near water.

You must allow a minimum 10 cm or 4 inches of unobstructed clearance around the unit. Do not place the unit on a bed, sofa, rug, or similar surface that could block the ventilation openings. If the unit is placed in a bookcase or cabinet, there must be ventilation of the cabinet to allow proper cooling.

Keep the component away from radiators, heat registers, stoves, or any other appliance that produces heat.

The unit must be connected to a power supply only of the type and voltage specified on the rear panel. (USA: 120 V/60Hz, EC: 230V/50Hz)

Connect the component to the power outlet only with the supplied power supply cable or an exact equivalent. Do not modify the supplied cable. A polarized plug has two blades, with one wider than the other. A grounding plug has two blades plus a third grounding prong. These are provided for your safety. Do not defeat grounding and/or polarization safety provisions. If the supplied plug does not fit your outlet, please consult an electrician for replacement of the obsolete outlet. Do not use extension cords.

The main plug of the power cordset is a disconnect device of the apparatus. In order to completely disconnect the apparatus from the supply mains, the main plug of the power cordset should be unplugged from the mains (AC) outlet. The stand-by LED indicator will not be lit up to show the power cord is unplugged.

Do not route the power cord where it will be crushed, pinched, bent, exposed to heat, or damaged in any way. Pay particular attention to the power cord at the plug and where the cord exits the back of the unit.

The power cord should be unplugged from the wall outlet during a lightning storm or if the unit is to be left unused for a long period of time.

Use only accessories specified by the manufacturer.

Use only with a cart, stand, rack, bracket or shelf system recommended by Rotel. Use caution when moving the unit in a stand or rack to avoid injury from a tip-over.

Use Class 2 wiring for speaker connections to ensure proper installation and minimize the risk of electrical shock.

Immediately stop using the component and have it inspected and/or serviced by a qualified service agency if:

- The power supply cord or plug has been damaged.
- Objects have fallen or liquid has been spilled into the unit.
- The unit has been exposed to rain.
- The unit shows signs of improper operation
- The unit has been dropped or damaged in any way

WARNING: The master power switch is located on the rear panel. The unit must be located in the open area allowing unobstructed access to the main power switch.

Instrucciones Relacionadas con la Seguridad

ADVERTENCIA: No hay componentes manipulables por el usuario en el interior del aparato. Cualquier operación de mantenimiento debe ser llevada a cabo por personal cualificado.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de que se produzca un incendio o una descarga eléctrica, no exponga el aparato al agua o la humedad ni permita que ningún objeto extraño penetre en su interior. Si el aparato está expuesto a la humedad o algún objeto extraño penetra en su interior, desconecte inmediatamente el cable de alimentación de la red eléctrica. En caso de que fuera necesario, envíe el aparato a un especialista cualificado para su inspección y posterior reparación.

Lea todas las instrucciones del presente manual antes de conectar o hacer funcionar el aparato. Conserve este manual cerca de usted para el caso de que necesite revisar las instrucciones de seguridad que se indican a continuación. Tenga siempre en mente las advertencias y la información relativa a seguridad que figuran tanto en estas instrucciones como en el propio aparato. Siga al pie de letra todas las instrucciones relacionadas con el funcionamiento del mismo.

Limpie el exterior del aparato únicamente con una gamuza seca o un aspirador.

Debe dejar un mínimo de 10 centímetros de espacio libre alrededor del aparato. No coloque nunca la RSX-1057 en una cama, un sofá, una alfombra o una superficie similar susceptible de bloquear las ranuras de ventilación. Si el aparato está ubicado en la estantería de una librería o un mueble, debe haber suficiente espacio a su alrededor y ventilación en el mueble para permitir una refrigeración adecuada.

Mantenga el aparato alejado de radiadores, estufas, cocinas o de cualquier otra instalación que produzca calor.

El aparato debe ser conectado únicamente a una fuente de alimentación del tipo y la tensión especificados en su panel posterior (230 V/50 Hz para la Unión Europea y 120 V/60 Hz para EE.UU.).

Conecte el aparato a una toma de corriente eléctrica únicamente a través del cable de alimentación de dos clavijas polarizado suministrado de serie o un equivalente exacto del mismo. No modifique de ningún modo dicho cable. Una clavija polarizada tiene dos patillas, una más ancha que la otra. Una clavija con toma de masa incluye una tercera patilla para la conexión a tierra. No intente desactivar los terminales destinados a la conexión a tierra o polarización. Si la clavija suministrada con el aparato no se adapta a la toma de corriente eléctrica de su casa, le rogamos que consulte a un técnico especializado para que la sustituya por una compatible. No utilice ningún tipo de cable de extensión.

La clavija principal del cable de alimentación hace las veces de elemento de desconexión del aparato. Con el fin de desactivar por completo el aparato de la red eléctrica, la mencionada clavija debería desconectarse de la toma de corriente eléctrica alterna. En este caso, el indicador luminoso de la posición de espera no se activará para indicar que el cable de alimentación está desconectado.

No coloque el cable de alimentación en lugares donde pueda ser aplastado, pinchado, doblado en ángulos críticos, expuesto al calor o dañado de algún modo. Preste particular atención al punto de unión entre el cable y la toma de corriente y también a la ubicación de esta última en el panel posterior del aparato.

El cable de alimentación debería desconectarse de la red eléctrica durante tormentas con fuerte aparato eléctrico o cuando no vaya a ser utilizado durante un largo período de tiempo (por ejemplo las vacaciones de verano).

Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.

Utilice únicamente muebles, soportes o estantes recomendados por Rotel. Sea cuidadoso cuando mueva el aparato ubicado en un mueble o soporte para evitar posibles daños provocados por el volcado del mismo.

Utilice cables de Clase 2 para la conexión a las cajas acústicas con el fin de asegurar una instalación adecuada y minimizar el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

Deje inmediatamente de utilizar la RSX-1057 y envíelo a un servicio técnico cualificado para su inspección/repación si:

- El cable de alimentación o alguna clavija del mismo ha sido dañado.
- Han caído objetos o se ha derramado líquido en el interior del aparato.
- El aparato ha sido expuesto a la lluvia.
- El aparato muestra signos de funcionamiento inadecuado.
- El aparato ha sido golpeado o dañado de algún modo.

Importanti informazioni di Sicurezza

ATTENZIONE: Non vi sono all'interno parti riparabili dall'utente. Per l'assistenza fate riferimento a personale qualificato.

ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di incendio e di scossa elettrica non esponete l'apparecchio all'umidità o all'acqua. Non posizionate contenitori d'acqua, ad es. vasi, sull'unità. Evitare che cadano oggetti all'interno del cabinet. Se l'apparecchio è stato esposto all'umidità o un oggetto è caduto all'interno del cabinet, staccate il cavo di alimentazione dalla presa. Portare l'apparecchio ad un centro di assistenza qualificato per i necessari controlli e riparazioni.

Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione ed utilizzarlo.

Conservate questo manuale per ogni riferimento futuro alle istruzioni di sicurezza.

Seguire attentamente tutte le avvertenze e le informazioni sulla sicurezza contenute in queste istruzioni e sul prodotto stesso. Seguire tutte le istruzioni d'uso.

Pulire il cabinet solo con un panno asciutto o con un piccolo aspirapolvere.

Non utilizzate questo prodotto vicino all'acqua.

Mantenere 10 cm circa di spazio libero da tutti i lati del prodotto. Non posizionate l'apparecchiatura su un letto, divano, tappeto, o superfici che possano bloccare le aperture di ventilazione. Se l'apparecchio è posizionato in una libreria o in mobile apposito, fate in modo che ci sia abbastanza spazio attorno all'unità per consentire un'adeguata ventilazione e raffreddamento.

L'unità dovrebbe essere posta lontano da fonti di calore come caloriferi, termoconvettori, stufe, o altri apparecchi che producono calore.

L'apparecchiatura deve essere collegata esclusivamente ad una sorgente di alimentazione elettrica del tipo indicato sul pannello posteriore dell'unità. (USA:120V/60Hz; CE:230V/50 Hz)

Collegate l'unità alla presa di alimentazione solo con il cavo che viene fornito o con uno equivalente. Non modificate il cavo in dotazione in alcun modo. Non cercate di eliminare la messa a terra o la polarizzazione. Se la spina del cavo ha difficoltà ad entrare nella presa di alimentazione, consultate un elettricista per una eventuale sostituzione della presa difettosa. Non utilizzate prolunghe.

La presa del cavo di alimentazione è un componente esterno al prodotto. Per scollegare completamente il prodotto dall'alimentazione, il cavo di alimentazione dovrebbe essere scollegato dalla presa. Il LED indicatore stand-by, si spegne solo quando il cavo di alimentazione viene scollegato.

Non fate passare il cavo di alimentazione dove potrebbe essere schiacciato, pizzicato, piegato ad angoli acuti, esposto al calore o danneggiato. Fate particolare attenzione al posizionamento del cavo di alimentazione all'altezza della presa e nel punto in cui esce dalla parte posteriore dell'apparecchio.

Il cavo di alimentazione dovrebbe essere scollegato dalla presa durante i temporali, o quando l'apparecchiatura rimane inutilizzata per un periodo piuttosto lungo.

Usate esclusivamente accessori indicati dal produttore.

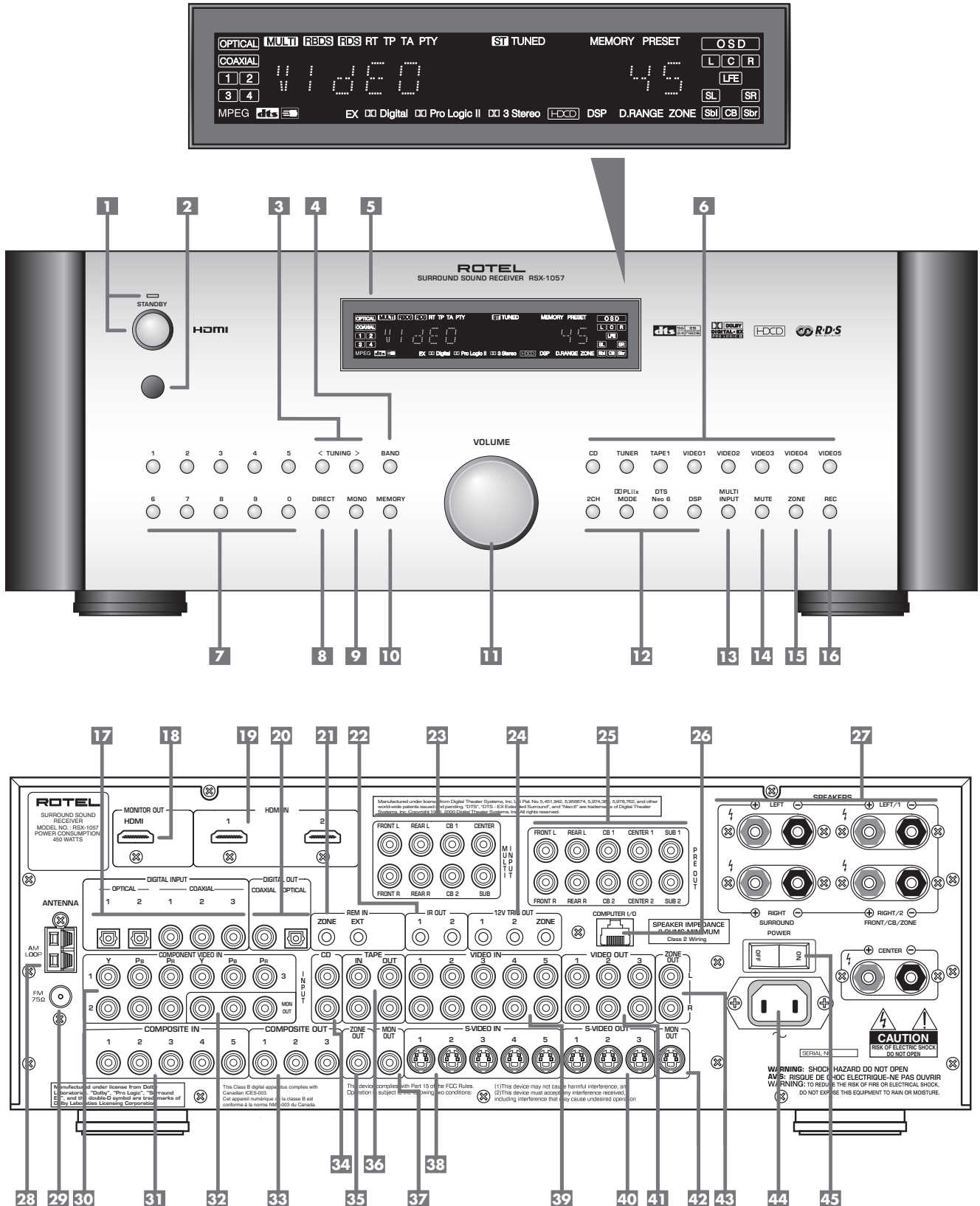
Utilizzate solo stand, scaffali o supporti indicati da Rotel. Non posizionate il prodotto su un carrello mobile che potrebbe cadere.

Utilizzate cavi per i diffusori isolati in Classe 2 per limitare eventuali rischi di shock elettrico.

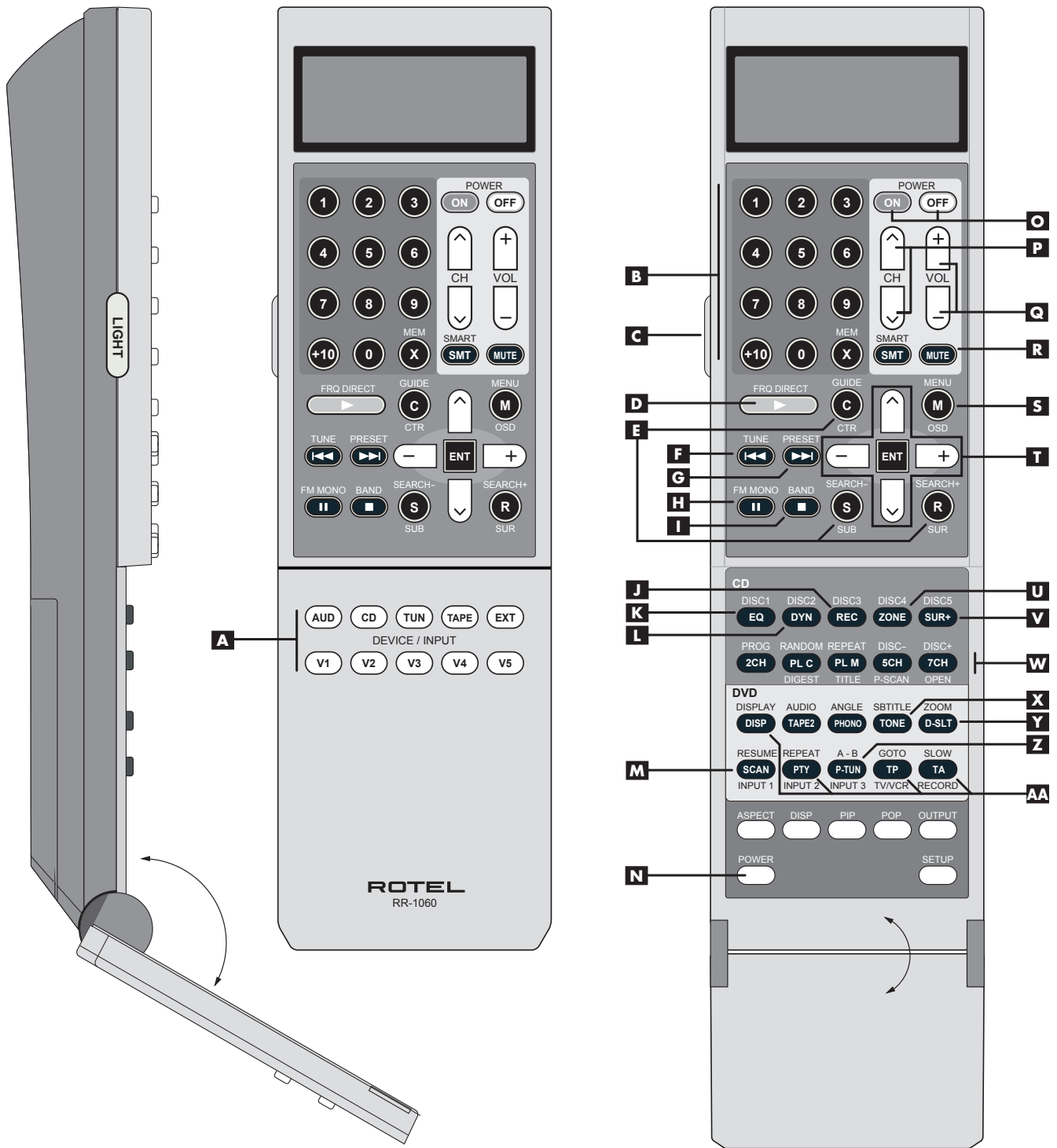
L'apparecchiatura deve essere disattivata immediatamente e fatta ispezionare da personale qualificato quando:

- Il cavo di alimentazione o la spina sono stati danneggiati.
- Sono caduti oggetti, o del liquido è stato versato nell'apparecchio.
- L'apparecchiatura è stata esposta alla pioggia.
- L'apparecchiatura non sembra funzionare in modo normale.
- L'apparecchiatura è caduta, o è stata danneggiata in qualche modo.

1: Controles y Conexiones Pannello frontale e posteriore



2: Mando a Distancia RR-1060 Telecomando RR-1060

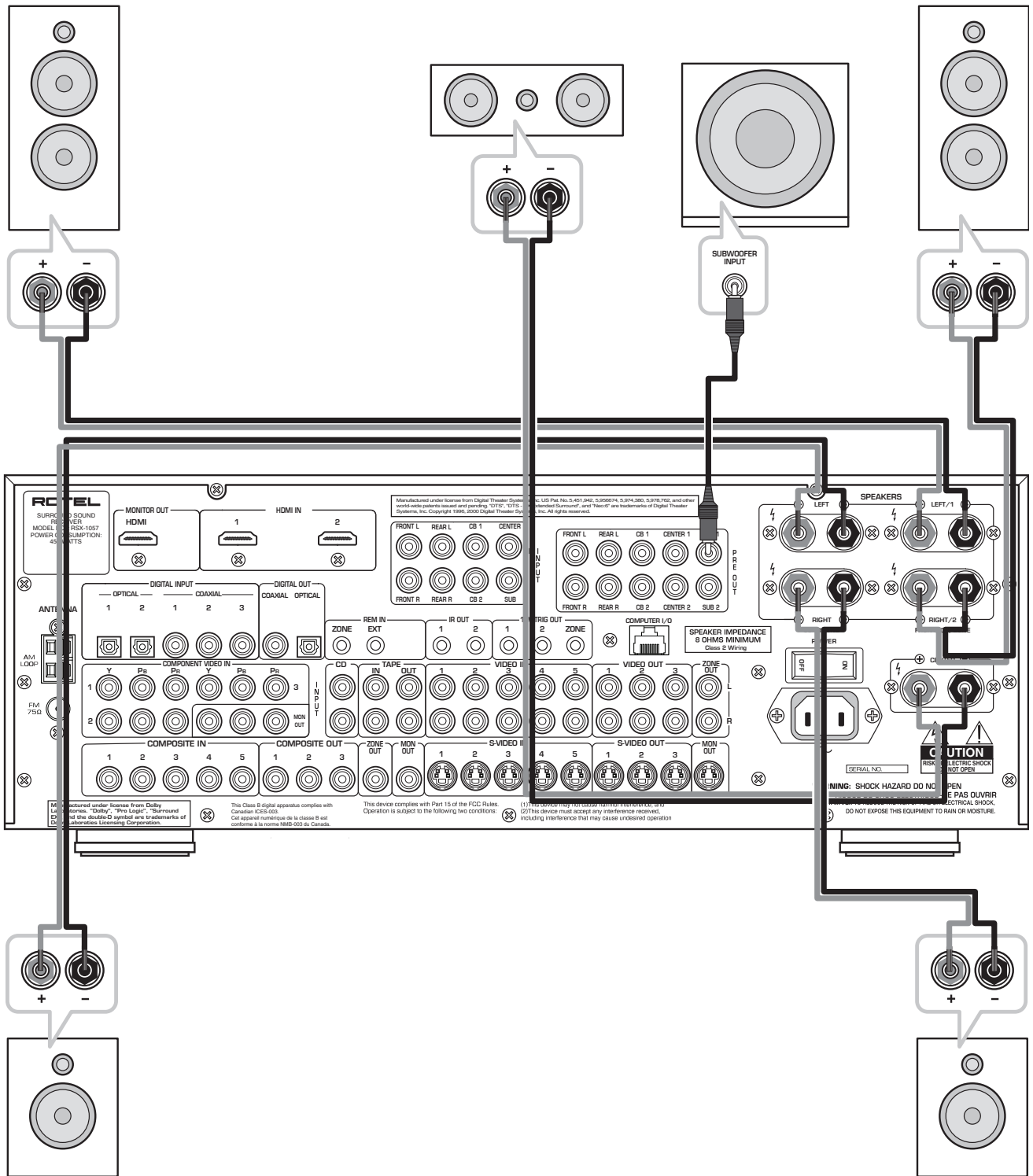


Turn off the RSX-1057
and the entire system
before making connections!

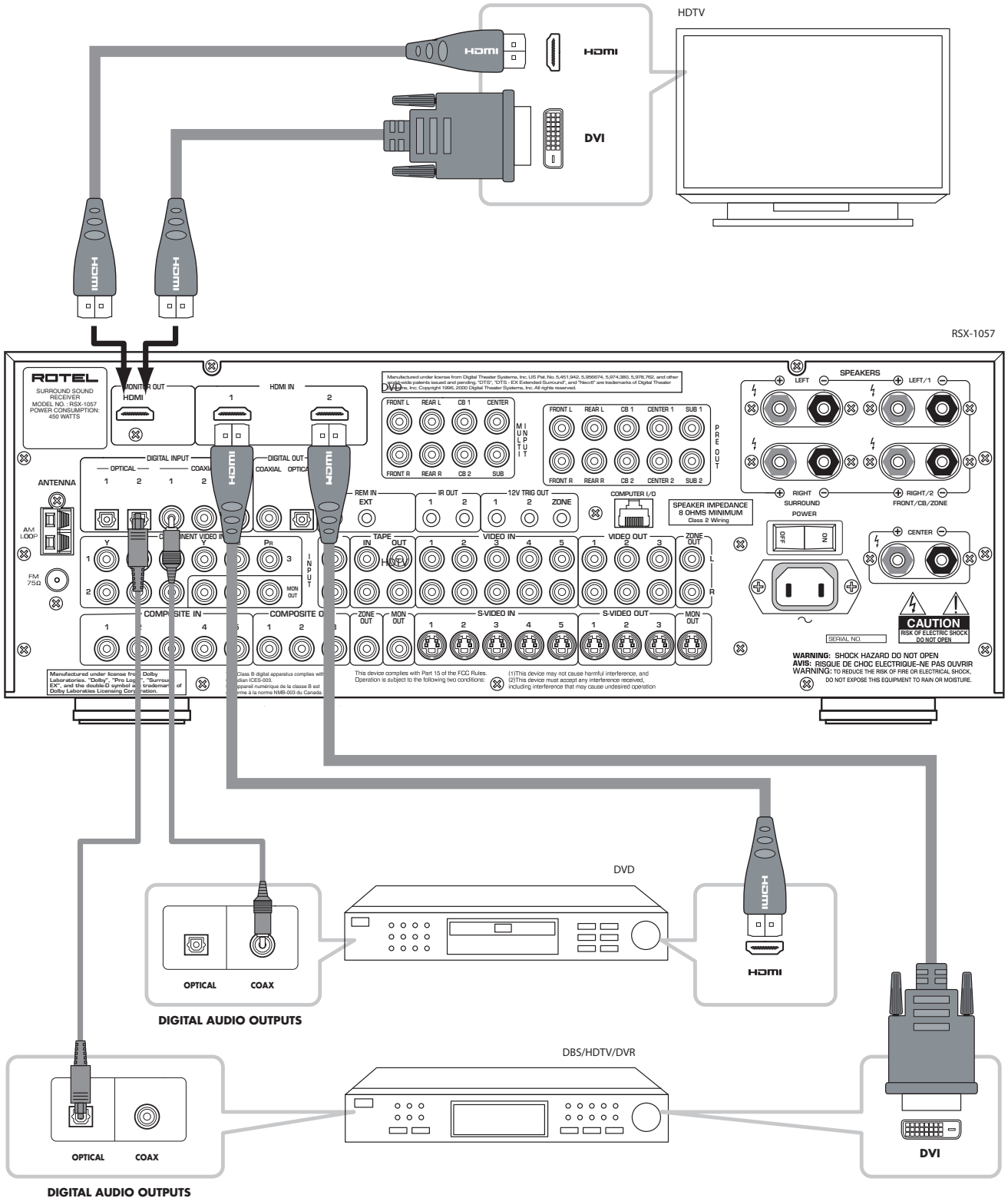
Antes de realizar cualquier
tipo de conexión, desactive este
aparato y el resto del equipo.

Spegnete l'unità e l'intero
sistema prima di effettuare
le connessioni!

3: Conexión de las Cajas Acústicas Collegamento dei diffusori

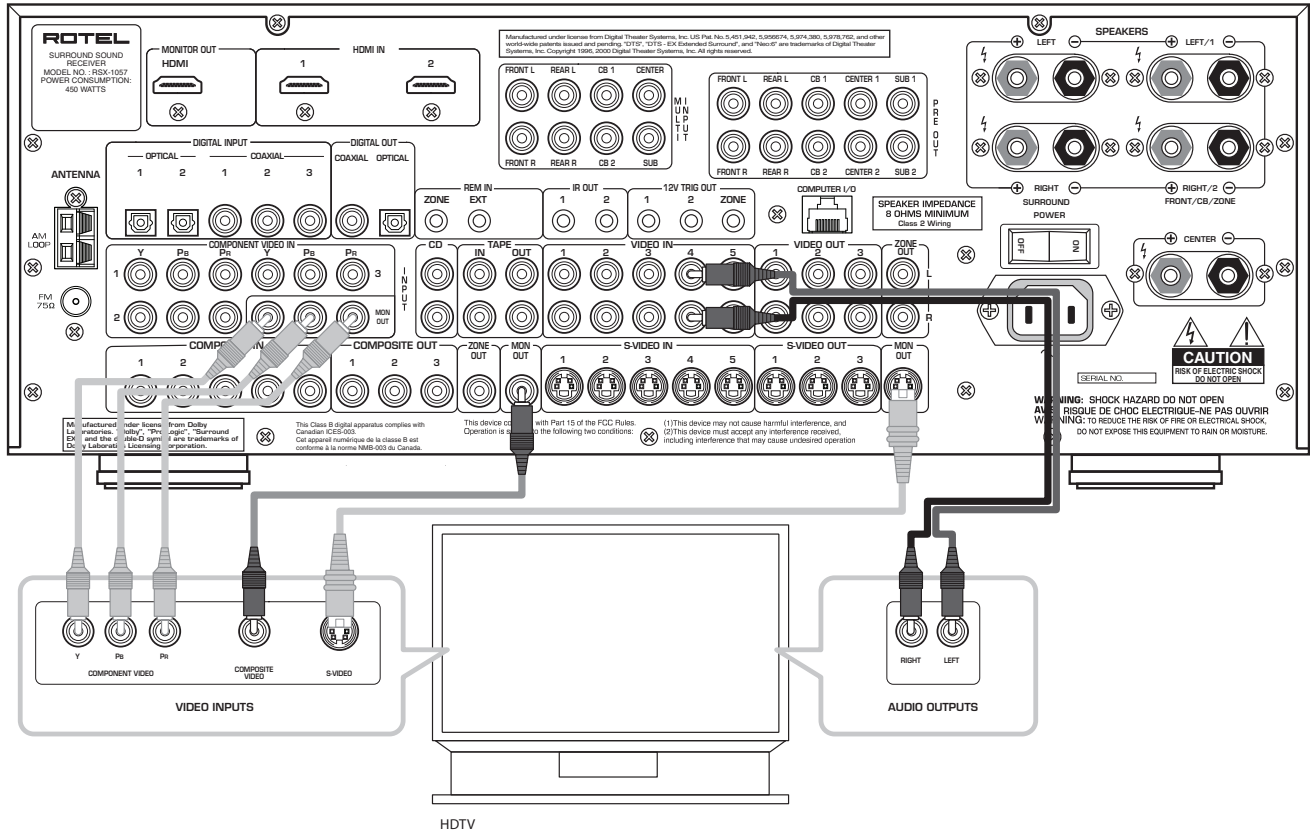


4: Conexiones Digitales de Video Collegamenti video digitali

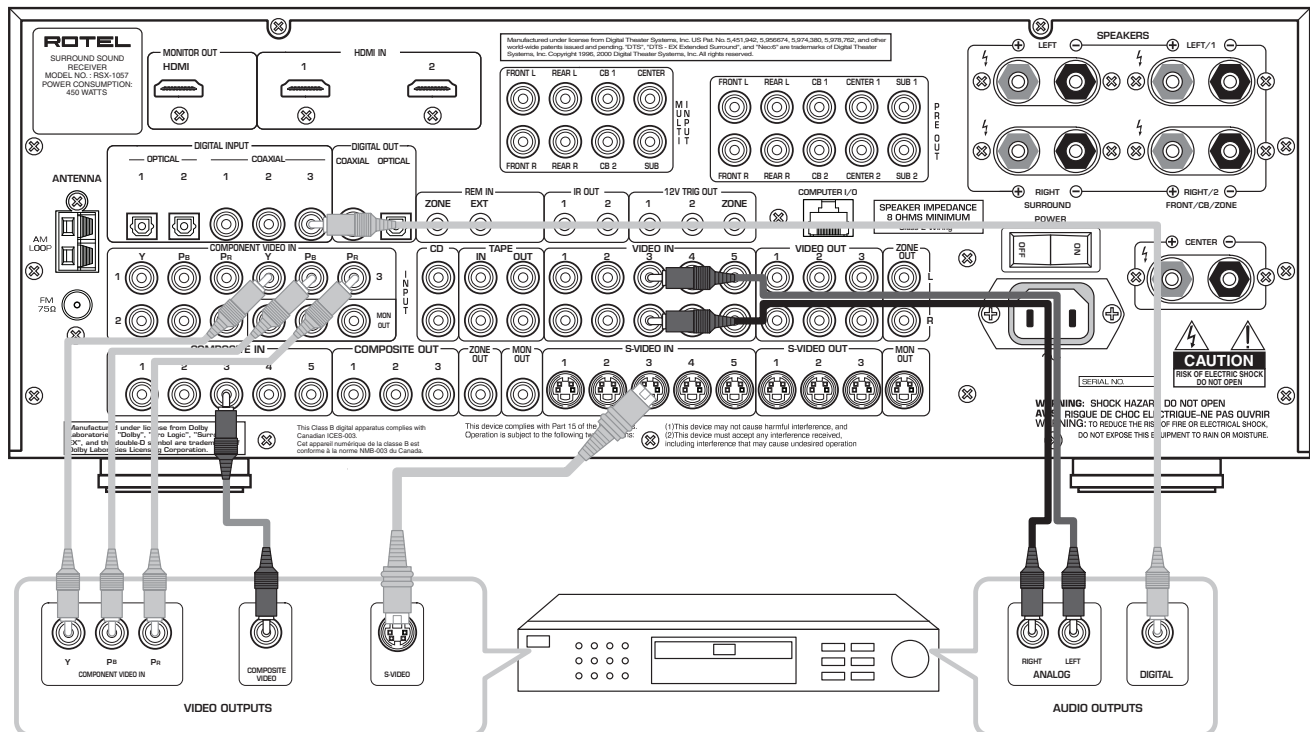


5: Conexiones Analógicas de Video Collegamenti analogici di un monitor TV

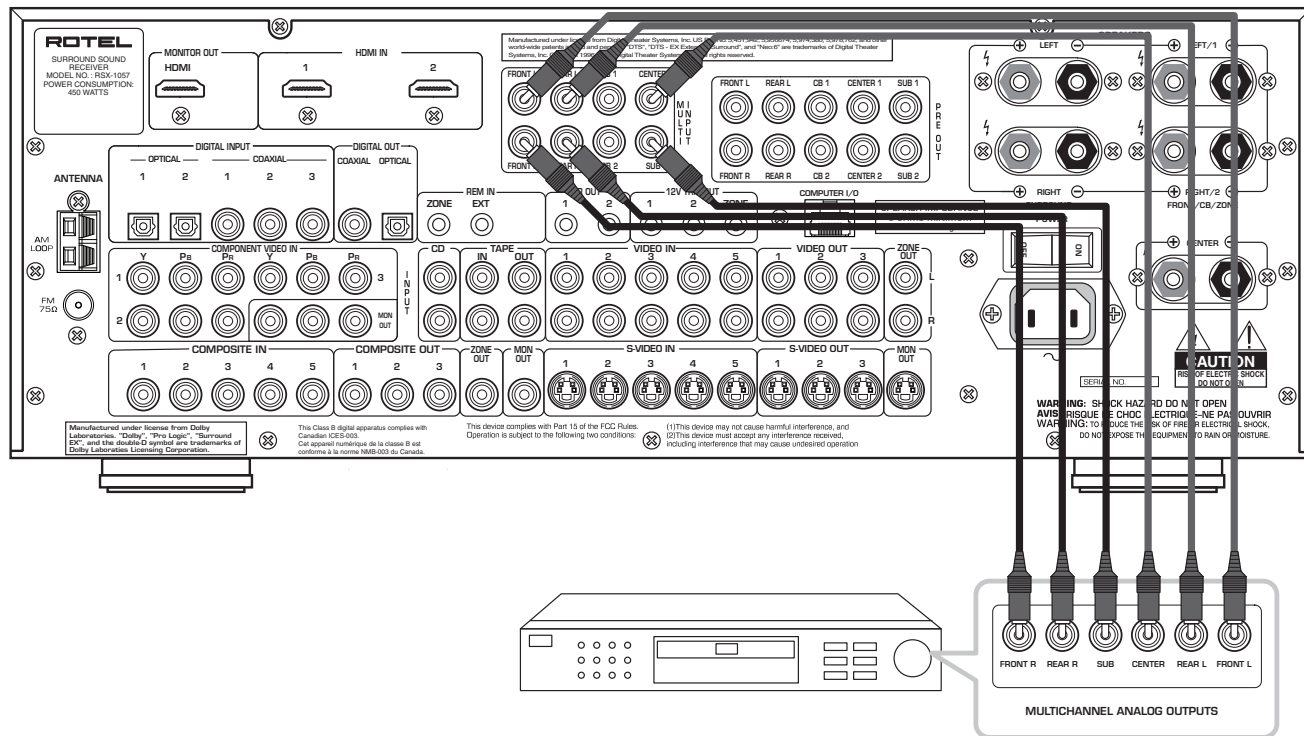
RSX-1057



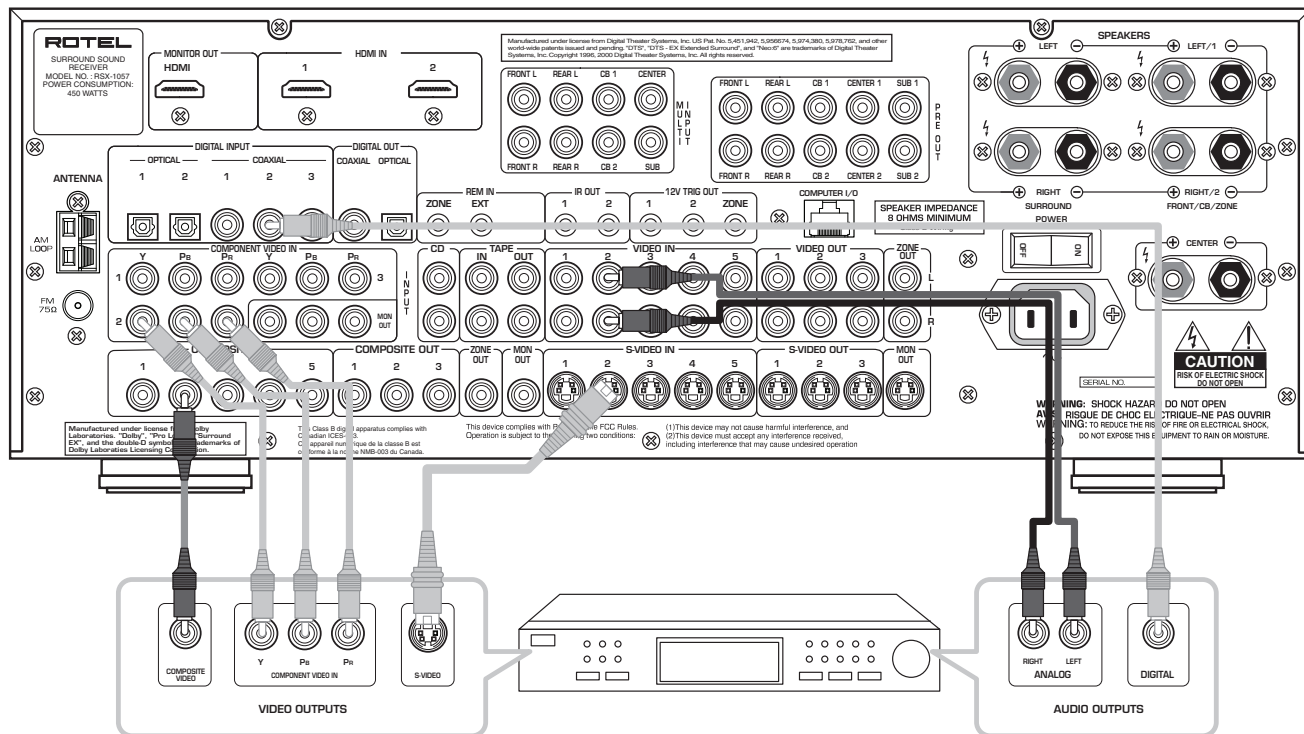
6: Conexiones Analógicas para un Reproductor de DVD Collegamenti analogici di un lettore DVD



7: Conexiones para un Reproductor de SACD o DVD Audio Collegamento di un lettore DVD-A o SACD

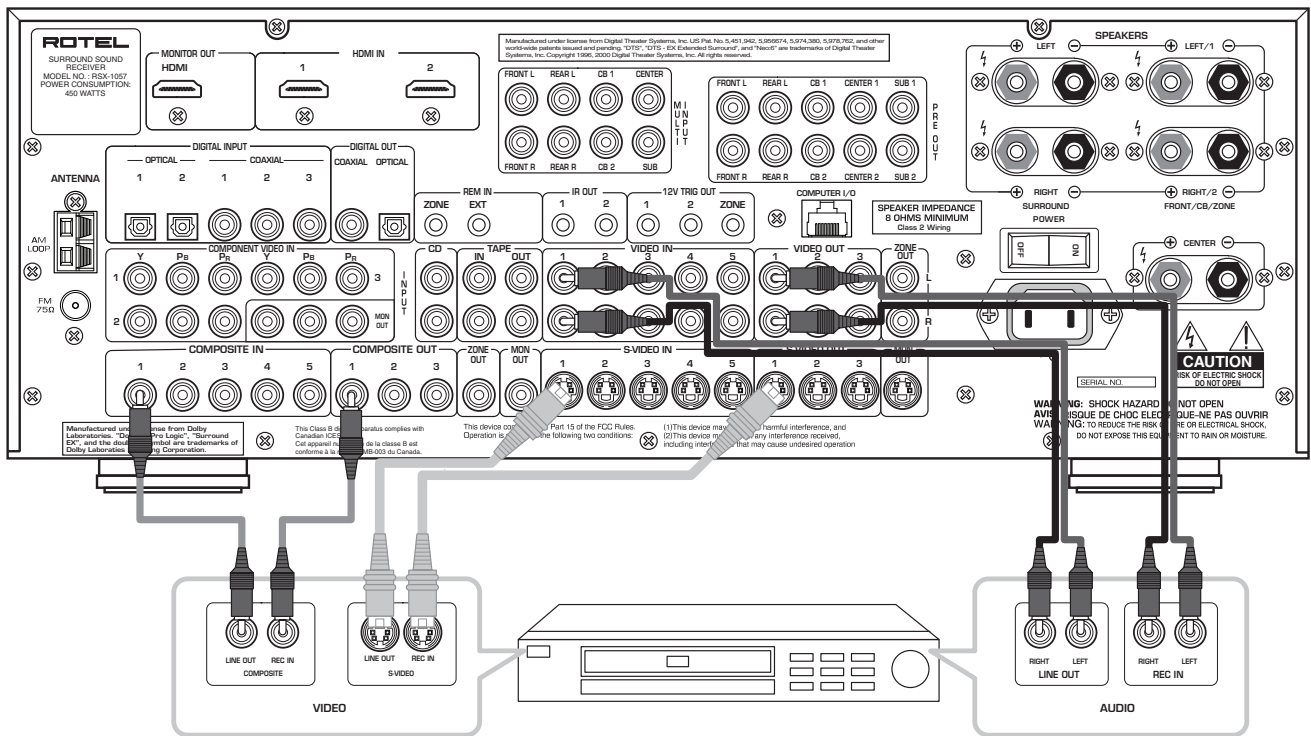


8: Conexiones Analógicas para un Sintonizador TV por Cable, Satélite o Alta Definición Collegamenti analogici di un decoder satellitare, via cavo o di una sorgente HDTV

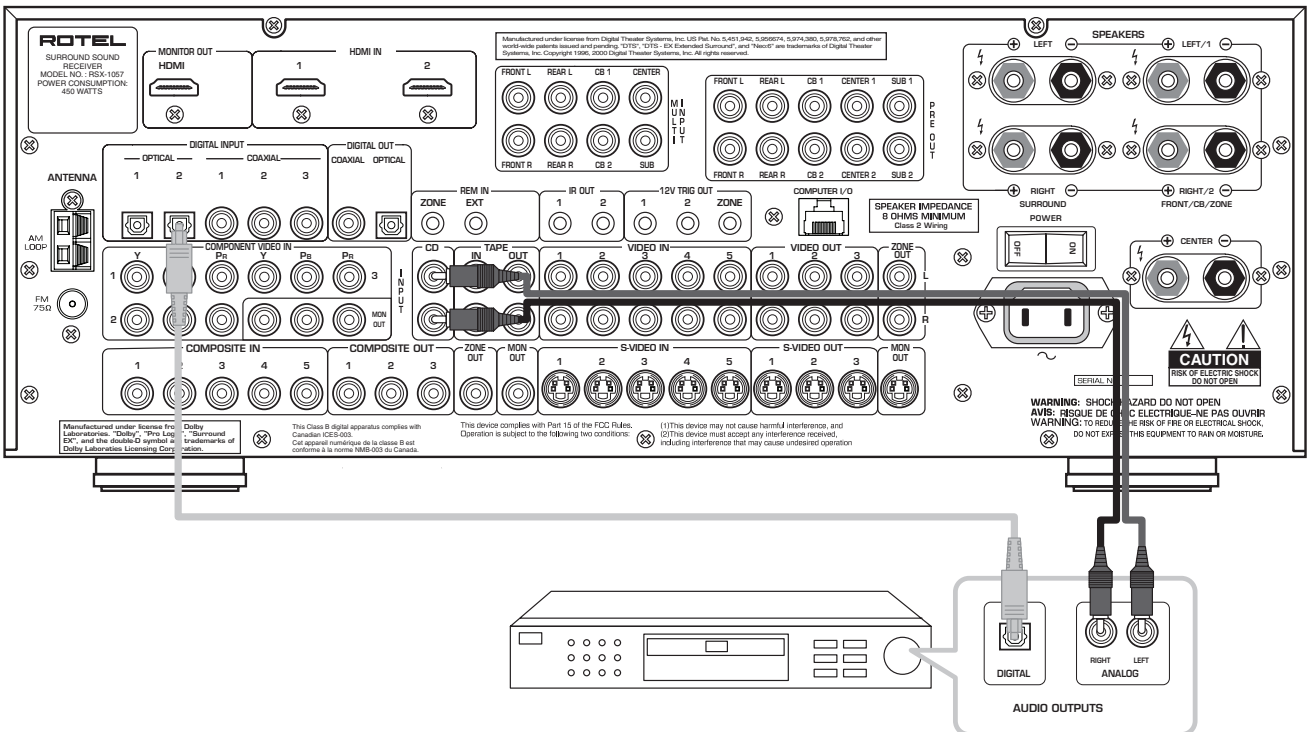


9: Conexiones Analógicas para un Grabador/Reproductor de Video Collegamenti analogici di un videoregistratore (VCR)

RSX-1057

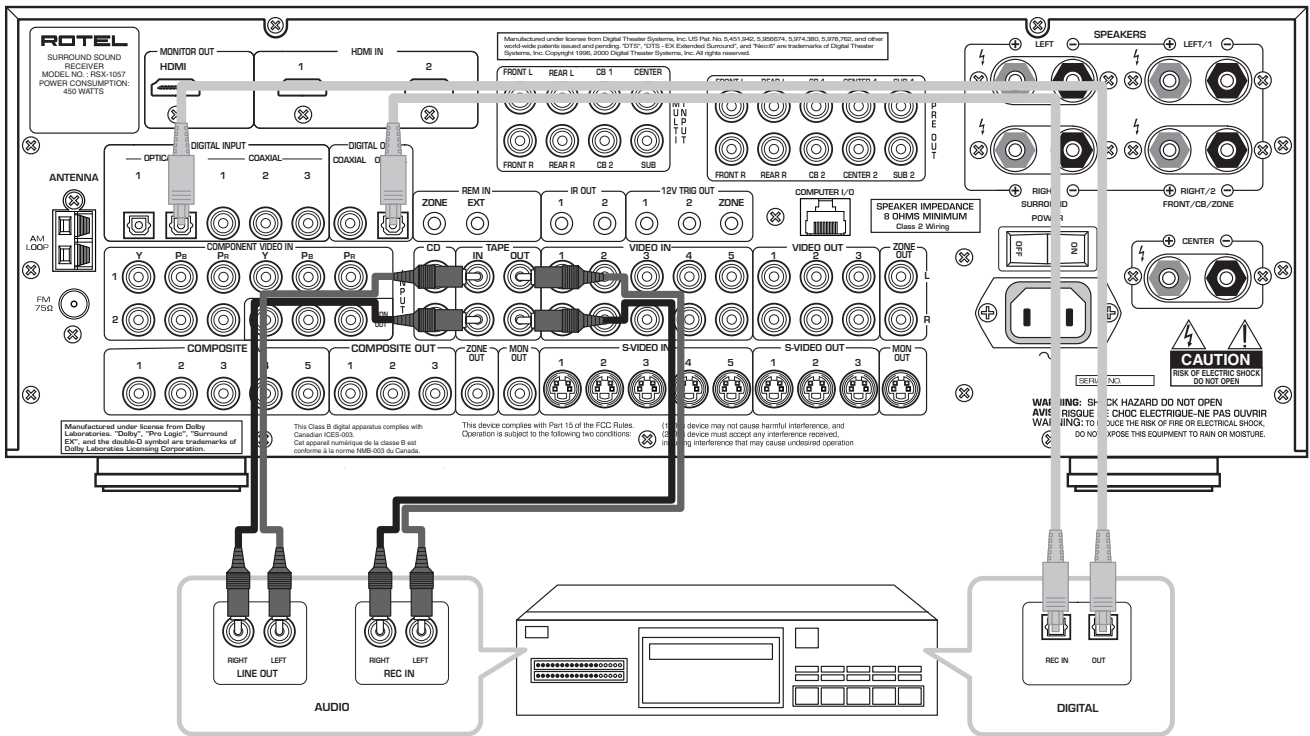


10: Conexiones para un Reproductor/Grabador de CD Collegamento di un lettore CD/registratore CDR

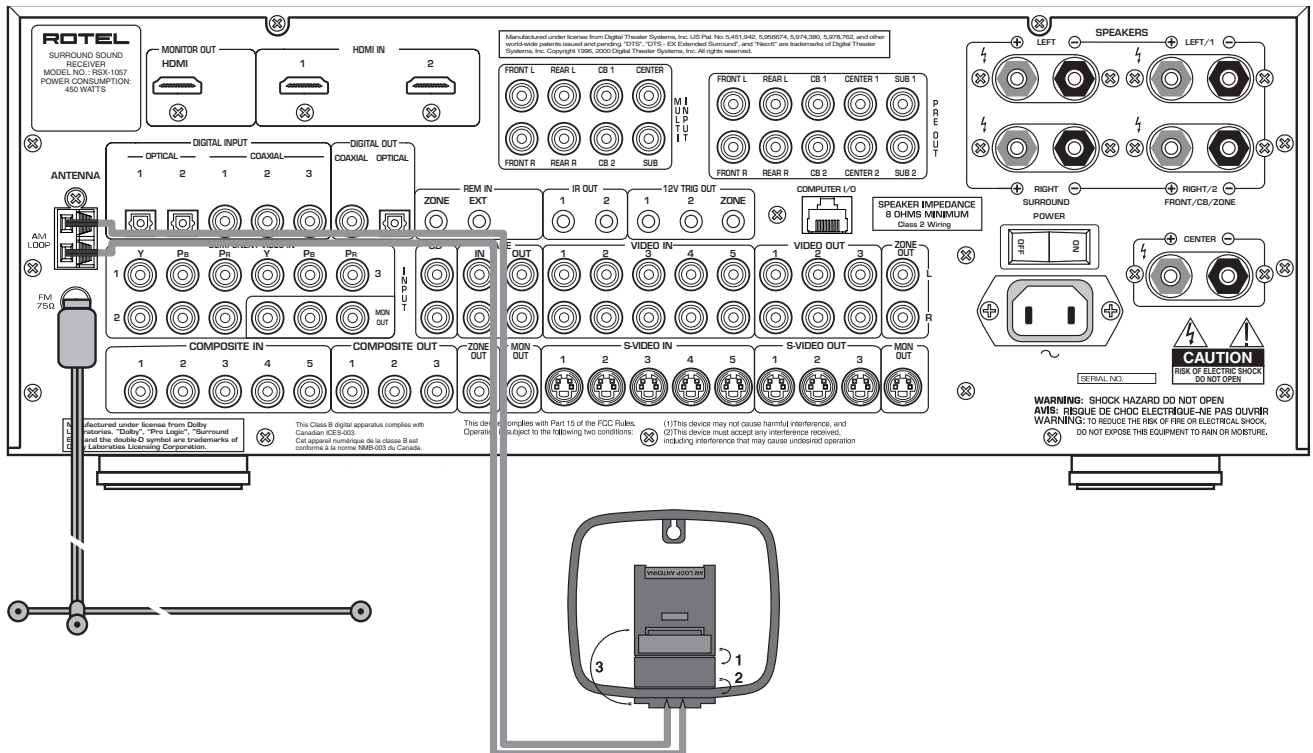


11: Conexiones para un Grabador de Audio Collegamento di un registratore Audio

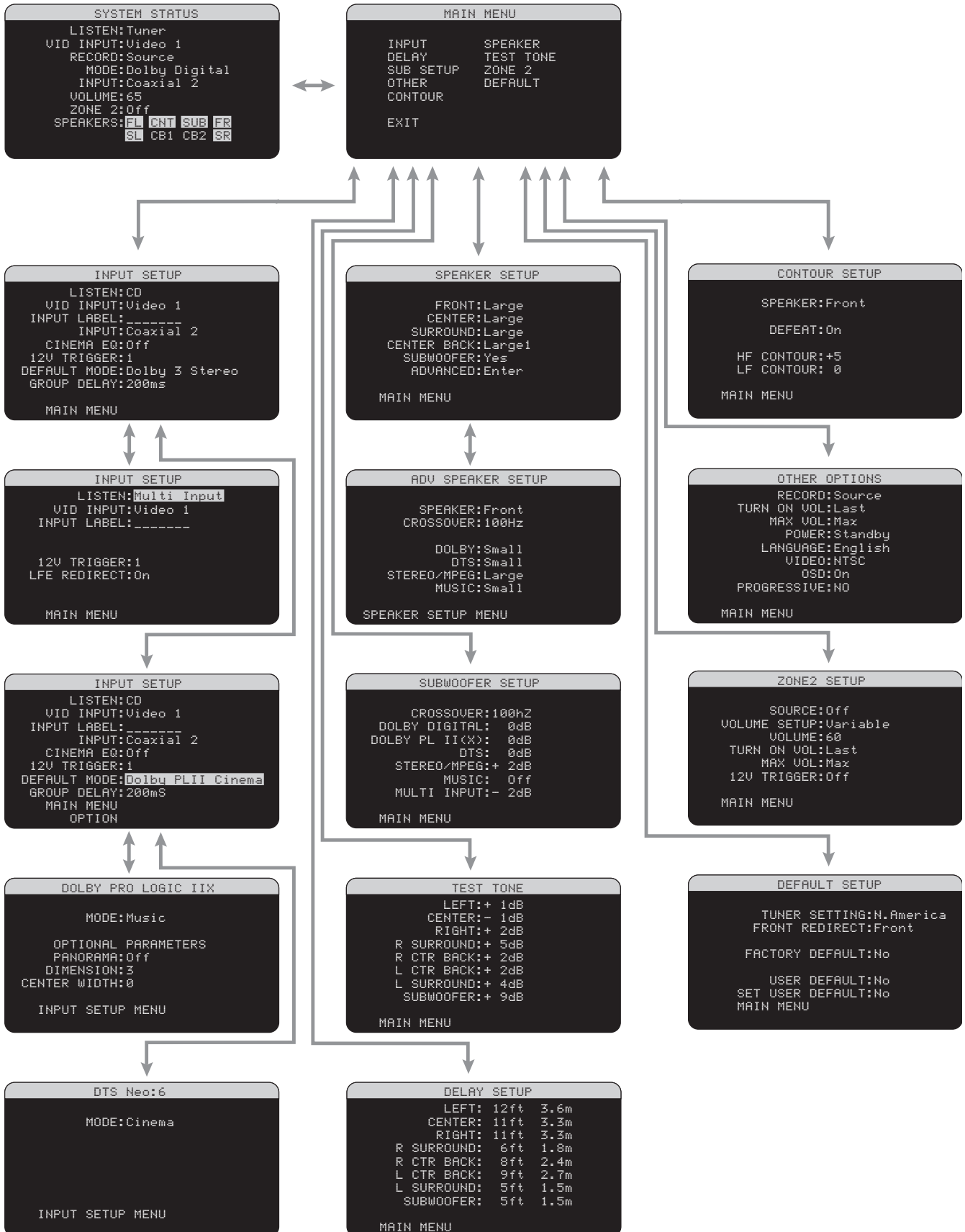
RSX-1057



12: Conexión de las Antenas de AM y FM Collegamento antenne AM ed FM



13: Sistema de Visualización de Menús en Pantalla • Menu On-Screen Display (OSD)



Contenido

Los números encerrados en una caja hacen referencia a una ilustración correspondiente al RSX-1057. Las letras encerradas en una caja hacen referencia a una ilustración correspondiente al RR-1060.

Instrucciones Relacionadas con la Seguridad	5
1: Controles y Conexiones.....	6
2: Mando a Distancia RR-1060	7
3: Conexión de las Cajas Acústicas.....	8
4: Conexiones Digitales de Video	9
5: Conexiones Analógicas de Video	10
6: Conexiones Analógicas para un Reproductor de DVD	10
7: Conexiones para un Reproductor de SACD o DVD Audio	11
8: Conexiones Analógicas para un Sintonizador TV por Cable, Satélite o Alta Definición	11
9: Conexiones Analógicas para un Grabador/Reproductor de Video.....	12
10: Conexiones para un Reproductor/Grabador de CD.....	12
11: Conexiones para un Grabador de Audio.....	13
12: Conexión de las Antenas de AM y FM.....	13
13: Sistema de Visualización de Menús en Pantalla	14
Acerca de Rotel.....	17
Para Empezar	17
Funciones Clave.....	17
Colocación.....	18
CONEXIONES	18
Entradas y Salidas Analógicas de Audio .	19
Entradas CD 34	19
Entradas TAPE (36)	19
Salidas TAPE 36	19
Entradas de Audio VIDEO 1-5 39	19
Salidas de Audio VIDEO 1-3 41	19
Entradas MULTI 23	19
Salidas para la Conexión de las Cajas Acústicas 27	19

Salidas Preamplificadas 25	20
Salidas de Audio para la ZONA 2 43	20
Entradas y Salidas de Video	20
Entradas de Video Compuesto VIDEO 1-5 31	21
Salidas de Video Compuesto VIDEO 1-3 33	21
Entradas de S-Video VIDEO 1-5 38	21
Salidas de S-Video VIDEO 1-3 40	21
Entradas de Componentes de Video VIDEO 1-3 30	21
Entradas HDMI VIDEO 1-2 19	21
Salidas TV Monitor 18 32 37 42	21
Salida de Video ZONE OUT 35	22
Entradas y Salidas Digitales de Audio	22
Entradas Digitales 17	22
Salidas Digitales 20	22
Otras Conexiones	22
Entrada de Corriente Eléctrica Alterna 44	22
Conmutador de Puesta en Marcha Principal 45	23
Conexiones TRIGGER 12V 24	23
Tomas REM IN 21	23
Tomas IR OUT 22	23
Tomas de Entrada/Salida para Ordenador 26	23
Realización de Conexiones.....	24
Reproductor de CD 17 34	24
Reproductor de DVD 17 19 30 31 38 39	24
Sintonizador de Cable, Satélite o TV en Alta Definición 17 19 30 31 38 39	24
Grabador de Audio 17 20 36	24
Grabador de Video Analógico o Digital 17 19 20 30 31 33 38 39 40 41	25
Reproductor de SACD o DVD Audio 23	25
Dispositivo de Visualización de Imágenes 18 32 37 42	25
Conexión de Cajas Acústicas 27	25
Conexión de un Subwoofer 25	26
Conexión de Amplificadores 25	26
Antena de AM 28	27
Antena de FM 29	27

FUNCIONAMIENTO DEL RSX-1057	27
Repaso del Panel Frontal.....	27
Visualizador de Funciones del Panel Frontal 5	27
Sensor de Control Remoto 2	27
Repaso del Mando a Distancia.....	28
Uso del Botón AUDIO del RR-1060 A	28
Repaso de los Botones y Controles	28
Botón STANDBY 1	
Botón POWER N	28
Botones ON/OFF O	28
Control VOLUME 11	
Botón VOLUME Q	28
Botones MUTE 14 R	28
Botón LIGHT C	28
Botones DEVICE/INPUT 6 13 A	28
Botón D-SLT Y	28
Botones REC 16 J	28
Botones ZONE 15 U	29
Botones ARRIBA/ABAJO T	29
Botones +/- T	29
Botones de Selección de las Cajas Acústicas E	29
Botón EQ K	29
Botón TONE X	29
Botones de Selección del Modo de Sonido Envolvente 12 W	29
Botón SUR+ V	29
Botón DYN L	29
Botón MENU/OSD S	29
Botón ENTER T	29
Botones BAND ("BANDA") 4 I	29
Botones TUNING ("SINTONIZACION") 3 P	29
Botón MEMORY ("MEMORIA") 10 B	29
Teclado NUMERICO 7 B	29
Botón DIRECT 8	
Botón FRQ DIRECT D	29
Botón MONO 9	
Botón FM MONO H	29

Botón TUNE F	
Botón PRESET G	
Botón P-TUN Z	29
Botón SCAN M	30
Botones RDS/RBDS AA	30
Funciones Básicas	30
Puesta en Marcha y Entrada/Salida de la Posición de Espera 1 45 N O	30
Ajustes del Nivel de Volumen 11 Q	30
Silenciamiento del Sonido 14 R	30
Selección de Entradas	30
Botones de Selección de la Fuente de Entrada 6 13 A	30
Selección de una Fuente de Entrada desde el Panel Frontal 6 13 15 16	31
Selección de una Fuente desde el Mando a Distancia A J U	31
Selección de Entradas Digitales Y	31
Repaso de los Formatos de Sonido Envolverte	31
Dolby Surround/Dolby Pro-Logic II.....	32
Dolby Digital.....	32
DTS 5.1/DTS 96/24	32
DTS Neo:6.....	33
Sonido Envolverte de 6.1 y 7.1 Canales Dolby Digital Surround EX y DTS-ES	33
Sonido Envolverte de 6.1 y 7.1 Canales Dolby Pro-Logic IIx	33
Sonido Envolverte de 6.1 y 7.1 Canales Rotel XS.....	33
Modos Musicales DSP	33
Formatos para Estéreo de 2, 5 y 7 Canales	34
Otros Formatos Digitales	34
Modos de Sonido Envolverte Automáticos	34
Selección Manual de Modos de Sonido Envolverte	35
Discos Codificados en Dolby Digital 5.1 y Dolby Digital Surround EX 12 T V W	36
Discos Codificados en Dolby Digital 2.0 12 T V W	36
Discos Codificados en DTS 5.1, DTS 96/24 y DTS-ES 6.1 12 T V W	36
Discos Codificados en MPEG Multicanal 12 T V W	37
Discos Estereofónicos Digitales (PCM, MP3 y HDCD) 12 T V W	37
Estéreo Analógico 12 T V W	38
Otros Ajustes	38
Nivel de las Cajas Acústicas E T	38
Retardo de Grupo E T	39
Gama Dinámica L	39
Ajustes de Tono/Contour T X	39
Cinema EQ K	39
Controles del Sintonizador	40
Botón BAND 4 I	40
Botones TUNING 3 P	40
Botón MEMORY ("MEMORIA") 10 B	41
Teclado NUMERICO: Emisoras Preseleccionadas 7 10 B	41
Botón DIRECT 8	41
Botón FRQ DIRECT D	41
Botón MONO 9	41
Botón FM MONO H	41
Botón TUNE F	
Botón PRESET G	
Botón P-TUN Z	41
Botón SCAN M	41
Recepción de Emisoras con RDS y RBDS..	42
Botón DISP AA	42
Botón PTY AA	42
Botón TP AA	43
Botón TA AA	43
Funcionamiento de la Zona 2	43
Conexión/Desconexión de la Zona 2 1 44 O	43
Control de la Zona 2 desde la Zona Principal 6 11 15 A Q T U	43
Control de la Zona 2 desde la Ubicación Remota A O Q T	44
PUESTA A PUNTO	44
Funcionamiento Básico del Sistema de Menús	45
Botones de Navegación S T	45
Menú System Status ("Estado del Sistema").....	45
Menú Main ("Principal")	45
Configuración de las Entradas	45
Menú Input Setup ("Puesta a Punto de las Entradas").....	46
Puesta a Punto de la Entrada Multi	47
Dolby Pro-Logic IIx	47
DTS Neo:6.....	48
Configuración de las Cajas Acústicas y la Señal de Audio	48
Comprender la Configuración de las Cajas Acústicas	48
Puesta a Punto de las Cajas Acústicas.....	49
Puesta a Punto Avanzada de las Cajas Acústicas	50
Puesta a Punto del Subwoofer	51
Tono de Prueba	52
Ajuste del Tiempo de Retardo ("Delay")	53
Ajuste de la Curva Tonal ("Contour Setup").....	53
Ajustes Varios	54
Otras Opciones ("Other Options").....	54
Ajustes de la Zona 2.....	54
Ajustes por Defecto	55
MAS INFORMACIÓN	56
Problemas y Posibles Soluciones	56
Características Técnicas	57
Audio.....	57
Video	57
Sintonizador de FM	57
Sintonizador de AM.....	57
Generales	57

Acerca de Rotel

Rotel fue fundada hace más de 45 años por una familia cuyo entusiasta interés por la música le condujo a diseñar y construir componentes de Alta Fidelidad sin ningún tipo de compromiso. Esta pasión ha permanecido inalterada durante todo este tiempo, hasta el punto de que el objetivo de los fundadores de la compañía -proporcionar productos de la máxima calidad a melómanos y audiófilos independientemente de cuales sean sus posibilidades económicas- es compartido por todos sus empleados.

Los ingenieros de Rotel trabajan como un equipo compacto, escuchando y llevando a cabo el ajuste fino de cada nuevo producto hasta que satisface de manera exacta los estándares de calidad musical para los que fue diseñado. Para lograrlo, disponen de la máxima libertad para escoger los mejores componentes allí donde se encuentren. Le sorprenderá agradablemente encontrar exquisitos condensadores procedentes del Reino Unido y Alemania o semiconductores de Japón o Estados Unidos, mientras que los transformadores toroidales de potencia son construidos en la propia factoría de Rotel.

Rotel se ha ganado a pulso, a través de cientos de artículos, bancos de pruebas y galardones avalados por los críticos especializados más respetados del mundo, una sólida reputación por la excelencia de sus productos. Los comentarios de estos profesionales que escuchan música cada día hacen posible que la compañía se reafirme en la validez de sus objetivos: la puesta a punto de componentes y equipos musicales, fiables y asequibles.

"DTS", "DTS-ES Extended Surround", "DTS-ES Matrix 6.1", "DTS-ES Discrete 6.1" y "DTS Neo:6" son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo "doble D" son marcas registradas de Dolby Laboratories.

El logotipo HDCD, HDCD, High Definition Compatible Digital y Pacific Microsonics son marcas registradas de Pacific Microsonics en Estados Unidos y/o otros países. Sistema HDCD fabricado bajo licencia de Pacific Microsonics, Inc. este producto está cubierto por una o más de las siguientes patentes. En EE.UU., 5.479.168, 5.638.074, 5.640.161, 5.808.574, 5.838.274, 5.854.600, 5.864.311 y 5.872.531. Y en Australia, 669114. Otras patentes pendientes de registro.

Le agradecemos que haya adquirido este producto y esperamos que le permita disfrutar de su música y sus películas favoritas durante largos años.

Para Empezar

Gracias por haber adquirido el Receptor de Sonido Envoltente Rotel RSX-1057. El RSX-1057 combina cuatro productos en uno:

1. Un procesador digital de audio/vídeo para decodificar un extenso repertorio de formatos, entre ellos el Dolby Surround, el Dolby Digital, el DTS y el HDCD.
2. Un completísimo centro de control de audio/vídeo para todo tipo de fuentes analógicas y digitales.
3. Un sintonizador de AM/FM de alta calidad con funciones RDS.
4. Una etapa de potencia de 5 canales para atacar dos cajas acústicas principales frontales (o dos cajas centrales posteriores), una caja acústica central y dos cajas acústicas de efectos de sonido envolvente (posteriores).

Funciones Clave

El Concepto de Diseño Equilibrado exclusivo de Rotel combina placas de circuito impreso de diseño muy avanzado, una extensa evaluación de los componentes utilizados y numerosas pruebas de escucha para garantizar un sonido superior y una mayor fiabilidad a largo plazo.

- Decodificación Dolby Pro-Logic II (para sistemas de 5.1, 6.1 y 7.1 canales) con separación entre canales y respuesta en frecuencia mejoradas para grabaciones audiovisuales codificadas matricialmente en Dolby Surround. Puede optimizarse para fuentes de Música o Cine, disponiéndose asimismo de un modo específico para emular la decodificación Dolby Pro-Logic original.
- Decodificación Dolby Digital automática para grabaciones codificadas en Dolby Digital 2.0. Dolby Digital 5.1 y Dolby Digital Surround EX.

- Decodificación automática para grabaciones digitales de codificadas en DTS de 5.1 canales, en DTS 96/24 y en DTS de 6.1 canales codificadas en DTS-ES Matrix 6.1 y DTS-ES Discrete 6.1.
- El Rotel XS (eXtended Surround) asegura de manera automática la decodificación y la plena optimización de las posibilidades de cualquier señal de sonido envolvente digital extendido en sistemas de 6.1 y 7.1 canales. Siempre activo en cualquier sistema equipado con caja(s) acústica(s) central(es) posterior(es), el Rotel XS trabaja incluso con señales de sonido envolvente que de otra manera no activarían la circuitería de decodificación adecuada (como por ejemplo las Dolby Surround EX y DTS-ES sin marcadores contenidas en los discos DVD Vídeo) o para las que no existe decodificador de sonido envolvente extendido (caso del DTS 5.1, el Dolby Digital 5.1 e incluso las grabaciones en Dolby Digital 2.0 decodificadas por el Dolby Pro-Logic II).
- Modos de Sonido Envoltente DTS Neo:6 para la obtención de información de sonido envolvente en equipos de 5.1, 6.1 ó 7.1 canales a partir de programas estereofónicos o grabaciones con sonido envolvente codificado matricialmente. Puede optimizarse para fuentes de Música o Cine.
- Decodificación automática para señales procedentes de discos compactos codificados en HDCD ("High Definition Compatible Digital").
- Modos de sonido envolvente para garantizar una compatibilidad total durante la reproducción de programas con sonido envolvente en sistemas de 2 y 3 canales.
- Decodificación automática de señales digitales procedentes de reproductores MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3).
- Amplia dotación de conexiones de entrada y salida analógicas de vídeo para señales de Vídeo Compuesto, de S-Vídeo y de Componentes de Vídeo. Se dispone asimismo de la posibilidad de convertir cualquier señal de vídeo al formato de Componentes de Vídeo.

- Conmutación de señales de vídeo digitales (hasta 1080p) mediante conexión HDMI (versión 1.1). Compatible con el formato de Componentes de Vídeo vía conector DVI mediante un adaptador HDMI-DVI.
- Conexiones analógicas y digitales para entrada y salida de señales de audio.
- Cinco canales de amplificación incorporados, cada uno capaz de suministrar 75 vatios continuos (con todos los canales excitados). Los dos canales frontales principales pueden ser redireccionados para excitar cajas acústicas centrales posteriores cuando se utilice un amplificador estereofónico separado en las cajas acústicas frontales principales.
- Sintonizador de AM/FM con 30 emisoras preseleccionables, sintonización por acceso directo y sintonización automática.
- Funciones RDS ("Radio Data System"/"Sistema de Datos Radiofónicos") y RDBS ("Radio Broadcast Data Service"/"Servicio de Retransmisión de Datos por Radio").
- Salida para "Segunda Zona" o Zona 2 con selección de la señal de entrada y ajuste del nivel de volumen independiente para instalaciones multizona y posibilidad de conexión de un repetidor de rayos infrarrojos para el control del sistema desde la zona remota.
- Entrada MULTI para la conexión de un adaptador externo y facilitar la incorporación en el RSX-1057 de cualquier mejora que pueda aparecer en el futuro.
- SISTEMA DE VISUALIZACIÓN DE MENUS EN PANTALLA (en inglés o alemán) fácil de utilizar con nombres programables para los componentes de vídeo. Posibilidad de elegir entre varios idiomas.
- Mando a distancia universal con capacidad de aprendizaje para manejar el RSX-1057 y otros componentes.
- Software del microprocesador de gestión actualizable para permitir la introducción de futuras mejoras.

Saque cuidadosamente el aparato de su embalaje. Hágase con el mando a distancia y otros accesorios. Guarde la caja puesto que le servirán para proteger el RSX-1057 en caso de que tenga que transportarlo o necesite algún tipo de mantenimiento.

Colocación

Coloque el RSX-1057 sobre una superficie sólida y bien nivelada que esté alejada de la luz solar directa, del calor, de los excesos de humedad y de fuentes de vibración. Asegúrese de que dicha superficie pueda soportar el peso del aparato.

Coloque el RSX-1057 cerca del resto de componentes de su equipo de audio/vídeo y, si es posible, sobre una estantería exclusivamente dedicada a él. Esto facilitará la colocación y conexión inicial de los cables, así como cualquier cambio que se realice con posterioridad en el sistema.

El RSX-1057 puede generar calor durante su funcionamiento normal. No bloquee nunca las ranuras de ventilación. **Deje un mínimo de 10 centímetros de espacio libre alrededor del aparato.** En caso de que el mismo haya sido instalado en el interior de un mueble, asegúrese de que se disponga de la ventilación adecuada.

No coloque otros objetos u objetos en la parte superior del RSX-1057. No deje que penetre ningún líquido en el interior del aparato.

CONEXIONES

Aunque el panel posterior del RSX-1057 tiene un aspecto bastante avasallador, la realidad es que la conexión del aparato a su equipo se llevará a cabo sin mayores problemas. Cada una de las fuentes del equipo se conectará a las entradas del RSX-1057 mediante cables terminados en conectores RCA estándar para las señales analógicas de audio, una conexión de vídeo (que podrá ser en los formatos de Vídeo Compuesto, S-Vídeo, Componentes de Vídeo y/o HDMI) y una conexión digital de audio opcional (que podrá ser óptica o coaxial).

NOTA: *Los formatos de sonido envolvente como el Dolby Digital y el DTS son formatos digitales y el RSX-1057 sólo puede descodificarlos cuando está disponible una señal digital en su entrada. Por esta razón, usted debería conectar siempre las salidas digitales de su reproductor de DVD al RSX-1057 utilizando las entradas disponibles (ópticas o coaxiales).*

Las señales de salida del RSX-1057 son enviadas, desde las salidas de audio preamplificadas y mediante cables terminados en conectores RCA estándar, a un máximo de cinco cajas acústicas o a una o varias etapas de potencia opcionales. En lo que respecta a la señal de vídeo, será enviada al dispositivo de visualización mediante conexiones de Vídeo Compuesto, S-Vídeo, Componentes de Vídeo y/o HDMI.

Además, el RSX-1057 incluye conexiones de entrada para señal multicanal descodificada externa MULTI, para sensor de rayos infrarrojos (IR) y para señal de disparo de 12 voltios (que permite activar a distancia otros componentes Rotel).

NOTA: *No conecte ningún componente del equipo a la red eléctrica hasta que todas las conexiones del mismo hayan sido realizadas adecuadamente.*

Los cables de vídeo deberían tener una impedancia característica de 75 ohmios. El formato de interconexión digital de audio S/PDIF también especifica una impedancia de 75 ohmios, por lo que todos los cables digitales de alta calidad deberían cumplir esta norma. Puesto que los cables digitales S/PDIF y de vídeo son muy parecidos, usted puede utilizar un cable de vídeo para la transmisión de

datos digitales de audio. Le recomendamos encarecidamente que NO utilice cables de interconexión convencional de audio para señales digitales o de vídeo. Los cables de interconexión de audio estándar permitirán que las señales mencionadas los atraviesen pero su limitado ancho de banda reducirá las prestaciones de las mismas.

Cuando realice las conexiones de señal, conecte los canales de la IZQUIERDA ("LEFT") a las tomas LEFT y los canales de la DERECHA ("RIGHT") a las tomas RIGHT. Todas las conexiones RCA del RSX-1057 respetan la siguiente codificación de colores estándar:

Canal de audio izquierdo: toma RCA con revestimiento interno de color blanco

Canal de audio derecho: toma RCA con revestimiento interno de color rojo

Vídeo Compuesto: toma RCA con revestimiento interno de color amarillo

NOTA: La entrada correspondiente a cada fuente debe ser adecuadamente configurada utilizando el INPUT MENU del sistema de VISUALIZACION DE MENUS EN PANTALLA. Le recomendamos que se dirija a este menú después de conectar cada fuente para configurarla en función de sus deseos. Para más información, diríjase a la sección INPUT MENU.

Entradas y Salidas Analógicas de Audio

Las conexiones que se describen a continuación se utilizan para conectar señales analógicas de audio al RSX-1057 o enviarlas desde ésta a otros componentes audiovisuales. Si desea acceder a instrucciones específicas para la conexión de cada tipo de componente, consulte el apartado *Ejecución de las Conexiones*.

NOTA: Por regla general, el RSX-1057 convierte las señales de entrada analógicas de audio en digitales. Todos los elementos de procesado digital de señal están disponibles, incluyéndose entre los mismos la gestión de graves, el filtrado de frecuencias digital, el nivel y el tiempo de retardo de las cajas acústicas y varios modos de sonido envolvente. De modo alternativo, se dispone de un modo de sonido envolvente "bypass analógico" que envía las señales analógicas de audio de 2

canales y las presentes en la entrada MULTI directamente al control de volumen y a las salidas del aparato, evitando por completo los circuitos de procesado digital con el fin de preservar la pureza del contenido grabado en las mismas.

Entradas CD ³⁴

Conecte las salidas analógicas izquierda y derecha de su reproductor de discos compactos a las tomas de entrada CD.

Entradas TAPE (36)

El RSX-1057 incorpora dos entradas con conectores RCA designadas por TAPE IN para la conexión de señales estereofónicas procedentes de un grabador de audio.

Salidas TAPE ³⁶

El RSX-1057 incorpora dos salidas con conectores RCA designadas por TAPE OUT para enviar señales estereofónicas de audio de nivel de línea a un dispositivo de grabación.

NOTA: Estas salidas deberían conectarse a las entradas del mismo dispositivo de grabación conectado a las tomas TAPE IN.

Entradas de Audio VIDEO 1-5

³⁹

Se dispone de un total de cinco juegos de entradas designadas por VIDEO IN 1-5 equipadas con conectores RCA para recibir señales estereofónicas de audio procedentes de otras tantas fuentes. Estas entradas son acompañadas por sus correspondientes entradas de vídeo y son utilizadas para la conexión de grabadores/reproductores de vídeo, sintonizadores de TV por satélite, reproductores de DVD, etc. No obstante, también pueden utilizarse para la conexión de componentes de audio puro suprimiendo las correspondientes conexiones de vídeo.

Salidas de Audio VIDEO 1-3 ⁴¹

Se dispone de tres juegos de tomas designadas por VIDEO OUT 1-3 equipadas con conectores RCA para enviar señales estereofónicas de audio a un grabador/reproductor de vídeo.

Estas conexiones se corresponden con las tomas VIDEO IN 1-3. Procure ser coherente al respecto. En consecuencia, si conecta

un determinado grabador/reproductor de vídeo a las entradas VIDEO 1, conecte las salidas VIDEO 1 al mismo aparato.

NOTA: No hay salidas analógicas de audio para VIDEO 4 y 5. Asimismo, en un sistema de alto nivel debería conectar todos los componentes de grabación de vídeo a las tomas VIDEO 1-3 y utilizar las tomas VIDEO 4 y 5 para conectar componentes destinados exclusivamente a reproducción.

NOTA: Las tomas VIDEO 1-3 pueden utilizarse para la conexión de grabadores de sólo audio suprimiendo las correspondientes conexiones de vídeo.

Entradas MULTI ²³

Se trata de un conjunto de entradas equipadas con conectores RCA capaces de aceptar hasta 7.1 canales de audio analógico correspondientes a señales procedentes de reproductores de SACD o DVD Audio. Hay entradas para los canales FRONTAL IZQUIERDO y DERECHO, CENTRAL, SUBWOOFER, POSTERIOR IZQUIERDO y DERECHO Y CENTRAL POSTERIOR IZQUIERDO y DERECHO.

Estas entradas evitan todos los circuitos de procesado digital del RSX-1057 y son enviadas directamente al control de volumen y a las salidas preamplificadas.

Hay dos opciones de subwoofer para la entrada MULTI. Normalmente, la señal presente en la entrada correspondiente al canal ".1" es enviada directamente a la salida de subwoofer. Una función opcional para el redireccionamiento de graves duplica los 7 canales principales, los suma y envía esta señal monofónica a la salida de subwoofer previo paso por un filtro analógico con corte a 100 Hz. De este modo se puede disponer de una derivación ("bypass") analógica inalterada para los siete canales principales junto con una señal de subwoofer obtenida de los mismos.

Salidas para la Conexión de las Cajas Acústicas ²⁷

El RSX-1057 incorpora en su interior un total de cinco amplificadores, dos para los canales frontales principales (izquierdo y derecho), uno para el canal frontal central y dos para los canales de efectos (izquierdo y derecho). En el panel posterior del aparato hay cinco pares de terminales de conexión que pue-

den aceptar cable pelado, conectores de tipo cuchilla ("spade") o conectores de tipo banana (sólo en algunos mercados).

NOTA: El RSX-1057 incluye una función de redireccionamiento de cajas acústicas que le permite utilizar los canales de amplificación frontales para atacar cajas acústicas de efectos posteriores o situadas en la Zona 2 cuando se utiliza una etapa de potencia separada para las cajas acústicas frontales. Esta función está configurada en el menú "Default Setup".

Salidas Preamplificadas 25

Un conjunto de diez salidas analógicas de audio con conectores RCA envían las señales de nivel de línea suministradas por el RSX-1057 a amplificadores externos y subwoofers activos. Estas salidas son de nivel variable y pueden ajustarse con el control de volumen del RSX-1057. Los conectores disponibles proporcionan señales para los siguientes canales: FRONT (IZQUIERDA y DERECHA), CENTER (1 y 2), CENTER BACK (CB1 y CB2), SURROUND (IZQUIERDA y DERECHA) y SUBWOOFER (1 y 2).

NOTA: En función de cual sea la configuración de su equipo, es posible que usted utilice sólo algunas o todas estas conexiones. Por ejemplo, si usted sólo dispone de un canal central, debería conectarlo a la salida CENTER 1. Si sólo tiene un canal central posterior, debería conectarlo a la salida CB1.

Salidas de Audio para la ZONA 2 43

Se trata de un par de entradas con conectores RCA designadas por AUDIO OUT/ZONE 2 que envían señales analógicas de audio a un amplificador externo encargado de sonar una zona remota. El nivel de estas salidas puede configurarse como fijo o variable utilizando el menú ZONE 2 SETUP.

NOTA: En las salidas correspondientes a la Zona 2 sólo se dispone de señales procedentes de fuentes conectadas por vía analógica. Las fuentes conectadas únicamente por vía digital no están disponibles en la Zona 2.

Para configurar su equipo a fin de que funcione con una Zona 2, conecte —utilizando para ello cables de audio convencionales terminados en conectores RCA— las salidas izquierda y derecha para Zona 2 del RSX-1057 a las entradas correspondientes a

los canales izquierdo y derecho del amplificador que ataque las cajas acústicas presentes en la misma.

Entradas y Salidas de Vídeo

Estas tomas son utilizadas para la conexión de señales de vídeo a y desde el RSX-1057. Diríjase a la sección Ejecución de las Conexiones para obtener instrucciones específicas relativas a la conexión de cada tipo de componente.

El RSX-1057 incluye conexiones de Vídeo Compuesto, S-Vídeo, Componentes de Vídeo y HDMI. Las conexiones de Vídeo Compuesto simplifican la configuración del sistema. No obstante, las conexiones de S-Vídeo suelen proporcionar una mejor calidad de imagen. Las conexiones de Componentes de Vídeo o HDMI son las que proporcionan la mayor calidad de imagen y además son necesarias para la televisión en alta definición (HDTV) o las grabaciones en DVD Vídeo con barrido progresivo.

NOTA: Las conexiones digitales HDMI son compatibles con las de Componentes de Vídeo vía DVI si se utiliza el adaptador DVI-D apropiado.

El RSX-1057 incorpora únicamente conmutación HDMI básica, lo que significa que enviará cualquier señal digital HDMI procedente de una determinada fuente al dispositivo de monitorización de imágenes pero que no podrá convertir otras señales de vídeo a HDMI ni mostrar el Sistema de Visualización de Menús en Pantalla a través de la salida HDMI. Cuando utilice las conexiones HDMI, casi siempre será necesario efectuar alguno de los otros tipos de conexión.

Tenga en cuenta las siguientes consideraciones a la hora de configurar su equipo:

Visualización en Pantalla: El sistema OSD del RSX-1057 está siempre disponible en el dispositivo de monitorización de imágenes cuando se utilicen conexiones de Vídeo Compuesto, S-Vídeo y Componentes de Vídeo entre las salidas del aparato y las entradas del dispositivo de monitorización de imágenes empleado. Sin embargo, los

menús OSD no podrán visualizarse cuando se utilicen conexiones HDMI para llevar a cabo dicha unión.

NOTA: Cuando utilice una señal de vídeo con barrido progresivo o una señal de formato 1080i procedente de un televisor de alta definición presente en las entradas de Vídeo por Componentes, el dispositivo de monitorización de imágenes no podrá mostrar simultáneamente la señal de vídeo y los menús del OSD. La elección del ajuste "progressive" en el menú Other Options permite utilizar los menús de ajuste OSD principales incluso con señales de barrido progresivo o de televisión en alta definición. Cuando los menús de ajuste OSD principales son activados, la entrada de vídeo para señales con barrido progresivo se interrumpe, restaurándose cuando dichos menús son cancelados. Las pantallas de información OSD temporales (ajuste del nivel de volumen, etc.) no son mostradas.

Conversión del Formato de Salida: El RSX-1057 convierte señales de Vídeo Compuesto y S-Vídeo a Vídeo por Componentes para ser enviadas a un monitor de televisión que opere tanto en PAL como en NTSC. Para la máxima comodidad, conecte el RSX-1057 al monitor de TV mediante conexiones de Componentes de Vídeo. Las señales de S-Vídeo no pueden convertirse a Vídeo Compuesto ni al revés.

NOTA: Cuando una entrada o entradas de vídeo han sido seleccionadas para el modo progresivo en el menú Other Options, la conversión de Vídeo Compuesto o S-Vídeo a Componentes de Vídeo no está disponible para dichas entradas. La conversión de Vídeo Compuesto o S-Vídeo a Componentes de Vídeo sólo está disponibles para las demás entradas de vídeo.

Muchos monitores de televisión en alta definición digitales ajustan las frecuencias de barrido y otros parámetros de vídeo en función del tipo de conexión de entrada. Es posible que a usted le interese realizar varias conexiones entre el RSX-1057 y el monitor de TV para efectuar cambios de entrada en este último y así aprovecharse de las citadas prestaciones.

Entradas de Vídeo Compuesto VIDEO 1-5 **31**

Se trata de cinco entradas para señales de Vídeo Compuesto procedentes de fuentes que utilicen cables de interconexión de vídeo estándar de 75 ohmios de impedancia característica.

Salidas de Vídeo Compuesto VIDEO 1-3 **33**

Tres tomas RCA designadas por COMPOSITE OUT 1-3 permiten enviar señales de Vídeo Compuesto para su grabación en un VCR u otro dispositivo.

Estas conexiones corresponden a los conectores VIDEO IN 1-3. Asegúrese de que mantiene la coherencia. Así, si conecta un grabador particular a las entradas VIDEO 1, conecte las salidas VIDEO 1 al mismo grabador.

NOTA: El RSX-1057 no puede convertir señales de S-Vídeo o Componentes de Vídeo a Vídeo Compuesto. Además, sólo las señales presentes en las entradas de Vídeo Compuesto estarán disponibles en estas salidas.

Entradas de S-Vídeo VIDEO 1-5 **33**

Se trata de cinco entradas que aceptan señales de S-Vídeo procedentes de fuentes que utilicen este formato.

Salidas de S-Vídeo VIDEO 1-3 **40**

Tres tomas de S-Vídeo designadas por S-VIDEO OUT 1-3 permiten enviar señales de S-Vídeo para su grabación en un VCR u otro dispositivo.

Estas conexiones corresponden a los conectores VIDEO IN 1-3. Asegúrese de que mantiene la coherencia. Así, si conecta un grabador particular a las entradas VIDEO 1, conecte las salidas VIDEO 1 al mismo grabador.

NOTA: El RSX-1057 no puede convertir señales de Vídeo Compuesto o Componentes de Vídeo a S-Vídeo. Además, sólo las señales presentes en las entradas de S-Vídeo estarán disponibles en estas salidas.

Entradas de Componentes de Vídeo VIDEO 1-3 **30**

Las conexiones de vídeo por Componentes de Vídeo dividen la señal de vídeo en otras tres –una de luminancia (Y) y dos de crominancia (P_B y P_R)– permitiendo de este modo restituir una imagen de muy alta calidad. Las conexiones de Componentes de Vídeo deberían ser utilizadas para reproductores de DVD con barrido progresivo y receptores de televisión digital en alta definición. Cada una de estas tres señales es transportada por un cable de interconexión de vídeo separado de 75 ohmios de impedancia característica equipado con conectores RCA.

Tres juegos de entradas, designados por COMPONENT VIDEO IN 1-3, permiten conectar señales de Componentes de Vídeo procedentes de fuentes compatibles.

NOTA: Cuando utilice una señal de vídeo con barrido progresivo o una señal de formato 1080i procedente de un televisor de alta definición presente en las entradas de Vídeo por Componentes, el monitor de TV no podrá mostrar simultáneamente la señal de vídeo y los menús del OSD. La elección del ajuste “progressive” en el menú Other Options permite utilizar los menús de ajuste OSD principales incluso con señales de barrido progresivo o de televisión en alta definición. Cuando los menús de ajuste OSD principales son activados, la entrada de vídeo para señales con barrido progresivo se interrumpe, restaurándose cuando dichos menús son cancelados. Las pantallas de información OSD temporales (ajuste del nivel de volumen, etc.) no son mostradas.

Entradas HDMI VIDEO 1-2 **19**

Las entradas HDMI proporcionan conexiones de vídeo digital directas para su empleo con componentes que incorporen salidas HDMI o DVI-D (siempre y cuando se disponga del adaptador DVI-HDMI apropiado). La conexión HDMI transporta señales de vídeo en todos los formatos disponibles, incluyéndose entre las mismas las de barrido progresivo con 1.080 líneas de resolución horizontal (1080p). La implementación de la conmutación HDMI directa no admite señales de audio, por lo que será necesario realizar una conexión de audio separada cuando se trabaje con componentes compatibles HDMI.

Se dispone de dos entradas, designadas por HDMI VIDEO 1-2, que aceptarán señales de vídeo procedentes de fuentes compatibles.

NOTA: Cuando utilice conexiones HDMI, el dispositivo de visualización no podrá mostrar los menús OSD ni tampoco señales de vídeo procedentes de fuentes que trabajen con conexiones de Vídeo Compuesto, S-Vídeo o Componentes de Vídeo. Cuando utilice la función de conmutación HDMI directa del RSX-1057, lo más recomendable es realizar también conexiones que trabajen con uno cualquiera de los demás estándares de conexión de vídeo disponibles.

Salidas TV Monitor **18 32 37 42**

Las salidas TV MONITOR del RSX-1057 envían la señal de vídeo a su monitor de TV o dispositivo de visualización. Se dispone de cuatro tipos de conexiones de salida de vídeo: Vídeo Compuesto (conector RCA), S-Vídeo, Componentes de Vídeo y digital HDMI.

La salida de Vídeo Compuesto sólo envía al monitor de televisión señales de Vídeo Compuesto procedentes de la fuente. La salida de S-Vídeo sólo envía al monitor de televisión señales de S-Vídeo procedentes de la fuente. La salida HDMI sólo envía al monitor de visualización señales procedentes de las entradas de vídeo HDMI. La salida de Componentes de Vídeo convierte señales entrelazadas de Vídeo Compuesto o S-Vídeo para su envío al monitor de televisión, siendo además el tipo de conexión más cómodo.

NOTA: Cuando una entrada o entradas de vídeo han sido seleccionadas para el modo progresivo en el menú Other Options, la conversión de Vídeo Compuesto o S-Vídeo a Componentes de Vídeo no está disponible para dichas entradas. La conversión de Vídeo Compuesto o S-Vídeo a Componentes de Vídeo sólo está disponible para las demás entradas de vídeo.

Si usted ha conectado todas las fuentes de su equipo al mismo tipo de conexión de vídeo analógica (Vídeo Compuesto, S-Vídeo o Componentes de Vídeo), entonces solamente necesitará realizar una conexión de vídeo desde el RSX-1057 al dispositivo de monitorización. En un sistema que sólo contenga conexiones de vídeo analógicas, sólo podrá conectar el RSX-1057 al dispositivo de monitorización utilizando con conexiones de Componentes de Vídeo ya que las

señales de Vídeo Compuesto y S-Vídeo son convertidas a dicho formato. En un sistema con conexiones HDMI también es necesario realizar una conexión de vídeo analógica al dispositivo de monitorización con el fin de poder visualizar menús OSD o señales de vídeo procedentes de fuentes HDMI.

Acerca de las conexiones HDMI:

- El RSX-1057 utiliza la versión 1.1 del estándar HDMI. Los dispositivos de visualización equipados con entradas HDMI deberían ser compatibles con dicha versión.
- La señal de vídeo enviada al dispositivo de visualización a través de una conexión HDMI no será mostrada correctamente a menos que todos los componentes HDMI del equipo –incluyendo el dispositivo de monitorización– sean compatibles con el estándar de protección anticopia HDCP.
- Con la conexión HDMI, sólo aquellas señales de audio enviadas directamente desde la fuente son enviadas al dispositivo de monitorización. Para enviar señales de audio descodificadas desde el RSX-1057 al dispositivo de visualización será necesario realizar una conexión de audio separada.
- Por regla general, los dispositivos de visualización de imágenes equipados con tomas DVI-D pueden conectarse a la salida HDMI del RSX-1057 utilizando un adaptador DVI-HDMI de 24 patillas apropiado. No obstante, es posible que en ocasiones puedan producirse ciertas incompatibilidades con dispositivos equipados con tomas DVI-D antiguas.
- La señal de vídeo enviada al dispositivo de visualización mediante la conexión HDMI no puede modificarse. En consecuencia, la resolución de dicha señal deberá ajustarse de tal modo que sea compatible con el dispositivo de visualización. En caso de que sea posible, la resolución debería ajustarse de tal modo que coincida con la resolución nativa del dispositivo de visualización.
- En general, la conexión HDMI es la mejor posible para los monitores de alta definición “digitales”, como por ejemplo los televisores basados en tecnología LCD, plasma o DLP. En el caso de los dispositivos de visualización de alta definición analógicos (retroproyector y videoproectores

basados en tecnología de tubos de rayos catódicos), el mejor formato de conexión sería el de Componentes de Vídeo. No obstante, la elección de las conexiones de vídeo depende de muchos factores, como por ejemplo la configuración global del sistema, las prestaciones del mismo y la comodidad de utilización.

Salida de Vídeo ZONE OUT 35

Las salidas de vídeo ZONE OUT del RSX-1057 envían una señal de Vídeo Compuesto a un dispositivo de visualización situado en la Zona 2.

NOTA: En la salida de vídeo para la Zona 2 sólo se aceptan señales de Vídeo Compuesto.

Entradas y Salidas Digitales de Audio

El RSX-1057 incorpora conexiones digitales que pueden ser utilizadas en lugar de o junto a las conexiones analógicas de entrada y salida descritas en las secciones anteriores. Estas conexiones suman un total de cinco entradas digitales y dos salidas digitales (para grabación).

Estas conexiones digitales pueden ser utilizadas con cualquier fuente que sea capaz de suministrar una señal digital, como por ejemplo un reproductor de CD o DVD o un sintonizador de TV vía satélite.

NOTA: La realización de una conexión digital implica que serán los convertidores D/A internos del RSX-1057 y no los de la fuente digital los encargados de descodificar la señal. En general, usted debe utilizar conexiones digitales para un reproductor de DVD u otro componente que suministre una señal codificada en Dolby Digital o DTS; en caso contrario, el RSX-1057 no podrá descodificar dichos formatos.

Entradas Digitales 17

El RSX-1057 acepta señales digitales procedentes de fuentes tales como reproductores de CD, sintonizadores de TV vía satélite y lectores de DVD. El procesador digital interno detecta las correspondientes frecuencias de muestreo.

En el panel posterior hay cinco entradas digitales, tres coaxiales y dos ópticas. Estas entradas pueden ser asignadas a cualquiera de las fuentes de entrada utilizando la pantalla INPUT SETUP durante el proceso de puesta a punto. Por ejemplo, usted puede asignar el conector digital de entrada COAXIAL 1 a la fuente VIDEO 1 y el conector digital de entrada OPTICAL 2 a la fuente VIDEO 3.

NOTA: Cuando utilice conexiones digitales, también debería realizar las conexiones de audio analógicas que se acaban de describir. La conexión analógica es necesaria para efectuar grabaciones con una platina analógica en determinadas circunstancias o para el funcionamiento de la Zona 2.

Salidas Digitales 20

El RSX-1057 incluye dos salidas digitales (una coaxial y una óptica) para enviar la señal correspondiente a cualquiera de las entradas digitales disponibles a un grabador digital o a un procesador de audio externo. Cuando se selecciona una señal digital procedente de una fuente de entrada para ser escuchada, la misma es enviada automáticamente a las dos salidas digitales mencionadas para su grabación.

NOTA: En estas salidas sólo están disponibles señales procedentes de fuentes digitales. Las señales analógicas no pueden ser convertidas y por tanto no están disponibles en las salidas digitales.

Otras Conexiones

Entrada de Corriente Eléctrica Alterna 44

Su RSX-1057 está configurado en fábrica para que funcione con la tensión de red correspondiente al país en que usted lo haya comprado (115 voltios de corriente alterna a 60 Hz para la versión estadounidense o 230 voltios de corriente alterna a 50 Hz para la versión europea). Dicha configuración está indicada en el panel posterior del aparato.

Conecte el cable de alimentación suministrado de serie en el receptáculo AC INPUT situado en el panel posterior del RSX-1057.

NOTA: Los ajustes memorizados y los nombres de las fuentes de vídeo permanecerán guardados indefinidamente incluso en el caso de que el RSX-1057 sea desconectado de la red eléctrica.

Conmutador de Puesta en Marcha Principal **45**

El interruptor de grandes dimensiones que hay en el panel posterior es un conmutador de puesta en marcha maestro. Cuando está en la posición OFF, el aparato se encuentra completamente desactivado. Cuando está en la posición ON, pueden utilizarse los botones STANDBY y ON/OFF del panel frontal para poner en marcha el aparato o situarlo en la posición de espera.

NOTA: Una vez efectuadas todas las conexiones, el conmutador de puesta en marcha maestro del panel posterior debería situarse en la posición ON y en principio mantenerse en dicha posición.

Conexiones TRIGGER 12V **24**

Muchos amplificadores de Rotel ofrecen la posibilidad de ser activados y desactivados

mediante una señal de disparo de 12 voltios. Estas tres conexiones proporcionan dicha señal de disparo de 12 voltios desde el RSX-1057. Cuando el aparato es activado, se envía una señal de 12 voltios continuos a los amplificadores a él conectados para su puesta en marcha. Cuando el RSX-1057 es situado en el modo STANDBY, la señal de disparo es interrumpida y los amplificadores son desactivados.

NOTA: Las salidas para señal de disparo de 12 voltios pueden configurarse para que actúen únicamente cuando se hayan activado determinadas fuentes. Para más detalles, diríjase a los menús Input Setup y Zone 2 Setup en la sección Puesta a Punto (Setup) del presente manual

Para utilizar la función de arranque a distancia debe conectar, con ayuda de un cable diseñado específicamente para esa aplicación, una cualquiera de las tomas 12V TRIG OUT a la entrada para señal de disparo de 12 voltios de su amplificador Rotel con ayuda de un cable terminado con miniclavijas monofónicas macho de 3'5 mm en sus extremos. La señal continua de +12 voltios estará en la "punta" del conector.

Tomas REM IN **21**

Dos minitomas de 3'5 mm (designadas por REM IN, ZONE 2 y ZONE 3) reciben códigos de control de receptores de rayos infrarrojos estándar (pertenecientes a marcas como Xantech y otras) que se utilizan cuando las señales de infrarrojos procedentes de un mando a distancia portátil no pueden alcanzar el sensor de infrarrojos del panel frontal del RSX-1057.

EXT: La toma EXT se utiliza con un receptor de infrarrojos externo para duplicar el sensor de infrarrojos del panel frontal. Esta prestación es útil cuando el RSX-1057 está instalado en un mueble y el sensor del panel frontal está bloqueado o cuando es necesario enviar señales de infrarrojos a otros componentes.

ZONE: La toma ZONE se utiliza con repetidores de infrarrojos para recibir señales procedentes de sistemas de control por infrarrojos situados en ubicaciones remotas. Por ejemplo, las señales de control remoto enviadas a la toma ZONE REM IN controlan las funciones del RSX-1057 correspondientes a ZONE 2 y a la vez pueden ser enviadas a otros componentes.

Consulte a su detallista autorizado de productos Rotel para que le proporcione información sobre los receptores de infrarrojos externos disponibles en el mercado y para cablear adecuadamente las miniclavijas de 3'5 mm correspondientes a las tomas REM IN.

NOTA: Las señales de infrarrojos (IR) procedentes de las tomas EXT REM IN y ZONE REMOTE IN pueden ser enviadas a fuentes que utilicen emisores de infrarrojos externos o conexiones por cable desde las tomas IR OUT. Para obtener información adicional, diríjase a la siguiente sección del presente manual.

Tomas IR OUT **22**

Las tomas IR OUT 1 y 2 envían las señales de infrarrojos recibidas en la toma ZONE REM IN o la toma EXT REM IN a un emisor de infrarrojos situado delante del sensor de infrarrojos de una fuente. Además, la toma IR OUT puede unirse por cable a reproductores de DVD o CD o sintonizadores de Rotel equipados con un conector compatible.

Estas salidas se utilizan para permitir que las señales de infrarrojos procedentes de la Zona 2 sean enviadas a las fuentes o para enviar señales de infrarrojos desde un mando a distancia ubicado en la sala principal cuando los sensores de infrarrojos de las fuentes están bloqueados como consecuencia de la instalación de estas últimas en el interior de un mueble.

Contacte con su distribuidor autorizado de productos Rotel para que le proporcione información adicional sobre los emisores y repetidores de infrarrojos disponibles en el mercado.

Tomas de Entrada/Salida para Ordenador **23**

El RSX-1057 puede ser manejado con un ordenador personal en el que se haya cargado previamente software para el control de sistemas de audio desarrollado por otros fabricantes. Este control se lleva a cabo enviando códigos de funcionamiento desde el ordenador a través de una conexión serie por cable con conector RS-232. Además, el RSX-1057 puede actualizarse con software especial suministrado por Rotel.

La toma COMPUTER I/O proporciona las conexiones en red necesarias para ello en el panel posterior. Acepta clavijas modulares de 8 patillas RJ-45 estándar, es decir las mismas que se utilizan habitualmente en el cableado de redes Ethernet 10-BaseT UTP.

Para obtener información adicional sobre las conexiones, el cableado, el software y los códigos operativos correspondientes al control por ordenador o la actualización del RSX-1057, contacte con su distribuidor autorizado de productos Rotel.

Realización de Conexiones

Reproductor de CD **17 34**

Ver Figura 10

Conecte las salidas analógicas izquierda y derecha del reproductor de CD a las tomas AUDIO IN designadas por CD (izquierda y derecha).

Opcional: Conecte la salida digital del reproductor de CD a una de las entradas digitales coaxiales u ópticas del RSX-1057. Utilice el menú INPUT SETUP para asignar esta entrada digital a la fuente CD.

No hay conexiones de vídeo para un reproductor de CD.

Reproductor de DVD

17 19 30 31 38 39

Ver Figura 6

Televisores de definición estándar:

En un sistema que incorpore un televisor de definición estándar, las conexiones correspondientes a un lector de DVD pueden efectuarse en las entradas VIDEO 1, 2, 3, 4 ó 5. En sistemas complejos, es posible que desee utilizar VIDEO 4 o VIDEO 5 para reproductores de DVD puesto que se trata de entradas sin las correspondientes conexiones de salida. Si elige VIDEO 1, asegúrese de que utilizará las entradas y salidas VIDEO 1 para todas las conexiones analógicas de audio y vídeo.

Conecte un cable de vídeo (Vídeo Compuesto o S-Vídeo) entre la salida del reproductor de DVD y la entrada VIDEO 1–5 apropiada.

NOTA: Si tiene pensado distribuir vídeo desde el reproductor de DVD a un dispositivo de visualización situado en la Zona 2, debería realizar una conexión de Vídeo Compuesto.

Televisores de alta definición:

Si desea utilizar la función de barrido progresivo con un monitor de televisión en alta definición, debería optar por las conexiones de Componentes de Vídeo y/o HDMI. Si el reproductor de DVD incorpora una salida DVI-D, por regla general podrá conectarse a la entrada HDMI del RSX-1057 con ayuda de un adaptador DVI-HDMI.

Conecte un juego de cables de Componentes de Vídeo o un cable HDMI entre el reproductor de DVD y la entrada VIDEO 1 o VIDEO 2 apropiada del RSX-1057.

Conexiones digitales de audio:

Conecte la salida digital del reproductor de DVD a cualquiera de las tomas digitales OPTICAL IN o COAXIAL IN del RSX-1057. Utilice el menú INPUT SETUP para asignar esta entrada digital a la misma entrada de vídeo de la fuente utilizada anteriormente. Por ejemplo, si usted utiliza las entradas VIDEO 4, asigne la entrada digital a la entrada VIDEO 4.

Conexiones analógicas de audio:

Si desea grabar la señal de audio procedente del reproductor de DVD o distribuirla a la Zona 2, conecte las salidas analógicas izquierda y derecha de dicho aparato a las tomas AUDIO IN izquierda y derecha de la entrada VIDEO IN seleccionada anteriormente.

Sintonizador de Cable, Satélite o TV en Alta Definición

17 19 30 31 38 39

Ver Figura 8

Televisores de definición estándar:

En un sistema que incorpore un televisor de definición estándar, las conexiones correspondientes a un sintonizador de cable o satélite pueden efectuarse en las entradas VIDEO 1, 2, 3, 4 ó 5. En sistemas complejos, es posible que desee utilizar VIDEO 4 o VIDEO 5 para reproductores de DVD puesto que se trata de entradas sin las correspondientes conexiones de salida. Si elige VIDEO 1, asegúrese de que utilizará las entradas y salidas VIDEO 1 para todas las conexiones analógicas de audio y vídeo.

Conecte un cable de vídeo (Vídeo Compuesto o S-Vídeo) entre la salida del sintonizador de cable o satélite y la entrada VIDEO 1–5 apropiada.

NOTA: Si tiene pensado distribuir vídeo desde el sintonizador de cable o satélite a un dispositivo de visualización situado en la Zona 2, debería realizar una conexión de Vídeo Compuesto.

Televisores de alta definición:

Con un sintonizador de cable o satélite y un monitor de televisión en alta definición, debería optar por las conexiones de Componentes de Vídeo y/o HDMI. Si el sintonizador incorpora una salida DVI-D, por regla general podrá conectarse a la entrada HDMI del RSX-1057 con ayuda de un adaptador DVI-HDMI.

Conecte un juego de cables de Componentes de Vídeo o un cable HDMI entre el sintonizador de cable o satélite y la entrada VIDEO 1 o VIDEO 2 apropiada del RSX-1057.

Conexiones digitales de audio:

Conecte la salida digital del sintonizador a cualquiera de las tomas digitales OPTICAL IN o COAXIAL IN del RSX-1057. Utilice el menú INPUT SETUP para asignar esta entrada digital a la misma entrada de vídeo de la fuente utilizada anteriormente. Por ejemplo, si usted utiliza las entradas VIDEO 4, asigne la entrada digital a la entrada VIDEO 4.

Conexiones analógicas de audio:

Si desea grabar la señal de audio procedente del sintonizador a un grabador/reproductor de vídeo o distribuirla a la Zona 2, conecte las salidas analógicas izquierda y derecha de dicho aparato a las tomas AUDIO IN izquierda y derecha de la entrada VIDEO IN seleccionada anteriormente.

Grabador de Audio **17 20 36**

Ver Figura 11

Conecte las salidas analógicas izquierda y derecha de un dispositivo de grabación de audio a las tomas AUDIO IN designadas por TAPE IN (izquierda y derecha).

Conecte las salidas izquierda y derecha AUDIO OUT/TAPE OUT a las entradas del dispositivo de grabación de audio.

Opcional: Para la conexión de un componente de grabación digital, conecte la salida digital de dicho componente a una de las entradas digitales OPTICAL IN o COAXIAL IN del RSX-1057. Utilice el menú INPUT SETUP para asignar esta entrada digital a la fuente TAPE. Si el componente de grabación incorpora una entrada digital para grabación, conecte una de las tomas OPTICAL OUT o COAXIAL OUT a dicha entrada.

No hay conexiones de vídeo para los dispositivos de grabación de audio.

Grabador de Vídeo Analógico o Digital

17 19 20 30 31 33 38 39 40 41

Ver Figura 9

Las conexiones a un grabador/reproductor de vídeo (VCR) pueden efectuarse a través de las entradas y salidas VIDEO 1, VIDEO 2 o VIDEO 3. Si elige VIDEO 1, asegúrese de que utilizará las entradas y salidas VIDEO 1 para todas las conexiones analógicas de audio y vídeo.

Conecte un cable de vídeo (Video Compuesto, S-Vídeo y/o Componentes de Vídeo) entre la salida del VCR y la entrada VIDEO IN 1-3 apropiada.

Conecte un cable de vídeo (Video Compuesto, S-Vídeo y/o Componentes de Vídeo) entre las tomas VIDEO OUT y las entradas del VCR.

Conecte las salidas analógicas izquierda y derecha de un VCR a dos de las tomas AUDIO IN designadas por VIDEO 1-3.

Conecte las tomas izquierda y derecha AUDIO OUT correspondientes a VIDEO 1-3 a las entradas analógicas del VCR.

Opcional: Para la conexión de un componente de grabación digital, conecte la salida digital de dicho componente a una de las entradas digitales OPTICAL IN o COAXIAL IN del RSX-1057. Utilice el menú INPUT SETUP para asignar esta entrada digital a la fuente VIDEO (VIDEO 1, 2 ó 3) utilizada en las conexiones anteriores. Si el componente de grabación incorpora una entrada digital para grabación, conecte una de las tomas OPTICAL OUT o COAXIAL OUT a dicha entrada.

Reproductor de SACD o DVD Audio 23

Ver Figura 7

Para conectar un reproductor de SACD o DVD Audio (o cualquier decodificador de sonido envolvente externo), utilice cables terminados con conectores RCA para unir las salidas del mismo a las tomas RCA designadas por MULTI INPUT asegurándose de que observa la debida coherencia entre canales (por ejemplo, conecte el canal frontal derecho a la entrada R FRONT, etc.). En función de cual sea la configuración de su equipo, realice seis (FRONT L y R, SURROUND L y

R, CENTER y SUBWOOFER), siete (añadiendo una conexión CENTER BACK) u ocho (añadiendo otra conexión CENTER BACK) conexiones.

Las entradas MULTI son analógicas puenteadas, lo que significa que las señales presentes en las mismas son enviadas directamente al control de volumen y a las salidas preamplificadas, evitando por tanto todos los circuitos de procesado digital. El RSX-1057 incluye una función de redireccionamiento de graves opcional que duplica los siete canales principales y los envía a un filtro paso bajo analógico con corte a 100 Hz para crear una señal monofónica sumada obtenida a partir de los mismos. Para obtener más información sobre esta función de redireccionamiento de graves, diríjase a al apartado dedicado al menú *INPUT SETUP* de la sección *Puesta a Punto* del presente manual.

Dispositivo de Visualización de Imágenes 18 32 37 42

Ver Figura 5

Conecte la salida TV MONITOR a la correspondiente entrada de su dispositivo de visualización con ayuda de cables de Vídeo Compuesto, S-Vídeo, Componentes de Vídeo y/o HDMI.

NOTA: La salida de Vídeo Compuesto con conector RCA únicamente envía señales de Vídeo Compuesto desde las fuentes al monitor de TV. La salida de S-Vídeo únicamente envía señales de S-Vídeo desde las fuentes al monitor de TV. La salida HDMI se limita a enviar señales HDMI al dispositivo de visualización de imágenes, a la vez que no admite el sistema OSD. El RSX-1057 convierte señales de Vídeo Compuesto y S-Vídeo en señales de Componentes de Vídeo.

Cuando configure el aparato, debe especificar si su monitor de visualización trabaja en PAL o NTSC. Para más información al respecto, diríjase al menú *OTHER OPTIONS* de la sección *Puesta a Punto* del presente manual.

Para dispositivos de visualización en alta definición:

Para enviar señales en barrido progresivo o de alta definición al dispositivo de visualización, deberá efectuar la conexión pertinente bien utilizando un juego de cables de Componentes de Vídeo bien a través de un

cable digital HDMI. Cualquier opción le puede proporcionar unos excelentes resultados aunque por regla general el cable HDMI es preferible para un monitor que muestre señales digitales (televisor de plasma, LCD, DLP, etc.) mientras que los de Componentes de Vídeo son la mejor opción para videoproyectores o retroproyectores basados en tubos de rayos catódicos que operan con señales analógicas.

Si utiliza la conexión HDMI, el monitor visualizará señales de vídeo cuya resolución sea la establecida por la fuente. Por lo tanto, ajuste la resolución de la fuente para que coincida con la resolución nativa del dispositivo de visualización.

Cuando utilice la salida HDMI, tanto las pantallas de los menús del RSX-1057 como las señales procedentes de componentes que no incluyan tomas HDMI no podrán ser visualizadas a través del dispositivo de monitorización. Por otro lado, le sugerimos que realice conexiones con cables de Componentes de Vídeo además de la HDMI.

Las conexiones HDMI del RSX-1057 corresponden a la versión 1.1 del estándar en cuestión.

Por regla general, podrá conectar la salida HDMI del RSX-1057 a un dispositivo de visualización equipado con entradas DVI-D utilizando un adaptador HDMI-DVI apropiado.

NOTA: Para que las señales HDMI puedan visualizarse adecuadamente, el dispositivo de monitorización empleado deberá ser compatible con el sistema de protección anticopia HDCP.

Conexión de Cajas Acústicas 27

Ver Figura 3

El RSX-1057 incorpora en su interior un total de cinco amplificadores, dos para los canales frontales principales (izquierdo y derecho), uno para el canal frontal central y dos para las cajas acústicas de sonido envolvente posteriores (izquierda y derecha). En el panel posterior del aparato hay cinco pares de terminales de conexión que pueden aceptar cable pelado, conectores de tipo cuchilla ("spade") o conectores de tipo banana (sólo en algunos mercados).

NOTA: Las cajas acústicas deberían tener una impedancia nominal de 4 ohmios o superior.

Cada par de conectores está codificado en color para identificar su polaridad: rojo para la conexión positiva y negro para la conexión negativa. Todas las cajas acústicas y todos los cables de conexión a las mismas están también marcados para identificar su polaridad. Para conseguir unas prestaciones óptimas es esencial mantener dicha polaridad a lo largo de todas las conexiones. Conecte siempre el terminal positivo de cada caja acústica al correspondiente terminal de conexión a cajas acústicas coloreado (rojo/azul/verde) del RSX-1057 y el terminal negativo de cada caja acústica al correspondiente terminal de color negro del RSX-1057.

Los conectores están claramente indicados como FRONT LEFT ("FRONTAL IZQUIERDO"), FRONT RIGHT ("FRONTAL DERECHO"), SURROUND LEFT ("POSTERIOR IZQUIERDO"), SURROUND RIGHT ("POSTERIOR DERECHO"), CENTER ("CENTRAL") y CENTER ("CENTRAL"). Es fundamental que conecte cada una de las cinco cajas acústicas al terminal de conexión adecuado del RSX-1057.

Lleve los cables de conexión desde el RSX-1057 hasta las cajas acústicas. Concédase a usted mismo el suficiente margen de forma que pueda mover los componentes de su equipo para acceder fácilmente a los terminales de conexión de las cajas acústicas. Si está utilizando conectores de tipo banana, conéctelos a los cables y a continuación insértelos en la parte posterior de los terminales de conexión. Las tuercas giratorias de los terminales de conexión deberían fijarse herméticamente (girándolas en sentido horario). Si está utilizando terminales de tipo cuchilla, conéctelos a los cables. Si está uniendo cable pelado directamente a los terminales de conexión, separe los conductores del cable y quite el revestimiento aislante del extremo de cada uno de ellos. Asegúrese de no cortar los conductores internos. Desenrosque las tuercas de los terminales de conexión. Coloque la clavija del conector alrededor del receptáculo del terminal de conexión o inserte el cable pelado en el interior del mismo. Gire las tuercas en sentido horario para fijar firmemente en su lugar la clavija de conexión o cable pelado.

1. Conecte la caja acústica frontal derecha a los terminales de conexión designados por FRONT/CB/ZONE RIGHT/2.

2. Conecte la caja acústica frontal izquierda a los terminales de conexión designados por FRONT/CB/ZONE LEFT/1.
3. Conecte la caja acústica central a los terminales de conexión designados por CENTER.
4. Conecte la caja acústica de efectos de derecha a los terminales de conexión designados por SURROUND RIGHT.
5. Conecte la caja acústica de efectos izquierda a los terminales de conexión designados por SURROUND LEFT.

NOTA: Asegúrese de que no haya trozos de cable sueltos que puedan tocar los cables o conectores adyacentes.

Una vez haya configurado las cajas acústicas, necesitará configurar el RSX-1057 para que se adapte al tamaño y estilo de las que usted tenga en su equipo y a la vez para calibrar los niveles de volumen relativos de las mismas con ayuda de los tonos de prueba internos. Para más detalles, diríjase a la sección Puesta a Punto del presente manual.

Función de Redireccionamiento ("Redirect")

El RSX-1057 incluye una función de "redireccionamiento" que le permite utilizar los canales de amplificación correspondientes a los canales frontales izquierdo y derecho para excitar cajas acústicas centrales posteriores o de la Zona 2. Por ejemplo, usted podría utilizar una etapa de potencia estereofónica Rotel independiente para atacar las cajas acústicas frontales principales y redirigir los canales de amplificación internos del RSX-1057 para atacar dos cajas acústicas de efectos posteriores.

Si su equipo no incluye cajas acústicas de efectos posteriores, también puede redirigir los amplificadores internos correspondientes a los canales pertinentes para que ataquen dos cajas acústicas ubicadas en la Zona 2.

Para utilizar esta función con el fin de alimentar cajas acústicas de efectos traseros en un sistema de 6.1 ó 7.1 canales:

1. Conecte la caja acústica de efectos traseros (central posterior) de un sistema de 6.1 canales o la caja de efectos posteriores izquierda de uno de 7.1 canales a los terminales de conexión designados por FRONT/CB/ZONE LEFT/1.

2. Conecte la caja de efectos posteriores derecha a los terminales de conexión designados por FRONT/CB/ZONE RIGHT/2.
3. Vaya a la pantalla SPEAKER SETUP del Sistema de Visualización de Menús en Pantalla y cambie el ajuste REDIRECT a los canales de efectos posteriores (centrales de efectos o "center back") en vez de los canales frontales.

Conexión de un Subwoofer 25

Ver Figura 3

Para conectar un subwoofer activo, conecte un cable de audio estándar terminado en un conector RCA desde cualquiera de las tomas PREOUT designadas por SUB a la entrada del amplificador de potencia del subwoofer. Las dos salidas SUB proporcionan la misma señal. Utilice una cualquiera de estas conexiones para conectar un subwoofer y utilice las dos para conectar dos subwoofers.

Una vez haya conectado el subwoofer, necesitará configurar el RSX-1057 para utilizar dicho subwoofer y calibrar el nivel de volumen relativo del mismo con ayuda del generador de tonos de prueba interno. Para más detalles, consulte la sección Puesta a Punto del presente manual.

Conexión de Amplificadores 25

Para conectar amplificadores de potencia opcionales, conecte un cable de audio desde cada toma PREOUT hasta la entrada del canal de amplificación que alimentará la correspondiente caja acústica. En un sistema de Cine en Casa completo necesitará realizar hasta siete conexiones diferentes además de la del subwoofer. Estas conexiones se designan por FRONT L&R, CENTER y REAR L&R. Hay además dos tomas CENTER; utilice una de ellas en el caso de que disponga de un canal central posterior o las dos en caso de que disponga de dos de dichos canales. En sistemas de seis o siete canales, deberá realizar una o dos conexiones adicionales para las cajas acústicas centrales posteriores. Las tomas pertinentes se designan por CB1 y CB2. Utilice la toma CB1 en caso de que sólo disponga de un único canal central posterior.

Asegúrese de que cada salida es conectada al canal adecuado del amplificador (frontal derecho, izquierdo, posterior, etc.).

Antena de AM 28

Ver Figura 12

El RSX-1057 incluye una antena de bucle cerrado de plástico para recibir señales de radio en AM. Saque esta antena del embalaje del aparato y sitúela cerca del mismo. Si lo desea, puede fijarla a una pared utilizando la lengüeta de montaje suministrada de serie. De modo alternativo, puede doblar la parte central de la antena para formar una base de sobremesa.

Conecte el cable de dos conductores gemelos de 300 ohmios desde la antena de bucle cerrado al par de terminales de tipo tornillo designados por AM LOOP, fijando un cable a cada terminal. No importa el terminal al que se fija cada cable aunque sí el hecho de que las conexiones sean sólidas y los cables no se toquen.

Es posible que necesite girar o reorientar la antena para encontrar la mejor posición.

NOTA: Para utilizar una antena exterior, conecte su cable de dos conductores gemelos de 300 ohmios a los terminales en lugar de la antena de bucle cerrado.

Antena de FM 29

Ver Figura 12

El RSX-1057 se sirve de fábrica con una antena interior de FM en forma de T. Conecte la clavija coaxial de tipo F suministrada a uno de los conectores para antena de FM del RSX-1057. Para obtener la mejor recepción posible, despliegue la antena de cable en forma de T. Hay unos pequeños agujeros en los dos extremos de la T que le permitirán, si lo desea, fijar la antena a una pared. Experimente con diferentes posiciones hasta lograr la mejor recepción.

NOTA: Para utilizar una antena exterior, conecte su cable de 75 ohmios al conector de FM en lugar de la antena interior una vez que un instalador especializado haya montado el sistema de antena en concordancia con las normas de seguridad eléctrica locales.

FUNCIONAMIENTO DEL RSX-1057

Considerando el elevado número de funciones, ajustes y opciones de configuración que ofrece, el RSX-1057 es considerablemente fácil de manejar. La clave de su funcionamiento es su sistema de Visualización de Menús en Pantalla (OSD), que guía al usuario a través de las distintas opciones disponibles.

El RSX-1057 puede ser controlado tanto desde su panel frontal como desde el mando a distancia suministrado de serie. Los controles del panel frontal son inusualmente fáciles de manejar, materializándose en unos pocos botones y pulsadores que permiten guiar al usuario a través de las diferentes opciones de los menús OSD. Por su parte, el mando a distancia proporciona opciones de control más completas.

Para guiarle a través del funcionamiento del RSX-1057, esta sección del manual comienza explicando la configuración y el funcionamiento básicos del panel frontal y el mando a distancia. A continuación explicamos operaciones básicas como la puesta en marcha y desconexión del aparato, el ajuste del nivel de volumen, la selección de una fuente para su escucha, etc. Se continúa con una explicación detallada de los diferentes modos de sonido envolvente y sobre cómo configurar el RSX-1057 para llevar a cabo diferentes tipos de grabaciones. Finalmente, se incluyen instrucciones para el manejo de funciones opcionales y la Zona 2, funciones todas ellas que en un uso normal no suelen ser utilizadas. La última sección del manual (Configuración) explica con detalle opciones que pueden ser seleccionadas durante la puesta a punto y configuración iniciales del aparato, muchas de las cuales serán ajustadas una sola vez y por tanto ya no se volverán a tocar.

A lo largo del presente manual, los números encerrados en cajas grises se refieren a la ilustración del RSX-1057 que figura al principio del presente manual mientras que las letras se refieren a la del mando a distancia RR-1050. Cuando aparecen ambas significa que la función pertinente se encuentra en el RSX-1057 y en el mando a distancia mientras que cuando aparece sólo una significa que la pertinente función está disponible únicamente en el RSX-1057 o en el mando a distancia.

Repaso del Panel Frontal

En las líneas que siguen se describen brevemente los controles y prestaciones del panel frontal del RSX-1057. Los detalles concernientes al uso de estos controles se comentan en secciones del presente manual específicamente dedicados a los mismos.

Visualizador de Funciones del Panel Frontal 5

El visualizador de funciones fluorescente del panel frontal del RSX-1057 suministra información sobre el estado del aparato y la activación de funciones especiales. La zona principal del visualizador de funciones muestra en su parte izquierda la fuente seleccionada en ese momento (o la frecuencia de la emisora cuando se ha seleccionado el sintonizador de AM/FM) mientras que en la parte derecha muestra el nombre de la fuente seleccionada para su grabación.

Los iconos que aparecen en la zona izquierda del visualizador de funciones muestran la entrada digital seleccionada en ese momento. Los iconos situados en la parte derecha del visualizador de funciones muestran canales de sonido envolvente individuales y son utilizados durante la configuración del sistema. Los iconos situados en la parte inferior del visualizador de funciones muestran el modo de sonido envolvente seleccionado en ese momento, así como otras funciones especiales. Los iconos situados en la parte superior del visualizador de funciones le ayudarán durante la sintonización de emisoras de radio, así como durante el uso de las funciones RDS/RBDS.

En caso de que el usuario así lo desee, el visualizador de funciones puede apagarse. Diríjase a la sección dedicada al botón MENU para obtener instrucciones al respecto.

Sensor de Control Remoto 2

Este sensor recibe señales de infrarrojos procedentes del mando a distancia. Asegúrese de no bloquearlo accidentalmente.

NOTA: El resto de botones y controles del panel frontal se describen en la sección Repaso de Botones y Controles.

Repaso del Mando a Distancia

El RSX-1057 incluye un mando a distancia multifunción con capacidad de aprendizaje que puede controlar el RSX-1057 y otros nueve componentes audiovisuales.

Un manual de instrucciones separado proporciona instrucciones detalladas sobre la programación y utilización del RR-1060 para que éste pueda reemplazar a todos los mandos a distancia de su equipo. El manual del RR-1060 cubre muchas prestaciones extra (como por ejemplo los nombres personalizados de los botones del mando a distancia que aparecen en el visualizador LCD de este último). Para evitar redundancias, en las líneas que siguen le suministramos únicamente información básica referida al uso del RR-1060 para que pueda controlar el RSX-1057.

NOTA: Muchas funciones del RR-1060 duplican los controles del panel frontal del RSX-1057. Por esta razón, cubriremos los diferentes controles del mando a distancia en las secciones apropiadas del presente manual. Las letras ubicadas en cajas con fondo de color gris situadas cerca del nombre de una función hacen referencia a ilustraciones relativas al mando a distancia que se muestran al principio del presente manual.

Uso del Botón AUDIO del RR-1060 **A**

Para controlar el RSX-1057 con el mando a distancia, asegúrese de que el modo AUDIO está activado pulsando el botón AUD del mando a distancia antes de empezar. Si se pulsa uno de los otros botones (CD, TAPE, etc.) el mando controlará otro componente en vez del RSX-1057. El modo AUDIO permanecerá activado hasta que se pulse otro botón DEVICE/INPUT.

Repaso de los Botones y Controles

En esta sección se realiza un repaso básico de los botones y controles que figuran en el panel frontal y el mando a distancia. Las instrucciones detalladas sobre el uso de estos botones se suministra en las secciones que siguen. Los botones y controles identificados con un número aparecen en el panel frontal mientras que los identificados con una letra aparecen en el mando a distancia. Cuando aparecen un número y una letra significa que el control pertinente está duplicado en el panel frontal y el mando a distancia.

Botón STANDBY **I** Botón POWER **N**

El botón STANDBY del panel frontal y el botón POWER del mando a distancia sirven para activar o desactivar el aparato. El conmutador maestro POWER del panel posterior debe estar en la posición ON para que la función de activación de la posición de espera esté operativa.

Botones ON/OFF **O**

Los botones ON y OFF del mando a distancia proporcionan órdenes de control independientes para activar el aparato o situarlo en la posición de espera. El conmutador maestro POWER del panel posterior debe estar en la posición ON para que la función de activación de la posición de espera esté operativa.

Control VOLUME **II** Botón VOLUME **Q**

La tecla de tipo balancín del mando a distancia y el gran botón giratorio del panel frontal son los responsables del nivel de volumen maestro, lo que significa que ajustan simultáneamente el nivel de volumen correspondiente a todos los canales.

Botones MUTE **T4 R**

Pulse una vez el botón MUTE del panel frontal o el mando a distancia para silenciar el sonido. Aparecerá una indicación tanto en el panel frontal como en las visualizaciones en pantalla. Pulse de nuevo el botón para restaurar los niveles de volumen anteriores.

NOTA: La pulsación de los botones volume del mando a distancia también cancela la función de silenciamiento.

Botón LIGHT **C**

Pulse este botón situado en uno de los lados del mando a distancia para activar la retroiluminación del mismo y así poder utilizarlo en salas con poca luz.

Botones DEVICE/INPUT **6 13 A**

La hilera de botones situada en la parte superior del panel frontal y el botón MULTI INPUT se utilizan para seleccionar las fuentes a escuchar/visionar.

Estos botones están duplicados en el mando a distancia, a excepción del MULTI INPUT, que se designa por EXT. Los botones del mando a distancia tienen dos funciones:

Pulsación corta: Una pulsación corta de cualquier botón cambia el dispositivo gobernado por el mando a distancia pero no modifica la selección de la fuente de entrada realizada por el RSX-1057.

Pulsación larga: Una pulsación más larga cambia el dispositivo gobernado por el mando a distancia y modifica la fuente seleccionada por el RSX-1057 para su escucha/visionado en la sala principal.

NOTA: Una pulsación larga del botón EXT cambia la entrada a la correspondiente a la señal analógica de 7.1 canales MULTI INPUT. La pulsación del botón AUD sólo cambia el dispositivo controlado por el mando a distancia; no hay ninguna fuente de entrada seleccionada a este botón.

Botón D-SLT **Y**

Pulse este botón para cambiar la entrada digital asociada con la fuente utilizada en ese momento.

Botones REC **T6 J**

Pulse uno cualquiera de estos botones antes de realizar una pulsación (larga en el mando a distancia) de cualquier botón DEVICE/INPUT para seleccionar una fuente cuyo contenido desee grabar. La señal procedente de la fuente seleccionada aparecerá en los conectores TAPE OUT y VIDEO OUT.

Botones ZONE **15 U**

Pulse uno cualquiera de estos botones antes de realizar una pulsación larga de cualquier botón DEVICE/INPUT para seleccionar una fuente para la ZONA 2.

Botones ARRIBA/ABAJO **T**

Estos dos botones del mando a distancia se utilizan para desplazar el cursor hacia arriba o hacia abajo con el fin de seleccionar líneas del sistema de visualización de menús en pantalla. Estos botones también se utilizan de maneja conjunta con el botón TONE para llevar a cabo ajustes CONTOUR/TONE.

Botones +/- **T**

Estos dos botones del mando a distancia se utilizan para cambiar ajustes de una línea seleccionada en los menús de visualización en pantalla. También se usan para seleccionar opciones en algunos modos de sonido envolvente.

Botones de Selección de las Cajas Acústicas **E**

Estos tres botones del mando a distancia se utilizan para seleccionar una caja acústica o grupo de cajas acústicas con el fin de realizar ajustes temporales de su nivel de salida. Además, el botón **(C)** se utiliza de manera conjunta con los botones ARRIBA/ABAJO para efectuar ajustes temporales del retardo de grupo/sincronismo con el movimiento de los labios.

Botón EQ **K**

Este botón del mando a distancia se utiliza para activar y desactivar la función Cinema EQ, un filtro paso alto que resulta muy útil durante la escucha de bandas sonoras cinematográficas antiguas.

Botón TONE **X**

Este botón del mando a distancia se utiliza para realizar ajustes temporales de la curva de tonalidad. Conmuta entre los modos de alta frecuencia (HF) y baja frecuencia (LF). Una vez se ha seleccionado un modo, los botones ARRIBA/ABAJO se utilizan para realizar los ajustes correspondientes a la caja o cajas acústicas seleccionadas en el menú Contour Setup.

NOTA: Pueden realizarse ajustes permanentes de la curva tonal utilizando el menú Control Setup.

Botones de Selección del Modo de Sonido Envolvente **12 W**

Cinco botones del mando a distancia (2CH, PLC, PLM, 5CH y 7CH) y cuatro del panel frontal (2CH, DOLBY PLIIx Mode, DTS/Neo 6 y DSP) permiten seleccionar directamente ciertos modos de sonido envolvente. La selección de estos botones varía en función del tipo de grabación que se esté reproduciendo. Para más información, diríjase al apartado *Selección Manual de Modos de Sonido Envolvente*.

Botón SUR+ **V**

Este botón del mando a distancia se utiliza de manera conjunta con los botones +/- para seleccionar manualmente modos y funciones relacionados con el sonido envolvente. Para más información, diríjase al apartado *Selección Manual de Modos de Sonido Envolvente*.

Botón DYN **L**

Pulse el botón DYN del mando a distancia para seleccionar el ajuste del control de la gama dinámica en el modo de sonido envolvente Dolby Digital.

Botón MENU/OSD **S**

Pulse este botón del mando a distancia para activar el sistema de visualización de menús en pantalla. Si el sistema de menús ya está visible, pulse este botón para cancelar la visualización. Pulse y mantenga pulsado el botón para desactivar la visualización del panel frontal.

Botón ENTER **T**

El botón ENTER se utiliza para confirmar y memorizar varios ajustes durante la puesta a punto y el funcionamiento del RSX-1057. Su uso se describe con detalle en las secciones pertinentes.

Botones BAND ("BANDA")

4 I

Pulse uno cualquiera de los botones BAND para seleccionar entre recepción en AM o FM.

Botones TUNING ("SINTONIZACION") **3 P**

Los botones TUNING (designados por CH UP/DOWN en el mando a distancia) proporcionan acceso tres funciones de sintonización diferentes en función de cual sea el modo de funcionamiento seleccionado: sintonización por frecuencia, sintonización de emisoras preseleccionadas o selección de un programa con RDS/RBDS.

Botón MEMORY ("MEMORIA") **10 B**

El botón MEMORY es utilizado junto con los botones del teclado NUMERICO para almacenar emisoras preseleccionadas.

Teclado NUMERICO **7 B**

Los botones del teclado NUMERICO del panel frontal o el mando a distancia se utilizan para introducir el número de una emisora previamente seleccionada o para la introducción directa de la frecuencia de una emisora.

Botón DIRECT **8** Botón FRQ DIRECT **D**

El botón DIRECT del panel frontal y los botones FRQ DIRECT del mando a distancia se utilizan conjuntamente con los botones del teclado NUMERICO para la introducción directa de la frecuencia de una emisora de AM o FM.

Botón MONO **9** Botón FM MONO **H**

El botón MONO del panel frontal y los botones FM MONO del mando a distancia cambian la recepción de programas radiofónicos en FM de estéreo a mono.

Botón TUNE **F** Botón PRESET **G** Botón P-TUN **Z**

Los botones TUNE, PRESET y P-TUN del mando a distancia son utilizados para seleccionar los modos de sintonización FREQUENCY o PRESET. Los botones TUNE y PRESET seleccionan los modos directamente, mientras que el botón P-TUN conmuta entre los dos modos.

Botón SCAN **M**

El barrido de emisoras preseleccionadas permite seleccionar automáticamente cada una de dichas emisoras reproduciéndolas durante 5 segundos. Pulse el botón SCAN del mando a distancia para iniciar el barrido de emisoras preseleccionadas. Púselo de nuevo para detener el barrido y escuchar la preselección deseada.

Botones RDS/RDBS **AA**

Cuatro controles del mando a distancia (DISP, PTY, TP y TA) se utilizan para activar las diferentes funciones de sintonización RDS/RDBS disponibles. Para más detalles, diríjase a la sección *Sintonización de Emisoras con RDS y RDBS* del presente manual.

Funciones Básicas

Esta sección cubre los controles de funcionamiento básicos del RSX-1057 y el mando a distancia.

Puesta en Marcha y Entrada/Salida de la Posición de Espera

1 45 N O

El conmutador POWER del panel posterior del RSX-1057 es un control de puesta en marcha maestro. Para que el aparato se active, debe estar situado en su posición ON. Cuando está en la posición OFF, el aparato está completamente desactivado y no puede ser activado ni desde el mando a distancia ni desde el mando a distancia.

En condiciones de funcionamiento normal, el conmutador POWER del panel posterior se deja siempre en la posición ON. El RSX-1057 es activado y desactivado con el botón STANDBY del panel frontal, el botón POWER del mando a distancia o los botones ON/OFF también del mando a distancia. Cuando es activado, el RSX-1057 está ya plenamente operativo y el visualizador de funciones del panel frontal se ilumina. Cuando es desactivado, el aparato se sitúa en el modo de espera, en el que se mantiene una alimentación mínima para el microprocesador de gestión.

NOTA: Cuando el aparato recibe corriente eléctrica alterna y el conmutador POWER del panel posterior está activado, el indicador STANDBY del panel frontal se ilumina independientemente de que se esté en el modo de espera o en el de pleno funcionamiento.

El botón STANDBY del panel frontal y el botón POWER del mando a distancia se comportan como interruptores. Pulse uno cualquiera de ellos para activar el aparato. Púselo de nuevo para situar el aparato en la posición de espera.

Los botones ON/OFF del mando a distancia realizan la misma función pero proporcionan órdenes de control ON (pleno funcionamiento) y OFF (posición de espera) separadas.

NOTA: Cuando utilice la capacidad de gestión de la Zona 2 del RSX-1057, la operación de activación de la posición de espera es completamente independiente para la sala principal y la Zona 2. Las órdenes de control ON/OFF enviadas por el mando a distancia en la sala principal no afectarán a la Zona 2. La pulsación de los botones ON/OFF en un mando a distancia situado en la Zona 2 sólo afectarán a dicha zona y no a la sala principal. Cuando el aparato se active en la ZONA 2, se iluminará el indicador luminoso ZONE 2 del panel frontal.

Se dispone de tres opciones de puesta en marcha, cada una de las cuales puede ser útil a la hora de configurar el RSX-1057 en instalaciones especiales. Para obtener más información sobre cómo cambiar la configuración por defecto del modo de espera, le rogamos que consulte el apartado de la sección *Setup* dedicado al menú *Other Options*.

Ajustes del Nivel de Volumen

11 Q

El nivel de volumen del RSX-1057 puede ajustarse tanto desde el panel frontal como desde el mando a distancia.

Panel Frontal: Gire el control VOLUME del panel frontal en sentido horario para aumentar el nivel de volumen y sentido antihorario para reducirlo.

Mando a Distancia: Pulse el botón VOL UP ("ARRIBA") para aumentar el nivel de volumen y el botón VOL DOWN ("ABAJO") para reducirlo.

Cuando ajuste el nivel de volumen, el correspondiente valor es mostrado en el monitor de televisión y en el visualizador de funciones del panel frontal. El nivel de volumen existente en ese momento también se muestra en la pantalla SYSTEM STATUS del sistema OSD.

NOTA: Los controles VOLUME pueden ser utilizados para cambiar el nivel de volumen en la Zona 2. Pulse el botón ZONE del panel frontal o el mando a distancia y ajuste el nivel de volumen. Al cabo de 10 segundos, el control VOLUME regresará a su funcionamiento normal.

Silenciamiento del Sonido **14 R**

El nivel de volumen del RSX-1057 puede ser silenciado por completo. Pulse el botón MUTE del mando a distancia una sola vez para silenciar el sonido. Para confirmarlo, aparecerá una indicación MUTE en el visualizador de funciones del panel frontal y los menús de visualización en pantalla. Pulse de nuevo el botón MUTE o actúe sobre los ajustes del nivel de volumen para restaurar los niveles de salida anteriores.

Selección de Entradas

Botones de Selección de la Fuente de Entrada **6 13 A**

Usted puede seleccionar una cualquiera de un total de nueve fuentes de entrada para su escucha y/o visionado: CD, TUNER, TAPE, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, VIDEO 4, VIDEO 5 o MULTI INPUT.

Tanto el visualizador de funciones del panel frontal como el SISTEMA DE VISUALIZACIÓN DE MENUS EN PANTALLA mostrarán el nombre de la fuente que haya sido seleccionada para ser escuchada. Los nombres correspondientes a las fuentes de VIDEO pueden personalizarse para que coincidan con los de los componentes de su equipo.

NOTA: Cuando se pulse el botón correspondiente a la fuente TUNER, se mostrará en pantalla la frecuencia de la emisora sintonizada en ese momento. Pulsando el botón de nuevo se consigue que el visualizador de funciones muestre la palabra TUNER en vez de la frecuencia de la emisora.

Todas las entradas disponibles pueden personalizarse con ayuda del SISTEMA DE VISUALIZACIÓN DE MENUS EN PANTALLA para que acepten tanto señales analógicas como digitales, estas últimas procedentes de una de las cinco entradas digitales asignables disponibles. Cuando durante la configuración del sistema se asigna una entrada digital, el RSX-1057 realiza una serie de comprobaciones para detectar la presencia de una señal digital en dicha entrada. Si una señal digital está presente cuando la fuente es seleccionada, la misma es automáticamente activada, habilitándose el modo de sonido envolvente adecuado. En caso de ausencia de señal digital, se seleccionan las entradas analógicas correspondientes a la fuente en cuestión. Esta modalidad de detección automática es la configuración preferente para las fuentes de entrada digitales, como por ejemplo los reproductores de DVD. Cuando se asigna una entrada ANALÓGICA, el aparato no selecciona ninguna señal digital a pesar de que se disponga de una en la entrada digital.

Por defecto, los botones de selección de la fuente de entrada han sido configurados en fábrica para que seleccionen las entradas siguientes:

CD: Entrada analógica
 Tuner: Entrada analógica (incorporado)
 Tape: Entrada Analógica
 Video 1: Digital Coaxial 1
 Video 2: Digital Coaxial 2
 Video 3: Digital Coaxial 3
 Video 4: Digital Optica 1
 Video 5: Digital Optica 2

Cada fuente de entrada debería configurarse con ayuda del SISTEMA DE VISUALIZACIÓN DE MENUS EN PANTALLA para que utilice el tipo de entrada deseado (detección automática de señal analógica o digital). Consulte la sección INPUT MENU para las instrucciones de configuración.

NOTA: Además de seleccionar señales analógicas o digitales, las opciones de configuración también permiten la edición personalizada de nombres y la selección de un modo de sonido envolvente por defecto para cada una de las ocho entradas.

Los botones correspondientes a las fuentes de entrada también pueden ser utilizados en conjunción con el botón REC para hacer que la señal correspondiente a una fuente

de entrada analógica esté disponible en las salidas del RSX-1057 para ser grabada. Adicionalmente, los botones correspondientes a las fuentes de entrada pueden ser utilizados con el botón ZONE a fin de seleccionar una fuente de entrada analógica para la ZONA 2.

Selección de una Fuente de Entrada desde el Panel Frontal **6 13 15 16**

Para seleccionar una fuente para su ESCUCHA: Pulse uno de los ocho botones INPUT o el botón MULTI INPUT.

Para seleccionar una fuente para su GRABACION: Pulse el botón REC y a continuación –dentro de un intervalo de 10 segundos– pulse uno de los ocho botones INPUT.

Para seleccionar una fuente para la Zona 2: Pulse el botón ZONE y a continuación –dentro de un intervalo de 10 segundos– pulse uno de los botones INPUT.

NOTA: Para más detalles sobre la selección de una fuente para su funcionamiento en la zona remota, consulte la sección dedicada a la Zona 2.

Selección de una Fuente desde el Mando a Distancia **A J U**

Para seleccionar una fuente para su ESCUCHA en la sala principal: Pulse y mantenga pulsado durante más de un segundo uno de los botones INPUT/DEVICE. Para seleccionar la MULTI INPUT, pulse y mantenga pulsado el botón EXT.

NOTA: Una pulsación corta del botón DEVICE/INPUT sólo cambia el dispositivo controlado por el mando a distancia pero no la fuente de entrada.

Para seleccionar una fuente para su GRABACION: Pulse el botón REC y a continuación –dentro de un intervalo de 10 segundos– pulse uno de los botones DEVICE/INPUT.

De modo alternativo, usted puede pulsar el botón REC y a continuación utilizar los botones +/- para desplazarse a través de las fuentes disponibles. Seleccione cualquier entrada (CD, TUNER, TAPE o VIDEO 1–5). La selección de la opción SOURCE enlaza la fuente a grabar con la seleccionada para su escucha en la sala principal. Sea

cual sea la entrada seleccionada para su escucha, la misma es enviada a las salidas de grabación.

Para seleccionar una fuente para la ZONA 2: Pulse el botón ZONE y a continuación –dentro de un intervalo de 10 segundos– pulse uno de los botones DEVICE/INPUT.

De modo alternativo, usted puede pulsar el botón ZONE y a continuación utilizar los botones +/- para desplazarse a través de las fuentes disponibles. Seleccione cualquier entrada (CD, TUNER, TAPE o VIDEO 1–5). La selección de la opción SOURCE enlaza la fuente de la Zona 2 con la seleccionada para su escucha en la sala principal. Sea cual sea la entrada seleccionada para la sala principal, la misma es enviada a las salidas correspondientes a la Zona 2.

Selección de Entradas Digitales **V**

Puede especificarse una entrada digital de audio por defecto para cada fuente de entrada utilizando el menú *Input Setup*. No obstante, usted puede ignorar la entrada digital por defecto para la fuente seleccionada en ese momento pulsando el botón D-SLT del mando a distancia. Cada pulsación del botón permite saltar a la siguiente entrada digital en este orden: OPTICAL 1, OPTICAL 2, COAXIAL 1, COAXIAL 2 y COAXIAL 3. Las opciones de las que usted dispondrá realmente estarán limitadas a esas entradas con una señal activa conectada a las mismas, por lo que es posible que no vea todas las entradas de la lista.

Repaso de los Formatos de Sonido Envolvente

Para obtener los mejores resultados posibles de su RSX-1057 puede resultar útil conocer con un poco de detalle el funcionamiento de los principales formatos de sonido envolvente disponibles hoy en día para de este modo identificar el proceso de descodificación más apropiado para una determinada grabación y saber cómo seleccionarlo. Esta sección proporciona información básica sobre formatos de sonido envolvente. En secciones posteriores se suministran instrucciones detalladas para la selección manual y automática de los modos de sonido envolvente.

NOTA: El RSX-1057 incluye amplificadores para excitar cinco cajas acústicas dentro de un sistema de 5.1 canales. En el caso de que quiera utilizar los modos de sonido envolvente correspondientes a un sistema de 6.1 ó 7.1 canales, necesitará una etapa de potencia extra para atacar una o dos cajas acústicas adicionales.

Dolby Surround Dolby Pro-Logic II

El formato de sonido envolvente más extendido para aplicaciones de audio/vídeo de gran consumo es el Dolby Surround, disponible en prácticamente todas las cintas de vídeo existentes en el mercado, muchos programas de televisión y una gran cantidad de DVD. El Dolby Surround es la versión de consumo del sistema analógico Dolby Stereo, introducido en el mercado por la industria cinematográfica en 1972. Es un sistema que utiliza codificación matricial para grabar un canal frontal izquierdo, uno frontal central, uno frontal derecho y uno de efectos monofónico en una pista estereofónica de 2 canales. Durante la reproducción, un descodificador Dolby Pro-Logic o Pro-Logic II extrae cada canal y lo distribuye a las cajas acústicas apropiadas.

La descodificación Dolby Pro-Logic original suministraba una señal monofónica con contenido en alta frecuencia limitado a las cajas acústicas de efectos. Un descodificador más avanzado incorporado en el RSX-1057, el Dolby Pro-Logic II, incrementa sustancialmente la separación entre canales y la respuesta en frecuencia de los canales de efectos, lo que le permite mejorar notablemente las prestaciones de las grabaciones codificadas en Dolby Surround.

La descodificación Dolby Pro-Logic II debería utilizarse para reproducir cualquier banda sonora o grabación musical que incluyera el logotipo "Dolby Surround" o también para descodificar cualquier banda sonora grabada en Dolby Digital 2.0. El Dolby Pro-Logic II realiza un excelente trabajo obteniendo sonido envolvente (canales frontales izquierdo, central y derecho y efectos) a partir de grabaciones estereofónicas convencionales de 2 canales mediante el empleo de relaciones de fase. Un "modo musical" convierte al Pro Logic II en una alternativa excelente para la escucha de discos compactos de audio.

Dolby Digital

En 1992 se utilizó por vez primera en la industria cinematográfica un nuevo sistema de grabación digital denominado Dolby Digital. El Dolby Digital es un sistema de grabación/reproducción que utiliza técnicas de compresión para almacenar de forma eficiente grandes cantidades de datos (de una manera muy parecida a lo que hace el formato JPEG a la hora de almacenar fotografías de gran tamaño en pequeños ficheros de un ordenador). El Dolby Digital es el formato de audio estándar para los discos DVD y también para las retransmisiones de televisión digital en Estados Unidos.

El sistema Dolby Digital puede utilizarse para grabar hasta seis canales de audio discretos (independientes) pero también admite menos. Por ejemplo, una grabación Dolby Digital 2.0 es una grabación estereofónica de 2 canales muy parecida a una banda sonora codificada matricialmente en Dolby Surround. Para reproducir este tipo de grabación, utilice la descodificación Dolby Pro-Logic II tal y como se ha descrito anteriormente.

El Dolby Digital más comúnmente utilizado –tanto en la industria cinematográfica como en el A/V doméstico– es el Dolby Digital 5.1. En vez de codificar múltiples canales de sonido envolvente en una grabación dos canales, el Dolby Digital graba seis canales discretos: frontal izquierdo, frontal central, frontal derecho, efectos izquierdo, efectos derecho y un canal de Efectos de Baja Frecuencia (LFE) que contiene señales de frecuencia ultra-baja específicamente destinadas a un subwoofer. Un descodificador Dolby Digital extrae los canales del tren de datos digital, los convierte en señales analógicas y las envía a las cajas acústicas apropiadas. Los cinco canales principales (es decir todos los mencionados salvo el destinado a los LFE) transportan señales sin limitaciones en su respuesta en frecuencia, estando completamente separados entre sí y exhibiendo una elevada gama dinámica. Una banda sonora codificada en Dolby Digital 5.1 proporcionará un sonido envolvente significativamente más impresionante que la descodificación Dolby Pro-Logic de otra grabada matricialmente en Dolby Surround.

La descodificación de una banda sonora Dolby Digital 5.1 es automática. Cuando el RSX-1057 detecta una señal Dolby Digital 5.1 en una de sus entradas digitales, activa la circuitería de procesado apropiada. Tenga en mente que el Dolby Digital sólo está disponible en fuentes digitales (un reproductor de DVD o LaserDisc o un sintonizador de Televisión Digital, por cable Cable o por Satélite). Asimismo, usted debe conectar la fuente con un cable digital (óptico o coaxial) a una entrada digital activa del RSX-1057.

NOTA: Muchos DVD incluyen una banda sonora codificada matricialmente en Dolby Digital 2.0 como opción por defecto y que por tanto debería ser descodificada con el Pro-Logic II. Esto significa que la opción Dolby Digital 5.1 debería haber sido seleccionada como opción en el menú de ajuste al principio de la lectura del DVD. Busque una selección Dolby Digital 5.1 en "Audio", "Languages" o "Setup Options" cuando cargue el disco.

DTS 5.1 DTS 96/24

El DTS (acrónimo de Digital Theater Systems) es un formato digital alternativo que compete con el Dolby Digital tanto en salas cinematográficas como en A/V doméstico. Las funciones y prestaciones básicas del sistema son similares a las del Dolby Digital (caso del uso de 5.1 canales discretos). No obstante, los detalles técnicos de los procesos de compresión y descodificación difieren ligeramente, por lo que se necesita un descodificador DTS.

Una extensión reciente del sistema de codificación DTS es el DTS 96/24. Las grabaciones efectuadas con el mismo proporcionan las prestaciones sonoras asociadas a una frecuencia de muestreo de 96 kHz aunque en realidad utilicen la frecuencia de muestreo de 48 kHz de los discos DTS estándar.

Al igual que el Dolby Digital, el DTS sólo puede ser utilizado en una grabación digital y además está únicamente disponible para uso doméstico en DVD, LaserDisc u otros soportes digitales. Para utilizar el descodificador DTS del RSX-1057, deberá conectar su reproductor de DVD a una de las entradas digitales de aquí.

Al igual que en el Dolby Digital 5.1, la detección y la descodificación de las señales DTS 5.1 es automática.

NOTA: Los discos DVD con una banda sonora codificada en DTS siempre tienen configurada esta última como una opción al formato matricial Dolby Surround estándar. Para utilizar el DTS, deberá ir a los menús de puesta a punto que aparecen al principio del DVD y seleccionar "DTS 5.1" en vez de "Dolby Surround" o "Dolby Digital 5.1". Además, es posible que muchos reproductores de DVD tengan desactivada por defecto la señal digital DTS y por tanto no puedan suministrarla –incluso habiéndola seleccionado en el menú del disco– a ningún procesador de A/V hasta que usted active la salida DTS de los mismos. Si la primera vez que usted intente reproducir un disco DTS no hay sonido, diríjase a los menús de configuración del reproductor de DVD y active la señal digital de salida DTS. Se trata de un ajuste inmediato y que sólo necesita ser realizado una sola vez.

DTS Neo:6

El RSX-1057 incorpora un segundo tipo de descodificación de sonido envolvente DTS: el DTS Neo:6. Este sistema de descodificación es similar al Dolby Pro-Logic II y está pensado para reproducir cualquier grabación estereofónica de 2 canales, esté o no codificada matricialmente. El descodificador Neo:6 puede utilizarse con cualquier fuente convencional de 2 canales, como por ejemplo un programa radiofónico o televisivo o un CD. También puede utilizarse como método alternativo para la descodificación de grabaciones o programas de televisión codificados matricialmente en Dolby Surround. Active la descodificación DTS Neo:6 con el botón DTS Neo:6 tal y como se detalla más adelante en esta sección. El DTS Neo:6 no se utiliza con grabaciones digitales en DTS 5.1 y el botón mencionado no necesita ser pulsado para las mismas.

Sonido Envolvente de 6.1 y 7.1 Canales Dolby Digital Surround EX y DTS-ES

En 1999 se suministró a las salas cinematográficas la primera banda sonora Dolby Digital con un canal central posterior de efectos adicional con la intención de incrementar los efectos direccionales procedentes de la parte trasera de los espectadores. Este canal de sonido envolvente adicional está codificado en los dos canales de sonido envolvente ya existentes en el Dolby Digital 5.1 mediante un proceso de codificación matricial similar al

utilizado previamente en el Dolby Surround. Este nuevo sonido envolvente ampliado se denomina Dolby Digital Surround EX.

DTS ha incorporado una codificación similar para grabar esta información de sonido envolvente ampliada denominada DTS-ES Matrix 6.1. También ha ido un poco más allá desarrollando la capacidad de grabar la citada información de sonido envolvente ampliada como un canal completamente discreto (independiente) en un sistema llamado DTS-ES Discrete 6.1.

Todos los sistemas descritos son extensiones de los formatos de sonido envolvente digital Dolby Digital 5.1 y DTS 5.1 ya existentes. Los usuarios que posean una caja acústica central posterior (configuración 6.1) o dos (configuración 7.1) pueden aprovecharse de esta información de sonido envolvente adicional. Los usuarios que posean sistemas de 5.1 canales tradicionales pueden también reproducir discos codificados en Dolby Digital Surround EX o DTS-ES 6.1, que sonarán exactamente igual que los discos de los respectivos formatos codificados en 5.1 canales.

Si usted ha configurado su sistema con una o dos cajas acústicas centrales posteriores, la descodificación de discos DTS-ES es automática, al igual que la de los discos codificados en DTS estándar. Del mismo modo, la descodificación de discos Dolby Digital Surround EX es automática aunque con una excepción: en algunos de los primeros títulos codificados en dicho sistema no se ha codificado el pertinente indicador ("flag") de detección en el disco. Para activar las funciones Dolby Digital Surround EX para estos discos (o para los codificados en Dolby Digital estándar de 5.1 canales), deberá activar manualmente el procesado Dolby Surround EX.

Sonido Envolvente de 6.1 y 7.1 Canales Dolby Pro-Logic IIx

La más novedosa tecnología desarrollada por Dolby utiliza una sofisticada descodificación matricial para los canales de sonido envolvente de un sistema de 6.1 ó 7.1 canales. Capaz de trabajar con cualquier grabación de 2.0 ó 5.1 canales, el procesado Dolby Pro-Logic IIx distribuye la información de los canales de sonido envolvente entre tres o cuatro canales de efectos, disponiendo de un modo Music optimizado para la escucha

de grabaciones musicales y un modo Cinema optimizado para la escucha de bandas sonoras cinematográficas.

Sonido Envolvente de 6.1 y 7.1 Canales Rotel XS

El RSX-1057 también incorpora el procesado Rotel XS (eXtended Surround), que asegura automáticamente unas prestaciones óptimas del sonido envolvente en sistemas de 6.1 y 7.1 canales. La ventaja clave del Rotel XS es que trabaja de manera permanente con todas las señales digitales multicanal, incluyendo aquellas que de otro modo no activarían una descodificación de sonido envolvente apropiada para el(los) canal(es) central(es) posterior(es). Siempre disponible en cualquier sistema en el que se haya(n) configurado la(s) caja(s) central(es) posterior(es), el Rotel XS monitoriza los canales de sonido envolvente, los descodifica adecuadamente y distribuye los de sonido envolvente extendido a la(s) caja(s) central(es) posterior(es) de tal modo que tienden a crear un efecto de sonido envolvente difuso. El Rotel XS trabaja tanto con señales de sonido envolvente codificadas matricialmente (como por ejemplo las Dolby Surround EX y DTS-ES sin marcadores contenidas en los discos DVD Vídeo) como con señales digitales no codificadas matricialmente (caso del DTS 5.1, el Dolby Digital 5.1 e incluso las grabaciones en Dolby Digital 2.0 descodificadas por el Dolby Pro-Logic II).

Modos Musicales DSP

Al contrario que todos los formatos que se acaban de describir, el RSX-1057 incorpora cuatro modos de sonido envolvente que no están relacionados con ningún sistema de grabación/reproducción específico. Estos modos (MUSIC 1-4) utilizan técnicas de procesado digital de señal (DSP) para añadir efectos acústicos especiales a cualquier grabación. El procesado DSP puede utilizarse con grabaciones codificadas en Dolby Surround o Dolby Digital, discos compactos de audio, programas radiofónicos o cualquier otra fuente; no obstante, los ajustes DSP deberían utilizarse con señales para las que no se disponga de un descodificador de sonido envolvente específico.

Los cuatro MODOS MUSICALES del RSX-1057 utilizan efectos de retardo y reverberación digitales para simular ambientes acústicos

progresivamente más grandes, siendo el ajuste MUSIC 1 el correspondiente al espacio más pequeño (como por ejemplo un club de jazz) y MUSIC 4 el correspondiente al espacio más grande (caso de un estadio). Por regla general, estos modos se utilizan para añadir ambiente y sensación de espacio durante la escucha de fuentes musicales u otras fuentes que carezcan de codificación de sonido envolvente.

Formatos para Estéreo de 2, 5 y 7 Canales

El RSX-1057 también incorpora cuatro modos que desactivan todo el procesado de sonido envolvente y envían señales estereofónicas a los amplificadores y cajas acústicas del equipo. Se dispone de tres opciones:

2CH Stereo: Desconecta el canal central y todos los canales de efectos del equipo y envía una señal estereofónica convencional de 2 canales a las cajas acústicas principales. Si el equipo está configurado para enviar las frecuencias bajas desde las cajas acústicas frontales al subwoofer, esta prestación permanece activada.

Analog Bypass: Sólo para las entradas analógicas de 2 canales se dispone de un modo estereofónico especial que permite evitar TODOS los circuitos de procesado digital del RSX-1057. Las dos cajas acústicas principales reciben señales analógicas estereofónicas puras de gama completa sin corte de frecuencia para el subwoofer, ajustes de nivel, retardos ni ajustes de la curva de tonalidad.

5CH Stereo: Distribuye una señal estereofónica a sistemas de 5.1 canales. La señal correspondiente al canal izquierdo es enviada, sin sufrir modificaciones, a las cajas acústicas principal izquierda y efectos izquierda. Por su parte, la señal correspondiente al canal derecho es enviada a las cajas acústicas principal derecha y efectos derecha. Al canal central se le envía una suma monofónica de los canales izquierdo y derecho.

7CH Stereo: Este modo es idéntico al 5CH Stereo que se acaba de comentar excepto en el hecho de que también distribuye señales estereofónicas a la(s) caja(s) central(es) posterior(es) instalada(s) en el equipo.

Otros Formatos Digitales

Además de los comentados, existen varios formatos digitales que audio que, más que destinados al sonido envolvente, corresponden a grabaciones estereofónicas de 2 canales.

PCM de 2 canales: Es una señal digital no comprimida de 2 canales idéntica a la utilizada en los CD estándar y en algunas grabaciones sobre soporte DVD, por regla general correspondientes a películas antiguas.

HDCD: Este sistema utiliza una velocidad de transferencia de datos superior para incorporar una serie de realces destinados mejorar las prestaciones sonoras en comparación con las de los CD convencionales. Estos discos, designados por HDCD, pueden ser reproducidos en lectores de CD estándar. No obstante, cuando la señal digital sea descodificada con ayuda de un descodificador HDCD como el incluido en el RSX-1057 proporcionarán una reproducción musical excepcional.

Discos DTS de Música de 5.1 Canales: Estos discos son una variación de los CD de audio que incluyen una pista sonora con 5.1 canales. Cuando son leídos por un reproductor de CD o DVD equipado con una salida digital, el RSX-1057 descodifica estos discos como si se tratara de una banda sonora en DTS.

Discos DVD Audio de Música: Aprovechándose de la superior capacidad de almacenamiento de datos del DVD, se dispone de nuevas grabaciones de audio multicanal con alta velocidad de transferencia de datos en formato DVD Audio. Los discos DVD Audio pueden incluir múltiples versiones de una determinada grabación, con formatos tales como el PCM estéreo, el Dolby Digital 5.1, el DTS 5.1 o incluso grabaciones con cuantificación a 24 bits y frecuencia de muestreo de 96 kHz (o superior) que utilicen compresión MLP ("Meridian Lossless Packing", un tipo de compresión sin pérdidas que se usa como estándar en el DVD Audio). Varios de estos formatos (PCM estándar, Dolby Digital 5.1 y DTS 5.1) pueden ser descodificados por el RSX-1057 cuando el reproductor de DVD está conectado al mismo con un cable digital. No obstante, las diferentes conexiones digitales –tanto coaxiales como ópticas– presentes en el aparato no disponen del suficiente ancho de banda para tratar con grabaciones de

audio multicanal con velocidades de transferencia de datos elevadas. Por otro lado, los discos DVD Audio que contienen las citadas pistas sonoras de alta resolución deben ser descodificadas por un reproductor de DVD, siendo las señales analógicas resultantes enviadas a la toma MULTI INPUT del RSX-1057.

SACD (Super Audio Compact Disc): Es un estándar de audio de alta resolución que sólo puede utilizarse con reproductores compatibles. Al igual que sucede con los discos DVD Audio de alta resolución, el ancho de banda es demasiado alto para que pueda soportarse por las conexiones digitales disponibles hoy en día. Estos discos deben ser descodificados por un reproductor de SACD compatible, siendo las señales analógicas resultantes enviadas a la toma MULTI INPUT del RSX-1057.

MP3: El RSX-1057 también incorpora un descodificador para el formato de audio digital comprimido MP3 (MPEG-1-Audio Layer 3). Las grabaciones en MP3 se obtienen de Internet y pueden ser reproducidas en lectores portátiles específicos para ellas o en algunos reproductores de discos compactos que pueden leer discos CD-ROM y se conectan a las entradas digitales del RSX-1057.

MPEG Multicanal: El RSX-1057 puede descodificar grabaciones digitales codificadas en MPEG Multicanal. Ampliamente utilizado en Europa (principalmente en la televisión y radio digitales), este formato emplea compresión de datos MPEG para grabar hasta 5.1 canales discretos de audio digital muy similares en su función a los formatos Dolby Digital y DTS.

Modos de Sonido Envolverte Automáticos

Por regla general, la descodificación de señales digitales de entrada se realiza de forma completamente automática, siendo la detección activada por un "indicador" ("flag") codificado ("incrustado") en la grabación digital que se encarga de decir al RSX-1057 cual es el formato de descodificación requerido. Por ejemplo, cuando en la entrada se detecta una señal de sonido envolvente de

codificada Dolby Digital o DTS de 5.1 canales, el RSX-1057 activa la circuitería de descodificación adecuada.

El aparato también detectará discos codificados en DTS-ES Matrix 6.1 o DTS-ES Discrete 6.1 y activará la circuitería de descodificación de sonido envolvente DTS-ES Extended Surround. Las grabaciones en Dolby Digital Surround EX también activan la descodificación automática (aunque no todos los DVD codificados en Surround EX incluyen el indicador necesario para ello y por tanto pueden requerir la activación manual de la descodificación pertinente).

Del mismo modo, una señal digital procedente de un disco compacto codificado en HDCD, un disco compacto estándar, un disco DTS 96/24 o un lector MP3 será detectada automáticamente y adecuadamente descodificada para su reproducción en estéreo de 2 canales (2 CH).

Por su parte, el procesado Dolby Pro-Logic II o Rotel XS puede configurarse para que se active automáticamente en todos los sistemas configurados con caja(s) central(es) posterior(es) y asegure una descodificación de sonido envolvente extendida para todas las señales digitales multicanal, incluyendo aquellas que de otro modo no activarían el modo de descodificación de sonido envolvente extendido adecuado.

En muchos casos, el RSX-1057 también reconocerá señales digitales codificadas en Dolby Surround (caso de las existentes por defecto en muchos DVD) y activará los correspondientes circuitos de descodificación Dolby Pro-Logic II.

NOTA: *Cualquier señal digital que entre en el RSX-1057 será reconocida y debidamente descodificada. No obstante en un disco DVD que contenga varias bandas sonoras usted deberá indicar al reproductor pertinente cual de ellas será enviada al RSX-1057. Por ejemplo, es posible que necesite utilizar el sistema de menús del DVD para seleccionar la banda sonora codificada en Dolby Digital 5.1 o DTS 5.1 en vez de su equivalente por defecto codificada en Dolby Digital 2.0 o Dolby Surround.*

Adicionalmente, usted puede utilizar el menú INPUT SETUP para configurar un modo de sonido envolvente por defecto para cada señal de entrada (para más detalles, diríjase a la sección Puesta a Punto del presente

manual). Combinado con la detección automática del Dolby Digital 5.1 y e DTS, este ajuste de sonido envolvente por defecto automatiza por completo el funcionamiento de los modos de sonido envolvente del RSX-1057. Por ejemplo, si usted selecciona el modo para películas del Dolby Pro-Logic II como modo por defecto para todas las entradas de vídeo de su equipo, el RSX-1057 descodificará automáticamente las pistas sonoras en Dolby Digital 5.1 y DTS cada vez que sean utilizadas y empleará la descodificación matricial Pro-Logic II para el resto de grabaciones. Para entradas estereofónicas tales como CD y Tuner, usted podría seleccionar STEREO como modo por defecto para la escucha musical en 2 canales o también el modo para música del Pro-Logic II en el caso de que prefiera escuchar fuentes musicales con sonido envolvente.

Selección Manual de Modos de Sonido Envolvente

Tal y como se describe en la sección anterior, la combinación de detección automática de grabaciones en Dolby Digital y DTS y el ajuste de los modos de sonido envolvente por defecto para cada entrada durante la puesta a punto del RSX-1057 automatiza por completo el funcionamiento de los modos de sonido envolvente. Para la mayoría de usuarios, esta selección automática del modo de sonido envolvente bastará para satisfacer todas sus necesidades.

Para los usuarios que prefieran desempeñar un papel más activo en el ajuste de los modos de sonido envolvente, los botones del panel frontal y el mando a distancia del RSX-1057 les permitirán efectuar la selección manual del modo de sonido envolvente no detectado automáticamente o, en algunos casos, incluso ignorar un determinado ajuste automático.

Los ajustes manuales disponibles en el panel frontal y/o el mando a distancia deberían ser utilizados cuando se desee reproducir lo siguiente:

- Estéreo de 2 canales (sólo cajas acústicas izquierda/derecha) estándar sin procesado de sonido envolvente.

- Reproducción de grabaciones Dolby Digital 5.1 o DTS mezcladas en 2 canales.
- Dolby estéreo de 3 canales (izquierdo/derecho/central) o de grabaciones codificadas en 2 canales.
- Estéreo con 5 ó 7 canales a partir de grabaciones estereofónicas de 2 canales.
- Uno de los cuatro modos MUSIC para la simulación de salas de conciertos mediante DSP a partir de grabaciones estereofónicas de 2 canales.
- Descodificación matricial de señales estereofónicas de 2 canales en los modos para música o cine del Dolby Pro-Logic II.
- Descodificación matricial de señales estereofónicas de 2 canales en los modos para música o cine del DTS Neo:6.
- Descodificación Dolby Digital Surround EX de grabaciones en Dolby Digital de 5.1 canales o discos Dolby Digital Surround EX que no activen la descodificación automática.

NOTA: *Las señales codificadas en DTS, DTS-ES Matrix 6.1, DTS-ES Matrix Discrete 6.1, DTS 96/24, Dolby Digital, MP3, MPEG Multicanal, HDCD (96 kHz) y PCM de 2 canales (96 kHz) son detectadas automáticamente y por tanto no pueden ser pasadas por alto. No obstante, usted puede optar por utilizar la descodificación Dolby Digital Surround EX para cualquier grabación codificada en Dolby Digital 5.1. Usted también puede mezclar las grabaciones en Dolby Digital o DTS de 5. canales para su escucha en sistemas de 2 canales.*

- Las señales digitales codificadas en HDCD (con frecuencia de muestreo distinta de 96 kHz) y PCM de 2 canales (con frecuencia de muestreo distinta de 96 kHz) pueden ser ignoradas a favor del Dolby Pro-Logic II, Dolby 3-Stereo, DTS Neo:6, Music 1-4, 5CH Stereo, 7CH Stereo y Stereo.
- Las señales digitales codificadas en Dolby Digital estereofónico de 2 canales pueden ser ignoradas a favor del Dolby Pro-Logic II, Dolby 3-Stereo y Stereo.

En los apartados que siguen se describen detalladamente el funcionamiento de las opciones correspondientes a los modos de sonido envolvente disponibles manualmente para cada tipo de grabación.

Discos Codificados en Dolby Digital 5.1 y Dolby Digital Surround EX

12 T V W

La descodificación Dolby Digital es detectada automáticamente, por lo que no puede ser pasada por alto. No obstante, usted puede seleccionar una mezcla en 2 canales de grabaciones de 5.1 canales. En un sistema de 6.1 ó 7.1 canales, usted también puede seleccionar el procesado Dolby Surround EX, Dolby Pro-Logic IIx Music, Dolby Pro-Logic IIx Cinema (sólo para configuraciones de 7.1 canales) o Rotel XS para los canales de efectos posteriores.

NOTA: Además de las opciones que siguen, usted puede pulsar el botón 2CH del panel frontal o del mando a distancia para conmutar entre mezcla en 2 canales y reproducción multicanal.

- **En un sistema de 5.1 canales.** Pulse el botón SUR+ del mando a distancia y a continuación pulse los botones +/- para cambiar entre reproducción en Dolby Digital de 5.1 canales o mezcla en Dolby Digital de 2.0 canales.
- **En un sistema 6.1 canales.** Pulse el botón SUR+ del mando a distancia y a continuación pulse los botones +/- para saltar entre cinco opciones: reproducción en Dolby Digital de 5.1 canales, mezcla en Dolby Digital de 2.0 canales, procesado Dolby Digital Surround EX con canal central posterior, Dolby Digital con procesado Pro-Logic IIx Music para el canal central posterior o Dolby Digital con procesado Rotel XS para el canal central posterior. Por regla general debería seleccionar Surround EX o discos codificados en Dolby Digital Surround EX. Para discos de 5.1 canales estándar, el Dolby Pro-Logic IIx Music o el Rotel XS proporcionará un efecto de sonido envolvente más difuso que la más altamente localizada descodificación Dolby EX y probablemente será la mejor opción de 6.1 canales posible para discos que no estén codificados en Surround EX. La selección de Dolby Digital 5.1 fuerza la desactivación del procesado del canal central posterior en la reproducción de grabaciones convencionales de 5.1 canales. Usted también puede pulsar repetidamente el botón DOLBY

PLIIx del panel frontal hasta que se active la opción deseada para el canal central posterior.

- **En un sistema 7.1 canales.** Pulse el botón SUR+ del mando a distancia y a continuación pulse los botones +/- para saltar entre seis opciones: reproducción en Dolby Digital de 5.1 canales, mezcla en Dolby Digital de 2.0 canales, procesado Dolby Digital Surround EX con canal central posterior, Dolby Digital con procesado Pro-Logic IIx Music para el canal central posterior, Dolby Digital con procesado Pro-Logic IIx Cinema para el canal central posterior o Dolby Digital con procesado Rotel XS para el canal central posterior. Por regla general debería seleccionar Surround EX o discos codificados en Dolby Digital Surround EX. Para discos de 5.1 canales estándar, el Dolby Pro-Logic IIx Music o el Rotel XS proporcionará un efecto de sonido envolvente más difuso que la más altamente localizada descodificación Dolby EX y probablemente será la mejor opción de 6.1 canales posible para discos que no estén codificados en Surround EX. La selección de Dolby Digital 5.1 fuerza la desactivación del procesado del canal central posterior en la reproducción de grabaciones convencionales de 5.1 canales. Usted también puede pulsar repetidamente el botón DOLBY PLIIx del panel frontal hasta que se active la opción deseada para el canal central posterior.

NOTA: Mientras reproduzca grabaciones codificadas en Dolby Digital, usted puede seleccionar uno cualquiera de los tres ajustes de la gama dinámica disponibles. Para más detalles, diríjase al apartado Gama Dinámica de la sección Otros Ajustes del presente manual.

Discos Codificados en Dolby Digital 2.0

12 T V W

La descodificación Dolby Digital se detecta automáticamente, por lo que no puede ser pasada por alto. No obstante, usted puede seleccionar una reproducción en 2 canales, en 5.1 canales con sonido envolvente matricial Pro-Logic II, en 6.1/7.1 canales con sonido envolvente matricial Pro-Logic IIx o en Dolby 3-Stereo.

- **En un sistema de 5.1 canales.** Pulse el botón SUR+ del mando a distancia y a continuación pulse los botones +/- para saltar entre cuatro opciones: mezcla en Dolby Digital de 2.0 canales, Dolby Digital con sonido envolvente matricial Pro-Logic IIx Music, Dolby Digital con sonido envolvente matricial Pro-Logic IIx Cinema o Dolby Digital estéreo con 3 canales. También puede pulsar repetidamente el botón 2CH del panel frontal o el mando a distancia para seleccionar las mismas opciones.
- **En un sistema de 6.1/7.1 canales.** Pulse el botón SUR+ del mando a distancia y a continuación pulse los botones +/- para saltar entre cuatro opciones: mezcla en Dolby Digital de 2.0 canales, Dolby Digital con sonido envolvente matricial Pro-Logic IIx Music, Dolby Digital con sonido envolvente matricial Pro-Logic IIx Cinema o Dolby Digital estéreo con 3 canales. También puede pulsar repetidamente el botón 2CH del panel frontal o el mando a distancia para seleccionar las mismas opciones.
- **Para seleccionar las opciones Cinema o Music en los modos Pro-Logic II o Pro-Logic IIx.** Pulse dos veces el botón SUR+ mientras esté en los modos Pro-Logic o Pro-Logic IIx. A continuación, utilice los botones +/- para seleccionar las opciones Music o Cinema.

NOTA: Mientras reproduzca grabaciones codificadas en Dolby Digital, usted puede seleccionar uno cualquiera de los tres ajustes de la gama dinámica disponibles. Diríjase al apartado Gama Dinámica de la sección Otros Ajustes del presente manual.

Discos Codificados en DTS 5.1, DTS 96/24 y DTS-ES 6.1

12 T V W

La descodificación DTS es detectada automáticamente, por lo que no puede ser ignorada. No obstante, usted puede seleccionar una mezcla en 2 canales de grabaciones de 5.1 canales o añadir el procesado Rotel XS para el procesado del canal central posterior en discos 5.1.

NOTA: Además de las opciones que se comentan a continuación, usted puede pulsar el botón 2CH del mando a distancia para conmutar entre mezcla en 2 canales y reproducción multicanal.

- **En un sistema de 5.1 canales.** Pulse el botón SUR+ del mando a distancia y a continuación pulse los botones +/- para cambiar entre reproducción en DTS de 5.1 canales o mezcla en DTS de 2.0 canales.
- **En un sistema de 6.1/7.1 canales con un disco codificado en DTS 5.1.** Pulse el botón SUR+ del mando a distancia y a continuación pulse los botones +/- para saltar entre los siguientes modos opcionales: reproducción en DTS de 5.1 canales, mezcla en DTS de 2.0 canales, DTS con procesado Rotel XS para el canal central posterior, DTS con procesado Pro-Logic IIx Music para el canal posterior o DTS con procesado Pro-Logic IIx Cinema para el canal posterior (disponible sólo para sistemas de 7.1 canales). La selección de DTS 5.1 fuerza la desactivación del procesado del canal central posterior en la reproducción de grabaciones convencionales de 5.1 canales. Usted también puede pulsar repetidamente el botón DTS Neo:6 del panel frontal hasta que se active la opción deseada.
- **En un sistema 6.1/7.1 con un disco codificado en DTS-ES.** Pulse el botón SUR+ del mando a distancia y a continuación pulse los botones +/- para saltar entre tres modos opcionales: reproducción en DTS mezclado de 2.0 canales, DTS de 5.1 canales o DTS-ES para reproducción en 6.1/7.1 canales. En el panel frontal, pulse el botón DTS Neo:6 mientras reproduzca una fuente codificada en DTS para saltar entre las opciones citadas.
- **En un sistema 6.1/7.1 con un disco codificado en DTS 96/24.** Pulse el botón SUR+ del mando a distancia y a continuación pulse los botones +/- para saltar entre los siguientes modos opcionales: reproducción en DTS mezclado de 2.0 canales, DTS 96 o DTS 96 con procesado Rotel XS para el canal central posterior. También puede pulsar repetidamente el botón DTS Neo:6 del panel frontal hasta que se active la opción deseada.

Discos Codificados en MPEG Multicanal

La decodificación MPEG Multicanal es detectada automáticamente, por lo que no puede ser pasada por alto. No obstante, usted puede seleccionar una mezcla en 2 canales de grabaciones de 5.1 canales o

forzar la activación/desactivación del procesado Rotel XS si su equipo ha sido configurado con una o dos cajas acústicas centrales posteriores.

NOTA: Además de las opciones que se comentan a continuación, usted puede pulsar el botón 2CH del mando a distancia para conmutar entre mezcla en 2 canales y reproducción multicanal.

- **En un sistema de 5.1 canales.** Pulse el botón SUR+ del mando a distancia y a continuación pulse los botones +/- para cambiar entre reproducción en MPEG de 5.1 canales o mezcla en MPEG de 2.0 canales.
- **En un sistema de 6.1/7.1 canales.** Pulse el botón SUR+ del mando a distancia y a continuación pulse los botones +/- para saltar entre los siguientes modos opcionales: reproducción en MPEG de 5.1 canales, mezcla en MPEG de 2.0 canales, MPEG con procesado Rotel XS para el canal central posterior, MPEG con procesado Pro-Logic IIx Music para el canal posterior o MPEG con procesado Pro-Logic IIx Cinema para el canal posterior (disponible sólo para sistemas de 7.1 canales). La selección de MPEG 5.1 fuerza la desactivación del procesado del canal central posterior en la reproducción de grabaciones convencionales de 5.1 canales. También puede pulsar repetidamente el botón DSP del panel frontal hasta que se active la opción deseada.

Discos Estereofónicos Digitales (PCM, MP3 y HDCD)

Este grupo de grabaciones abarca cualquier tipo de señal de 2 canales presente en las entradas digitales del RSX-1057 que no esté codificada en Dolby Digital. Usted puede reproducir estas grabaciones en los modos 2-CH Stereo, Dolby 3-Stereo, 5-CH Stereo o 7-CH Stereo. También puede utilizar los modos de sonido envolvente matricial Dolby Pro-Logic II (sistemas de 5.1 canales), Dolby Pro-Logic IIx Music (sistemas de 6.1/7.1 canales), Dolby Pro-Logic IIx Cinema (sistemas de 6.1/7.1 canales), DTS Neo:6 o uno de los modos DSP MUSIC 1-4.

Todos los ajustes concernientes a la gestión de graves (tamaño de las cajas acústicas, presencia/ausencia de subwoofer, ajuste de la frecuencia de corte) permanecen en activo con las entradas digitales estereofónicas.

NOTA: Además de las opciones que se comentan a continuación, usted puede seleccionar la reproducción en 2 canales, Pro-Logic II Cinema (para sistemas de 5.1 canales), Pro-Logic IIx Music (para sistemas de 5.1 canales), Pro-Logic IIx Music (para sistemas de 6.1/7.1 canales), Pro-Logic IIx Cinema (para sistemas de 6.1/7.1 canales), estéreo con 5 canales o estéreo con 7 canales pulsando uno cualquiera de los botones de selección del modo de sonido envolvente del mando a distancia (2CH, PLC, PLM, 5CH y 7 CH).

- **Para seleccionar cualquier modo para grabaciones digitales de 2 canales.** Pulse el botón SUR+ del mando a distancia y a continuación pulse los botones +/- para saltar entre los modos opcionales hasta que se visualice el modo deseado.
- **Para seleccionar el modo STEREO para grabaciones digitales de 2 canales.** Pulse el botón 2CH del panel frontal o del mando a distancia.
- **Para seleccionar modos Dolby multicanal para grabaciones digitales de 2 canales.** Usted también puede saltar a través de las opciones Dolby (Pro Logic II, Pro Logic IIx o 3-Stereo) pulsando repetidamente el botón DOLBY PLIIx/3ST del panel frontal. Puede seleccionar los modos Cinema o Music del Pro-Logic II o Pro-Logic IIx pulsando el botón PLC o PLM del mando a distancia.

Para cambiar la opción Cinema o Music en el modo Pro-Logic II, pulse dos veces el botón SUR+ del mando a distancia mientras esté en los modos Pro-Logic II o Pro-Logic IIx. A continuación, pulse los botones +/- para seleccionar la opción deseada.

- **Para seleccionar el modo DTS Neo:6 para grabaciones digitales de 2 canales.** Usted también puede saltar a través de las opciones DTS (Neo:6 Cinema o Neo:6 Music) pulsando repetidamente el botón DTS Neo:6 del panel frontal.

Para cambiar la opción Cinema o Music en el modo Neo:6, pulse dos veces el botón SUR+ del mando a distancia mientras esté en el modo Neo:6. A continuación, pulse los botones +/- para seleccionar la opción deseada.

- **Para seleccionar modos DSP multicanal para grabaciones digitales de 2 canales.** Si lo desea, también puede saltar a través de las opciones DSP (MUSIC 1-4, 5CH y 7CH) pulsando repetidamente el botón DSP del panel frontal. Seleccione directamente los modos 5CH y 7CH pulsando respectivamente los botones 5CH y 7CH del mando a distancia.

Estéreo Analógico **12 T V W**

Este modo de funcionamiento abarca cualquier señal estereofónica convencional presente en las entradas analógicas del RSX-1057, como por ejemplo la procedente de reproductores de CD, sintonizadores de FM, grabadores/reproductores de videocintas (VCR), etc.

Las entradas analógicas estereofónicas requieren que el usuario tome una decisión sobre la manera en que la señal de audio viaja a través de los circuitos del RSX-1057. Una de las opciones disponibles es el modo "analog bypass". En este modo, la señal estereofónica es enviada directamente al control de volumen y a las salidas. Se trata de una señal estereofónica de 2 canales pura que evita toda la circuitería digital del aparato. Ninguna de las funciones correspondientes a la gestión de graves, a los ajustes de nivel de las cajas acústicas, a los ajustes de la curva tonal ("contour") o a los tiempos de retardo está activada, enviándose directamente una señal de gama completa a las dos cajas acústicas principales.

La otra opción disponible convierte las entradas analógicas en señales digitales, que por tanto son enviadas a los circuitos de procesamiento digital del RSX-1057. Esta opción permite mantener en activo una serie de funciones tales como los ajustes correspondientes a la gestión de graves, la selección de la frecuencia de corte, las salidas para subwoofer, los ajustes de la curva tonal, etc. En este modo, usted puede seleccionar varios modos de sonido envolvente, entre ellos 2-CH Stereo, Dolby 3-Stereo, 5-CH Stereo o 7-CH Stereo. También puede utilizar los modos de sonido envolvente Dolby Pro-Logic II, Dolby Pro-Logic IIx o DTS Neo:6 o incluso uno de los modos DSP MUSIC 1-4.

NOTA: Además de las opciones que se comentan a continuación, usted puede seleccionar la reproducción en Pro-Logic II Cinema, Pro-Logic II Music, Pro-Logic IIx Cinema, Pro-Logic IIx Music, estéreo con 5 canales o estéreo con 7 canales pulsando uno cualquiera de los botones de selección del modo de sonido envolvente del mando a distancia (PLC, PLM, 5CH y 7 CH).

- **Para seleccionar el modo Stereo o Analog bypass para grabaciones estereofónicas analógicas de 2 canales.** Pulse el botón 2CH del mando a distancia para conmutar entre los modos Stereo (con procesado digital) o Analog Bypass (sin procesado digital).
- **Para seleccionar cualquier modo para grabaciones analógicas de 2 canales.** Pulse el botón SUR+ del mando a distancia y a continuación pulse los botones +/- para saltar a través de los modos opcionales hasta que se visualice el modo deseado.
- **Para seleccionar modos Dolby multicanal para grabaciones analógicas de 2 canales.** Usted también puede saltar a través de las opciones Dolby (Pro Logic II, Pro Logic IIx o 3-Stereo) pulsando repetidamente el botón DOLBY PLIIx/3ST del panel frontal. Puede seleccionar los modos Cinema o Music del Pro-Logic II o Pro-Logic IIx pulsando el botón PLC o PLM del mando a distancia.

Para cambiar la opción Cinema o Music en el modo Pro-Logic II, pulse dos veces el botón SUR+ del mando a distancia mientras esté en los modos Pro-Logic II o Pro-Logic IIx. A continuación, pulse los botones +/- para seleccionar la opción deseada.

- **Para seleccionar el modo DTS Neo:6 para grabaciones analógicas de 2 canales.** Usted también puede saltar a través de las opciones DTS (Neo:6 Cinema o Neo:6 Music) pulsando repetidamente el botón DTS Neo:6 del panel frontal.

Para cambiar la opción Cinema o Music en el modo Neo:6, pulse dos veces el botón SUR+ del mando a distancia mientras esté en el modo Neo:6. A continuación, pulse los botones +/- para seleccionar la opción deseada.

- **Para seleccionar modos DSP multicanal para grabaciones analógicas de 2 canales.** Si lo desea, también puede saltar a través de las opciones DSP (MUSIC 1-4, 5CH y 7CH) pulsando repetidamente el botón DSP del panel frontal. Seleccione directamente los modos 5CH y 7CH pulsando respectivamente los botones 5CH y 7CH del mando a distancia.

Otros Ajustes

Nivel de las Cajas Acústicas

E T

El nivel de volumen correspondiente a cada uno de los canales disponibles debería ser calibrado utilizando el procedimiento TEST TONE durante la puesta a punto inicial del RSX-1057. Si lo desea, usted también puede realizar un cambio temporal en el nivel de volumen relativo de los canales central, de efectos, central posterior o subwoofer utilizando bien los botones del mando a distancia, bien los controles del panel frontal. Estos ajustes temporales permanecen en activo únicamente hasta que se selecciona una entrada diferente o el RSX-1057 es desactivado.

Para ajustar los niveles de las cajas acústicas desde el mando a distancia:

1. Pulse uno de los botones de selección del mando a distancia con el fin de seleccionar un canal (o par de canales) para proceder a su ajuste. Pulse el botón C para ajustar el canal CENTRAL. Pulse el botón S para ajustar el canal de SUBWOOFER. Pulse el botón R para ajustar los canales de SONIDO ENVOLVENTE o CENTRALES POSTERIORES (cada vez que pulse el botón R se conmutará entre los canales de SONIDO ENVOLVENTE y los CENTRALES POSTERIORES). La caja acústica seleccionada y el ajuste actual de la misma aparecerán brevemente en el visualizador de funciones.
2. Utilice los botones UP ("ARRIBA") o DOWN ("ABAJO") del mando a distancia para ajustar el nivel de salida del canal o canales seleccionados.

NOTA: En caso de que no se realice ningún ajuste de nivel al cabo de 10 segundos, los niveles regresarán a sus valores calibrados por defecto.

A medida que usted seleccione una caja acústica para realizar el ajuste que se acaba de describir, es posible que se le solicite un parámetro adicional, concretamente "group delay" ("retardo de grupo"). Diríjase al apartado que sigue para recibir una explicación de esta función.

Retardo de Grupo **E T**

Los ajustes SPEAKER (que se acaban de describir) también pueden ser utilizados para efectuar una modificación temporal del retardo de grupo o "retardo correspondiente al sincronismo entre sonido e imagen" (también descrito como "del movimiento de los labios"). El retardo de grupo retrasa una cierta cantidad de tiempo la totalidad de la señal de audio (es decir la enviada a todas las cajas acústicas) para corregir aquellas situaciones en las que las señales de audio y vídeo no estén sincronizadas. Esto puede suceder, por ejemplo, con señales de televisión digital en las que se ha incrementado la definición o cuando se intenta hacer coincidir una transmisión radiofónica con el vídeo correspondiente a un acontecimiento deportivo. El rango de ajustes disponibles abarca desde 0 hasta 500 milisegundos en incrementos de 5 ms.

Al igual que los ajustes correspondientes a las cajas acústicas, el presente es un ajuste temporal que se sobrepone al ajuste permanente por defecto correspondiente a una determinada fuente de vídeo hasta que se selecciona una fuente distinta o el aparato se desactiva.

Para ajustar el retardo de grupo desde el mando a distancia:

1. Pulse dos veces el botón C del mando a distancia.
2. Utilice los botones UP ("ARRIBA") o DOWN ("ABAJO") del mando a distancia para ajustar la magnitud del retardo aplicado a todos los canales.

Gama Dinámica **L**

Las grabaciones en Dolby Digital son capaces de proporcionar una gama dinámica (es decir la diferencia entre los sonidos más suaves y los más intensos) extremadamente amplia. En algunos casos, la gama dinámica disponi-

ble puede llegar a penalizar seriamente los amplificadores o las cajas acústicas del equipo. En otros, puede resultar deseable comprimir la gama dinámica cuando la escucha se lleve a cabo con unos niveles de volumen bajos. Esto es particularmente útil si se desea mantener el nivel de los diálogos lo suficientemente alto para que sean inteligibles evitando a la vez que los efectos de sonido envolvente sean excesivamente intensos. La compensación de la gama dinámica del Dolby Digital es una función sofisticada que le permitirá ajustar el citado parámetro preservando a la vez la fidelidad global.

La cantidad de compresión real tiene que ver con las instrucciones incrustadas en la grabación Dolby Digital y varía para adaptarse lo mejor posible al contenido de cada programa específico.

Se dispone de tres ajustes de la gama dinámica para las grabaciones codificadas en Dolby Digital:

- **MAX:** gama dinámica íntegra.
- **MID:** gama dinámica ligeramente reducida, comparable a la de la señal grabada en un disco compacto de audio.
- **MIN:** gama dinámica con una reducción más severa aunque todavía comparable a la correspondiente a la señal de una grabación de vídeo VHS con sonido en Alta Fidelidad.

Para ajustar la gama dinámica:

Pulse repetidamente el botón DYN del mando a distancia hasta que el ajuste deseado aparezca en el visualizador de funciones del panel frontal. Este ajuste permanece efectivo para todas las grabaciones en Dolby Digital hasta que sea cambiado.

NOTA: La función de compensación de la gama dinámica sólo está disponible en el modo Dolby Digital. Este ajuste será ignorado con el resto de grabaciones.

Ajustes de Tono/Contour **T X**

Los controles "contour" (disponibles en el mando a distancia) pueden utilizarse para cambiar el contenido de agudos y graves en las frecuencias extremas. El carácter temporal de estos ajustes implica que son efectivos únicamente hasta que se selecciona una fuente de entrada diferente o el aparato es desactivado. Pueden efectuarse ajustes permanentes utilizando el menú *Contour Setup*.

Los ajustes pueden modificarse en un rango de ± 6 dB. El cambio del parámetro "high frequency contour" (HF) aumenta o disminuye el nivel de agudos, mientras que la modificación de "low frequency contour" (LF) hace lo propio con el nivel de graves. Los cambios realizados sólo afectan a la caja o cajas acústicas seleccionadas para su ajuste en el menú *Contour Setup*. Los nuevos valores son mostrados en el visualizador de funciones del panel frontal a medida que usted los va ajustando.

Para ajustar los parámetros de tonalidad desde el mando a distancia:

1. Pulse el botón TONE del mando a distancia. Aparecerá LF o HF en las visualizaciones OSD y del panel frontal dependiendo de cual sea el ajuste que esté activo. Pulse de nuevo el botón TONE para conmutar al otro ajuste.
2. Pulse los botones ARRIBA/ABAJO del mando a distancia para aumentar o disminuir el valor del parámetro seleccionado. Al cabo de varios segundos de inactividad, el visualizador de funciones regresará a su modo de funcionamiento normal.

NOTA: Los ajustes de tono están disponibles para todas las entradas y todos los modos de sonido envolvente con la excepción de la entrada MULTI y el modo "analog bypass".

Cinema EQ **K**

El botón EQ (disponible únicamente en el mando a distancia) activa o desactiva un ajuste especial denominado CINEMA EQ. Esta ecualización puede ser interesante durante la reproducción de ciertas bandas sonoras cinematográficas con el fin de compensar las diferencias acústicas entre una sala comercial y el entorno propio de una sala doméstica mediante la reducción del contenido de alta frecuencia.

El ajuste EQ es independiente para cada fuente de entrada. En consecuencia, el uso del botón pertinente sólo cambia el ajuste correspondiente a la fuente de entrada que esté activada en ese momento.

Controles del Sintonizador

El RSX-1057 incorpora un sintonizador digital de AM/FM con RDS y capacidad para preseleccionar hasta 30 emisoras. El aparato ofrece una extensa gama de opciones de sintonización que se repasan a continuación (más adelante, en secciones específicas de este mismo manual, se proporciona información más detallada sobre cada una de ellas):

- **La sintonización manual de la frecuencia** permite dirigirse (estando en el modo de sintonización de frecuencia) hasta la siguiente emisora disponible en sentido creciente o decreciente del valor de la frecuencia. Para sintonizar, pulse y libere un botón TUNING (CH UP/DOWN en el mando a distancia).
- **La sintonización directa de la frecuencia** le permite introducir los dígitos correspondientes a la frecuencia de la emisora deseada. Pulse el botón DIRECT e introduzca los dígitos con ayuda del teclado NUMERICO.
- **La sintonización automática por búsqueda de la frecuencia** le permite buscar frecuencias en dirección ascendente o descendente para encontrar la siguiente señal radiofónica útil. Para buscar una emisora en cualquier sentido, pulse y mantenga pulsado un botón TUNING (CH UP/DOWN en el mando a distancia) durante al menos un segundo.
- **La sintonización por pulsación de un número de emisora presintonizada** le permite introducir directamente el número de una posición de memoria correspondiente a una emisora presintonizada. Introduzca el número de la emisora presintonizada con ayuda del teclado NUMERICO.
- **La sintonización por búsqueda de emisoras presintonizadas** le permite saltar en sentido ascendente o descendente a la siguiente emisora presintonizada. Estando en el modo PRESET, pulse un botón TUNING (CH UP/DOWN en el mando a distancia) para seleccionar la siguiente presintonía. Pulse el botón PRESET del mando a distancia para seleccionar el modo de sintonización por búsqueda de emisoras presintonizadas. Pulse el botón TUNE del mando a dis-

tancia para seleccionar el modo de sintonización por introducción directa de la frecuencia. Pulse el botón P-TUN del mando a distancia para conmutar entre los modos de sintonización por búsqueda directa de la frecuencia y por búsqueda de emisoras presintonizadas.

- **La sintonización por exploración de emisoras presintonizadas** explora automáticamente las memorias que albergan emisoras presintonizadas, reproduciendo cada una de ellas durante 5 segundos. Pulse de nuevo dicho botón para detener la exploración y escuchar la preselección deseada.
- **La sintonización con RDS (Europa) o RBDS (Estados Unidos)** permite disponer de una serie de funciones especiales de sintonización y búsqueda basadas en códigos de datos codificados en la señal de radio. Para más información, diríjase a la sección del presente manual dedicada al RDS.

NOTA: El RSX-1057 se sirve de fábrica configurado para que lleve a cabo la sintonización de emisoras correspondiente al país en el que fue adquirido (Europa o América del Norte). Para cambiar este ajuste por defecto, diríjase a la sección del presente manual dedicada al menú DEFAULT SETUP.

Botón BAND 4 1

Pulse el botón BAND para seleccionar entre recepción en AM o FM. Un indicador luminoso específico situado en el visualizador de funciones del panel frontal confirma su elección, mostrándose a continuación la frecuencia de la emisora seleccionada.

Botones TUNING 3 P

Los botones TUNING (CH UP/DOWN en el mando a distancia) proporcionan acceso tres funciones de sintonización diferentes en función de cual sea el modo de funcionamiento seleccionado.

En el modo de sintonización de FRECUENCIA ("FREQUENCY") normal, pulse un botón TUNING (CH UP/DOWN en el mando a distancia) y suéltelo para saltar de forma manual a la frecuencia de la emisora siguiente independientemente de que en la misma se esté retransmitiendo o no un programa. Para la sintonización mediante exploración automática de frecuencias, pulse

y mantenga pulsado el botón TUNING durante aproximadamente un segundo. Una indicación luminosa AUTO aparecerá en el visualizador de funciones del panel frontal y el sintonizador empezará la exploración automática de frecuencias en sentido ascendente o descendente hasta que detecte la siguiente emisora disponible. En caso de que la misma no sea la emisora buscada, repita el procedimiento de sintonización automática hasta encontrarla. Durante la sintonización automática, las emisoras débiles serán ignoradas.

NOTA: Seleccione el modo de sintonización por búsqueda de la FRECUENCIA de la emisora pulsando el botón TUNE del mando a distancia o conmute entre los modos de búsqueda por FRECUENCIA o EMISORAS PRESINTONIZADAS pulsando el botón P-TUN.

En el modo sintonización de emisoras PRESELECCIONADAS ("PRESET"), pulse un botón TUNING (CH UP/DOWN en el mando a distancia) y suéltelo para saltar a la siguiente emisora preseleccionada.

NOTA: Seleccione el modo de sintonización por búsqueda de la EMISORAS PRESINTONIZADAS pulsando el botón PRESET del mando a distancia o conmute entre los modos de búsqueda por FRECUENCIA o EMISORAS PRESINTONIZADAS pulsando el botón P-TUN. Cuando se active la SINTONIZACIÓN POR EMISORAS PRESINTONIZADAS aparecerá una indicación luminosa en el visualizador de funciones para informarle al respecto.

En el modo de búsqueda PTY del RDS, pulse un botón TUNING (CH UP/DOWN en el mando a distancia) para seleccionar el tipo de programa deseado de la lista que se desplaza a través del visualizador de funciones. Para más detalles, diríjase a la sección dedicada a la sintonización RDS.

NOTA: Varias indicaciones en el panel frontal le asistirán durante el proceso de sintonización. Una visualización de gran tamaño muestra la frecuencia sintonizada, que aumenta o disminuye durante la sintonización. Se activará un indicador luminoso TUNED cuando se reciba una señal lo suficientemente intensa. Se activará un indicador luminoso ST cuando se reciba una señal estereofónica de FM (frecuencia modulada).

Botón MEMORY ("MEMORIA")

10 B

El botón MEMORY (designado por MEM y "X" en el mando a distancia) es utilizado junto con los botones del teclado NUMERICO para almacenar emisoras preseleccionadas. Para obtener instrucciones detalladas al respecto, diríjase a la siguiente sección.

Teclado NUMERICO: Emisoras Preseleccionadas

7 10 B

El RSX-1057 puede almacenar hasta 30 emisoras para recuperarlas en cualquier momento con ayuda del teclado NUMERICO. Para memorizar una emisora:

1. Sintonice la emisora deseada, sea de AM o de FM.
2. Pulse el botón MEMORY del panel frontal. Un indicador luminoso MEMORY parpadeará durante cinco segundos en el visualizador de funciones del panel frontal.

Mientras el indicador MEMORY esté parpadearando, pulse el número de la preselección en la que desee almacenar la frecuencia de la emisora sintonizada. Por ejemplo, para memorizar la emisora en la preselección 3, pulse el botón 3. Para memorizar la preselección 15, pulse el botón 1 seguido del 5.

Cuando se memoriza una nueva frecuencia en una determinada preselección, la emisora previamente almacenada en la misma es automáticamente borrada.

Para sintonizar una emisora previamente memorizada, basta con pulsar el correspondiente número de preselección en el teclado NUMERICO. Por ejemplo, para sintonizar la preselección 3, pulse el botón 3. Para sintonizar la preselección 15, pulse el botón 1 seguido del 5.

NOTA: Si el SINTONIZADOR aún no ha sido seleccionado como fuente de entrada, la pulsación de un botón NUMERICO del panel frontal hará que el SINTONIZADOR se active automáticamente. Si utiliza los botones del teclado NUMERICO del mando a distancia, seleccione en primer lugar y de forma manual –en caso de que aún no haya sido activada– la entrada TUNER.

Los botones del teclado NUMERICO también pueden ser utilizados para la sintonización por acceso directo (ver siguiente sección).

Botón DIRECT **B**

Botón FRQ DIRECT **D**

Si usted ya conoce la frecuencia de la emisora deseada, puede sintonizarla directamente utilizando el botón DIRECT y el teclado NUMERICO.

1. Pulse el botón DIRECT del panel frontal o el botón FRQ DIRECT del mando a distancia para cambiar el teclado NUMERICO desde el modo de preselección de emisoras al de Acceso Directo. La visualización de frecuencia presente en el visualizador de funciones del panel frontal se convertirá en una serie de cuatro barras, con la primera de ellas parpadearando, que representan los dígitos de la frecuencia de una emisora.
2. Introduzca el primer dígito correspondiente a la frecuencia de la emisora utilizando el teclado NUMERICO. El dígito aparecerá en la visualización de frecuencia y la segunda barra parpadeará. Introduzca los restantes dígitos de la frecuencia. Cuando todos los números requeridos hayan sido introducidos (se visualiza automáticamente un cero final), el receptor sintonizará automáticamente la emisora correspondiente a la frecuencia visualizada. Observe que la introducción de la frecuencia de una emisora es ligeramente distinta para Estados Unidos y Europa.

En Estados Unidos:

FM87'50 MHz Pulse: 8 > 7 > 5

FM101'90 MHz Pulse: 1 > 1 > 9

AM1410 kHz Pulse: 1 > 4 > 1

En Europa:

FM87'50 MHz Pulse: 8 > 7 > 5 > 0

FM101'90 MHz Pulse: 1 > 1 > 9 > 0

AM1413 kHz Pulse: 1 > 4 > 1 > 3

Botón MONO **9**

Botón FM MONO **H**

El botón MONO del panel frontal o el botón FM MONO del mando a distancia cambia de estéreo a mono la recepción de programas radiofónicos en FM. En el modo estéreo, se oirá una señal estereofónica siempre y cuando la emisora correspondiente esté retransmitiendo una señal de este tipo con la suficiente intensidad. Se activará un indicador luminoso ST en el visualizador del panel frontal para corroborarlo. En el modo mono,

se oirá una señal monofónica incluso en el caso de que la correspondiente emisora esté retransmitiendo una señal estereofónica.

NOTA: La conmutación al modo monofónico puede mejorar la recepción de señales de frecuencia modulada débiles o distantes ya que para una recepción en mono se requiere una menor intensidad de señal que para una en estéreo.

Botón TNUE **F**

Botón PRESET **G**

Botón P-TUN **Z**

Estos botones del mando a distancia se utilizan para conmutar entre el modo de sintonización por frecuencia de la emisora (FREQUENCY) y el modo de sintonización por selección de emisoras presintonizadas (PRESET). En el modo de sintonización por frecuencia de la emisora, los botones TUNING (CH UP/DOWN en el mando a distancia) permiten avanzar hacia la frecuencia de la siguiente emisora disponible. En el modo de sintonización por selección de emisoras presintonizadas, los botones TUNING permiten avanzar hacia la siguiente emisora memorizada.

Seleccione el modo de sintonización por búsqueda de la FRECUENCIA de la emisora pulsando el botón TUNE del mando a distancia. Seleccione el modo de sintonización por búsqueda de EMISORAS PRESINTONIZADAS pulsando el botón PRESET del mando a distancia. Conmute entre los dos modos pulsando el botón P-TUN. Cuando se active la sintonización por búsqueda de EMISORAS PRESINTONIZADAS, aparecerá una indicación PRESET en el visualizador de funciones.

Botón SCAN **M**

Este botón activa una función que permite realizar el barrido de las emisoras presintonizadas. Cuando usted pulse dicho botón, el sintonizador empezará a explorar todas las emisoras previamente almacenadas en memoria, reproduciendo cada una de ellas durante 5 segundos antes de pasar a la siguiente. Pulse de nuevo el botón para detener el barrido de emisoras presintonizadas una vez alcanzada la emisora deseada.

NOTA: Si en el momento de pulsar el botón PRESET SCAN se tiene sintonizada una emisora PRESINTONIZADA (PRESET), el barrido continuará con la preselección inmediatamente

posterior y proseguirá con el resto hasta detenerse en la preselección inicial. Si cuando se pulsa PRESET SCAN no se tiene sintonizada ninguna emisora preseleccionada, el barrido empezará en PRESET 1 y continuará hasta llegar a PRESET 30.

Recepción de Emisoras con RDS y RBDS

El Rotel RSX-1057 está equipado con la función RDS (Radio Data System/"Sistema de Datos Radiofónicos") para Europa y RBDS (Radio Broadcast Data Service/"Servicio de Datos Retransmitidos por Radio") para Estados Unidos. Estos sistemas de radiodifusión aportan una funcionalidad adicional a la recepción radiofónica en FM mediante la transmisión de información codificada junto a la señal de radio. Dicha señal es decodificada por un receptor equipado con los correspondientes circuitos RDS o RBDS y puede proporcionar una extensa gama de prestaciones relacionadas con la información entre las que se incluyen las siguientes:

1. Una visualización del nombre de identificación de la emisora (por ejemplo BBC1).
2. Una visualización del contenido de la programación de la emisora (por ejemplo ROCK o NOTICIAS).
3. Emisiones en las que se informa sobre el estado del tráfico.
4. Una visualización de texto relacionado con información o anuncios que se desplaza a través de la pantalla.

Además, el RDS proporciona varias opciones de búsqueda avanzadas entre las que se encuentran las siguientes:

1. La capacidad para buscar una emisora que contenga una programación determinada (PTY).
2. La capacidad de buscar información relacionada con el estado del tráfico (TP).
3. La capacidad de buscar emisoras que estén difundiendo anuncios especiales relacionados con el estado del tráfico (TA).

La radiodifusión RDS está ampliamente disponible en muchos países de Europa desde hace ya varios años. Hay un gran número

de emisoras RDS y la mayoría de usuarios de las mismas están familiarizados con las funciones y funcionamiento del sistema. En Estados Unidos, la implementación del sistema RBDS es más reciente. El número de emisoras que operan con el citado sistema es menor y las funciones del mismo pueden ser menos familiares para la mayoría de usuarios. Consulte a su distribuidor autorizado de productos Rotel para que le proporcione más información sobre las emisoras RDS o RBDS existentes en su área de residencia.

NOTA: Las funciones del RDS y RBDS dependen por completo de la emisora que envía las señales RDS codificadas. En consecuencia, solamente estarán disponibles en mercados en los que el RDS o el RBDS esté ya implementado y en los que las emisoras de radio difundan las señales correspondientes. Si no hay emisoras RDS o RBDS, el RSX-1057 funcionará como un receptor de radio convencional.

NOTA: Los servicios RDS y RBDS solamente están disponibles en la banda de FM. Por tanto, las funciones y botones que se describen a continuación sólo son operativos en el modo FM.

Botón DISP AA

Se dispone de cinco opciones de visualización cuando la emisora seleccionada en ese momento está difundiendo información RDS y el indicador luminoso RDS del visualizador de funciones del panel frontal está activado. Pulse el botón DISP del mando a distancia para saltar a través de las citadas opciones de visualización:

1. Visualización de FRECUENCIA estándar.
2. Nombre del SERVICIO DE PROGRAMAS ("PROGRAM SERVICE"). Por lo general suele corresponder a las letras con que se designa a una determinada emisora, como por ejemplo BBC1. Si la emisora seleccionada en ese momento no está difundiendo una señal RDS, el visualizador de funciones mostrará "NO NAME DATA" ("NO HAY DATOS DE NOMBRE").
3. TIPO DE PROGRAMA ("PROGRAM TYPE"). Es una descripción del contenido de la emisora a partir de una lista estandarizada de los tipos de programas disponibles en cada mercado. En caso de que la emisora seleccionada no esté difundiendo una señal RDS, el visualizador

de funciones mostrará "NO PTY DATA" ("NO HAY DATOS PTY").

4. HORA ("CLOCK TIME"). Se trata de una visualización de hora y fecha difundida por la emisora. Si la emisora seleccionada no está difundiendo una señal RDS, el visualizador de funciones mostrará "NO TIME DATA" ("NO HAY DATOS DE TIEMPO").
5. RADIOTEXTO ("RADIO TEXT"). Son mensajes de texto difundidos por la emisora que se desplazan a través de la pantalla de visualización. Si la emisora seleccionada está difundiendo datos de radiotexto, se activará un indicador luminoso RT en el visualizador de funciones y los textos recibidos se desplazarán a través de este último. Si la emisora seleccionada no está difundiendo una señal RDS, el visualizador de funciones mostrará "NO TEXT DATA" ("NO HAY DATOS DE TEXTO").

Botón PTY AA

La función de búsqueda PTY le permite a usted explorar las emisiones disponibles para buscar emisoras RDS que emitan un tipo de programa con un contenido particular.

1. Pulse el botón PTY. El tipo de contenido del programa RDS seleccionado aparecerá en el visualizador de funciones.
2. Si lo desea, cambie a un TIPO DE PROGRAMA diferente utilizando los botones TUNING UP/DOWN para desplazarse a través de la lista.
3. Pulse una segunda vez, dentro de un intervalo de 5 segundos, el botón PTY. El sintonizador intentará encontrar una emisora RDS que esté difundiendo el tipo de programa seleccionado. Si el botón no es pulsado dentro de un intervalo de 5 segundos inmediatamente después de seleccionar un tipo de programa, la función PTY será cancelada.
4. Si no se localiza ninguna emisora para el tipo de contenido deseado, el sintonizador regresará a la última emisora sintonizada.
5. Cancele la función PTY pulsando cualquier otro botón.

NOTA: Si la emisora seleccionada en ese momento está difundiendo datos PTY, aparecerá una indicación luminosa en el visualizador de funciones.

Botón TP **AA**

Busca una emisora RDS que esté difundiendo información sobre el estado del tráfico:

1. Pulse el botón TP. El sintonizador intentará encontrar una emisora RDS que esté difundiendo información sobre el estado del tráfico. Si la emisora es encontrada, aparecerá una indicación luminosa TP en el visualizador de funciones del panel frontal.
2. Si no se localiza ninguna emisora, el sintonizador regresará a la última emisora sintonizada.
3. Cancele la función TP pulsando cualquier otro botón.

Botón TA **AA**

Busca una emisora RDS que esté difundiendo anuncios especiales relacionados con el estado del tráfico:

1. Pulse el botón TA. El sintonizador intentará encontrar una emisora RDS que esté difundiendo anuncios especiales relacionados con el estado del tráfico.
2. Si no se localiza ninguna emisora, el sintonizador regresará a la última emisora sintonizada.
3. Cancele la función TA pulsando cualquier otro botón.

Funcionamiento de la Zona 2

El RSX-1057 le ofrece la posibilidad de disponer de una segunda zona ubicada en cualquier punto de su casa para disfrutar de su música favorita y gobernar el equipo desde la misma. Desde la ubicación remota, usted puede seleccionar una fuente de sonido (que puede ser diferente de la que esté funcionando en la sala de escucha principal), ajustar el nivel de volumen en dicha ubicación y gobernar todas las fuentes del equipo.

Para explotar a fondo las ventajas de la Zona 2, usted necesitará componentes adicionales: una pareja de cajas acústicas instaladas en dicha zona, una etapa de potencia para excitarlas, un monitor de TV opcional para las señales de vídeo y un sistema de repetición de rayos infrarrojos.

La Zona 2 puede ser controlada desde la sala principal utilizando el botón ZONE del panel frontal o el mando a distancia del RSX-1057. El manejo del equipo desde dicha zona requiere la instalación de un sistema de repetidores de rayos infrarrojos (Xantech, Niles, etc.) que envíe las órdenes de control a distancia por infrarrojos desde la Zona 2 hasta la entrada ZONE REM IN del panel posterior del RSX-1057.

Hay varios puntos relacionados con el funcionamiento de la Zona 2 que usted debería tener en consideración:

- Hay dos opciones en lo que respecta al nivel de salida para la Zona 2 que pueden seleccionarse desde el menú de configuración OSD. La opción de salida VARIABLE le permite a usted disponer de la máxima libertad para ajustar el nivel de volumen, recordándose el último ajuste efectuado mientras la Zona 2 esté activada. La opción de salida FIXED ("FIJA") desactiva el control de volumen de la Zona 2, siendo la salida de la misma establecida en un nivel especificado. Esta opción podría ser útil para enviar una señal de línea a un preamplificador o amplificador integrado con su propio control de volumen o a un amplificador de distribución con múltiples controles de volumen.
- El mando a distancia RR-1060, suministrado de serie con el RSX-1057, gobernará el funcionamiento de la Zona 2 si se utiliza desde la misma conjuntamente con un sistema de repetición de rayos infrarrojos. También puede ser programado para que controle fuentes de Rotel a través de la toma IR OUT del RSX-1057.
- Cualquier fuente conectada a las entradas analógicas del RSX-1057 puede ser enviada a las salidas correspondientes a la Zona 2. El funcionamiento de ZONE 2 es independiente del de la sala principal. Por lo tanto, usted puede seleccionar una fuente diferente o ajustar el nivel de volumen correspondiente a la Zona 2 sin que ello afecte lo más mínimo a las salidas PRINCIPALES ("MAIN").
- Procure no enviar **simultáneamente** una misma orden por infrarrojos al sensor del panel frontal del RSX-1057 y a un repetidor de la Zona 2. Esto implica que la Zona 2 **debe** estar situada en una sala distinta de la que alberga el RSX-1057.

Conexión/Desconexión de la Zona 2 **1 44 0**

Una vez que empieza a recibir alimentación eléctrica pulsando el botón POWER del panel posterior, el RSX-1057 permite activar/desactivar de modo completamente independiente las dos zonas disponibles. La pulsación de los botones ON/OFF del mando a distancia en la sala principal sólo activa o desactiva el RSX-1057 en esta última y por tanto no tiene ningún efecto en la Zona 2. Por el contrario, la activación o desactivación de la Zona 2 no tiene ningún efecto en la sala principal. No obstante, si se sitúa el botón POWER del panel posterior en la posición OFF, el aparato se desactivará por completo y por tanto cesará el sonido en las dos zonas.

NOTA: Para llevar a cabo la conexión y desconexión adecuadas del sistema cuando se trabaja con la Zona 2, el modo de arranque del RSX-1057 debería ser ajustado en la posición por defecto DIRECT o en STANDBY utilizando el menú Other Options que se describe en la sección Puesta Punto del presente manual.

Control de la Zona 2 desde la Zona Principal

6 11 15 A Q T U

Usted puede controlar la Zona 2 (es decir activarla o desactivarla, cambiar las fuentes de entrada y ajustar el nivel de volumen) desde la zona principal utilizando botones del panel frontal o el mando a distancia del RSX-1057. El Control de la Zona 2 desde la zona principal se lleva a cabo pulsando el botón ZONE del panel frontal o el mando a distancia, situándose temporalmente el RSX-1057 en el modo de control de la Zona 2. Cuando se muestra en pantalla el estado de la Zona 2, las visualizaciones OSD y/o del panel frontal muestran durante diez segundos la selección de fuentes y el nivel de volumen correspondientes a la Zona 2 en ese momento. Durante dicho intervalo de tiempo, usted puede utilizar los controles VOLUME e INPUT del panel frontal para cambiar los ajustes de la ZONA 2.

Para activar o desactivar la Zona 2:

1. Pulse el botón ZONE del panel frontal o el mando a distancia. El estado de la Zona 2 aparece en las visualizaciones OSD y del panel frontal.

2. En un intervalo de 10 segundos, pulse el botón ZONE del panel frontal o el mando a distancia para activar o desactivar la Zona 2.
3. Si en 10 segundos no se introduce ninguna orden de control, el RSX-1057 regresará a su modo de funcionamiento normal.

Para cambiar la fuente de entrada de la Zona 2:

1. Pulse el botón ZONE del panel frontal o el mando a distancia. Aparecerá el estado de la Zona 2 en las visualizaciones OSD y del panel frontal.
2. En un intervalo de 10 segundos, pulse uno de los botones INPUT para seleccionar una fuente para la Zona 2. El nombre de la fuente seleccionada aparecerá en el visualizador de funciones. En vez de pulsar un botón INPUT, usted también puede pulsar los botones +/- del mando a distancia para saltar a través de las entradas disponibles.
3. Al cabo de 10 segundos sin recibir órdenes, el RSX-1057 regresa a su modo de funcionamiento normal.

Para cambiar el nivel de volumen de la Zona 2:

1. Pulse el botón ZONE del panel frontal o el mando a distancia. Aparecerá el estado de la Zona 2 en las visualizaciones OSD y del panel frontal.
2. En un intervalo de 10 segundos, ajuste el control de volumen del panel frontal o el mando a distancia para cambiar el nivel de salida de la Zona 2. El nuevo ajuste aparecerá en el visualizador de funciones.
3. Al cabo de 10 segundos sin recibir órdenes, el RSX-1057 regresa a su modo de funcionamiento normal.

Control de la Zona 2 desde la Ubicación Remota **A O Q T**

Con un sistema de repetición de rayos infrarrojos adecuadamente configurado, usted podrá controlar por completo la Zona 2 desde dicha zona utilizando un mando a distancia RR-1060. Podrá seleccionar y manejar una fuente, ajustar el nivel de volumen y activar o desactivar la Zona 2. Cualquier orden que usted envíe desde el RR-1060 afectará única y exclusivamente a la Zona 2, es decir como si estuviese controlando un sistema de audio completamente independiente en la sala correspondiente a la Zona 2. Estos cambios no tendrán ningún efecto en la sala de escucha principal.

Para activar o desactivar la Zona 2, pulse los botones ON/OFF del mando a distancia. Para ajustar el nivel de volumen en la Zona 2, pulse los botones VOLUME del mando a distancia. Para seleccionar una fuente de entrada analógica diferente, pulse uno de los botones DEVICE/INPUT del mando a distancia. También puede utilizar los botones +/- para saltar a través de las entradas disponibles.

NOTA: El ajuste del nivel de volumen sólo está disponible si las salidas correspondientes a la Zona 2 están configuradas para trabajar con niveles VARIABLES. Con niveles FIJOS ("FIXED"), el control de volumen para la Zona 2 queda invalidado.

PUESTA A PUNTO

El RSX-1057 incorpora dos tipos de visualización de la información para facilitar el funcionamiento del equipo. El primero de ellos consiste en sencillas visualizaciones de estado que aparecen en la pantalla del televisor y/o en el visualizador de funciones del panel frontal cuando se modifica uno cualquiera de los ajustes primarios (Nivel de Volumen, Selección de Entradas, etc.). Estas visualizaciones de estado son muy intuitivas y por tanto fáciles de comprender.

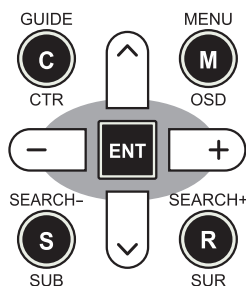
En cualquier momento puede disponerse de un sistema de VISUALIZACION DE MENUS EN PANTALLA (OSD) más elaborado pulsando el botón MENU/OSD del mando a distancia. Estos menús le guiarán durante la puesta a punto y el funcionamiento del RSX-1057. En general, los procesos realizados en el procedimiento de configuración son memorizados como ajustes por defecto y por tanto no necesitan ser efectuados de nuevo durante el funcionamiento normal del aparato.

Los menús OSD pueden ser configurados para que operen en varios idiomas. La versión por defecto de todos los menús, es decir en Inglés, se muestra al principio de este manual. Si el idioma de su país está disponible, estos menús se mostrarán en las instrucciones que siguen. Si desea cambiar el idioma por defecto antes de realizar ningún ajuste, diríjase a la sección del presente manual dedicada al menú OTHER OPTIONS ("OTRAS OPCIONES"). Desde dicho menú, usted podrá el idioma de las diferentes visualizaciones.

Funcionamiento Básico del Sistema de Menús

Botones de Navegación S T

Para navegar a través del sistema de menús OSD se utilizan los siguientes botones:



Botón MENU/OSD: Púlselo para visualizar la pantalla SYSTEM STATUS. Desde la pantalla SYSTEM STATUS, pulse el botón ENTER para visualizar la pantalla MAIN MENU ("MENU PRINCIPAL"), que a su vez permite enlazar con el resto de menús. Si un menú está ya en pantalla, pulse este botón para cancelar la visualización del mismo. El botón MENU del panel frontal realiza la misma función.

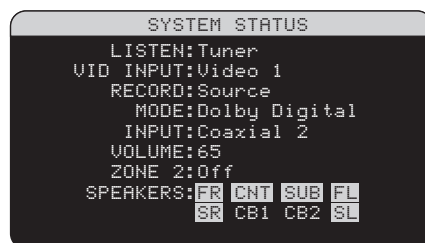
Botones UP/DOWN ("ARRIBA/ABAJO"): Púlselos para desplazarse hacia arriba y hacia abajo en las listas de objetos de menú que aparecen en las pantallas del OSD.

Botones +/-: Púlselos para cambiar los ajustes actuales de una determinada opción de menú en objetos de menú seleccionados de las pantallas del OSD.

Botón ENTER: Estando en la pantalla SYSTEM STATUS, pulse ENTER para visualizar la pantalla MAIN MENU. Estando en cualquier

otra pantalla del OSD, pulse ENTER para confirmar un determinado ajuste y regresar al menú MAIN.

Menú System Status ("Estado del Sistema")



El menú SYSTEM STATUS proporciona información resumida sobre el estado de los actuales ajustes del sistema, así como un punto de partida para acceder al resto de pantallas y menús. Esta pantalla aparecerá cuando usted pulse el botón MENU/OSD del mando a distancia y mostrará la siguiente información:

LISTEN: Fuente seleccionada para su escucha.

VID INPUT: Fuente de vídeo seleccionada para su visionado. Puede ser VIDEO 1-5 o OFF (ausencia de señal de vídeo) en función de cómo se realice su selección en el menú INPUT SETUP. Por regla general, la fuente de vídeo acompaña a la de audio que se esté escuchando; no obstante, es posible seleccionar una fuente de vídeo diferente.

RECORD: Fuente seleccionada para ser grabada a partir de las salidas VIDEO y AUDIO.

MODE: Modo de sonido envolvente seleccionado en este momento.

INPUT: Entrada seleccionada para la fuente disponible, es decir Digital Óptica, Digital Coaxial, Analógica, etc.

VOLUME: Ajuste correspondiente al nivel de volumen.

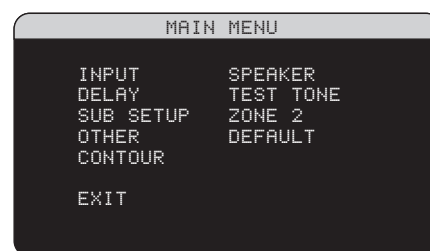
ZONE: Estado correspondiente a la ZONA 2, que puede ser ON o OFF.

SPEAKERS: Resalta las cajas acústicas configuradas en ese momento para el equipo (frontal derecha, central, subwoofer, frontal izquierda, efectos izquierda, central posterior 1, central posterior 2 y efectos derecha).

No se pueden realizar cambios cuando se utilice esta pantalla puesto que únicamente proporciona información. Para acceder al resto de menús, pulse el botón ENTER si desea dirigirse al menú MAIN. Pulse el botón MENU/OSD del mando a distancia para cancelar la visualización y regresar al modo de funcionamiento normal.

NOTA: Cuando el RSX-1057 es puesto en marcha, la pantalla SYSTEM STATUS aparece durante cinco segundos y a continuación se desactiva automáticamente.

Menú Main ("Principal")

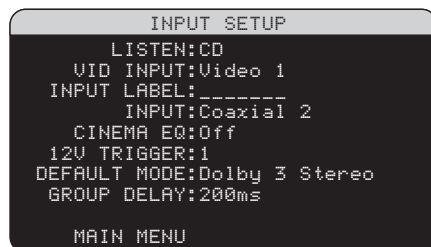


El menú MAIN permite acceder a pantallas OSD para realizar un amplio número de opciones de configuración. Se accede al menú MAIN pulsando el botón ENTER desde el menú SYSTEM STATUS antes descrito o desde la práctica totalidad de los demás menús. Para ir al menú deseado, destaque la línea deseada utilizando los botones ARRIBA/ABAJO y +/- del mando a distancia y pulse el botón ENTER. Pulse el botón MENU/OSD del mando a distancia para cancelar la visualización y volver al modo de funcionamiento normal.

Configuración de las Entradas

Un paso clave del proceso de puesta a punto del RSX-1057 es configurar cada fuente de entrada con ayuda de las pantallas INPUT SETUP ("PUSTA A PUNTO DE LAS ENTRADAS"). La configuración de las entradas le permite establecer ajustes por defecto para varios parámetros, como por ejemplo el tipo de conector de entrada, el modo de sonido envolvente deseado, los nombres personalizados que aparecen en las visualizaciones cuando se selecciona una fuente determinada y muchos más. Los menús OSD que se describen a continuación se utilizan para configurar las entradas del sistema.

Menú Input Setup ("Puesta a Punto de las Entradas")



El menú INPUT SETUP ("PUEDA A PUNTO DE LAS ENTRADAS") configura las fuentes de entrada y se accede al mismo desde el menú MAIN. La pantalla correspondiente suministra las opciones que se comentan a continuación, seleccionadas realzando la línea de menú deseada con ayuda de los botones ARRIBA/ABAJO.

LISTEN: Cambia la fuente de entrada que se está escuchando en este momento (PHONO, CD, TUNER, TAPE, VIDEO 1-5 y MULTI INPUT). El cambio de esta entrada también le permite seleccionar una entrada específica para su configuración.

VID INPUT: Selecciona la fuente de vídeo que va a ser mostrada en el monitor de TV con la fuente de escucha especificada en la primera línea. Puede ser VIDEO 1-5 o OFF (ausencia de señal de vídeo). Por regla general, la fuente de vídeo acompaña a la de audio que se esté escuchando; no obstante, es posible seleccionar una fuente de vídeo diferente. Para fuentes de sólo audio (como por ejemplo un reproductor de CD), lo más lógico es que especifique OFF ya que las mismas no contienen información de vídeo.

INPUT LABEL: Los nombres (máximo de ocho caracteres) correspondientes a las ocho entradas pueden personalizarse. Resalte esta línea para iniciar el proceso de nombrado. El primer carácter del nuevo nombre parpadeará en pantalla.

1. Pulse los botones +/- del mando a distancia para cambiar la primera letra, desplazándose a través de la lista de caracteres disponibles.
2. Pulse el botón ENT del mando a distancia o gire el control FUNCTION del panel frontal para confirmar dicha letra y desplazarse a la siguiente posición.

3. Repita los pasos 1 y 2 hasta que haya completado la totalidad de los ocho caracteres disponibles (incluyendo espacios en blanco). La pulsación final del botón ENT guarda el nuevo nombre.

INPUT: Asigna una conexión física de entrada que será utilizada por defecto para la fuente mostrada en la primera línea del menú. Las opciones disponibles son una entrada ANALÓGICA ("ANALOG"), dos entradas digitales OPTICAS (OPTICAL 1-2) y dos entradas digitales COAXIALES (COAXIAL 1-3).

Cuando se haya establecido por defecto una entrada digital, el aparato buscará una señal digital cada vez que se seleccione INPUT SOURCE. En caso de que no se detecte ninguna señal digital, el aparato regresará automáticamente a la entrada analógica.

Cuando se seleccione una entrada ANALÓGICA ("ANALOG") como señal por defecto, el aparato no tendrá en consideración ninguna señal digital independientemente de que haya una en alguna de sus entradas digitales; de este modo, el ajuste ANALOG fuerza al aparato a aceptar únicamente una señal analógica. La asignación de una entrada digital (con la pertinente detección automática) es la configuración preferida para cualquier fuente equipada con una salida digital.

NOTA: Si se selecciona una fuente conectada a una entrada digital, la señal pertinente será enviada automáticamente a las salidas digitales disponibles para su grabación.

CINEMA EQ: El RSX-1057 incluye una función denominada CINEMA EQ que reduce el contenido de alta frecuencia de las bandas sonoras cinematográficas para simular la respuesta en frecuencia de una sala cinematográfica de grandes dimensiones y/o eliminar la sibilancia. Usted puede activar o desactivar CINEMA EQ como ajuste por defecto para la entrada seleccionada utilizando esta opción. En general, este ajuste debería estar en OFF para la mayoría de fuentes de entrada a menos que esté firmemente convencido de que el sonido de las bandas sonoras es excesivamente brillante.

12V TRIGGER: El RSX-1057 incluye tres salidas para señal de disparo de 12 voltios (designadas por 1, 2 y ZONE 2) que suministran una señal de 12 voltios continuos para activar a distancia, en caso de que así se desee, componentes Rotel y de otras marcas que formen parte de su equipo. Este objeto

de menú activa salidas específicas para señal de disparo de 12 voltios una vez que la fuente indicada haya sido seleccionada. Por ejemplo, usted puede ajustar la entrada VIDEO 1 para que active una señal de disparo de 12 voltios que ponga en marcha su reproductor de DVD. Las opciones disponibles para este objeto de menú son 1, 2, zone, 1+2, 1+zone, 2+zone, ALL y NO.

DEFAULT MODE: El ajuste DEFAULT MODE ("MODO POR DEFECTO") le permite ajustar el modo de sonido envolvente por defecto para cada fuente del equipo. El ajuste por defecto se utilizará siempre a menos que el programa utilizado active la descodificación automática de algún algoritmo concreto o que dicho ajuste por defecto sea temporalmente ignorado por los botones de selección del modo de sonido envolvente del panel frontal o el mando a distancia.

NOTA: Los modos de sonido envolvente por defecto son guardados de manera independiente para las entradas y salidas analógicas y digitales correspondientes a cada fuente.

Entre las opciones disponibles para los modos de sonido envolvente por defecto figuran las siguientes: Dolby Pro-Logic II, Dolby 3-Stereo, Music 1, Music 2, Music 3, Music 4, 5CH Stereo, 7CH Stereo, PCM 2Channel, DTS Neo:6, Bypass (sólo para entradas analógicas) y Stereo.

NOTA: Las señales codificadas en los sistemas que se mencionan a continuación son generalmente detectadas de modo automático y la descodificación de las mismas no requiere la ejecución de ninguna acción o ajuste por parte del usuario: DTS, DTS-ES Matrix 6.1, DTS-ES Discrete 6.1, Dolby Digital, Dolby Digital Surround EX, Dolby Digital de 2 canales, MPEG Multicanal, PCM de 2 canales, PCM a 96 kHz, MP3, HDCD y HDCD a 96 kHz.

Puesto que las grabaciones en Dolby Digital de 5.1 canales y DTS son detectadas y descodificadas automáticamente, lo que suele hacer el ajuste por defecto es decir al RSX-1057 cómo debe procesar una señal estereofónica de 2 canales. Por ejemplo, usted debería tener el modo por defecto de su entrada CD en estéreo de 2 canales, el de sus entradas para DVD y VCR en procesado Dolby y Pro-Logic II para programas codificados matricialmente en Dolby Surround y el de la entrada TUNER en uno de los modos MUSIC.

En algunos casos, el ajuste por defecto puede ser ignorado manualmente por los botones de selección del modo de sonido envolvente del panel frontal o el botón SUR+ del mando a distancia. Para más información sobre los ajustes que pueden ser ignorados, diríjase a la sección *Selección Manual de Modos de Sonido Envolvente* del presente manual.

Dos de los modos de sonido envolvente por defecto disponibles en este menú ofrecen opciones adicionales. La decodificación Dolby Pro-Logic II permite elegir entre los ajustes CINEMA, MUSIC, GAME o Pro-Logic original. Por su parte, la decodificación DTS Neo:6 ofrece varios ajustes CINEMA o MUSIC. Cuando el ajuste Dolby Pro-Logic II o DTS Neo:6 es seleccionado con este objeto de menú, la opción que esté seleccionada en ese momento también será visualizada. Además, para la decodificación Dolby Pro-Logic II y DTS Neo:6 la función del botón ENTER cambia, llevándole a un submenú en el que usted puede modificar ajustes y/o parámetros adicionales para dichas decodificaciones. Para más detalles, diríjase a la siguiente sección.

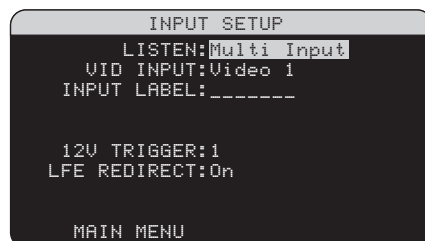
GROUP DELAY: También conocido como retardo del “sincronismo con el movimiento de los labios”, este ajuste retrasa un cierto intervalo de tiempo la señal de audio correspondiente a una entrada con el fin de sincronizarla con la pertinente señal de vídeo. Esta función puede ser útil cuando la señal de vídeo está más retrasada que la de audio, como sucede a veces con procesadores digitales de TV con la frecuencia de muestreo incrementada o cuando se intenta hacer coincidir una retransmisión radiofónica con la señal de vídeo correspondiente a un evento deportivo.

El rango de ajustes disponibles abarca desde 0 ms hasta 500 ms en incrementos de 5 ms. El ajuste se guarda de manera individual para cada entrada y se convierte en el retardo de grupo por defecto cada vez que dicha entrada es seleccionada. Este ajuste puede ser suprimido temporalmente desde el panel frontal o el mando a distancia.

OPTIONS: Esta selección sólo es visible cuando se ha seleccionado el modo de sonido envolvente Pro-Logic II o Neo:6. Resalte esta línea y pulse ENTER para ir a submenús con opciones adicionales para estos modos de sonido envolvente. Lea las líneas que siguen.

Para volver al menú MAIN desde el menú INPUT SETUP (excepto cuando se ha seleccionado Dolby Pro-Logic II o DTS Neo:6 en el campo SURR MODE), pulse el botón ENTER. Para cancelar la visualización del menú y volver al funcionamiento normal, pulse el botón MENU/OSD del mando a distancia.

Puesta a Punto de la Entrada Multi



Cuando se selecciona la fuente MULTI INPUT en el menú INPUT SETUP, las opciones disponibles cambian para reflejar el hecho de que estas entradas son entradas analógicas directas y por tanto evitan la circuitería de procesamiento digital del RSX-1057. Las opciones INPUT, CINEMA EQ y DEFAULT MODE no están disponibles en este caso ya que se trata de funciones ejecutadas en el dominio digital.

Las opciones VID INPUT, INPUT LABEL y 12V TRIGGER siguen estando disponibles y funcionan tal y como se describe en el menú anterior.

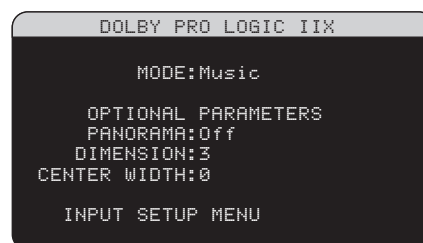
Una opción adicional llamada LFE REDIRECT proporciona una configuración alternativa para el sistema de gestión de graves. Por regla general, los ocho canales de la entrada MULTI INPUT son configurados como señales analógicas puras que se dirigen directamente desde las entradas al control de volumen y las salidas preamplificadas, evitando por tanto la totalidad de los circuitos de procesamiento digital del RSX-1057. No hay filtros divisores de frecuencias ingestión de graves; además, cualquier señal presente en el canal de subwoofer será enviada a la salida preamplificada para subwoofer.

Es posible que esta configuración no resulte idónea para sistemas multicanal configurados con cajas acústicas paso alto en los que los graves se redirigen a un subwoofer activo. Una opción denominada LFE REDIRECT envía directamente a las salidas las señales correspondientes a los siete canales. Además, toma una copia de estos siete canales, los combina en una señal monofónica y los envía a la salida preamplificada para subwoofer

a través de un filtro divisor de frecuencias paso bajo analógico con corte a 100 Hz. Esto crea una señal monofónica de subwoofer sumada obtenida a partir de los siete canales de la entrada MULTI INPUT.

Desactive la opción LFE DIRECT para la configuración analógica pura en “bypass”. Active la opción LFE DIRECT para obtener la salida monofónica de subwoofer sumada.

Dolby Pro-Logic IIx



Cuando el Dolby Pro-Logic IIx es seleccionado como el modo de sonido envolvente por defecto en el menú INPUT SETUP (ver sección anterior), se dispone de ajustes y parámetros adicionales para optimizar la decodificación de sonido envolvente correspondiente a grabaciones musicales o audiovisuales. El Dolby Pro-Logic II utiliza algoritmos de decodificación matricial para obtener un canal central y canales de sonido envolvente a partir de grabaciones en 2 canales.

La primera línea del submenú Dolby Pro-Logic IIx selecciona el modo de decodificación matricial CINEMA, MUSIC, GAME o PRO LOGIC. Utilice los botones +/- del mando a distancia para seleccionar uno de ellos.

Seleccione **CINEMA** para optimizar la reproducción de bandas sonoras cinematográficas codificadas en Dolby Surround mediante la decodificación mejorada del Dolby Pro-Logic IIx, que permite incrementar la separación de los canales de sonido envolvente y expandir la curva de respuesta en frecuencia de los mismos hasta 20.000 Hz.

Seleccione **MUSIC** para optimizar la reproducción de grabaciones musicales. Cuando el modo MUSIC sea seleccionado, se dispondrá de tres parámetros adicionales en la pantalla OSD. Utilice los botones UP/DOWN del mando a distancia para seleccionar un parámetro. Utilice los botones +/- para cambiar el parámetro seleccionado en función de las opciones siguientes:

- **PANORAMA:** La opción Panorama extiende la imagen estereofónica frontal con el fin de incluir las cajas acústicas de efectos para conseguir un drástico efecto de "inmersión" sonora. Las opciones disponibles son OFF y ON.
- **DIMENSION:** La opción Dimensión le permite ajustar gradualmente el campo sonoro hacia la escena frontal o hacia la escena posterior. Se dispone de siete ajustes incrementales que van desde 0 hasta 6. Un ajuste de 0 desplaza el campo sonoro hacia atrás (escena posterior) con el fin de maximizar el efecto de sonido envolvente. Por el contrario, un ajuste de 6 desplaza el campo sonoro hacia delante (escena frontal) para minimizar el efecto de sonido envolvente. El ajuste por defecto -3- proporciona un balance "neutral" entre ambos extremos.
- **CENTER WIDTH:** La opción Center Width le permite enviar a las cajas acústicas frontales izquierda y derecha una parte de la información destinada a la caja acústica frontal con el fin de ampliar el campo sonoro percibido. Se dispone de ocho ajustes incrementales que van desde 0 hasta 7. Con el ajuste por defecto -0- no se aumenta la dispersión del canal central y toda la información correspondiente a dicho canal es enviada a la caja acústica central. El ajuste máximo -7- envía a las cajas acústicas frontales izquierda y derecha la totalidad de la señal correspondiente al canal central; básicamente, lo que se hace es silenciar la caja acústica central y maximizar la anchura del campo sonoro. El resto de ajustes disponibles proporcionan valores intermedios entre los dos extremos comentados.

Seleccione **GAME** para optimizar la reproducción de videojuegos codificados en Dolby Surround.

Seleccione **PRO LOGIC** para reproducir bandas sonoras codificadas originariamente en Dolby Pro-Logic. Por regla general, el Pro-Logic II (modos para Cine o Música) proporcionará unos resultados superiores en la reproducción de sonido envolvente incluso con grabaciones antiguas. El modo Pro-Logic original permite disponer de sonido envolvente de 5.1 canales incluso en sistemas de 6.1/7.1 canales.

Cuando haya completado todos los ajustes deseados, resalte la línea INPUT SETUP MENU en la parte inferior de la pantalla y pulse el botón ENTER para regresar al menú INPUT SETUP (o pulse simplemente el botón ENTER).

DTS Neo:6



Cuando el DTS Neo:6 es seleccionado como el modo de sonido envolvente por defecto en el menú INPUT SETUP (ver sección anterior), se dispone de ajustes y parámetros adicionales para optimizar la decodificación de sonido envolvente correspondiente a grabaciones musicales o audiovisuales. El DTS Neo:6 utiliza algoritmos de decodificación matricial para obtener un canal central y canales de sonido envolvente a partir de grabaciones en 2 canales.

En el modo de sonido envolvente DTS Neo:6 sólo se dispondrá de una opción en el submenú pertinente: la selección de los modos CINEMA o MUSIC. Utilice los botones +/- del mando a distancia para cambiar los ajustes.

- Seleccione CINEMA para optimizar la decodificación DTS Neo:6 para bandas sonoras cinematográficas.
- Seleccione MUSIC para optimizar la decodificación DTS Neo:6 para grabaciones musicales.

Cuando haya completado el ajuste, resalte la línea INPUT SETUP MENU en la parte inferior de la pantalla y pulse el botón ENTER para regresar al menú INPUT SETUP (o pulse simplemente el botón ENTER).

Configuración de las Cajas Acústicas y la Señal de Audio

Esta sección del proceso de puesta a punto cubre temas concernientes a la reproducción de señales de audio como son el número de cajas acústicas, la gestión de graves (incluyendo filtros divisores de frecuencias para las señales de subwoofer), el establecimiento de niveles de señal idénticos para todos los canales, los ajustes del tiempo de retardo y los ajustes correspondientes al control de la tonalidad ("contour").

Comprender la Configuración de las Cajas Acústicas

Los sistemas de cajas acústicas para Cine en Casa pueden presentar variaciones en lo que respecta al número de cajas utilizadas y la respuesta en graves de las mismas. El RSX-1057 incorpora varios modos de sonido envolvente diseñados para adaptarse perfectamente a sistemas constituidos por diferentes tipos de cajas acústicas y funciones de gestión de graves que le permiten enviar la información de baja frecuencia contenida en las bandas sonoras cinematográficas a la(s) caja(s) acústica(s) más capacitada(s) para ello (subwoofers y/o cajas acústicas de gran tamaño). Para conseguir unos resultados óptimos, es necesario indicar al RSX-1057 el número de cajas acústicas de su equipo y la manera en que los graves van a ser distribuidos entre ellas.

NOTA: Hay dos tipos de graves en un sistema de sonido envolvente. El primero lo constituyen los graves grabados en cada uno de los canales principales (frontales y efectos). Estos graves están presentes en todo tipo de grabaciones musicales y audiovisuales. Además, las grabaciones en Dolby Digital 5.1 y DTS 5.1 pueden contener un canal de Efectos de Baja Frecuencia (LFE), es decir el canal.1. Este canal LFE, por regla general reproducido por un subwoofer, es utilizado para restituir efectos tales como las explosiones o los terremotos. El uso del canal LFE variará de una banda sonora a otra. Las grabaciones que no hayan sido codificadas en Dolby Digital o DTS no incluyen el canal LFE.

Las instrucciones de configuración que se describen a continuación se refieren a cajas acústicas de GRAN ("LARGE") y PEQUEÑO ("SMALL") tamaño, refiriéndose el parámetro "tamaño" más a la respuesta en graves de la caja que a las dimensiones físicas de la misma. En concreto, utilice el ajuste LARGE para cajas acústicas a las que usted quiera confiar señales de frecuencia muy baja. Utilice la designación SMALL para cajas acústicas que usted desea que se beneficien del envío de sus graves a cajas acústicas más capacitadas para ello. El sistema de gestión de graves redirige la información de baja frecuencia lejos de todas las cajas acústicas SMALL y las envía a las cajas LARGE y/o al SUBWOOFER. Puede resultar útil pensar en LARGE como "gama completa" y SMALL como "filtradas paso alto".

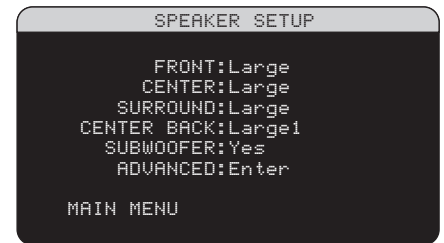
Cuatro ejemplos típicos de las muchas configuraciones posibles ilustran los principios que hay detrás de la gestión de graves:

- Un sistema con cinco cajas acústicas LARGE y un subwoofer:** Este sistema no requiere redireccionamiento de graves. Las cinco cajas acústicas reproducen los graves normales grabados en sus respectivos canales. El subwoofer sólo reproduce el canal LFE. Es posible que esta solución no sea la mejor para utilizar de un modo eficiente los recursos del sistema. En función de la banda sonora que se utilice, es posible que se produzca un uso mínimo del canal LFE, por lo que el subwoofer podría ser infrautilizado. En cualquier caso, los graves normales hacen que el nivel de exigencia sobre el resto de cajas acústicas y los amplificadores encargados de atacarlas sea considerable.
- Un sistema con cinco cajas acústicas principales, frontal y de efectos LARGE aunque sin subwoofer:** Los graves normales correspondientes a los canales frontales y de efectos son reproducidos por las respectivas cajas acústicas. En ausencia de subwoofer, los graves LFE son redirigidos a las cinco cajas acústicas LARGE, lo que coloca una serie de demandas de energía significativas tanto en estas últimas como en sus amplificadores puesto que deben reproducir tanto sus propios graves como los —muy exigentes— correspondientes al canal LFE.
- Un sistema con todas sus cajas acústicas SMALL y un subwoofer:** En este caso, los graves normales correspondientes a todos los canales son redirigidos al subwoofer, que también reproduce el canal LFE. El subwoofer maneja TODOS los graves del sistema mientras que las demás cajas acústicas se benefician de la gama dinámica extra y la ausencia de fatiga derivadas de la no obligación de tener que reproducir las frecuencias más bajas. Esta configuración proporciona varias ventajas: los graves son reproducidos por las cajas más adecuadas para ello, las cajas acústicas principales pueden sonar más alto con menos distorsión y la necesidad de potencia de amplificación se reduce. Esta configuración debería utilizarse con cajas acústicas principales de estantería o incluso más pequeñas aunque en algunos casos también debería ser considerada con cajas acústicas principales de tipo columna. Esta configuración es particularmente ventajosa cuando las cajas acústicas son atacadas por amplificadores de potencia moderada.
- Un sistema con cajas acústicas frontales LARGE, cajas central y de efectos SMALL y un subwoofer:** Los graves normales procedentes de las cajas acústicas central y de efectos SMALL son redirigidos a las cajas acústicas frontales LARGE y al subwoofer. Las cajas acústicas frontales LARGE reproducen sus propios graves normales más los graves redirigidos procedentes de las cajas SMALL. El subwoofer reproduce los graves LFE más una parte de los graves redirigidos procedentes de las cajas acústicas central y de efectos SMALL. Esta debería ser una configuración apropiada con un par de cajas acústicas frontales muy competentes atacadas por una etapa de potencia de grandes dimensiones. Une desventaja potencial cuando se utilizan configuraciones que incluyan cajas acústicas LARGE y SMALL es que es posible que la respuesta en graves no sea consistente entre un canal y otro como lo sería si todas las cajas del equipo fuesen SMALL.

NOTA: Si se decide a utilizar, como configuración alternativa, un conjunto satélites/subwoofer como cajas acústicas frontales, siga las instrucciones del fabricante del mismo, conectando directamente las entradas

de alto nivel del subwoofer a las salidas del RSX-1057 correspondientes a las cajas acústicas principales y uniendo las cajas acústicas satélites al filtro divisor de frecuencias interno del subwoofer. En esta disposición, las cajas acústicas deberían ser consideradas como LARGE y el ajuste del subwoofer debería ser OFF para todos los modos de sonido envolvente. Durante la escucha no se pierde información porque el sistema redirige la información de graves a las cajas acústicas frontales LARGE. Aunque esta configuración garantiza el funcionamiento adecuado de las cajas acústicas satélites, presenta algunas desventajas desde el punto de vista de la calibración del sistema, motivo por el que en principio no debería ser la configuración favorita en ningún caso.

Puesta a Punto de las Cajas Acústicas



El menú SPEAKER SETUP ("PUESTA A PUNTO DE LAS CAJAS ACUSTICAS") se utiliza para configurar el RSX-1057 con el fin de utilizarlo con sus cajas acústicas específicas y determinar la configuración de la gestión de graves tal y como se describe en el apartado anterior. Se accede a dicho menú desde el menú MAIN.

Las opciones disponibles son las siguientes:

CAJAS ACUSTICAS PRINCIPALES ("FRONT") (small/large): Utilice el ajuste LARGE para que las cajas acústicas principales reproduzcan toda la gama de frecuencias del espectro. Utilice el ajuste SMALL para redirigir a un subwoofer los graves correspondientes a las cajas acústicas principales (con filtrado paso alto).

CAJA(S) ACUSTICA(S) CENTRAL(ES) ("CENTER") (small/large/none): Utilice la posición LARGE (no disponible con cajas acústicas frontales SMALL) para que la caja acústica central de su equipo reproduzca la totalidad de frecuencias bajas del espectro. Utilice la posición SMALL si su caja acústica central tiene una respuesta en graves más

limitada o si prefiere que los graves sean enviados al subwoofer del equipo (con filtrado paso alto). Seleccione el ajuste NONE ("NINGUNA") si su equipo no incorpora caja acústica central (los modos de sonido envolvente dividirán automáticamente toda la información correspondiente al canal central entre las dos cajas acústicas principales, creando un canal central fantasma).

CAJAS ACUSTICAS DE SONIDO ENVOLVENTE ("REAR") (small/large/none):

Seleccione el ajuste LARGE (no disponible con cajas acústicas frontales SMALL) para que sus cajas acústicas de efectos reproduzcan sin restricciones las frecuencias bajas (gama completa). Si sus cajas acústicas de efectos tienen una respuesta en graves limitada o prefiere que los graves sean enviados a un subwoofer, utilice el ajuste SMALL (con filtrado paso alto). Si su sistema no incorpora cajas acústicas de efectos, seleccione el ajuste NONE (la información de sonido envolvente será enviada a las cajas acústicas frontales, por lo que no se perderá nada de la información).

CAJA(S) ACUSTICA(S) CENTRAL(ES) POSTERIOR(ES) (large1/large2/small1/small2/none):

Algunos sistemas incluyen una o dos cajas acústicas centrales posteriores de efectos. Seleccione el ajuste LARGE (no disponible con cajas acústicas frontales SMALL) para que sus cajas acústicas centrales posteriores reproduzcan sin restricciones las frecuencias bajas. Utilice LARGE1 si tiene una sola caja acústica central posterior (6.1) o LARGE2 si tiene dos cajas acústicas centrales posteriores (7.1). Si sus cajas acústicas centrales posteriores tienen una respuesta en graves limitada o preferiría que los graves fuesen dirigidos a un subwoofer, utilice el ajuste SMALL (SMALL1 para una sola caja y SMALL2 para dos cajas). Si su equipo no incorpora cajas acústicas centrales posteriores, seleccione el ajuste NONE. Si su equipo contiene cajas acústicas centrales posteriores, el sonido envolvente ampliado Rotel XS, Dolby Digital EX, DTS-ES, Dolby Pro-Logic II, DTS Neo:6 u otros decodificadores proporcionarán señales centrales posteriores para cualquier modo de sonido envolvente.

SUBWOOFER (yes/no/max): El ajuste YES ("SI") es el estándar si su sistema incluye un subwoofer. Si su equipo no incluye un subwoofer, seleccione NO. Seleccione el ajuste MAX para tener la mayor cantidad

de graves posible; de este modo, los graves normales serán reproducido simultáneamente por el subwoofer y cualquier caja acústica LARGE del equipo.

ADVANCED: Por lo general, la configuración de las cajas acústicas es un ajuste global para todos los modos de sonido envolvente y solamente necesita ser realizado una vez. No obstante, bajo circunstancias especiales el RSX-1057 proporciona la opción de ajustar independientemente la configuración de las cajas acústicas para uno cualquiera de cuatro modos de sonido envolvente. Seleccione la línea ADVANCED ("AVANZADO") en el menú y pulse ENTER para ir al ADVANCED SPEAKER SETUP ("MENU DE PUESTA A PUNTO DE CAJAS ACÚSTICAS AVANZADO") que se describe en la siguiente sección.

Para cambiar un ajuste del menú SPEAKER SETUP, resalte la línea deseada con ayuda de los botones ARRIBA/ABAJO y utilice los botones +/- para conmutar entre los ajustes disponibles. Para volver al menú MAIN, pulse el botón ENTER. Pulse el botón MENU/OSD del mando a distancia para cancelar la visualización y regresar al modo de funcionamiento normal.

Puesta a Punto Avanzada de las Cajas Acústicas



En la mayoría de casos, la configuración de cajas acústicas estándar que se acaba de describir es un ajuste global y puede utilizarse con todos los modos de sonido envolvente disponibles. No obstante, el RSX-1057 incorpora la capacidad de personalizar estos ajustes para cuatro modos de sonido envolvente: Dolby, DTS, Stereo y Music. Por ejemplo, usted podría ajustar los modos Dolby y DTS para sonido de 5.1 canales, mientras que el modo Stereo cambia a una configuración de 2 cajas acústicas con o sin subwoofer. Además, el menú ADVANCED SPEAKER SETUP ("PUESTA A PUNTO AVANZADA DE LAS CAJAS ACUSTICAS") le permite seleccionar una

frecuencia de corte paso alta personalizada para las cajas acústicas principales, central, de efectos y centrales posteriores.

NOTA: En la mayoría de sistemas, los ajustes por defecto de este menú le proporcionarán los resultados más previsibles, por lo que la mayoría de usuarios no necesitarán cambiarlos. De hecho, debería conocer por completo el funcionamiento del sistema de gestión de graves y tener una razón muy concreta para necesitar una configuración personalizada antes de modificar estos ajustes. En caso contrario, salte al siguiente apartado, es decir SUBWOOFER SETUP ("PUESTA A PUNTO DEL SUBWOOFER").

Los ajustes disponibles del menú ADVANCED SPEAKER SETUP son los siguientes:

SPEAKER (front/center/surround/center back/subwoofer): Seleccione el conjunto de cajas acústicas a configurar con ajustes personalizados.

CROSSOVER (40Hz/60Hz/80Hz/100Hz/120Hz/150Hz/200Hz): Por regla general, el RSX-1057 utiliza un único ajuste maestro para los puntos de corte paso alto y paso bajo entre todas las cajas acústicas SMALL y el subwoofer. Este punto de corte maestro se ajusta en el menú SUBWOOFER SETUP que se describe en la siguiente sección. Cuando acceda al menú ADVANCED SPEAKER SETUP por primera vez, el punto de corte maestro que esté seleccionado en ese momento se mostrará en esta línea. Cambie dicho valor únicamente si desea que la caja acústica utilizada en ese momento tenga un punto de corte distinto. Por ejemplo, si punto de corte maestro está establecido en 80 Hz pero quiere que sus cajas acústicas frontales empiecen a enviar graves al subwoofer a partir de 60 Hz, debería seleccionar 60 Hz para las cajas frontales en esta línea.

Este ajuste SOLO afecta a los graves redirigidos y por tanto no afecta de ninguna manera al canal LFE. El ajuste OFF (disponible sólo para el subwoofer) envía una señal de gama completa a su subwoofer para que usted pueda utilizar su filtro paso bajo interno.

NOTA: Cuando una caja acústica ha sido ajustada como **LARGE** en el menú **SPEAKER MENU** o en el menú **ADVANCED SPEAKER SETUP**, el ajuste del punto de corte no está disponible ya que, por definición, una caja acústica **LARGE** reproduce señales de gama completa sin redireccionamiento de graves al subwoofer ni filtro divisor de frecuencias. Del mismo modo, el ajuste **OFF** para el filtro divisor de frecuencias del subwoofer no está disponible para cajas acústicas **SMALL** puesto que **SMALL** significa que la caja acústica redirigirá sus frecuencias bajas a un subwoofer por debajo de un punto de corte prefijado. Por otro lado, el ajuste **CROSSOVER** no está disponible para la entrada **MULTI INPUT**.

DOLBY (large/small/none): Ajusta la caja acústica seleccionada en ese momento (mostrada en la primera línea) en **LARGE**, **SMALL** o **NONE**, ignorando el ajuste maestro establecido en el menú **SPEAKER SETUP**. Este ajuste **SOLO** tendrá efecto con la decodificación Dolby Digital o Dolby Pro-Logic II.

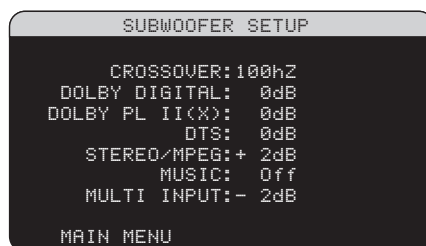
DTS (large/small/none): Mismas opciones que las descritas para el modo Dolby excepto en el hecho de que estos ajustes **SOLO** tendrán efecto con la decodificación DTS o DTS Neo:6.

STEREO/MPEG (large/small/none): Mismas opciones que las descritas para el modo Dolby excepto en el hecho de que estos ajustes **SOLO** tendrán efecto en el modo de sonido envolvente **STEREO**.

MUSIC (large/small/none): Mismas opciones que las descritas para el modo Dolby excepto en el hecho de que estos ajustes **SOLO** tendrán efecto en los modos de sonido envolvente **DSP MUSIC**.

NOTA: Cuando las cajas acústicas principales hayan sido ajustadas para utilizar la frecuencia de corte maestra establecida por el menú **ADVANCED SPEAKER SETUP**, los ajustes "large/small/none" específicos del modo de sonido envolvente seleccionado no estarán disponibles para las demás cajas acústicas (que utilizarán el ajuste determinado en el menú **SPEAKER SETUP** básico).

Puesta a Punto del Subwoofer



El menú **SUBWOOFER SETUP** permite seleccionar la frecuencia de corte maestra y un ajuste independiente para el nivel del subwoofer correspondiente a cada modo de sonido envolvente.

CROSSOVER (40Hz/60Hz/80Hz/100Hz/120Hz/150Hz/200Hz/OFF):

Este ajuste especifica un filtro paso bajo maestro para el subwoofer y el correspondiente filtro paso alto para todas las cajas acústicas **SMALL** del equipo en la frecuencia seleccionada. Para ajustar la frecuencia de corte, resalte la línea **CROSSOVER** utilizando los botones **ARRIBA/ABAJO**. A continuación, utilice los botones **+/-** para elegir el punto de corte maestra. Las frecuencias de corte 80 Hz y 100 Hz son las más comunes en los sistemas de Cine en casa y deberían utilizarse a menos que usted tenga una razón específica –basada en las cajas acústicas de que disponga– para elegir una frecuencia de corte diferente.

El ajuste **OFF** envía una señal de gama completa a su subwoofer para que usted pueda utilizar el filtro paso bajo interno del mismo. Con el ajuste **OFF**, se activa un filtro paso alto con corte a 100 Hz para todas las cajas acústicas **SMALL** del equipo.

NOTA: El punto de corte del filtro divisor de frecuencias maestra puede ignorarse estableciendo una frecuencia de corte personalizada para las cajas acústicas principales, central, de efectos o centrales posteriores en el menú **ADVANCED SPEAKER SETUP**; no obstante, en la mayoría de equipos la frecuencia de corte maestra debería ser suficiente.

DOLBY DIGITAL: **DOLBY PLII:** **DTS:** **STEREO/MPEG:** **MUSIC:** **MULTI INPUT:**

Estas seis líneas le permiten ignorar el ajuste maestro para el subwoofer establecido en el menú **TEST TONE** (ver más adelante) para cada modo de sonido envolvente específico. Cuando se dirija al menú **SUBWOOFER SETUP** desde el menú **MAIN**, el modo de sonido envolvente que esté funcionando en ese momento será automáticamente resaltado. Utilice los botones **+/-** para ajustar el nivel de subwoofer correspondiente al modo de sonido envolvente seleccionado en ese momento. Las opciones disponibles son **OFF** (que desactiva el subwoofer para ese modo) y un rango de ajuste que abarca desde **-9 dB** hasta **+9 dB** y **MAX (+10 dB)**. Un ajuste de **0 dB** significa que el modo de sonido envolvente especificado utilizará el nivel de subwoofer maestro. Cualquier otro ajuste constituye una compensación del ajuste maestro. Por ejemplo, un ajuste de **-2 dB** para un modo de sonido envolvente particular implica que el nivel del subwoofer será inferior en 2 dB al del nivel de subwoofer maestro cuando dicho modo de sonido envolvente sea seleccionado. Utilice estos ajustes del nivel del subwoofer para ajustar el nivel de graves relativo correspondiente a los distintos modos de sonido envolvente disponibles. Cualquier cambio en el nivel de subwoofer maestro aumentará o disminuirá el nivel de graves para todos los modos de sonido envolvente.

NOTA: Sólo el modo de sonido envolvente seleccionado en ese momento puede ser ajustado en este menú. Para ajustar un modo diferente, necesitará cambiar los modos de sonido envolvente con los botones del panel frontal o el mando a distancia.

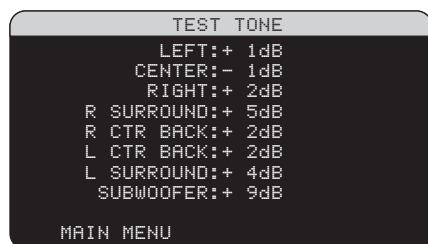
Le recomendamos que empiece estableciendo los ajustes correspondientes a todos los modos de sonido envolvente en el modo por defecto de **0 dB** durante la calibración del sistema mediante tonos de prueba, así como durante un período posterior a dicho proceso con el fin de familiarizarse con los ajustes realizados. A medida que usted vaya escuchando más y más grabaciones, observará que determinados modos de sonido envolvente hacen que se generen muchos más o

muchos menos graves en el subwoofer. En caso de que sea así, utilice estos ajustes de menú para personalizar cada modo de sonido envolvente. En general, si el nivel de subwoofer maestro ha sido ajustado adecuadamente (léase "sin que se produzcan excesos del nivel de presión sonora"), los ajustes individuales para cada modo de sonido envolvente no deberían ser necesarios.

NOTA: En las grabaciones codificadas en Dolby Digital y DTS, el canal LFE se utiliza para producir efectos de baja frecuencia espectaculares, elevando considerablemente el nivel de exigencia sobre el subwoofer. Si percibe distorsión u otros efectos de fatiga en su subwoofer a niveles de escucha elevados, debería disminuir el nivel de subwoofer para los modos de sonido envolvente Dolby Digital y/o DTS. En el resto de modos de sonido envolvente no hay canal LFE y por tanto el subwoofer reproducirá únicamente los graves redirigidos procedentes de los demás canales, proceso que por regla general no suele penalizarlo.

Para volver al menú MAIN, pulse el botón ENTER. Pulse el botón MENU/OSD del mando a distancia para cancelar la visualización y regresar al modo de funcionamiento normal.

Tono de Prueba



Este menú emplea tonos de prueba de ruido rosa filtrado para igualar el nivel de volumen de todas las cajas acústicas del equipo (frontal izquierda, frontal central, frontal derecha, posterior derecha, posterior izquierda, central posterior y subwoofer) y asegurar así una reproducción adecuada del sonido envolvente. El ajuste de los niveles de salida con ayuda del procedimiento de prueba que se describe a continuación es el que proporciona la configuración más precisa y por tanto la reproducción más natural posible de los programas grabados con sonido envolven-

te digital, lo que significa que se trata de un paso crítico en el proceso de calibración de cualquier sistema de Cine en Casa.

NOTA: Si usted ha configurado su equipo para utilizar dos cajas acústicas centrales posteriores, habrá una línea adicional en el menú que le proporcionará la capacidad de ajustar por separado las cajas acústicas CENTRAL POSTERIOR 1 ("CENTER BACK 1") y CENTRAL POSTERIOR 2 ("CENTER BACK 2").

Para acceder a este menú y llevar a cabo la calibración mediante tonos de prueba, usted puede estar en uno cualquiera de los modos de sonido envolvente disponibles excepto BYPASS y utilizando cualquier entrada que no sea la MULTI INPUT. A continuación, entre en el sistema de menús OSD y seleccione TEST TONE ("TONO DE PRUEBA") en el MAIN MENU para llegar a la pantalla pertinente.

Cuando entre en el menú TEST TONE, oirá un tono de prueba procedente de la caja acústica resaltada en el mismo. Resalte las diferentes cajas acústicas de su equipo desplazando el cursor a la línea deseada con ayuda de los botones ARRIBA/ABAJO. El tono de prueba se desplazará en función de cual sea la caja acústica seleccionada.

Estando sentado en la posición de escucha normal, envíe alternativamente el tono de prueba a las diferentes cajas acústicas de su equipo. Utilizando una de las cajas acústicas principales como referencia, escuche atentamente para detectar si el resto de cajas suenan de manera perceptible con mayor o menor intensidad. En caso de que así sea, aumente o disminuya el correspondiente nivel de salida (en incrementos de 1 dB) hasta nivelarlo con ayuda de los botones +/- . Continúe conmutando entre cajas acústicas y ajustándolas hasta que el nivel de salida de todas ellas sea el mismo.

Para regresar al menú MAIN, pulse el botón ENTER. Pulse el botón MENU/OSD del mando a distancia para cancelar la visualización y volver al modo de funcionamiento normal.

Calibración con un sonómetro:

Más que utilizando únicamente el oído, es la calibración con un sonómetro la que proporcionará los mejores resultados y mejorará de forma significativa las prestaciones globales del sistema. Pueden conseguirse sin problemas sonómetros de precio muy asequible en tiendas especializadas, siendo además el procedimiento de ajuste fácil y rápido de llevar a cabo.

Tanto Dolby como DTS especifican un nivel de calibración estándar para todas las salas cinematográficas con el fin de asegurar que las bandas sonoras puedan ser reproducidas al nivel de volumen deseado por el director de la película. Este nivel de referencia debería materializarse en diálogos reproducidos a unos niveles realistas para cualquier conversación normal con los picos más altos en cualquier canal individual situados en torno a los 105 dB. Los tonos de prueba del RSX-1057 son generados a un nivel muy preciso (-30 dBfs) referido al sonido grabado digitalmente más intenso posible. En el nivel de referencia establecido por Dolby o DTS, estos tonos de prueba deberían producir una lectura de 75 dB en un sonómetro.

Ajuste el sonómetro en su rango de ajuste de 70 dB con respuesta SLOW ("LENTA") y ponderación C ("C-weighting") y manténgalo sujeto -aunque alejado de su cuerpo- en su posición de escucha (si monta el sonómetro en el trípode de una cámara fotográfica facilitará las cosas). Si lo desea, puede apuntar el sonómetro hacia cada caja acústica a medida que vaya ajustando el nivel de la misma; no obstante, la colocación del sonómetro en una ubicación fija apuntando hacia el techo resulta más cómoda y probablemente proporciona unos resultados más coherentes.

Gire el control de volumen maestro del RSX-1057 hasta que el sonómetro indique 75 dB (+5 dB en la escala de medida) cuando reproduzca el tono de prueba a través de una de las cajas acústicas principales. A continuación, utilice los ajustes individuales para cada canal del menú TEST TONE para ajustar cada una de las cajas acústicas del equipo -subwoofer incluido- a 75 dB con ayuda del sonómetro.

NOTA: Como consecuencia del efecto combinado de las curvas de ponderación y de la sala, es posible que el nivel real del subwoofer sea ligeramente mayor que el que usted mide. Para compensarlo, Dolby sugiere ajustar el nivel del subwoofer varios dB por debajo cuando se calibre con un sonómetro (es decir, ajustarlo en 72 dB en vez de 75 dB). Asimismo, hay que evitar ajustar el nivel del subwoofer en un valor demasiado alto (más de 75 dB). En última instancia, el nivel adecuado del subwoofer debe ser determinado por los gustos personales; de ahí que algunos aficionados prefieran situarlo por encima de 75 dB para la escucha de bandas sonoras cinematográficas. Los efectos de graves exagerados se obtienen a expensas de la mezcla adecuada con las cajas acústicas principales, además de forzar el subwoofer y su amplificador interno. Si puede localizar la posición del subwoofer, significa generalmente que el nivel de este último es excesivo. El empleo de grabaciones musicales para el ajuste de un subwoofer puede resultar útil cuando el nivel de este último aparenta ser excesivo. En general, el ajuste correcto trabajará igual de bien con música y bandas sonoras.

Acuérdese siempre del ajuste del nivel de volumen maestro durante esta calibración. Para reproducir una banda sonora codificada en Dolby Digital o DTS al nivel de volumen de referencia, bastará con que regrese al citado ajuste. Observe que la mayoría de aficionados al Cine en Casa consideran que este ajuste comporta un nivel de presión sonora excesivamente alto. Por lo tanto, deje que sean sus propios oídos quienes decidan cual será el nivel máximo para reproducir bandas sonoras cinematográficas y ajústelo en consecuencia. Independientemente de cual sea su nivel de escucha preferido, el empleo de un sonómetro para igualar los niveles de presión sonora correspondientes a todas las cajas acústicas de su equipo se recomienda especialmente.

Ajuste del Tiempo de Retardo ("Delay")

DELAY SETUP		
LEFT:	12ft	3.6m
CENTER:	11ft	3.3m
RIGHT:	11ft	3.3m
R SURROUND:	6ft	1.8m
R CTR BACK:	8ft	2.4m
L CTR BACK:	9ft	2.7m
L SURROUND:	5ft	1.5m
SUBWOOFER:	5ft	1.5m
MAIN MENU		

El menú DELAY SETUP ("AJUSTE DEL TIEMPO DE RETARDO"), al que se accede desde el menú MAIN, le permite ajustar el tiempo de retardo correspondiente a cada caja acústica individual. Se trata de una prestación importante puesto que asegura que el sonido procedente de cada caja acústica llegue a la posición de escucha al mismo tiempo incluso en el caso de que las diferentes cajas del equipo no estén situadas a la misma distancia del oyente. Como regla general, aumente el retardo correspondiente a las cajas acústicas situadas más cerca del área de escucha y disminuya el de las cajas acústicas situadas más lejos de la misma.

El RSX-1057 hace que el ajuste del tiempo de retardo correspondiente a cada caja acústica sea muy fácil. Basta con que mida la distancia (en pies o metros) desde su posición de escucha a cada una de las cajas acústicas de su equipo. Coloque la distancia medida para cada caja acústica en la línea pertinente. El menú proporciona una línea para cada una de las cajas acústicas con figuras en su equipo, así como un rango de ajuste de 99 pies (30 metros) en incrementos de 1 pie (0'3 m), siendo cada uno de dichos incrementos equivalente a un retardo adicional de 1 ms.

Para cambiar un ajuste, destaque la línea deseada con ayuda de los botones ARRIBA/ABAJO y utilice los botones +/- para aumentar o disminuir la magnitud del tiempo de retardo. Para volver al menú MAIN, pulse el botón ENTER. Pulse el botón MENU/OSD del mando a distancia para cancelar la visualización y volver al modo de funcionamiento normal.

Ajuste de la Curva Tonal ("Contour Setup")

CONTOUR SETUP	
SPEAKER:	Front
DEFEAT:	0n
HF CONTOUR:	+5
LF CONTOUR:	0
MAIN MENU	

El menú CONTOUR SETUP ("AJUSTE DE LA CURVA DE TONALIDAD") permite realizar ajustes digitales de la respuesta a las frecuencias altas y bajas correspondiente a cada grupo de cajas acústicas del equipo. Por ejemplo, si su caja acústica central suena demasiado brillante, podría recortar el extremo agudo.

SPEAKER (front/center/surround/center back/all): Selecciona la caja o grupo de cajas acústicas a ajustar. La selección de ALL ("TODAS") permite ajustar el sistema como si se tratara de un todo.

DEFEAT (on/off): La selección de ON desactiva el ajuste de la curva de tonalidad, evitando por completo la pertinente circuitería de procesamiento para esa caja o grupo de cajas.

HF CONTOUR: Ajusta la pendiente del extremo agudo entre -6 dB (MIN) y +6 dB (MAX). Los ajustes con números negativos reducen el nivel de las frecuencias altas mientras que los representados por números positivos lo incrementan.

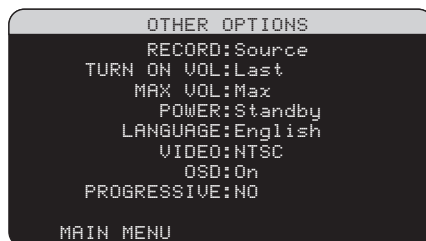
LF CONTOUR: Ajusta la pendiente del extremo grave entre -6 dB (MIN) y +6 dB (MAX). Los ajustes con números negativos reducen el nivel de las frecuencias bajas mientras que los representados por números positivos lo incrementan.

Los ajustes de la curva de tonalidad están diseñados para trabajar en los extremos de las bandas de frecuencias y ser lo suficientemente sutiles para que no tengan un impacto negativo en los sonidos correspondientes a la gama media. Le recomendamos que se acostumbre al sonido de su equipo con los ajustes de tonalidad desactivados, realizando más adelante los ajustes pertinentes -en caso de que sean necesarios- para satisfacer requerimientos específicos de la curva de respuesta de una determinada caja acústica o gustos personales.

NOTA: Usted también puede realizar ajustes temporales de la curva de tonalidad utilizando los botones TONE y ARRIBA/ABAJO del mando a distancia. Para más detalles, diríjase a la sección Ajustes de Tono/Contour del presente manual.

Ajustes Varios

Otras Opciones (“Other Options”)



El menú OTHER OPTIONS (“OTRAS OPCIONES”), al que se accede desde el menú MAIN, permite acceder a los ajustes que se reseñan a continuación:

RECORD: Determina qué señal va a ser enviada a las salidas de grabación seleccionando una de las fuentes de entrada. Las opciones disponibles son: CD, TAPE, TUNER, VIDEO 1–5 y SOURCE. Usted puede o bien seleccionar un componente específico o bien seleccionar SOURCE, que enviará a las salidas de grabación la señal correspondiente a la fuente que se esté escuchando en ese momento (sea la que sea).

TURN ON VOL: Especifica el nivel por volumen por defecto que se utilizará cada vez que el RSX-1057 sea puesto en marcha. Puede seleccionar LAST (“ULTIMO”) para que el RSX-1057 se active con el nivel de volumen que tenía la última vez que lo desconectó. O, si lo prefiere, puede especificar, en incrementos de 1 dB, un nivel de volumen desde MIN (aparato completamente silenciado) hasta MAX. Observe que este ajuste no puede exceder el nivel de volumen MAX VOL establecido en la siguiente línea del menú.

MAX VOL: Especifica el nivel de volumen máximo del RSX-1057. El control de volumen no puede ajustarse por encima de este valor. Los ajustes disponibles abarcan desde MIN hasta MAX en incrementos de 1 dB.

POWER: Este ajuste determina el modo de arranque del RSX-1057.

Con el ajuste **STANDBY**, el aparato se sitúa en la posición de espera cuando recibe señal eléctrica alterna y el botón POWER del panel posterior está en la posición ON. En este caso, el aparato debe ser activado utilizando el botón STANDBY del panel frontal o los botones ON/OFF del mando a distancia.

Con el ajuste por defecto **DIRECT (“DIRECTO”)**, el aparato se activa por completo una vez recibe señal eléctrica alterna y el botón POWER del panel posterior está en la posición ON; no obstante, el RSX-1057 puede ser situado en el modo de espera (“standby”) utilizando el botón STANDBY del panel frontal o los botones ON/OFF del mando a distancia.

En el modo **ALWAYS-ON**, el aparato permanece plenamente activo siempre que reciba señal eléctrica alterna y el botón POWER del panel posterior esté en la posición ON; tanto el botón STANDBY del panel frontal como los botones ON/OFF del mando a distancia están desactivados y el aparato no se puede situar en la posición de espera.

LANGUAGE: Selecciona un idioma para las visualizaciones OSD.

VIDEO: Especifica si se ha conectado un monitor de televisión PAL o NTSC en las salidas MONITOR del RSX-1057. Este ajuste debe ser correcto para que la conversión de formatos de vídeo y los menús OSD trabajen adecuadamente.

OSD ON/OFF: Selecciona si se muestra o no información de estado (como por ejemplo el nivel de volumen) en el monitor de televisión.

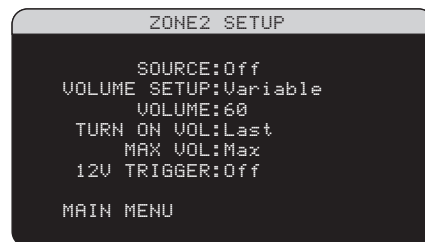
PROGRESSIVE: Los menús OSD no pueden visualizarse en el monitor de televisión cuando se están utilizando señales de barrido progresivo o de televisión en alta definición (HDTV) con 1.080 líneas de barrido entrelazado (1.080i) en las entradas de Componentes de Vídeo. Este ajuste activa una función que permite visualizar los principales menús OSD de puesta a punto (aunque no las visualizaciones de información, como por ejemplo la correspondiente al nivel de volumen, etc.) en el monitor de televisión interrumpiendo la señal de barrido progresivo y restaurándola una vez que los mismos hayan sido cancelados. Elija la entrada de vídeo o combinación de entradas de vídeo para barrido progresivo o señales de vídeo

de televisión en alta definición (480p, 720p, 1.080i). El resto de entradas de vídeo serán asignadas como entradas de vídeo entrelazado estándar. VIDEO 4 y 5 no pueden ser asignadas como entradas para señales de barrido progresivo.

NOTA: Cuando se selecciona una entrada o entradas para el modo de barrido progresivo, la conversión desde Vídeo Compuesto o S-Video a Componentes de Vídeo en la salida no está disponible para las mismas. La conversión desde Vídeo Compuesto o S-Video a Componentes de Vídeo solamente está disponible para las demás entradas de vídeo. Por ejemplo, si Vídeo 1 y Vídeo 2 son seleccionadas para que acepten señales de barrido progresivo (V1+V2), la conversión desde Vídeo Compuesto o S-Video a Componentes de Vídeo sólo estará disponible para Vídeo 3, 4 y 5.

Cambie los ajustes correspondientes al menú OTHER OPTIONS resaltando la línea deseada del mismo con ayuda de los botones ARRIBA/ABAJO y utilizando los botones +/- para saltar a través de los ajustes disponibles. Para volver al menú MAIN, pulse el botón ENTER. Pulse el botón MENU/OSD del mando a distancia para cancelar la visualización y regresar al funcionamiento normal.

Ajustes de la Zona 2



El menú ZONE 2 SETUP (“AJUSTES DE LA ZONA 2”) proporciona ajustes y opciones de configuración relacionadas con el funcionamiento de la Zona 2. Se accede a este menú resaltando la línea ZONE 2 del menú MAIN y pulsando ENTER.

SOURCE: Especifica una fuente para su escucha en la Zona 2. Las opciones disponibles son CD, TUNER, TAPE, VIDEO 1–5, SOURCE y OFF. La selección de la opción SOURCE permite enlazar la Zona 2 con la fuente seleccionada para la zona principal, lo que significa que los usuarios de la Zona 2

oirán el mismo programa que los de la zona principal. Seleccionando la opción OFF se desactiva la Zona 2.

VOLUME SETUP: Configura las salidas de la Zona 2 para niveles de volumen FIJOS ("FIXED") o VARIABLES ("VARIABLE"). La opción VARIABLE permite controlar los ajustes del nivel de volumen correspondientes a la Zona 2 desde el panel frontal del RSX-1057 o desde un mando a distancia/repetidor de infrarrojos situado en la Zona 2. La salida FIXED inhabilita el control de volumen de la Zona 2. En este modo, el volumen de la Zona 2 puede ser fijado al nivel especificado en la línea siguiente, optimizándose por tanto las prestaciones del sistema cuando se envía una señal de nivel fijo a un preamplificador o amplificador equipado con su propio control de volumen.

VOLUME: En el modo de salida VARIABLE, esta línea muestra el ajuste actual del nivel de volumen para la Zona 2. En el modo de salida FIXED este ajuste permite establecer de modo permanente un nivel de salida fijo para la Zona 2.

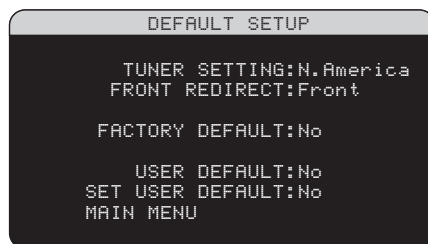
Desplace el cursor hasta resaltar la línea deseada con ayuda de los botones ARRIBA/ABAJO y utilice los botones +/- para ajustar el nivel de volumen. Para volver al menú MAIN, pulse el botón ENTER. Pulse el botón MENU/OSD del mando a distancia para cancelar la visualización y regresar al modo de funcionamiento normal.

TURN ON VOL: Especifica un nivel por volumen por defecto que se utilizará cada vez que la Zona 2 sea puesta en marcha. Puede seleccionar LAST ("ULTIMO") para que la Zona 2 se active con el nivel de volumen existente la última vez que la desconectó. O, si lo prefiere, puede especificar, en incrementos de 1 dB, un nivel de volumen desde MIN (aparato completamente silenciado) hasta MAX. Observe que este ajuste no puede exceder el nivel de volumen MAX VOL establecido en la siguiente línea del menú.

MAX VOL: Especifica un nivel de volumen máximo para la Zona 2. El control de volumen no puede ajustarse por encima de este valor. Los ajustes disponibles abarcan desde MIN hasta MAX en incrementos de 1 dB.

12V TRIGGER: El RSX-1057 incluye un total de tres salidas para señal de disparo de 12 voltios que suministran una señal de 12 voltios continuos con el fin de activar, cuando la situación lo requiera, componentes compatibles de Rotel y otras marcas. La toma de señal de disparo designada por ZONE 2 está asignada a la Zona 2 y puede enviar una señal de arranque a componentes ubicados en una zona remota siempre y cuando dicha zona esté activada. Seleccione el ajuste más adecuado de los ocho disponibles para que la toma ZONE 2 envíe la señal de puesta en marcha requerida. Las opciones que permitirán activar la toma para señal de disparo correspondientes a la Zona 2 son las siguientes: zone, 1+zone, 2+zone y ALL. Las opciones que desactivarán dicha toma son 1, 2, 1+2 y NO.

Ajustes por Defecto



El menú DEFAULT SETUP ("AJUSTES POR DEFECTO") permite acceder a cinco funciones:

- Ajustar la función de sintonización de emisoras de radio para las frecuencias de Europa o América del Norte.
- Redirigir los amplificadores los amplificadores correspondientes a los canales frontales para que exciten cajas acústicas frontales o de efectos posteriores.
- Restaurar todas las funciones y ajustes del sistema a los establecidos en fábrica (AJUSTES POR DEFECTO/"FACTORY DEFAULTS").
- Memorizar un grupo personalizado de ajustes como USER DEFAULT (AJUSTES DE USUARIO).
- Activar los ajustes USER DEFAULT previamente memorizados.

Para cambiar el ajuste TUNER: Resalte la línea TUNER SETTING con ayuda de los botones ARRIBA/ABAJO y utilice los botones +/- para cambiar el ajuste a N. AMERICA o EUROPE. A continuación, resalte FACTO-

RY DEFAULT y cambie el ajuste a YES tal y como se describe anteriormente. La pantalla cambiará por una de confirmación. Pulse el botón ENTER para reinicializar el aparato a los ajustes establecidos en fábrica ("FACTORY DEFAULT") y cambiar el ajuste TUNER SETTING. Para volver al menú MAIN sin efectuar las reinicializaciones anteriores, introduzca NO y pulse el botón ENTER.

Para cambiar el ajuste FRONT REDIRECT: Resalte la línea FRONT REDIRECT utilizando los botones ARRIBA/ABAJO y utilice los botones +/- para cambiar el ajuste a FRONT SP (para excitar cajas acústicas frontales), CB SP (para excitar cajas acústicas de efectos posteriores) o ZONE SP (para excitar cajas acústicas situadas en la zona 2). Si redirige los amplificadores internos, necesitará una etapa de potencia estereofónica separada para excitar sus cajas acústicas principales.

NOTA: El cambio de los ajustes por defecto TUNER SETTING o FRONT REDIRECT SETTING sólo puede efectuarse en el momento en que se restauran los ajustes establecidos en fábrica. Además, le recomendamos que seleccione sus ajustes por defecto TUNER y FRONT REDIRECT y los reinicie a su valor establecido en fábrica como primer paso para configurar el aparato antes de cambiar o memorizar cualquier otro ajuste relacionado con la configuración del mismo.

Para restaurar los ajustes FACTORY DEFAULT: Resalte la línea FACTORY DEFAULT con ayuda de los botones ARRIBA/ABAJO y utilice los botones +/- para cambiar el ajuste a YES. Pulse el botón ENTER para reinicializar todos los ajustes a FACTORY DEFAULT. El aparato se apagará y a continuación se volverá a activar con todos los ajustes de fábrica restaurados. Para volver al menú MAIN sin efectuar la reinicialización anterior, introduzca NO y pulse el botón ENTER.

NOTA: La reinicialización a los ajustes por defecto borrará todos los ajustes efectuados, entre ellos los correspondientes a los tiempos de retardo, los niveles de las cajas acústicas, el balance, las fuentes de entrada y otros. En definitiva, usted perderá TODOS los ajustes de configuración del sistema. Asegúrese de que desea hacer esto antes de reinicializar el RSX-1057 a los ajustes establecidos en fábrica.

Para memorizar ajustes USER DEFAULT: Muchos de los ajustes de configuración utilizados en un momento dado pueden ser guardados como AJUSTES DE USUARIO ("USER DEFAULT") que podrán ser activados en cualquier momento desde esta pantalla de menú. Para guardar los ajustes actuales como USER DEFAULT, resalte la línea SET USER DEFAULT con ayuda de los botones ARRIBA/ABAJO y utilice los botones +/- para cambiar el ajuste a YES. Pulse el botón ENTER para guardar los nuevos ajustes USER DEFAULT. Para volver al menú MAIN sin guardar ninguno de los cambios realizados, cambie todas las entradas en pantalla a NO y pulse el botón ENTER.

NOTA: Si no se dispone de memoria suficiente para guardar un archivo de configuración USER DEFAULT, la opción SET USER DEFAULT no estará disponible.

Para activar ajustes USER DEFAULT memorizados: Una vez que usted haya memorizado un archivo de configuración USER DEFAULT, puede activar los pertinentes ajustes en cualquier momento resaltando la línea USER DEFAULT utilizando los botones ARRIBA/ABAJO. Utilice los botones +/- para cambiar el ajuste a YES. La pantalla cambiará por una de confirmación. Pulse el botón ENTER para activar los ajustes USER DEFAULT. Para volver al menú MAIN sin activar los ajustes USER DEFAULT, introduzca NO y pulse el botón ENTER.

MÁS INFORMACIÓN

Problemas y Posibles Soluciones

El aparato no se pone en marcha.

- Asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado en el panel posterior y a una toma de corriente alterna activa.
- Asegúrese de que el interruptor POWER del panel posterior esté en la posición ON.

No hay sonido con ninguna entrada.

- Asegúrese de que la función MUTEING esté desactivada y el control de VOLUMEN esté situado en una posición diferente de la mínima.
- Asegúrese de que las salidas de previo estén conectadas a una etapa de potencia y que ésta esté activada.
- Asegúrese de que las distintas fuentes de entrada hayan sido conectadas y configuradas correctamente.

No hay sonido con las fuentes digitales.

- Asegúrese de que el conector digital de entrada haya sido asignado a la entrada de fuente correcta y que esta última esté configurada para utilizar su salida digital y no la analógica.
- Compruebe la configuración del reproductor de DVD para asegurarse de que la salida digital bitstream y/o DTS esté activada.

No sale sonido de las cajas acústicas.

- Verifique todas las conexiones de las cajas acústicas y los amplificadores externos (si los hay).
- Compruebe los ajustes Speaker Configuration de los menús Setup.

No hay señal de vídeo en el monitor de TV.

- Asegúrese de que el monitor de TV esté conectado adecuadamente. Las salidas de vídeo por Componentes de Vídeo sólo pueden enviar señales de Componentes de Vídeo al televisor. Las conexiones de Vídeo Compuesto sólo pueden enviar señales de vídeo procedentes de fuentes que trabajen con dicho formato y lo mismo sucede con las conexiones de S-Vídeo.
- Las conexiones HDMI sólo pueden enviar señales de vídeo procedentes de fuentes compatibles. Asimismo, los componentes que incorporen tomas HDMI deberán ser compatibles con la versión 1.1 de dicho estándar de conexión. Asimismo, los cables con conectores HDMI deberán tener una longitud igual o inferior a 5 metros.
- Asegúrese de que el conmutador NTSC/PAL esté ajustado correctamente.

Los menús OSD no se visualizan en el Monitor de TV.

- Diríjase a los menús Setup y configure los menús OSD para que sean visualizados en el monitor de TV.
- En algunos sistemas PAL, es posible que los menús no se visualicen hasta que haya una señal de vídeo activa.
- Cuando utilice señales de vídeo con barrido progresivo, asegúrese de que haya sido seleccionado el modo de barrido progresivo para la pertinente entrada de vídeo en el menú de puesta a punto OTHER OPTIONS. Esto permite visualizar los principales menús de ajuste OSD en el monitor de TV interrumpiendo la señal de vídeo con barrido progresivo y restaurándola una vez cancelados dichos menús. Las pantallas de información temporales (nivel de volumen, etc.) no pueden visualizarse en el monitor de TV cuando se están utilizando señales con barrido progresivo.
- Las conexiones de vídeo HDMI no permiten visualizar menús OSD en el dispositivo de monitorización. Utilice otro tipo de conexión.

Las señales de Audio y Video no concuerdan.

- Compruebe que se haya seleccionado la fuente de vídeo adecuada para cada entrada.
- Verifique que el retardo de grupo (sincronismo entre sonido e imagen o "del movimiento de los labios") no se haya desajustado.

Presencia de chasquidos o sonidos secos cuando se cambie de una entrada a otra.

- El aparato utiliza conmutación por relés con el fin de preservar la máxima calidad sonora. Los chasquidos mecánicos de dichos componentes son normales.
- Durante la conmutación, es posible que las señales digitales tarden una fracción de segundo en ser reconocidas y adecuadamente decodificadas. La conmutación rápida y repetida entre entradas o ajustes puede tener como resultado la presencia de chasquidos en las cajas acústicas mientras el aparato intenta enganchar señales rápidamente cambiantes. Esta situación no provoca ningún daño en el sistema.

Los controles no funcionan.

- Asegúrese de que ha instalado pilas nuevas en el mando a distancia.
- Asegúrese de que el sensor de infrarrojos del panel frontal no esté bloqueado. Apunte el mando a distancia hacia dicho sensor.
- Asegúrese de que el sensor no esté recibiendo luz con fuerte contenido de señales infrarrojas (luz solar, iluminación halógena, etc.).
- Desconecte el aparato de la red eléctrica, espere 30 segundos y enchúfelo de nuevo para reinicializarlo.

Características Técnicas

Audio

Potencia Continua de Salida (cinco canales excitados)

75 vatios (20-20.000 Hz, THD<0'05%, 8 ohmios)

Potencia Continua de Salida (dos canales excitados)

100 vatios (1 kHz, THD<1%, 8 ohmios, DIN)

Distorsión Armónica Total

<0'09%

Distorsión por Intermodulación (60 Hz:7 kHz)

<0'09%

Respuesta en Frecuencia:

10-120.000 Hz, ± 1 dB ("analog bypass")

10-95.000 Hz, ± 3 dB (entradas digitales)

Relación Señal/Ruido (norma IHF/ponderación "A")

95 dB ("analog bypass")

92 dB a 0 dBFs en Dolby Digital y DTS

Sensibilidad/Impedancia de Entrada

Nivel de Línea: 200 mV/100 kohmios

Nivel/Impedancia de las Salidas

Preamplificadas

1 V/1 kohmio

Actuación de los Controles de Tonalidad

± 6 dB a 50 Hz/15 kHz

Señales Digitales de Entrada Descodificables

Dolby Digital, Dolby Digital EX, DTS-ES, DTS 96/24, PCM Lineal (hasta 192 kHz), HDCD, Mpe y MPEG Multicanal

Vídeo

Respuesta en Frecuencia:

3 Hz-100 MHz, ± 3 dB (Componentes de Vídeo)

Relación Señal/Ruido:

45 dB

Impedancia de Entrada:

75 ohmios

Impedancia de Salida:

75 ohmios

Nivel de Salida:

1 voltio

Entrada/Salida HDMI

Versión 1.1

Sintonizador de FM

Sensibilidad Util

14'2 dBf

Relación Señal/Ruido (a 65 dBf)

70 dBf

Distorsión Armónica (a 65 dBf)

0'03%

Separación Estereofónica (a 1 kHz)

45 dB

Nivel de Salida

1 V

Entrada de Antena

75 ohmios no balanceada

Sintonizador de AM

Sensibilidad

500 μ V/m

Relación Señal/Ruido

40 dBf

Nivel de Salida

500 mV

Entrada de Antena

Antena de Bucle Cerrado

Generales

Consumo

450 vatios a pleno funcionamiento

78 vatios en vacío

36 vatios en el modo de espera

Alimentación

120 voltios/60 Hz (versión para EE.UU.)

230 voltios/50 Hz (versión para la Comunidad Europea)

Peso

17'2 kg

Dimensiones (An x Al x Pr)

432x162x442 mm

Altura del Panel Frontal (sin pies; para montaje en "rack")

150 mm

Quando se diseñen aperturas para muebles a medida, debería medirse en primer lugar el aparato a instalar en el mismo y/o dejar por lo menos 1 mm de margen en todas sus caras para compensar posibles variaciones entre modelos teóricamente idénticos.

Todas las especificaciones son correctas en el momento de la impresión del presente manual.

Rotel se reserva el derecho a realizar mejoras sin aviso previo.

Rotel y el logotipo Rotel HiFi son marcas registradas de The Rotel Co., Ltd., Tokio, Japón.

Indice

I numeri nel riquadro fanno riferimento alle figure del RSX-1057. Le lettere nel riquadro fanno riferimento alle figure del RR-1060.

Importanti informazioni di Sicurezza	5
1: Pannello frontale e posteriore	6
2: Telecomando RR-1060	7
3: Collegamento dei diffusori	8
4: Collegamenti video digitali	9
5: Collegamenti analogici di un monitor TV	10
6: Collegamenti analogici di un lettore DVD	10
7: Collegamento di un lettore DVD-A o SACD	11
8: Collegamenti analogici di un decoder satellitare, via cavo o di una sorgente HDTV	11
9: Collegamenti analogici di un videoregistratore (VCR)	12
10: Collegamento di un lettore CD/registratore CDR	12
11: Collegamento di un registratore Audio	13
12: Collegamento antenne AM ed FM	13
13: Menu On-Screen Display (OSD)	14

Alcune Parole Sulla Rotel

Per cominciare

Caratteristiche principali	60
Sballaggio	61
Posizionamento	61

COLLEGAMENTI

Ingressi ed uscite Audio Analogiche

Ingressi CD 34	61
Ingressi TAPE 36	62
Uscite TAPE 36	62
Ingressi audio VIDEO 1-5 39	62
Uscite audio VIDEO 1-3 41	62
Ingressi MULTI 23	62
Uscite dei diffusori 27	62
Uscite Preamp 25	62
Uscite Audio ZONE 2 43	62

Ingressi ed uscite Video

VIDEO 1-5 Ingressi Video Composito 31	63
VIDEO 1-3 Uscite Video Composito 33	63
VIDEO 1-5 Ingressi S-Video 38	63
VIDEO 1-3 Uscite S-Video 40	63
VIDEO 1-3 Ingressi Video Component 30	63
VIDEO 1-2 Ingressi HDMI 19	63
Uscite TV Monitor 18 32 37 42	63
Uscita Video ZONE OUT 35	64

Ingressi ed uscite Audio Digitali

Ingressi Digitali 17	64
Uscite Digitali 20	64

Altri collegamenti

Alimentazione AC 44	64
Interruttore di accensione/ spegnimento principale	65
Collegamento segnale TRIGGER 12V 24	65
Ingressi REM IN 21	65
Connettori IR OUT 22	65
Computer I/O 26	65

Collegamento dei componenti

Lettore CD 17 34	65
Lettore DVD 17 19 30 31 38 39	65
Decoder satellitare, via cavo, o sintonizzatore HDTV 17 19 30 31 38 39	66
Registratore audio 17 20 36	66
VCR o Registratore Video Digitaler 17 19 20 30 31 33 38 39 40 41	66
Lettore DVD-A o SACD 23	66
Monitor TV 18 32 37 42	67
Diffusori 27	67
Collegamento di un subwoofer 25	68
Collegamento Amplificatori 25	68
Antenna AM 28	68
Antenna FM 29	68

FUNZIONAMENTO DEL RSX-1057

Descrizione del pannello frontale

Display del pannello frontale 5	69
Sensore del telecomando 2	69

Descrizione del telecomando

Utilizzo del RR-1060	
Tasto AUDIO A	69

Descrizione dei tasti e dei comandi

Tasto STANDBY T	
Tasto POWER N	69
Tasti ON/OFF O	69
Manopola VOLUME 11	
Tasto VOLUME Q	69
Tasti MUTE 14 R	69
Tasto LIGHT C	70
Tasti DEVICE/INPUT 6 13 A	70
Tasto D-SLT Y	70
Tasti REC 16 J	70
Tasti ZONE 15 U	70
Tasti UP/DOWN T	70
Tasti +/- T	70
Tasti SPEAKER SELECTION E	70
Tasto EQ K	70
Tasto TONE X	70
Tasti Modo Surround 12 W	70
Tasto SUR + V	70
Tasto DYN L	70
Tasto MENU/OSD S	70
Tasto ENTER T	70
Tasti BAND 4 I	70
Tasti TUNING 3 P	70
Tasto MEMORY 10 B	70
Tasti NUMERICI 7 B	71
Tasto DIRECT 8	
Tasto FRQ DIRECT D	71
Tasto MONO 9	
Tasto FM MONO H	71

Tasto TUNE F	
Tasto PRESET G	
Tasto P-TUN Z	71
Tasto SCAN M	71
Tasti RDS/RBDS AA	71
Funzionamento di base	71
Tasto attivazione/disattivazione POWER e STANDBY 1 45 N O	71
Regolazione del Volume 11 Q	71
Modalità MUTE 14 R	71
Selezione degli ingressi	72
Tasti Input 6 13 A	72
Selezione di un ingresso sorgente dal pannello frontale 6 13 15 16	72
Selezione di un ingresso sorgente dal telecomando A J U	72
Selezione degli ingressi digitali Y	72
Descrizione dei formati surround	73
Dolby Surround	
Dolby Pro Logic II.....	73
Dolby Digital.....	73
DTS 5.1	
DTS 96/24.....	73
DTS Neo:6.....	74
Dolby Digital Surround EX	
DTS-ES6.1 e 7.1 Surround.....	74
Dolby Pro Logic IIX 6.1 e 7.1 Surround.....	74
Rotel XS 6.1 e 7.1 Surround	74
Modalità DSP Music.....	74
Altri formati digitali	75
Modalità surround automatica	75
Selezione manuale modalità surround	76
Dischi Dolby Digital 5.1	
Dischi Dolby Digital Surround EX 12 T V W	76
Dischi Dolby Digital 2.0 12 T V W	77
Dischi DTS 5.1	
Dischi DTS 96/24	
Dischi DTS-ES 6.1 12 T V W	77
MPEG multicanale 12 T V W	77

Dischi Digital Stereo (PCM, MP3, e HDCD) 12 T V W	77
Stereo analogico 12 T V W	78
Altre impostazioni	79
Livello del diffusore E T	79
Group delay E T	79
Gamma Dinamica L	79
Funzione Contour/Tone T X	79
Cinema EQ K	80
Comandi del Sintonizzatore	80
Tasti BAND 4 I	80
Tasti TUNING 3 P	80
Tasto MEMORY 10 B	81
Tasti NUMERICI:	
Stazioni preselezionate 7 10 B	81
Tasto DIRECT 8	
Tasto FRQ DIRECT D	81
Tasto MONO 9	
Tasto FM MONO H	81
Tasto TUNE F	
Tasto PRESET G	
Tasto P-TUN Z	81
Tasto SCAN M	81
Ricezione di Trasmissioni RDS e RBDS	82
Tasto DISP AA	82
Tasto PTY AA	82
Tasto TP AA	82
Tasto TA AA	82
Funzionamento della Zone 2	83
Accensione/Spegnimento della Zone 2 1 44 O	83
Controllo della Zone 2 dalla stanza principale 6 11 15 A Q T U	83
Controllo della Zone 2 dalla zona secondaria A O Q T	84

IMPOSTAZIONI	84
Descrizione del Menu	84
Tasti di Navigazione S T	84
Menu System Status	84
Menu MAIN.....	85
Configurazione degli ingressi	85
Menu Input Setup.....	85
Menu Multi Input Setup	86
Dolby Pro Logic IIX.....	87
DTS Neo:6.....	87
Configurazione dei diffusori e Audio	87
Informazioni sulla configurazione dei diffusori ..	87
Menu Speaker Setup	88
Menu Advance Speaker Setup.....	89
Menu Subwoofer Setup.....	90
Menu Test Tone	90
Menu Delay Setup.....	91
Menu Contour Setup.....	91
Impostazioni varie	92
Menu OTHER OPTIONS	92
Menu Zone 2 Setup	92
Menu DEFAULT SETUP	93
INFORMAZIONI AGGIUNTIVE	94
Risoluzione dei Problemi	94
Caratteristiche Tecniche	95
Audio.....	95
Video	95
Sintonizzatore FM	95
Sintonizzatore AM.....	95
Generali.....	95

Alcune Parole Sulla Rotel

Una famiglia, la cui passione per la musica ha spinto a realizzare componenti hi-fi di elevata qualità, fondò la Rotel oltre 45 anni fa. Attraverso gli anni la passione è rimasta intatta e l'obiettivo di offrire prodotti eccezionali agli audiofili e amanti della musica ad un costo non elevato è condiviso da tutti alla Rotel.

Gli ingegneri lavorano come una squadra affiatata, ascoltando e mettendo a punto ogni nuovo prodotto finché non raggiunge perfettamente i loro standard musicali. Sono liberi di scegliere i componenti in qualsiasi parte del mondo al fine di realizzare il prodotto nel miglior modo possibile. Così potrete trovare condensatori provenienti dall'Inghilterra e dalla Germania, semiconduttori dal Giappone o dagli Stati Uniti, mentre i trasformatori toroidali sono prodotti dalla Rotel stessa.

La fama di Rotel è stata costruita grazie a centinaia di ottime recensioni e riconoscimenti conferiti dai più autorevoli esperti del settore, che ascoltano la musica ogni giorno. I loro commenti confermano l'obiettivo della società - La ricerca di un apparecchio che sia musicale, affidabile e conveniente.

Noi tutti della Rotel vi ringraziamo per aver scelto questo prodotto augurandovi molte ore di piacevole intrattenimento musicale.

Per cominciare

Grazie per aver acquistato il Processore Surround Rotel RSX-1057. Con l'RSX-1057 è come avere quattro prodotti in uno:

1. Un processore audio/video per una ampia gamma di formati incluso il Dolby Surround®, Dolby Digital®, DTS®, e HDCD®.
2. Una "unità di controllo" audio/video per sorgenti analogiche e digitali di vari componenti
3. Un sintonizzatore RDS AM/FM di alta qualità.
4. Un amplificatore a 5 canali per pilotare due diffusori frontali (o due diffusori centrali surround posteriori), un diffusore per il canale centrale e due diffusori surround posteriori.

Caratteristiche principali

- Il concetto Balanced Design della Rotel comprende la ricerca della più avanzata disposizione circuitale, la migliore valutazione dei componenti e lunghi test di ascolto per un suono superiore e affidabilità completa.
- Decodifica Dolby® Pro Logic IIx® (per sistemi 5.1, 6.1 o 7.1 canali) con maggiore separazione tra i canali ed una migliore risposta in frequenza, per sorgenti matriciali Dolby Surround®. Può essere ottimizzata per sorgenti Cinema e Musica.
- Decodifica automatica Dolby Digital® per sorgenti in Dolby Digital® 2.0, Dolby Digital® 5.1, e Dolby Digital Surround EX®.
- Decodifica automatica per per registrazioni digitali DTS® 5.1, DTS-ES® Matrix 6.1, DTS-ES® Discrete 6.1, e DTS 96/24.

- Il Rotel XS (eXtra Surround) provvede automaticamente ad impostare la giusta decodifica ed i relativi parametri per ogni segnale digitale multicanale su sistemi a 6.1 o 7.1 canali. Sempre attivo in sistemi con canale(i) centrale posteriore, la caratteristica Rotel XS funziona sempre su segnali che altrimenti non attiverebbero automaticamente la decodifica relativa (come ad esempio dischi senza flag di riconoscimento in DTS-ES e Dolby Surround EX) o per i quali non esiste una decodifica estesa per i canali aggiuntivi (come ad esempio registrazioni in DTS 5.1, Dolby Digital 5.1 ed anche sorgenti Dolby Digital 2.0 decodificate in Dolby Pro Logic II).
- Modalità DTS® Neo:6 Surround per ottenere i canali surround per sistemi 5.1, 6.1, 7.1 da registrazioni stereo 2 canali o surround matriciali. Può essere ottimizzata per sorgenti Musica o Cinema.
- Decodifica automatica HDCD® per dischi registrati in High Definition Compatible Digital®.
- Modalità surround per la riproduzione di materiale surround su sistemi a 2 o 3 canali.
- Decodifica automatica di segnali provenienti da lettori MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3).
- Numerosi ingressi ed uscite analogici video: Composite, S-Video e Component Video, e conversione su Video Component.
- Switching HDMI (ver. 1.1) per segnali video digitali fino a 1080p. Compatibili con formato DVI con adattatore HDMI-DVI.
- Numerose connessioni audio digitali, coassiale e ottiche, ed analogiche in ingresso ed uscita.
- Cinque canali amplificati, ognuno in grado di erogare 75W (con tutti i canali in funzione).
- Sintonizzatore AM/FM con 30 stazioni preselezionabili, sintonizzazione ad accesso diretto, e sintonizzazione automatica.
- Funzione RDS (Radio Data System) e RBDS (Radio Broadcast Data Service).

"DTS", "DTS-ES Extended Surround", "DTS ES Matrix 6.1", "DTS ES Discrete 6.1" e "DTS Neo:6" sono marchi registrati della Digital Theater Systems, Inc.

Prodotto su licenza della Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" ed il simbolo doppia-D sono marchi registrati della Dolby Laboratories.

HDCD®, HDCD®, High Definition Compatible Digital® e Pacific Microsonics™ sono marchi registrati della Pacific Microsonics, Inc. negli Stati Uniti e/o altri paesi. Sistema di decodifica HDCD costruito dietro licenza di Pacific Microsonics, Inc. Questo prodotto è protetto da una o più delle seguenti registrazioni: In USA: 5,479,168, 5,638,074, 5,640,161, 5,808,574, 5,838,274, 5,854,600, 5,864,311, 5,872,531, e in Australia: 669114. Altre registrazioni potrebbero essere in corso.

- Uscite per pilotare una zona secondaria Zone 2 con selezione indipendente dell'ingresso e controllo del volume, per installazioni multi-zone con sistemi di controllo IR remoti per l'operatività dalla zona secondaria.
- Ingressi MULTI per una interfaccia esterna e per eventuali espansioni future del sistema.
- Menu di controllo ON-SCREEN DISPLAY (OSD) di facile utilizzo, con indicatori di sorgente personalizzabili per tutti gli ingressi. Possibilità di scelta della lingua.
- Telecomando programmabile, con possibilità di apprendimento da altri telecomandi, per comandare il RSX-1057 ed altri componenti.
- Software del microprocessore aggiornabile per eventuali upgrade futuri.

Sballaggio

Rimuovete l'unità, il telecomando e gli altri accessori dall'imballo con cautela. Conservate la scatola di imballo ed il materiale di protezione accluso per eventuali spostamenti o spedizioni del RSX-1057 presso un centro assistenza.

Posizionamento

Posizionate il RSX-1057 su una superficie piana e solida lontano da raggi del sole diretti, fonti di calore o umidità e vibrazioni. Assicuratevi che lo scaffale o il mobile possano sostenerne il peso.

Posizionate il RSX-1057 vicino agli altri componenti del sistema e, se possibile, da solo su un ripiano dedicato. Questo vi aiuterà nella realizzazione iniziale del sistema e faciliterà eventuali cambiamenti futuri.

L'RSX-1057 può generare calore durante il normale funzionamento. Non ostruite le aperture di ventilazione. **Lasciate almeno 10 cm di spazio libero attorno all'unità.** Se installato in un cabinet, assicuratevi che ci sia una adeguata ventilazione.

Non sovrapponetevi al RSX-1057 altri componenti. Fate attenzione che non cadano liquidi nell'unità.

COLLEGAMENTI

Anche se, guardando il pannello posteriore del RSX-1057, si può essere intimiditi, collegare i vari componenti del vostro sistema sarà molto semplice. Ogni sorgente del sistema viene collegata agli ingressi del RSX-1057 con un paio di cavi standard RCA per il segnale audio analogico, con un cavo video (composito, S-Video, Component Video, e/o HDMI) ed eventualmente con un cavo audio digitale (coassiale o ottico).

NOTA: *Formati surround come Dolby Digital o DTS sono formati digitali, e l'RSX-1057 può decodificarli solo se è presente in ingresso un segnale digitale. Per questa ragione, dovreste sempre collegare l'uscita digitale del vostro lettore DVD all'RSX-1057, utilizzando l'ingresso coassiale o ottico.*

I segnali in uscita dal RSX-1057 vengono inviati ad un massimo di cinque diffusori, o agli amplificatori di potenza tramite le uscite audio preamplificate, utilizzando cavi RCA standard. Il segnale video dal RSX-1057 viene inviato al monitor TV utilizzando l'uscita video composito, S-Video, Component Video, e/o HDMI.

Inoltre, l'RSX-1057 ha un ingresso Multi per una sorgente dotata di un decodificatore surround interno, ingressi per un sensore IR esterno, e uscite Trigger 12V per attivare/disattivare automaticamente altri componenti Rotel.

NOTA: *Non collegate nessun componente del sistema all'alimentazione, prima di avere effettuato correttamente tutte i collegamenti necessari.*

I cavi video dovrebbero avere una impedenza di 75 Ohm. Anche l'interfaccia audio digitale S/PDIF necessita di cavi con impedenza di 75 Ohm e, di norma, tutti i cavi digitali sono conformi a questa specifica. NON utilizzate i normali cavi audio come cavi video o cavi audio digitale. I cavi audio standard permetterebbero il passaggio di questi segnali, ma la loro larghezza di banda limitata ridurrebbe la qualità e le prestazioni.

Quando effettuate connessioni di cavi di segnale, collegate i canali sinistri con i connettori dei canali sinistri ed i canali destri con i connettori dei canali destri. Tutti i connettori RCA sul RSX-1057 sono conformi a questi codici a colori standard:

Canale Audio sinistro: Connettore RCA bianco

Canale Audio destro: Connettore RCA rosso

Video Composito: Connettore RCA giallo

NOTA: *Ogni ingresso sorgente deve essere configurato utilizzando il menu INPUT SETUP dei menu OSD. Vi consigliamo di impostare ogni sorgente in questo menu dopo averla collegata. Vedere il paragrafo Input Setup nella sezione Setup per maggiori dettagli in merito.*

Ingressi ed uscite Audio Analogiche

Le seguenti connessioni sono utilizzate per collegare segnali analogici audio verso/da l'RSX-1057. Vedere la sezione *Collegamento dei componenti*, per istruzioni dettagliate sul collegamento di ogni singolo componente.

NOTA: *Normalmente, l'RSX-1057 converte gli ingressi analogici in segnali digitali. Sono disponibili tutte le processazioni digitali, inclusa la gestione dei bassi, i crossovers digitali, il livello e l'impostazione del ritardo dei diffusori, e diverse opzioni di modalità surround. In alternativa, è disponibile una modalità analogica di bypass del modo surround, che invia il segnale analogico 2 canali stereo direttamente al controllo del volume ed alle uscite preamplificate, bypassando interamente la processazione digitale del segnale per un puro ascolto stereo analogico.*

Ingressi CD 34

Una coppia di ingressi analogici audio sinistro/destro RCA per il collegamento di un lettore CD.

Ingressi TAPE 36

Una coppia di ingressi sinistro/destro RCA, indicati con TAPE IN, per il collegamento di segnali audio analogici sinistro/destro da una piastra a cassette o da un componente di registrazione.

Uscite TAPE 36

Una coppia di ingressi sinistro/destro RCA, indicati con TAPE OUT, per inviare segnali audio analogici di linea sinistro/destro che possono essere registrati su una piastra a cassette o su un componente di registrazione.

NOTA: Queste uscite dovrebbero essere collegate agli ingressi della stessa piastra di registrazione collegata agli ingressi TAPE IN.

Ingressi audio VIDEO 1-5 39

Cinque coppie di connettori RCA, indicati con VIDEO IN 1-5, permettono il collegamento di segnali audio analogici sinistro/destro da cinque componenti sorgente addizionali. Questi ingressi hanno corrispondenti ingressi video e sono usati per VCR, decoder satellitari, lettori DVD, ecc.. Comunque, possono anche essere usati per componenti solo audio, semplicemente non collegando i corrispondenti segnali video.

Uscite audio VIDEO 1-3 41

Tre coppie di connettori RCA, indicati con VIDEO OUT 1-3, permettono il collegamento per l'invio di segnali audio analogici di linea sinistro/destro per la registrazione su VCR.

Questi connettori corrispondono ai connettori VIDEO IN 1-3. Fate quindi attenzione. Se collegate un VCR all'ingresso VIDEO 1, collegate l'uscita VIDEO 1 allo stesso VCR.

NOTA: Non ci sono uscite analogiche per i VIDEO 4 & 5. Quindi, se necessario, collegate i VCR ed i dispositivi di registrazione a VIDEO 1-3 ed utilizzate VIDEO 4 & 5 per i soli componenti in riproduzione.

NOTA: Le uscite VIDEO 1-3 possono essere utilizzate per piastre a cassette solo audio, semplicemente non collegando i corrispondenti segnali video.

Ingressi MULTI 23

Questi ingressi RCA accettano fino a 7.1 canali di segnali analogici da un lettore DVD-A o SACD. Ci sono ingressi per i canali frontali L & R, centrale, subwoofer, surround L & R, e centrale posteriore 1 & 2.

Questi ingressi bypassano tutti i circuiti digitali del RSX-1057 e vengono inviati direttamente al controllo del volume ed alle uscite preamplificate.

Ci sono due opzioni di utilizzo del subwoofer per gli ingressi MULTI. Normalmente, l'ingresso del canale 1 viene indirizzato direttamente all'uscita subwoofer. Una funzione opzionale per le basse frequenze duplica i 7 canali principali, li somma, ed invia il segnale mono risultante, attraverso un filtro analogico passa basso a 100 Hz, all'uscita subwoofer. Questa caratteristica permette di avere in uscita i 7 canali senza alterazioni del segnale, ed un segnale subwoofer derivato direttamente da questi canali.

Uscite dei diffusori 27

L'RSX-1057 è dotato di cinque canali amplificati: due per i canali frontali (sinistro e destro), uno per il canale centrale e due per i canali surround posteriori (sinistro e destro). Ci sono cinque coppie di terminali (una coppia di terminali per ogni canale) per il collegamento dei diffusori, che accettano cavi spellati, connettori spades o spinotti a banana (per alcuni paesi).

NOTA: L'RSX-1057 dispone della funzione *direct*, per cui potete decidere di utilizzare i canali amplificati dei diffusori frontali, per pilotare i diffusori dei canali centrali posteriori o per pilotare i diffusori nella stanza secondaria Zone 2, e pilotare i diffusori frontali della stanza principale con un amplificatore finale separato. Questa caratteristica è configurabile nel menu *Default Setup*.

Uscite Preamp 25

Un gruppo di 10 uscite analogiche audio RCA inviano i segnali audio analogici di linea dal RSX-1057 ad amplificatori di potenza e subwoofers attivi. Queste uscite sono di livello variabile, regolate dal controllo del volume del RSX-1057. Gli otto connettori emettono i segnali in uscita per: i canali frontali L & R, centrale 1 & 2, surround L & R, centrale posteriore CB1 & CB2, e subwoofer 1 & 2.

NOTA: In base alla configurazione del vostro sistema, potete utilizzare alcune o tutte queste uscite. Per esempio, se avete solo un canale centrale, collegatelo all'uscita CENTER 1. Se avete solo un canale centrale posteriore, collegatelo all'uscita CB1.

Uscite Audio ZONE 2 43

Una coppia di connettori RCA, contrassegnata con ZONE OUT, invia segnali audio analogici ad un amplificatore esterno per pilotare dei diffusori in una seconda zona di ascolto. Queste uscite possono essere configurate come uscite a livello fisso o variabile utilizzando il menu ZONE 2 SETUP.

NOTA: Sono disponibili, sulle uscite Zone 2, solo ingressi di segnali analogici. Sorgenti collegate ai soli ingressi digitali non sono disponibili per la Zone 2.

Per configurare il sistema per la gestione della Zone 2, collegate le uscite sinistra e destra Zone 2 del RSX-1057 agli ingressi sinistro e destro dell'amplificatore che pilota i diffusori nella Zone 2, utilizzando cavi audio RCA standard.

Ingressi ed uscite Video

Queste connessioni vengono utilizzate per inviare e ricevere segnali video da/verso l'RSX-1057. Vedere la sezione *Collegamento dei componenti*, per istruzioni dettagliate sul collegamento di ogni singolo componente.

L'RSX-1057 è dotato di connessioni Composito, S-Video, Component Video e HDMI. La connessione video Composito è la più semplice; comunque, la connessione S-Video garantisce una migliore qualità dell'immagine. Per DVD Video in progressive scan o sorgenti in HDTV è necessario utilizzare le connessioni Component Video o HDMI.

NOTA: Le connessioni digitali HDMI sono compatibili con il formato DVI, utilizzando un apposito adattatore HDMI/DVI-D.

L'RSX-1057 permette il passaggio di segnali HDMI: invia un segnale digitale HDMI proveniente da una sorgente al monitor TV, ma non converte i segnali video da altri formati in HDMI; inoltre non è possibile la visualizzazione dei menu OSD sull'uscita HDMI. Quando utilizzate il collegamento HDMI, è necessario effettuare anche un collegamento video analogico.

Fate attenzione alle seguenti informazioni, utili per la configurazione del vostro sistema:

On Screen Display: Il sistema OSD del RSX-1057 è disponibile sul monitor TV, tramite collegamento Composito, S-Video o Video Component dall'uscita del RSX-1057 al vostro TV. L'OSD non può essere visualizzato tramite il collegamento HDMI tra l'RSX-1057 ed il monitor TV.

NOTA: Quando utilizzate un segnale video progressive scan o 1080i dall'uscita video component del RSX-1057, il monitor TV non può visualizzare il segnale video ed il menu OSD contemporaneamente. L'impostazione "progressive" nel menu Other Options vi permette di visualizzare il menu OSD principale, anche quando sono in riproduzione segnali progressivi o HDTV. Quando sono visualizzati i menu principali di impostazione OSD, l'ingresso progressivo viene disattivato momentaneamente, e viene riattivato quando il menu OSD viene disattivato. Le informazioni in tempo reale che normalmente sono indicate sull'OSD (come ad esempio il volume,...) non vengono visualizzate.

Conversione del segnale in uscita: L'RSX-1057 converte i segnali compositi e S-Video in segnali Component per potere collegare un monitor TV standard NTSC o PAL. I segnali S-Video non possono essere convertiti in video composito e viceversa. Nessun formato video può essere convertito in HDMI. Per ottenere la miglior qualità dell'immagine, collegate l'RSX-1057 al monitor TV tramite Component Video.

NOTA: Quando è impostata la modalità progressive nel menu di impostazione Other Options, la conversione da composito o S-Video a Component non è disponibile per l'ingresso corrispondente. La conversione da composito o S-Video a Component è disponibile solo per gli altri ingressi video.

Molti monitor digitali HDTV regolano automaticamente lo scan rates ed altri parametri video in base al tipo di ingresso collegato. Se volete, potete utilizzare collegamenti multipli tra il RSX-1057 ed il monitor TV, selezionando l'ingresso sul TV potrete trarre vantaggio da questa funzione.

VIDEO 1-5 Ingressi Video Composito 31

Cinque ingressi accettano segnali standard video composito da sorgenti collegate con cavi video standard da 75 ohm RCA.

VIDEO 1-3 Uscite Video Composito 33

Tre connettori RCA, contrassegnati dalla dicitura COMPOSITE VIDEO OUT 1-3, permettono di inviare dei segnali in video composito per la registrazione su VCR o altri dispositivi di registrazione.

Questi connettori corrispondono ai connettori VIDEO IN 1-3. Fate quindi attenzione. Se collegate un VCR all'ingresso VIDEO 1, collegate l'uscita VIDEO 1 allo stesso VCR.

NOTA: L'RSX-1057 non può convertire segnali S-Video o Component Video in video composito. Perciò, su queste uscite sono disponibili solo segnali provenienti dagli ingressi video composito.

VIDEO 1-5 Ingressi S-Video 38

Cinque ingressi, indicati con S-VIDEO IN 1-5, accettano segnali S-Video dalle sorgenti.

VIDEO 1-3 Uscite S-Video 40

Tre connettori S-Video, contrassegnati dalla dicitura S-VIDEO OUT 1-3, permettono di inviare dei segnali S-Video per la registrazione su VCR o altri dispositivi di registrazione.

Questi connettori corrispondono ai connettori VIDEO IN 1-3. Fate quindi attenzione. Se collegate un VCR all'ingresso VIDEO 1, collegate l'uscita VIDEO 1 allo stesso VCR.

NOTA: L'RSX-1057 non può convertire segnali Compositi o Component Video in S-Video. Perciò, su queste uscite sono disponibili solo segnali provenienti dagli ingressi S-Video.

VIDEO 1-3 Ingressi Video Component 30

Il collegamento Component Video viene effettuato dividendo il segnale sorgente in tre segnali – luminanza (Y) e segnali separati di crominanza (CB e CR), garantendo così la migliore immagine visiva con segnali ad alta definizione. Il collegamento Component Video dovrebbe essere sempre utilizzato con lettori DVD progressive scan e monitor

HDTV. Ognuno di questi tre segnali viene trasmesso con un cavo video da 75 ohm con connettori RCA.

Tre set di ingressi, indicati con la dicitura COMPONENT VIDEO IN 1-3 permettono il collegamento di sorgenti in video component.

NOTA: Quando utilizzate un segnale video progressive scan o 1080i dall'ingresso component, il monitor TV non può visualizzare il segnale video ed il menu OSD contemporaneamente. L'impostazione "progressive" nel menu Other Options vi permette di visualizzare il menu OSD principale, anche quando sono in riproduzione segnali progressivi o HDTV. Quando sono visualizzati i menu principali di impostazione OSD, l'ingresso progressivo viene disattivato momentaneamente, e viene riattivato quando il menu OSD viene disattivato. Le informazioni in tempo reale che normalmente sono indicate sull'OSD (come ad esempio il volume, ecc..) non vengono visualizzate.

VIDEO 1-2 Ingressi HDMI 19

Gli ingressi HDMI permettono il passaggio di segnali video digitali da utilizzare con componenti dotati di uscite HDMI o DVI-D (con apposito adattatore HDMI/DVI-D). Il collegamento HDMI è in grado di trasportare segnali video in tutti i formati, incluso il progressive scan fino a 1080p. Lo switch HDMI permette il passaggio dei soli segnali video, non dei segnali audio; perciò è necessario effettuare una connessione audio separata dal componente HDMI.

NOTA: Quando utilizzate un collegamento HDMI, il monitor TV non può visualizzare i menu OSD e segnali da sorgenti video composite, S-Video o Video Component. Quando utilizzate lo switching HDMI del RSX-1057, vi raccomandiamo di effettuare anche collegamenti con uno degli altri standard video.

Uscite TV Monitor 18 32 37 42

Le uscite TV MONITOR del RSX-1057 inviano il segnale video al vostro monitor TV. Sono disponibili quattro tipi di uscite video: RCA video composito, S-Video, Component Video e digitale HDMI.

L'uscita video composito invia solo segnali provenienti dagli ingressi video composito al monitor TV. L'uscita S-Video invia solo se-

gnali provenienti dagli ingressi S-Video al monitor TV. L'uscita HDMI invia solo segnali provenienti dagli ingressi HDMI al monitor TV. L'uscita Video Component converte i segnali dagli ingressi Composito ed S-Video e li invia al monitor TV con un collegamento di qualità superiore.

NOTA: Quando è impostata la modalità *progressive*, nel menu di impostazione *Other Options*, per uno o più ingressi video, la conversione da composito o S-Video a Component non è disponibile per questi ingressi. La conversione da composito o S-Video a Component è disponibile solo per gli altri ingressi video.

Se avete collegato le vostre sorgenti con lo stesso tipo di collegamento, avrete bisogno di fare un solo collegamento (composito, S-Video o Video Component) tra il RSX-1057 ed il monitor TV. Potete collegare l'RSX-1057 al monitor TV con un unico cavo Component Video, poiché i segnali in video composito e S-Video saranno comunque convertiti in Video Component. In un sistema con collegamenti HDMI invece avrete bisogno di effettuare un collegamento video analogico al monitor TV, per visualizzare i menu OSD o segnali video da sorgenti non HDMI.

Collegamenti HDMI:

- L'RSX-1057 utilizza lo standard HDMI Ver. 1.1. I monitor TV con ingressi HDMI dovrebbero essere compatibili con la stessa versione.
- Il segnale video inviato al TV attraverso la connessione HDMI non sarà visualizzato adeguatamente se tutti i componenti HDMI del sistema, incluso il monitor, non sono compatibili ai protocolli di protezione standard HDCP.
- Solo i segnali audio passanti vengono inviati al monitor TV attraverso la connessione HDMI. Per inviare segnali audio decodificati dal RSX-1057 al TV, dovete effettuare una connessione audio separata.
- I monitor TV con connessioni DVI-D possono essere collegati solitamente alle uscite HDMI del RSX-1057 utilizzando un apposito adattatore DVI-HDMI a 24-pin. Comunque occasionalmente vi possono essere alcune incompatibilità con monitor più vecchi, dotati di ingresso DVI-D.

- Il segnale video inviato al TV attraverso la connessione HDMI viene inviato direttamente dalla sorgente, senza nessuna elaborazione dal RSX-1057. L'uscita della sorgente deve essere impostata ad una risoluzione compatibile con il monitor TV. Se possibile, la risoluzione dovrebbe essere impostata in modo tale da essere uguale alla risoluzione nativa del TV.
- In generale, l'HDMI è la connessione ottimale per monitor in alta definizione digitali, come ad esempio monitor LCD, plasma, o DLP. Le connessioni Video Component sono da preferire per i monitor analogici ad alta definizione, come ad esempio TV o monitor CRT. Comunque, la scelta delle connessioni video dipende da diversi fattori, come ad esempio la configurazione di sistema generale, le prestazioni e la praticità di utilizzo.

Uscita Video ZONE OUT 35

L'uscita Video ZONE OUT del RSX-1057, invia un segnale video composito al monitor TV della Zone 2.

NOTA: Sulle uscite video composito Zone 2, sono disponibili solo i segnali video composito presenti in ingresso.

Ingressi ed uscite Audio Digitali

L'RSX-1057 dispone di connessioni digitali che possono essere utilizzate al posto degli, o in aggiunta a, ingressi ed uscite audio analogiche descritte nella sezione precedente. Queste connessioni includono cinque ingressi e due uscite digitali (per la registrazione).

Questi collegamenti digitali possono essere usati con ogni sorgente che supporti i segnali digitali, come ad esempio lettori DVD, lettori CD, o decoder satellitari.

NOTA: Con un collegamento digitale, l'RSX-1057 sarà utilizzato per decodificare il segnale, al posto del decoder interno della sorgente stessa. In generale, dovete utilizzare un collegamento digitale per un lettore DVD o altro componente che invia un segnale Dolby Digital o DTS; in caso contrario l'RSX-1057 non sarà in grado di decodificare questi formati.

Ingressi Digitali 17

L'RSX-1057 accetta segnali digitali da sorgenti come lettori CD, decoder satellitari e lettori DVD. Il processore digitale interno rileva questo segnale, e regola il corretto valore di campionamento.

Sono disponibili cinque ingressi digitali sul pannello posteriore, tre coassiali e due ottici. Questi ingressi digitali possono essere assegnati ad ognuna delle sorgenti in ingresso nella schermata INPUT SETUP durante l'impostazione del sistema. Per esempio, potete assegnare l'ingresso digitale COAXIAL 1 alla sorgente VIDEO 1 e l'ingresso OPTICAL 2 alla sorgente VIDEO 3.

NOTA: Quando utilizzate collegamenti digitali, potete anche effettuare i collegamenti audio analogici descritti nella precedente sezione. La connessione analogica è necessaria per registrare su un registratore analogico in alcune circostanze, e per il funzionamento del sistema nella ZONE 2.

Uscite Digitali 20

L'RSX-1057 dispone di due uscite digitali (una coassiale e una ottica) per inviare segnali digitali da ogni ingresso digitale ad un registratore digitale o ad un ulteriore processore digitale esterno. Quando viene selezionato per l'ascolto un ingresso digitale, questo segnale viene automaticamente inviato ad entrambe le uscite digitali per la registrazione.

NOTA: Sono disponibili su queste uscite solo i segnali digitali provenienti dalle sorgenti in ingresso. I segnali analogici non possono essere convertiti e non sono quindi disponibili sulle uscite digitali.

Altri collegamenti

Alimentazione AC 44

Il vostro RSX-1057 è configurato dalla fabbrica per funzionare alla tensione di alimentazione appropriata del paese in cui l'avete acquistato (USA: 120volt/60Hz AC oppure CE:230 volt/50Hz AC). La tensione di alimentazione AC impostata è indicata su un adesivo posto sul retro del vostro apparecchio.

Inserite il cavo fornito in dotazione nell'apposita presa AC INPUT sul retro dell'apparecchio.

NOTA: Le impostazioni e le personalizzazioni dei menu memorizzate vengono mantenute per sempre, anche se l'RSX-1057 viene scollegato dall'alimentazione AC.

Interruttore di accensione/ spegnimento principale

L'interruttore posto sul pannello posteriore è l'interruttore principale di alimentazione. Quando è in posizione OFF, l'apparecchio è completamente spento. Quando è in posizione ON, possono essere usati i tasti STANDBY sul pannello frontale e ON/OFF sul telecomando per attivare l'unità o metterla in modalità standby.

NOTA: Dopo avere effettuato tutti i collegamenti, l'interruttore principale sul pannello posteriore dovrebbe essere lasciato sempre in posizione ON.

Collegamento segnale TRIGGER 12V 24

Diversi amplificatori Rotel possono essere attivati e disattivati tramite un segnale trigger 12 volt. Questi tre connettori forniscono il segnale trigger 12V dal RSX-1057. Quando l'RSX-1057 viene attivato, viene inviato un segnale 12 volt DC agli amplificatori per attivarli. Quando l'RSX-1057 viene posto in modalità STANDBY, il segnale trigger viene interrotto e gli amplificatori si disattiveranno.

NOTA: L'uscita Trigger 12V può essere configurata per attivarsi solo quando sono attive sorgenti specifiche. Vedere i menu Input Setup Zone 2 Setup nella sezione Setup di questo manuale per maggiori dettagli.

Per utilizzare questo sistema di attivazione remota, collegate una di queste uscite 12V TRIG OUT del RSX-1057 all'ingresso trigger 12 volt di un amplificatore Rotel, usando un cavo con terminali da 3.5mm su entrambi i capi. Il segnale +12 V DC viene trasmesso dalla punta del connettore.

Ingressi REM IN 21

Due connettori mini-jack da 3,5mm (contrassegnati con la dicitura ZONE, e EXT) possono ricevere codici di controllo da ricevitori a raggi infrarossi standard (Xantech, ecc), nel caso in cui il segnale IR dal telecomando non riesca per qualunque motivo ad arrivare direttamente al ricevitore IR posto sul pannello frontale dell'apparecchio.

EXT: Il connettore EXT riceve comandi IR (raggi infrarossi) da un ricevitore IR in aggiunta al sensore IR sul pannello frontale. Questa caratteristica potrebbe rendersi utile quando l'apparecchio è installato in un cabinet e il sensore IR sul pannello anteriore è coperto, o quando il segnale IR deve essere inviato anche ad altri componenti.

ZONE: Questo connettore deve essere utilizzato con ripetitori di segnale IR per ricevere segnali da sistemi di controllo IR posti in zone diverse da quella principale. Per esempio, segnali di controllo remoti inviati al connettore ZONE REM IN controllano la ZONE 2 del RSX-1057 e possono essere utilizzati anche da altri componenti.

Consultate il vostro rivenditore autorizzato Rotel per informazione sui ricevitori esterni IR e sui cavi da 3.5mm da utilizzare per collegarli agli ingressi REM IN.

NOTA: I segnali IR provenienti dai connettori EXT REMOTE IN e ZONE REMOTE IN possono essere inviati alle sorgenti mediante emettitori IR esterni o collegamento via cavo dai connettori IR OUT. Vedere la sezione successiva per maggiori dettagli.

Connettori IR OUT 22

I connettori IR OUT 1 & 2 inviano i segnali ricevuti agli ingressi ZONE REM IN o EXT REM IN ad un emettitore IR collocato davanti al sensore IR di una sorgente. Inoltre, l'IR OUT può essere collegata a lettori CD Rotel, lettori DVD, o sintonizzatori con un connettore IR compatibile.

Queste uscite vengono utilizzate per consentire ai segnali IR dalla Zone 2 di essere inviati alle sorgenti, o di passare attraverso segnali IR provenienti da un telecomando nella stanza principale quando i sensori sulle sorgenti sono bloccati se, ad esempio gli apparecchi sono installati in un cabinet.

Consultate il vostro rivenditore autorizzato Rotel per informazioni sugli emettitori ed i sistemi di ripetitori IR.

Computer I/O 23

L'RSX-1057 può essere comandato da un computer dotato di un programma software di controllo audio. Questa funzione viene eseguita inviando codici operativi dal computer via cavo connesso alla porta seriale RS-232.

Inoltre, la porta seriale permette di effettuare eventuali aggiornamenti futuri del RSX-1057, con speciali software di Rotel.

L'ingresso COMPUTER I/O sul pannello posteriore consente di effettuare la necessaria connessione al computer; l'ingresso accetta connettori standard RJ-45 a 8 pin, comunemente utilizzati nel cablaggio di reti Ethernet.

Per maggiori informazioni su connessioni, cablaggi, software, e codici operativi per controlli da computer del RSX-1057, contattate il vostro rivenditore autorizzato Rotel.

Collegamento dei componenti

Lettore CD 17 34

Vedi figura 10

Collegate le uscite analogiche sinistra e destra dal lettore CD agli ingressi AUDIO IN contrassegnati da CD (sinistro e destro).

OPZIONALE: Collegate l'uscita digitale del lettore CD ad uno degli ingressi ottici o coassiali digitali del RSX-1057. Utilizzate il menu INPUT SETUP per assegnare gli ingressi digitali alla sorgente CD.

Non ci sono connessioni video per il lettore CD.

Lettore DVD 17 19 30 31 38 39

Vedi figura 6

TV a definizione standard:

In un sistema con un TV in definizione standard, il DVD può essere collegato agli ingressi VIDEO 1, 2, 3, 4, o 5. Se volete, potete utilizzare VIDEO 4 o VIDEO 5 per i lettori DVD, dato che questi ingressi non hanno uscite corrispondenti. Se scegliete VIDEO 1, assicuratevi di utilizzare ingressi ed uscite VIDEO 1 anche per tutti gli altri collegamenti audio analogici e video.

Collegate un cavo video (Composito o S-Video) dall'uscita del lettore DVD all'ingresso appropriato VIDEO IN 1-5.

NOTA: Se prevedete di inviare il segnale video dal lettore DVD ad un monitor TV nella Zona 2, dovete effettuare una connessione in video Composito.

TV ad alta definizione:

Se intendete usare la funzione progressive scan con un monitor HDTV, dovrete usare il collegamento in Video Component e/o HDMI dal lettore DVD. Se il lettore DVD dispone di una uscita DVI-D, questa può essere solitamente collegata all'ingresso HDMI del RSX-1057 utilizzando un adattatore DVI-HDMI.

Collegate le uscite Video Component o HDMI del lettore DVD all'ingresso appropriato VIDEO 1 o VIDEO2 del RSX-1057.

Collegamenti audio digitali:

Collegate l'uscita digitale del lettore DVD ad uno degli ingressi digitali OPTICAL IN o COAXIAL IN del RSX-1057. Utilizzate il menu INPUT SETUP per assegnare quell'ingresso digitale allo stesso ingresso della sorgente video. Per esempio, se usate gli ingressi VIDEO 4, assegnate l'ingresso digitale all'ingresso VIDEO 4.

Collegamenti audio analogici:

Se volete registrare il segnale audio dal lettore DVD, od inviare il segnale audio alla Zona 2, collegate le uscite analogiche sinistra e destra dal lettore DVD agli ingressi sinistro e destro AUDIO IN corrispondenti all'ingresso VIDEO IN selezionato.

Decoder satellitare, via cavo, o sintonizzatore HDTV

17 19 30 31 38 39

Vedi figura 8

TV a definizione standard:

In un sistema con un TV in definizione standard, i collegamenti del sintonizzatore TV possono essere effettuati agli ingressi VIDEO 1, 2, 3, 4, o 5. In sistemi più complessi, se volete potete utilizzare VIDEO 4 o VIDEO 5 per i sintonizzatori TV, dato che questi ingressi non hanno uscite corrispondenti. Se scegliete VIDEO 1, assicuratevi di utilizzare ingressi ed uscite VIDEO 1 per tutti gli altri collegamenti audio analogici e video.

Collegate un cavo video (Composito o S-Video) dall'uscita del sintonizzatore TV all'ingresso appropriato VIDEO IN 1-5.

NOTA: Se prevedete di inviare il segnale video dal sintonizzatore ad un monitor TV nella Zona 2, dovete effettuare una connessione in video Composito.

TV ad alta definizione:

Tra un sintonizzatore satellitare o via cavo in alta definizione, ed un monitor HDTV, dovrete usare collegamenti Video Component e/o HDMI. Se il sintonizzatore dispone di una uscita DVI-D, può essere solitamente collegato all'ingresso HDMI del RSX-1057 tramite un adattatore DVI-HDMI.

Collegate le uscite Video Component o HDMI del sintonizzatore all'ingresso appropriato VIDEO 1 o VIDEO2 del RSX-1057.

Collegamenti audio digitali:

Collegate l'uscita digitale del sintonizzatore ad uno degli ingressi digitali OPTICAL IN o COAXIAL IN del RSX-1057. Utilizzate il menu INPUT SETUP per assegnare quell'ingresso digitale allo stesso ingresso della sorgente video. Per esempio, se usate gli ingressi VIDEO 4, assegnate l'ingresso digitale all'ingresso VIDEO 4.

Collegamenti audio analogici:

Se volete registrare il segnale audio dal sintonizzatore ad un VCR, od inviare il segnale audio alla Zona 2, collegate le uscite analogiche sinistra e destra dal sintonizzatore agli ingressi sinistro e destro AUDIO IN corrispondenti all'ingresso VIDEO IN selezionato.

Registratore audio 17 20 36

Vedi figura 11

Collegate le uscite analogiche sinistra e destra dal registratore a cassette agli ingressi AUDIO IN contrassegnati da TAPE IN (sinistro e destro).

Collegate le uscite sinistra/destra AUDIO OUT/TAPE OUT agli ingressi del registratore a cassette.

OPZIONALE: Per un registratore digitale, collegate l'uscita digitale del registratore ad uno degli ingressi digitali OPTICAL IN o COAXIAL IN sul RSX-1057. Utilizzate il menu INPUT SETUP per assegnare gli ingressi digitali alla sorgente TAPE. Se il registratore accetta un segnale digitale per la registrazione, collegate uno degli ingressi digitali OPTICAL IN o COAXIAL IN del registratore.

Non sono richieste connessioni video per dispositivi di registrazione audio.

VCR o Registratore Video Digitaler

17 19 20 30 31 33 38 39 40 41

Vedi figura 9

Il VCR può essere collegato agli ingressi ed uscite VIDEO 1, VIDEO 2 o VIDEO 3. Se scegliete VIDEO 1, assicuratevi di utilizzare ingressi ed uscite VIDEO 1 per tutti gli altri collegamenti audio analogici e video.

Collegate un cavo video (Composito, S-Video, e/o Component) dall'uscita del VCR all'ingresso appropriato VIDEO IN 1-3.

Collegate un cavo video (Composito e/o Component) dall'uscita VIDEO OUT agli ingressi del VCR.

Collegate le uscite analogiche sinistra/destra dal VCR ad una coppia di ingressi AUDIO IN contrassegnati da VIDEO 1-3.

Collegate le uscite sinistra/destra AUDIO OUT di VIDEO 1-3 agli ingressi analogici del VCR.

OPZIONALE: Per un registratore digitale, collegate l'uscita digitale del registratore ad uno degli ingressi digitali OPTICAL IN o COAXIAL IN del RSX-1057. Utilizzate il menu INPUT SETUP per assegnare gli ingressi digitali alla sorgente VIDEO (VIDEO 1, 2 o 3). Se il registratore accetta un segnale digitale per la registrazione, collegate uno degli ingressi digitali OPTICAL IN o COAXIAL IN del registratore.

Lettore DVD-A o SACD 23

Vedi figura 7

Per collegare un lettore DVD-A, un lettore SACD o un qualsiasi altro decoder surround esterno, utilizzate cavi audio RCA per collegare le uscite del lettore ai connettori RCA contrassegnati MULTI INPUT, assicurandovi di mantenere la sequenza dei cavi: collegare il canale frontale destro all'ingresso R FRONT, ecc.. In base alla configurazione del vostro sistema, effettuate sei connessioni (FRONT L & R, SURROUND L & R, CENTER E SUBWOOFER), sette connessioni (aggiungendo il canale CENTER BACK), o otto connessioni (aggiungendo due canali CENTER BACK).

Gli ingressi MULTI sono ingressi analogici di bypass, trasmettono il segnale direttamente alla sezione di controllo del volume ed alle uscite preamplificate, bypassando tutte le elaborazioni digitali. L'RSX-1057 è dotato

di una funzione aggiuntiva che duplica i 7 canali principali, li somma, ed invia il segnale mono risultante, attraverso un filtro analogico passa basso a 100 Hz, all'uscita subwoofer, derivata direttamente dai canali principali. Vedere il menu *INPUT SETUP* nella sezione *Setup* di questo manuale per maggiori dettagli.

Monitor TV 18 32 37 42

Vedi figura 5

Collegate l'uscita TV MONITOR al corrispondente ingresso sul vostro monitor TV, con un cavo video composito, S-Video, Component e/o HDMI.

NOTA: Dalle uscite RCA video composito, vengono inviati al monitor TV, solo i segnali video composito delle sorgenti presenti sugli ingressi RCA. Sulle uscite S-Video, vengono inviati al monitor TV solo i segnali S-Video delle sorgenti presenti in ingresso. Sulle uscite HDMI, vengono inviati al monitor TV solo i segnali HDMI delle sorgenti presenti in ingresso, e non possono essere visualizzati i menu OSD. L'RSX-1057 effettua la conversione di segnali compositi e S-Video in segnali Video Component.

Quando configurate l'unità, dovete specificare il tipo di monitor che utilizzate, NTSC o PAL. Vedere il menu *Other Options* nella sezione *Setup* di questo manuale per maggiori dettagli.

Per monitor HDTV (alta definizione):

Per inviare segnali progressive scan o in alta definizione al TV, dovrete usare il collegamento in Video Component e/o digitale HDMI. Entrambi sono in grado di raggiungere eccellenti prestazioni, ma normalmente l'utilizzo dell'HDMI è preferibile per monitor che possono visualizzare segnali digitali (LCD, plasma, DLP, ecc.). Le connessioni in Video Component sarebbero preferibili per monitor CRT o a retroproiezione che visualizzano segnali analogici.

Se utilizzate l'HDMI, il monitor visualizzerà il segnale video alla risoluzione impostata sulla sorgente. Impostate la risoluzione della sorgente adeguatamente rispetto alla risoluzione nativa del TV.

Quando utilizzate l'uscita HDMI, i menu OSD del RSX-1057 ed i segnali da sorgenti non HDMI non possono essere visualizzati sul

monitor TV. Perciò, è sempre consigliabile effettuare anche collegamenti in video component in aggiunta all'HDMI.

Le interfacce HDMI dell'RSX-1057 sono conformi allo standard Versione 1.1.

Di norma, potete collegare l'uscita HDMI del RSX-1057 all'ingresso DVI-D di un monitor utilizzando un adattatore HDMI-DVI.

NOTA: Per potere visualizzare correttamente i segnali HDMI, il monitor TV deve essere compatibile con i protocolli anticopia HDCP.

Diffusori 27

Vedi figura 3

L'RSX-1057 è dotato di amplificatori integrati per pilotare fino a cinque diffusori. Ci sono cinque coppie di terminali per i diffusori (una coppia per ogni diffusore) che possono accettare cavi spellati, terminali ad anello aperto (a C) o connettori a banana (utilizzati in alcuni paesi).

NOTA: I diffusori devono avere una impedenza uguale o maggiore a 8 ohm.

I terminali dei diffusori sono identificati con un codice a colori: ogni coppia di terminali avrà un connettore rosso (positivo) ed un connettore nero (negativo). Anche i diffusori ed i cavi di collegamento dei diffusori sono identificati per indicare la polarità. Per un corretto funzionamento dovete sempre osservare la polarità di tutte le connessioni dei diffusori. Collegate sempre il terminale positivo di ogni diffusore al rispettivo terminale rosso del diffusore sul RSX-1057, ed il terminale negativo di ogni diffusore al rispettivo terminale nero del diffusore sul RSX-1057.

Ogni coppia di connettori è contrassegnata come FRONT LEFT, FRONT RIGHT, SURROUND LEFT, SURROUND RIGHT, e CENTER. Dovete collegare ciascuno dei diffusori al terminale corrispondente sul RSX-1057.

Stendete i cavi dal RSX-1057 al diffusore. Lasciate i cavi un po' più lunghi del necessario per darvi la possibilità di spostare i componenti ed accedere ai connettori dei diffusori. Se utilizzate connettori a banana, collegateli ai cavi e quindi inseriteli nei connettori sul pannello posteriore. Il collare a vite dei terminali deve essere avvitato completamente (in senso orario). Se state usando terminali ad anello aperto, collegateli ai cavi. Se collegate direttamente i cavi spella-

ti ai terminali del RSX-1057, separate i cavi se state utilizzando cavi bipolari, e quindi spellate i terminali dei cavi. Fate attenzione a non tagliare anche il cavo interno quando lo spellate. Svitare i collari a vite. Posizionate i terminali ad anello aperto o il cavo spellato sul corpo interno del connettore per il diffusore del RSX-1057. Avvitare il collare in senso orario per bloccare il connettore ad anello aperto o il cavo.

1. Collegate il diffusore frontale destro con il connettore contrassegnato FRONT/CB/ZONE RIGHT/2.
2. Collegate il diffusore frontale sinistro con il connettore contrassegnato FRONT/CB/ZONE LEFT/1.
3. Collegate il diffusore del canale centrale con il connettore contrassegnato CENTER.
4. Collegate il diffusore surround destro con il connettore contrassegnato SURROUND RIGHT.
5. Collegate il diffusore surround sinistro con il connettore contrassegnato SURROUND LEFT.

NOTA: Assicuratevi che eventuali fili che fuoriescono dalla parte spellata del cavo, non vadano a toccare il cavo o il connettore adiacente.

Dopo che avete collegato i diffusori, dovete configurare il RSX-1057 in base alla grandezza ed al tipo dei diffusori del vostro sistema, e tarare i relativi livelli di volume dei diffusori utilizzando i toni di test interni. Vedere la sezione Impostazioni di questo manuale.

Funzione redirect

L'RSX-1057 dispone della funzione "redirect" che vi permette di utilizzare i canali amplificati frontali destro e sinistro per pilotare i diffusori centrali posteriori o i diffusori della Zone 2. Per esempio, potete pilotare i diffusori frontali del sistema principale con un amplificatore finale Rotel ad alte prestazioni, e pilotare i diffusori centrali posteriori con i due canali amplificati inutilizzati del RSX-1057.

Se il vostro sistema non dispone dei canali centrali posteriori, potete anche utilizzare i corrispondenti canali amplificati per pilotare i diffusori della stanza secondaria Zone 2.

Per utilizzare questa configurazione per pilotare i diffusori dei canali centrali posteriori in un sistema 6.1 o 7.1:

1. Collegate il diffusore centrale posteriore, in un sistema 6.1, o il canale centrale posteriore sinistro, in un sistema 7.1, ai terminali FRONT/CB/ZONE LEFT/1.
2. Collegate il diffusore centrale posteriore destro ai terminali FRONT/CB/ZONE RIGHT/2.
3. Quindi, andate al menu OSD: SPEAKER SETUP e cambiate l'impostazione REDIRECT sui canali centrali posteriori invece che sui canali frontali.

Collegamento di un subwoofer **23**

Vedi figura 3

Per collegare un subwoofer attivo, collegate un cavo standard audio RCA da una delle due uscite PREOUT contrassegnate: SUB, all'ingresso dell'amplificatore di potenza del subwoofer. Entrambe le uscite SUB emettono lo stesso segnale. Utilizzate una delle due uscite per collegare un solo subwoofer, o entrambe per collegarne due.

Dopo avere collegato il subwoofer, dovete configurare le impostazioni relative al subwoofer, e regolare l'impostazione del livello del volume utilizzando il segnale di test interno. Vedere la sezione *Setup* di questo manuale per maggiori dettagli.

Collegamento Amplificatori **23**

Per collegare degli amplificatori, collegate un cavo audio da ogni uscita PREOUT, all'ingresso del canale dell'amplificatore che piloterà il diffusore corrispondente. In un sistema home theater completo, avrete bisogno di effettuare fino a sette collegamenti diversi oltre al subwoofer. Questi collegamenti sono contrassegnati con FRONT L & R, CENTER, e REAR L & R. Ci sono due connettori CENTER, usatene uno se avete un solo canale centrale o entrambi se disponete di due canali centrali. In sistemi a sei o sette canali, farete uno o due ulteriori collegamenti per il canale/i centrale posteriore. Questi connettori sono indicati con CB1 e CB2. Se avete un solo canale centrale posteriore utilizzate CB1.

Assicuratevi di aver collegato ogni uscita al canale corretto dell'amplificatore:

Antenna AM **23**

Vedi figura 12

Con l'RSX-1057 viene fornita in dotazione una antenna ad anello in materiale plastico per ricevere segnali radio AM. Posizionate-la vicino al RSX-1057; può essere fissata al muro, mediante la staffa di montaggio inclusa, altrimenti, potete piegare la parte centrale dell'antenna in modo da farla rimanere in piedi e poterla appoggiare.

Collegate il cavo bipolare da 300ohm dall'antenna ai terminali a pressione contrassegnati AM LOOP, collegando un filo per ogni terminale. Non importa come i cavi vengono collegati ai due terminali, non c'è una polarità da seguire, bisogna solo assicurarsi che i cavi siano perfettamente bloccati nei connettori e che non si tocchino tra loro.

Potreste avere bisogno di ruotare o orientare nuovamente l'antenna per trovare la migliore posizione per la ricezione.

NOTA: Se volete usare una antenna esterna, collegatela mediante un cavo bipolare da 300 ohm ai terminali del RSX-1057 al posto dell'antenna fornita in dotazione.

Antenna FM **29**

Vedi figura 12

Con l'RSX-1057 viene fornita in dotazione anche una antenna FM a forma di T. Collegate il connettore coassiale di tipo-F al connettore dell'antenna FM sul RSX-1057. Per una migliore ricezione, srotolate il cavo dell'antenna. L'antenna può anche essere fissata al muro, tramite gli occhielli posti alle estremità della T.

Fate delle prove per trovare la migliore posizione per la ricezione.

NOTA: Se volete usare una antenna esterna, collegatela con il suo cavo coassiale da 75 ohm al connettore FM al posto dell'antenna fornita in dotazione; l'antenna deve essere installata solo da personale specializzato, secondo le normative locali.

FUNZIONAMENTO DEL RSX-1057

Nonostante il grande numero di funzioni, impostazioni ed opzioni, l'RSX-1057 è molto semplice da utilizzare: mediante il suo sistema di gestione su On Screen Display (OSD) sarete guidati nelle varie scelte da eseguire in modo semplice ed intuitivo.

L'RSX-1057 può essere comandato tramite i tasti sul pannello anteriore o da telecomando. I tasti del pannello frontale sono molto semplici da utilizzare, alcuni tasti e selettori vi guideranno tra le varie opzioni dei menu OSD. Il telecomando è dotato invece di più opzioni di controllo.

Per meglio guidarvi nell'apprendimento del funzionamento del RSX-1057, questa sezione del manuale si apre con la descrizione del layout del pannello frontale e del telecomando, con i relativi comandi e funzioni di base: come accensione/spegnimento del lettore, la regolazione del volume, la selezione di una sorgente per l'ascolto, ecc.. Più avanti troverete la spiegazione dettagliata dei vari modi surround e di come configurare l'RSX-1057 per vari tipi di registrazione. Infine, sono riportate le istruzioni per le altre funzioni aggiuntive e per il funzionamento della Zone 2. Tutte queste sono funzioni che possono essere sfruttate nel normale utilizzo dell'unità. L'ultima sezione del manuale (Configurazione) spiega dettagliatamente le opzioni che possono essere selezionate durante la configurazione iniziale dell'unità, molte delle quali non necessitano più di ulteriori modifiche in seguito.

In questo manuale troverete dei numeri inseriti in un riquadro grigio, che fanno riferimento all'illustrazione del RSX-1057 che trovate nelle prime pagine. Le lettere fanno riferimento all'illustrazione del telecomando RR-1060. Se vengono indicati entrambi, significa che la funzione è disponibile sia sul RSX-1057 che sul telecomando. Quando è presente o solo la lettera o solo il riquadro la funzione è disponibile solo sul RSX-1057 o solo sul telecomando.

Descrizione del pannello frontale

Di seguito troverete una breve spiegazione dei comandi e delle caratteristiche del pannello frontale del RSX-1057. Troverete maggiori dettagli sull'uso di questi comandi nelle sezioni seguenti di questo manuale.

Display del pannello frontale 5

Il display fluorescente (FL) del pannello frontale del RSX-1057 permette di visualizzare informazioni operative utili per il funzionamento e l'uso dell'apparecchio. La parte principale del display permette di visualizzare sulla sinistra l'ingresso sorgente selezionato per l'ascolto (o la frequenza della stazione in ricezione), e sulla destra l'ingresso sorgente selezionato per la registrazione.

Le icone sul lato sinistro del display indicano l'ingresso digitale attuale. Le icone sul lato destro del display indicano il singolo canale surround selezionato durante la configurazione del sistema. Le icone lungo il lato inferiore del display indicano la modalità surround attuale ed altre caratteristiche speciali. Le icone sulla parte superiore visualizzano informazioni relative alla sintonizzazione delle stazioni radio e informazioni RDS/RBDS.

Il display FL può essere disattivato se lo si desidera. Vedere la sezione relativa al tasto MENU di questo manuale per maggiori dettagli.

Sensore del telecomando 2

Questo sensore riceve segnali IR dal telecomando. Non coprite questo sensore.

NOTA: *Le informazioni relative agli altri tasti e comandi del pannello frontale sono descritti nella sezione Descrizione dei tasti e dei comandi.*

Descrizione del telecomando

L'RSX-1057 è dotato di un telecomando con funzione di apprendimento codici di controllo di altri componenti, che può controllare l'RSX-1057 e fino ad altri nove componenti audio/video.

Un manuale separato vi fornirà maggiori istruzioni sulla programmazione e l'utilizzo del RR-1060 per utilizzarlo al posto dei telecomandi di tutti i vostri componenti del sistema. Il manuale del RR-1060 descrive inoltre molte altre funzioni disponibili (come ad es. la personalizzazione dei nomi dei tasti che compaiono sul display LCD). Per non ripetere tutte le informazioni, su questo manuale troverete solo le informazioni base per potere utilizzare l'RR-1060 per comandare l'RSX-1057.

NOTA: *Molte delle funzioni del RR-1060 sono uguali a quelle attivabili usando i tasti sul pannello di controllo. Per questa ragione, approfondiremo in questo manuale i comandi del telecomando in determinati argomenti. Le lettere inserite in un riquadro grigio vicino al nome della funzione, fanno riferimento all'illustrazione del telecomando che trovate nelle prime pagine del manuale.*

Utilizzo del RR-1060

Tasto AUDIO A

Per comandare l'RSX-1057 con il telecomando, assicuratevi che la modalità AUDIO sia attiva premendo il tasto AUD sul telecomando prima di iniziare. Se è stato premuto uno degli altri tasti (CD, TAPE, ecc), il telecomando controllerà un altro componente e non il RSX-1057. La modalità AUDIO resterà attiva fino a che non sarà premuto un altro tasto DEVICE/INPUT.

Descrizione dei tasti e dei comandi

Questa sezione descrive le funzioni operative di base dei tasti e dei comandi sul pannello frontale e sul telecomando. Troverete istruzioni più dettagliate sull'uso di questi tasti nelle sezioni seguenti. Tasti e controlli indicati con un numero si riferiscono al pannello frontale, mentre quelli identificati con una lettera si riferiscono al telecomando. Quando sono indicati sia la lettera che il numero, il comando attivabile sia dal pannello frontale che da telecomando.

Tasto STANDBY 1

Tasto POWER N

Il tasto POWER sul telecomando ed il tasto STANDBY sul pannello frontale permettono di accendere/spegnere l'unità. Il tasto principale di accensione POWER sul pannello posteriore deve essere in posizione ON per potere utilizzare la funzione standby.

Tasti ON/OFF O

Con i tasti ON e OFF sul telecomando potete attivare o mettere in standby l'unità. Il tasto principale di accensione POWER sul pannello posteriore deve essere in posizione ON per potere utilizzare la funzione standby.

Manopola VOLUME 11

Tasto VOLUME Q

Il tasto grande sul lato destro del telecomando, e la manopola grande sul pannello frontale, sono i controlli master del volume, che regola il livello dell'emissione di tutti i canali simultaneamente.

Tasti MUTE 14 R

Premete il tasto MUTE per disattivare il suono. Apparirà un indicatore sul pannello frontale e sull'OSD. Premete nuovamente il tasto per riattivare la riproduzione riportando il volume al livello precedente.

NOTA: *La funzione MUTE può essere disattivata anche agendo sul tasto del volume del telecomando.*

Tasto LIGHT C

Premere questo tasto sul lato del telecomando per attivare la retroilluminazione, utile in condizioni di luce soffusa.

Tasti DEVICE/INPUT 6 13 A

La fila di tasti sulla parte superiore del pannello frontale, più il tasto MULTI INPUT vengono utilizzati per selezionare gli ingressi sorgente per l'ascolto/visione.

Questi tasti sono presenti anche sul telecomando, ma il tasto MULTI INPUT è indicato con il nome EXT. I tasti sul telecomando hanno due funzioni:

Una leggera pressione: Una leggera pressione di qualsiasi tasto permette di variare il componente che viene controllato dal telecomando, ma non cambierà la selezione dell'ingresso sorgente.

Premendo a lungo: Premendo a lungo un tasto cambierete il componente controllato dal telecomando e la corrispondente sorgente in ingresso per l'ascolto/visione nella zona principale di ascolto.

NOTA: Premendo a lungo il tasto EXT si attiverà l'ingresso 7.1 canali analogici MULTI INPUT. Premendo il tasto AUD cambia solo il componente che viene controllato; non ci sono sorgenti in ingresso associate a questo tasto.

Tasto D-SLT Y

Premete questo tasto per cambiare l'ingresso digitale associato all'ingresso sorgente attuale.

Tasti REC 16 J

Premendo uno di questi tasti, prima di premere (premere a lungo sul telecomando) uno dei tasti DEVICE/INPUT, selezionerete una sorgente per la registrazione. Il segnale dalla sorgente selezionata sarà emesso dalle uscite TAPE OUT e VIDEO OUT.

Tasti ZONE 15 U

Premendo uno di questi tasti, prima di premere (premere a lungo sul telecomando) uno dei tasti DEVICE/INPUT, selezionerete una sorgente per la ZONE 2.

Tasti UP/DOWN I

Questa coppia di tasti viene usata per muovere il cursore in su o in giù per selezionare le voci nei menu OSD. Questi tasti sono anche usati insieme al tasto TONE per regolare il CONTOUR/TONE.

Tasti +/- T

Questa coppia di tasti viene usata per cambiare le impostazioni nelle voci dei menu OSD. Questi tasti sono anche usati insieme per selezionare le opzioni in alcuni modi surround.

Tasti SPEAKER SELECTION E

Questi tre tasti sul telecomando vengono usati per selezionare un diffusore od un gruppo di diffusori per regolarne temporaneamente i livelli. Inoltre, il tasto C viene anche usato insieme ai tasti UP/DOWN per regolare temporaneamente le impostazioni del group delay/lip synch.

Tasto EQ K

Questo tasto sul telecomando viene usato per attivare o disattivare la funzione Cinema EQ, un filtro che taglia le alte frequenze utile nella visione di vecchi film.

Tasto TONE X

Questo tasto sul telecomando viene usato per regolare le impostazioni Contour. Premendolo cambierete l'impostazione dalla modalità alte frequenze (HF) a basse frequenze (LF). Dopo che una modalità è stata selezionata, potete usare i tasti UP/DOWN per effettuare ulteriori regolazioni relative al diffusore, od ai diffusori, selezionato nel Menu di impostazione Contour.

NOTA: Impostazioni permanenti della caratteristica Contour possono essere effettuate utilizzando il menu di impostazione Contour.

Tasti Modo Surround 12 W

Questi cinque tasti sul telecomando (2CH, PLC, PLM, 5CH, 7CH) ed i quattro tasti sul pannello frontale (2CH, DOLBY PLIIx Mode, DTS/Neo 6, DSP) vi permettono di selezionare direttamente alcuni modi surround. La funzione di questi tasti varia in funzione del tipo di registrazione in riproduzione. Vedere la sezione *Selezione Manuale dei modi Surround* per maggiori dettagli.

Tasto SUR + V

Questo tasto sul telecomando viene usato congiuntamente con i tasti +/- per la selezione manuale dei modi surround e delle funzioni. Vedere la sezione *Selezione Manuale dei modi Surround* per maggiori dettagli.

Tasto DYN L

Questo tasto sul telecomando viene usato per selezionare l'impostazione del controllo della gamma dinamica in modalità surround Dolby Digital.

Tasto MENU/OSD S

Premete questo tasto sul telecomando per attivare il sistema di menu OSD. Se un menu OSD è già attivo, premete questo tasto per cancellare la schermata. Premete e tenete premuto nuovamente questo tasto per disattivare il display del pannello frontale.

Tasto ENTER T

Il tasto ENTER viene utilizzato per confermare e memorizzare le varie impostazioni nella configurazione e nel normale funzionamento del RSX-1057. Il suo funzionamento è descritto in dettaglio nelle sezioni in cui vi si fa riferimento.

Tasti BAND 4 I

Ad ogni pressione di uno di questi tasti selezionerete alternativamente la banda di ricezione AM o FM.

Tasti TUNING 3 P

I tasti TUNING (indicati con CH UP/DOWN sul telecomando) offrono tre diverse funzioni di sintonizzazione, in base alla modalità operativa: sintonizzazione di frequenza, sintonizzazione preselezionata o modalità di ricerca del tipo di programma RDS/RBDS.

Tasto MEMORY 10 B

Il tasto MEMORY sul pannello frontale od il tasto MEM (indicato anche "X") viene usato congiuntamente con i tasti NUMERICI per memorizzare le stazioni preselezionate.

Tasti NUMERICI **7 B**

I tasti numerici sul pannello frontale o sul telecomando vi permettono di accedere direttamente ad una stazione memorizzata inserendo il numero corrispondente, o di inserire direttamente la frequenza di sintonizzazione di una stazione.

Tasto DIRECT **B** Tasto FRQ DIRECT **D**

Il tasto DIRECT sul pannello frontale, ed il tasto FRQ DIRECT sul telecomando vengono utilizzati congiuntamente ai tasti numerici, per l'accesso diretto alla frequenza di una stazione AM/FM.

Tasto MONO **9** Tasto FM MONO **H**

Il tasto MONO sul pannello frontale, ed il tasto FM MONO sul telecomando cambiano la modalità FM da ricezione stereo a mono.

Tasto TUNE **F** Tasto PRESET **G** Tasto P-TUN **Z**

I tasti TUNE, PRESET e P-TUN sul telecomando vi permettono di selezionare la modalità di sintonizzazione FREQUENCY o la modalità PRESET. I tasti TUNE e PRESET selezionano la modalità direttamente, premendo il tasto P-TUN selezionerete alternativamente le due modalità.

Tasto SCAN **M**

Il tasto SCAN vi permette di attivare la scansione automatica delle stazioni preselezionate memorizzate, facendovi ascoltare ogni stazione per 5 secondi. Per disattivare questa funzione ed ascoltare la stazione in riproduzione, premete nuovamente il tasto SCAN.

Tasti RDS/RBDS **AA**

Sul telecomando sono presenti quattro tasti (DISP, PTY, TP, TA) che vi permettono di attivare alcune funzioni RDS/RBDS. Vedere la sezione Sintonizzazione RDS/RBDS di questo manuale per maggiori dettagli.

Funzionamento di base

Questa sezione illustra i comandi di base del RSX-1057 e del telecomando.

Tasto attivazione/disattivazione POWER e STANDBY **1 45 N O**

L'interruttore POWER che si trova sul pannello posteriore del RSX-1057 è l'interruttore principale di alimentazione. Il tasto deve essere in posizione ON per attivare l'apparecchio. Quando si trova nella posizione OFF, l'unità è spenta e non può essere attivata dal tasto sul pannello frontale o dal telecomando.

Nel normale funzionamento, l'interruttore POWER del pannello posteriore deve essere lasciato sempre sulla posizione ON, e il RSX-1057 deve essere attivato e disattivato tramite il tasto STANDBY sul pannello frontale o dai tasti ON/OFF o POWER del telecomando. Quando è attivo, l'RSX-1057 è completamente funzionante ed il display sul pannello frontale è illuminato. Quando è disattivato, il RSX-1057 va in modalità standby; in questa modalità viene comunque richiesta un minimo valore di alimentazione al microprocessore.

NOTA: Quando il cavo di alimentazione è collegato e l'interruttore principale POWER è su ON, il LED STANDBY si illumina, indipendentemente dal fatto che l'unità sia in standby o che sia attiva.

Ogni pressione dei tasti STANDBY del pannello frontale o del tasto POWER del telecomando, commuta lo stato dell'unità da attiva a disattiva. Premete uno dei due tasti per attivare l'unità. Premete uno dei due tasti per metterla in modalità standby.

I tasti ON/OFF del telecomando hanno essenzialmente la stessa funzione: ON attiva l'unità, OFF la disattiva.

Quando si utilizza la caratteristica ZONE 2 del RSX-1057, la funzione standby è completamente indipendente per la stanza principale e per la Zone 2. I comandi ON/OFF inviati dal telecomando alla stanza principale non avranno effetto sulla Zone 2. Premendo il tasto ON/OFF su un telecomando collocato nella Zone 2, il comando avrà effetto solo in quella zona e non nella stanza principale. Quando l'unità è attivata nella ZONE 2, il LED ZONE 2 sul pannello frontale si illumina.

Sono disponibili tre modalità opzionali di attivazione per l'RSX-1057, che possono essere selezionate per meglio adattarsi alla configurazione di particolari sistemi. Vedere il menu Other Options nella sezione Setup di questo manuale per maggiori dettagli in merito.

Regolazione del Volume **II Q**

Il volume di ascolto del RSX-1057 può essere regolato dal pannello frontale o dal telecomando.

Pannello frontale: Ruotate la manopola VOLUME in senso orario per aumentare il volume, in senso antiorario per diminuirlo.

Telecomando: Premete il tasto VOL UP per aumentare il volume; premete il tasto VOL DOWN per diminuirlo.

Quando regolate il volume, l'impostazione effettuata viene visualizzata sul monitor TV e/o sul display del pannello frontale. L'impostazione corrente del volume viene anche visualizzata sulla schermata SYSTEM STATUS OSD.

NOTA: Il comando VOLUME del pannello frontale può essere utilizzato anche per modificare il volume nella Zone 2. Premete il tasto ZONE sul pannello frontale o sul telecomando, e regolate il volume. Dopo 10 secondi, il controllo del VOLUME torna al funzionamento normale.

Modalità MUTE **14 R**

Il volume del RSX-1057 può essere disattivato o messo in modalità MUTE. Premete il tasto MUTE sul pannello frontale o sul telecomando per togliere l'audio. Un indicatore MUTE apparirà sull'OSD e sul display del pannello frontale. Premete nuovamente il tasto MUTE, o agite sul controllo del volume, per riattivare l'audio.

Selezione degli ingressi

Tasti Input **6 13 A**

Potete scegliere di ascoltare/vedere una delle nove sorgenti in ingresso: CD, TUNER, TAPE, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, VIDEO 4, VIDEO 5, o MULTI INPUT (indicato EXT sul telecomando).

L'OSD ed il display del pannello frontale visualizzeranno il nome della sorgente selezionata per l'ascolto. I nomi delle sorgenti VIDEO in ingresso possono essere personalizzati a vostro piacimento.

NOTA: Quando viene premuto il tasto dell'ingresso sorgente TUNER viene visualizzata la frequenza della stazione sintonizzata. Premendo nuovamente il tasto commuterete la modalità di visualizzazione del display che invece della frequenza visualizzerà la parola TUNER.

Tutti gli ingressi sorgente possono essere personalizzati, utilizzando i menu di configurazione OSD, per accettare sia segnali analogici che digitali da uno dei cinque ingressi digitali assegnabili. Quando viene assegnato un ingresso digitale, l'RSX-1057 verifica, la presenza di un segnale digitale sull'ingresso. Se è presente un segnale digitale quando è selezionata la sorgente, viene attivato automaticamente e si abilita automaticamente la modalità surround precedentemente impostata. Se non è presente nessun segnale digitale, vengono selezionati gli ingressi analogici per quella sorgente. Questa modalità di rilevamento automatico è la configurazione preferita per gli ingressi di sorgenti digitali come i lettori DVD. Quando è assegnato un ingresso analogico, l'unità non permette l'ingresso di un segnale digitale, anche se questo potrebbe essere disponibile all'ingresso digitale relativo.

Per default, i tasti di selezione della sorgente sono configurati per selezionare i seguenti ingressi:

CD: Ingresso Analogico
 Tuner: Ingresso Analogico (interno)
 Tape: Ingresso Analogico
 Video 1: Digitale Coassiale 1
 Video 2: Digitale Coassiale 2
 Video 3: Digitale Coassiale 3
 Video 4: Digitale Ottico 1
 Video 5: Digitale Ottico 2

Ogni ingresso sorgente dovrebbe essere configurato tramite il sistema OSD per utilizzare il tipo di ingresso desiderato (analogico o rilevamento automatico digitale). Vedere la sezione INPUT MENU per maggiori dettagli in merito.

NOTA: Oltre alla selezione dei segnali analogici o digitali, le opzioni di configurazione permettono anche di personalizzare il nome della sorgente e la selezione di un determinato modo surround per ognuno degli ingressi.

I tasti degli ingressi sorgente possono anche essere usati (con il tasto REC, procedura descritta nella sezione seguente) per selezionare un ingresso sorgente analogico per la registrazione. Inoltre, i tasti degli ingressi sorgente possono essere utilizzati con il tasto ZONE per selezionare un ingresso analogico per la ZONE 2.

Selezione di un ingresso sorgente dal pannello frontale **6 13 15 16**

Per selezionare una sorgente per LISTENING: Premete uno degli otto tasti INPUT o il tasto MULTI INPUT.

Per selezionare una sorgente per RECORDING: Premete il tasto REC e quindi uno degli otto tasti INPUT entro 10 secondi.

Per selezionare una sorgente per Zone 2: Premete il tasto ZONE e quindi uno degli otto tasti INPUT entro 10 secondi.

NOTA: Vedere la sezione dedicata al funzionamento della Zone 2 per maggiori dettagli sulla selezione di una sorgente per la zona secondaria.

Selezione di un ingresso sorgente dal telecomando **A J U**

Per selezionare una sorgente per LISTENING nella sala di ascolto principale: Tenere premuto uno dei tasti DEVICE/INPUT per più di un secondo. Per selezionare gli ingressi MULTI INPUT, premete il tasto EXT.

NOTA: Una pressione normale del tasto DEVICE/INPUT cambia l'impostazione solo sul telecomando, ma non l'impostazione dell'ingresso sorgente.

Per selezionare una sorgente per RECORDING: Premere il tasto REC e quindi premere e tenere premuto uno dei tasti DEVICE/INPUT entro 10 secondi.

Altrimenti, potete premere il tasto REC e quindi usare i tasti +/- per muovervi attraverso le sorgenti opzionali disponibili. Selezionate uno degli ingressi (CD, TUNER, TAPE, o VIDEO 1-5). Selezionando l'opzione SOURCE collegherete la sorgente di registrazione all'ingresso selezionato per l'ascolto nella stanza principale. Qualsiasi ingresso sia selezionato per l'ascolto viene anche inviato alle uscite di registrazione.

Per selezionare una sorgente per Zone 2: Premere il tasto ZONE e quindi premere e tenere premuto uno dei tasti DEVICE/INPUT entro 10 secondi.

Altrimenti, potete premere il tasto ZONE e quindi usare i tasti +/- per muovervi attraverso le sorgenti disponibili. Selezionate uno degli ingressi (CD, TUNER, TAPE, o VIDEO 1-5). Selezionando l'opzione SOURCE collegherete la sorgente della Zone 2 all'ingresso selezionato per l'ascolto nella stanza principale. Qualsiasi ingresso sia selezionato per la stanza principale viene anche inviato alle uscite Zone 2.

Selezione degli ingressi digitali **Y**

E' possibile impostare un ingresso audio digitale di default per ogni ingresso sorgente dal menu Input Setup. Comunque, potete modificare temporaneamente l'ingresso digitale di default premendo il tasto D-SLT sul telecomando. Ad ogni pressione del tasto vi sposterete sull'ingresso digitale successivo tra: OPTICAL 1, OPTICAL 2, COAXIAL 1, COAXIAL 2, COAXIAL 3. Saranno visualizzati solo gli ingressi con un segnale digitale attivo, perciò potreste non vedere tutti gli ingressi indicati nella lista.

Descrizione dei formati surround

Per ottenere le migliori prestazioni dal vostro RSX-1057, vi sarà d'aiuto conoscere i diversi formati surround disponibili attualmente, per capire quale processo di decodifica utilizzare, e come selezionarlo. Questa sezione contiene informazioni di base sui formati surround. Le sezioni seguenti descrivono istruzioni operative relative alla selezione manuale ed automatica dei vari modi surround.

NOTA: L'RSX-1057 dispone di cinque canali amplificati per pilotare i diffusori di un sistema 5.1. Per utilizzare le modalità surround per sistemi a 6.1 o 7.1 canali, avrete bisogno di un amplificatore separato per pilotare uno o due diffusori.

Dolby Surround Dolby Pro Logic II

Il formato surround più diffuso per i prodotti audio/video è il Dolby Surround®, disponibile su quasi tutte le videocassette, in diversi programmi televisivi, e nella maggior parte dei dischi DVD. Il Dolby Surround è la versione più commerciale del formato Dolby Stereo introdotto per la prima volta nella realizzazione di colonne sonore dei film nel 1972. È un sistema ad encoderizzazione matriciale che registra i canali frontali destro, sinistro e centrale, ed un canale surround mono in una registrazione 2 canali stereo. Durante la riproduzione, un decoder Dolby Pro Logic® o Pro Logic II estrae il segnale di ogni canale e lo distribuisce ai relativi diffusori.

Il decoder Dolby Pro Logic originale emetteva un segnale mono con ridotti contenuti di alte frequenze ai diffusori surround. Un decoder molto più avanzato nel RSX-1057, Dolby Pro Logic II, incrementa la separazione e la risposta in frequenza dei canali surround migliorando notevolmente le prestazioni con registrazioni decodificate in Dolby Surround.

La decodifica Dolby Pro Logic II dovrebbe essere usata per qualsiasi registrazione analogica riportante il logo "Dolby Surround" o ogni altra colonna sonora Dolby Digital 2.0. Il Dolby Pro Logic II effettua un lavoro straordinario ricreando un suono surround da normali registrazioni stereo a due canali, utilizzando una derivazione di fase per estrarre i canali frontali, centrale e surround.

La modalità "music mode" rende la decodifica Pro Logic II una scelta eccellente per la riproduzione di CD audio.

Dolby Digital

Nel 1992 fu usato per la prima volta nell'industria cinematografica, un sistema di registrazione digitale, chiamato Dolby Digital. Dolby Digital è un sistema di registrazione/riproduzione che sfrutta la tecnica della compressione per immagazzinare grandi quantità di dati audio, come un formato JPEG che immagazzina grandi fotografie in piccoli file su un computer. Oltre a questa grande potenzialità utilizzabile sui CD audio, può regolare la sua uscita in base ai diversi tipi di configurazione del sistema; per questo il Dolby Digital è attualmente il formato audio standard per DVD e trasmissioni televisive in USA.

Il sistema Dolby Digital può essere usato per registrare fino a sei canali audio discreti, ma può essere anche usato per meno canali. Ad esempio, una traccia in Dolby Digital 2.0 è una registrazione digitale in due canali di una traccia encoderizzata in Dolby Surround... Per riprodurre una registrazione Dolby Digital 2.0, usate la decodifica Dolby Pro Logic II come descritto precedentemente.

L'uso più comune del Dolby Digital nei film più recenti, nell'industria cinematografica e nell'home theater, è il Dolby Digital 5.1. Invece di encoderizzare canali surround multipli su una registrazione due canali, il Dolby Digital 5.1 registra sei canali discreti: frontale sinistro, centrale frontale, frontale destro, surround sinistro, surround destro ed un canale Effetti a basse frequenze (LFE) contenente segnali a bassa frequenza ultra-bassi dedicati ad un subwoofer. Un decoder Dolby Digital estrae i canali dal bitstream digitale, li converte in segnali analogici e li invia ai rispettivi amplificatori e diffusori. Tutti i canali garantiscono una piena risposta in frequenza, vi è una totale separazione tra i canali ed una ampia gamma dinamica. Una traccia Dolby Digital 5.1 assicura una migliore riproduzione surround rispetto al Dolby Surround matriciale.

La decodifica di una traccia Dolby Digital 5.1 è automatica. Quando l'RSX-1057 rileva un segnale Dolby 5.1 su uno dei suoi ingressi digitali, attiva la decodifica corretta. Ricordate che il Dolby Digital è disponibile solo da sorgenti digitali (un DVD, un Laser Disc, o un

sintonizzatore/decoder TV/Cavo/Satellite). Inoltre, dovete sempre collegare la sorgente con un cavo digitale (coassiale o ottico) ad un ingresso digitale attivo sul RSX-1057.

NOTA: Molti DVD hanno impostato come traccia audio di default il Dolby Digital 2.0 matrix, che dovrebbe essere decodificato con il Pro Logic II. La traccia Dolby Digital 5.1 potrebbe essere inserita come traccia opzionale, selezionabile dal menu iniziale del DVD. Cercate l'opzione Dolby Digital 5.1 sotto "Audio" o "Lingua" o "Opzioni di setup" quando inserite il disco.

DTS 5.1 DTS 96/24

Il DTS® (Digital Theater Systems) è un formato digitale alternativo concorrente del Dolby Digital nel campo home theater e nelle sale cinematografiche. Le funzioni basilari del sistema DTS sono simili a quelle del Dolby Digital (per esempio, i 5.1 canali discreti), comunque i dettagli tecnici della compressione e dei processi di decodifica sono differenti ed è quindi necessario un decoder DTS.

Una recente estensione del sistema DTS è il DTS 96/24. Queste registrazioni garantiscono frequenze di campionamento a 96 kHz con dischi standard DTS a 48 kHz.

Come il Dolby Digital, il DTS può essere usato solo con registrazioni digitali ed è disponibile in dischi Laser Disc, DVD, o altri formati digitali. Per usare il decoder DTS del RSX-1057, dovete collegare il vostro lettore DVD agli ingressi digitali del RSX-1057.

Come per il Dolby Digital 5.1, il rilevamento e l'impostazione della corretta decodifica del segnale DTS 5.1 avviene automaticamente.

NOTA: I DVD contenenti tracce audio in DTS quasi sempre le indicano come tracce opzionali alla traccia standard Dolby Surround matrix. Per usare il DTS, dovete entrare nel menu di setup iniziale del DVD e selezionare l'opzione "DTS 5.1" invece di "Dolby Surround" o "Dolby Digital 5.1". Inoltre, diversi lettori DVD hanno il flusso digitale DTS in uscita disattivato per default e non possono emettere una traccia DTS (anche selezionandola dal menu del disco) finché l'uscita DTS del lettore non viene attivata. Se non udite nessun suono la prima volta che tentate di riprodurre un disco in DTS, andate al menu di configurazione del lettore DVD ed attivate il flusso digitale DTS. Questa, di solito, è una

operazione di configurazione permanente del lettore che non dovrebbe più essere richiesta in seguito.

DTS Neo:6

L'RSX-1057 è dotato di un altro tipo di decoder surround DTS: il DTS Neo:6. Questo sistema di decodifica è simile al Dolby Pro Logic II ed è stato progettato per la riproduzione di registrazioni in 2 canali stereo, encoderizzate matrix o no. La decodifica Neo:6 può essere usata con sorgenti 2 canali stereo, come un TV stereo o una trasmissione radio od un CD. Può anche essere usata come metodo alternativo per decodificare registrazioni o programmi TV con encoderizzazione matriciale Dolby Surround. Attivate la decodifica DTS Neo:6 tramite il tasto DTS Neo:6 come specificato più avanti in questa sezione. Il DTS Neo:6 non viene usato con sorgenti digitali.

Dolby Digital Surround EX DTS-ES 6.1 e 7.1 Surround

Nel 1999, fu realizzata la prima colonna sonora in Dolby Digital per cinema con l'aggiunta di un canale centrale posteriore, per aumentare il coinvolgimento del pubblico con effetti direzionali dietro la platea. Questo canale surround viene ricreato dai due canali surround del sistema Dolby Digital 5.1, usando un processo di encoderizzazione simile a quello usato nel Dolby Surround. Questo nuovo sistema surround è chiamato Dolby Digital Surround EX.

Anche per il DTS è stata studiata una soluzione simile per la registrazione di queste informazioni surround aggiuntive, chiamata DTS-ES® 6.1 Matrix. In più è stato anche fatto un ulteriore passo in avanti, sviluppando un procedimento per registrare queste informazioni surround aggiuntive come un altro canale discreto in un sistema chiamato DTS-ES® 6.1 Discrete.

Tutti questi sistemi sono estensioni degli esistenti formati surround Dolby Digital 5.1 e DTS 5.1. Se avete un canale centrale posteriore (configurazione 6.1) o due canali centrali posteriori (configurazione 7.1) potrete trarre vantaggio da questi ulteriori formati surround.

In sistemi tradizionali a 5.1 canali, i dischi registrati in Dolby Digital Surround EX o DTS-ES 6.1 suoneranno esattamente come un disco in 5.1 canali nei loro rispettivi formati.

Se avete configurato il vostro sistema con uno o due canali centrali posteriori, la decodifica di dischi DTS-ES avviene in automatico, come per le tracce standard in DTS. Allo stesso modo, la decodifica di dischi Dolby Digital Surround EX è automatica, ma con una eccezione. Alcuni dischi Surround EX non hanno il "flag" di riconoscimento inserito sul disco. Per attivare la decodifica Dolby Digital Surround EX per questi dischi (o per dischi Dolby Digital standard a 5.1 canali), dovete attivare manualmente il Dolby Surround EX.

Dolby Pro Logic IIX 6.1 e 7.1 Surround

L'ultima tecnologia dai laboratori Dolby, sfrutta una avanzata decodifica matriciale per i canali surround in un sistema a 6.1 o 7.1 canali. La processazione Dolby Pro Logic IIX può essere utilizzato con qualsiasi sorgente in 2.0 o 5.1 canali; questo formato distribuisce le informazioni relative ai canali surround a tre o quattro canali surround, e dispone inoltre di una modalità Music ottimizzata per sorgenti musicali, oppure potete scegliere la modalità Cinema per la riproduzione di colonne sonore di film.

Rotel XS 6.1 e 7.1 Surround

L'RSX-1057 è dotato inoltre della funzione Rotel XS (eXtra Surround) che assicura automaticamente ottime prestazioni surround in sistemi a 6.1 e 7.1 canali. La peculiarità del Rotel XS è che lavora sempre con tutti i segnali digitali multicanali, anche quelli che potrebbero non attivare automaticamente la decodifica surround Dolby Digital EX o DTS-ES per il canale/i centrale posteriore. Il Rotel XS, sempre disponibile quando il canale/i posteriore viene opportunamente configurato nel setup di sistema, decodifica i canali surround e distribuisce i segnali dei canali surround estesi al canale/i centrale posteriore in un modo che tende a creare un effetto surround più diffuso ed uniforme. Il Rotel XS lavora con segnali surround encoderizzati matricialmente (come ad esempio dischi DTS-ES e Dolby Surround EX senza flag di riconoscimento) ed anche con sorgenti digitali

che non sono registrate in Dolby Surround EX (come DTS 5.1, Dolby Digital 5.1, ed anche registrazioni Dolby Pro Logic II decodificate in Dolby Digital 2.0).

Modalità DSP Music

Oltre a tutti i formati descritti fino ad ora, il RSX-1057 dispone di quattro modalità surround che non necessitano di specifici sistemi di registrazione/riproduzione. Queste modalità (MUSIC 1-4) utilizzano un processore di segnale digitale per aggiungere effetti acustici speciali a qualsiasi segnale. Questa elaborazione DSP può essere usata con registrazioni Dolby Surround, Dolby Digital, CD, trasmissioni radio, od ogni altro materiale sorgente; comunque, generalmente, le modalità DSP dovrebbero essere usate con sorgenti per le quali non è prevista una specifica decodifica surround.

I quattro MUSIC MODES del RSX-1057 utilizzano un ritardo digitale ed effetti di riverbero per simulare diversi ambienti acustici, anche molto grandi; con MUSIC 1 simulate l'ambiente più piccolo disponibile (come ad esempio un jazz club), e con MUSIC 4 simulate un grande ambiente (come ad esempio uno stadio). Questa opzione viene solitamente usata per dare al suono un senso di spazialità quando ascoltate sorgenti musicali o altre sorgenti che non hanno una loro decodifica surround.

Formati 2Ch/5Ch/7Ch Stereo

Il RSX-1057 è dotato anche di quattro modalità che disabilitano tutte le elaborazioni surround ed inviano segnali stereo ad amplificatori e diffusori. Ci sono tre opzioni:

2CH Stereo: Disattiva il canale centrale e tutti i canali surround del sistema, e invia solo normali segnali 2 canali stereo ai diffusori frontali. Se il sistema è configurato per inviare le basse frequenze dai diffusori frontali al subwoofer, questa funzione rimane attiva.

Bypass analogico: Per ingressi analogici a 2 canali, è disponibile una modalità stereo speciale che bypassa TUTTI i processi digitali del RSX-1057. I due diffusori frontali ricevono segnali analogici puri ad ampia gamma, senza tagli di frequenza per il subwoofer, nessun ritardi, nessuna regolazione di livello, e nessuna regolazione delle alte frequenze.

5CH Stereo: Distribuisce il segnale stereo a tutti i 5.1 canali del sistema. Il segnale del canale sinistro viene inviato, inalterato, ai diffusori frontale e surround di sinistra. Il segnale del canale destro viene inviato ai diffusori frontale e surround di destra. Una segnale mono, somma dei due canali, viene inviato al diffusore del canale centrale.

7CH Stereo: Questa modalità è uguale alla modalità 5CH Stereo sopra descritta, ma in più, invia segnali stereo al canale/i centrale posteriore installato nel sistema.

Altri formati digitali

Vi sono anche diversi altri formati digitali, che non sono specificatamente formati surround, ma piuttosto sistemi per la registrazione su 2 canali.

PCM 2-canali: Questo è un segnale digitale a 2 canali non compresso, come quello usato per registrazioni di CD standard e di alcuni DVD, in particolare per film più vecchi.

HDCD®: Questo sistema utilizza un elevato bit rate ed altre migliorie per incrementare le prestazioni soniche rispetto ai normali CD. Questi dischi, indicati con il logo HDCD, possono essere riprodotti su lettori CD standard, e dopo che il segnale digitale viene decodificato utilizzando un decoder HDCD come il RSX-1057, garantiranno una notevole resa musicale.

Dischi musicali DTS 5.1: Questi dischi sono una variazione dei CD audio dotati di traccia audio registrata in formato DTS 5.1. Il RSX-1057 decodifica questi dischi come se fosse una colonna sonora di un film in DTS, se riprodotti su lettori CD o DVD collegati al RSX-1057 tramite connessione digitale.

Dischi musicali DVD-A: Grazie alla grande capacità di immagazzinamento dati in un disco DVD, sono disponibili ora registrazioni audio multicanale ad elevato bit rate su dischi DVD-A.

I dischi DVD-A possono contenere versioni multiple delle registrazioni incluso lo standard PCM Stereo, Dolby Digital 5.1, DTS 5.1 e registrazioni multicanale 96kHz/24bit (o maggiore) utilizzando la compressione MLP. Diversi di questi formati (standard PCM, Dolby Digital, e DTS 5.1) possono essere decodificati dal RSX-1057 quando il lettore DVD è collegato con un cavo digitale. Comunque, le connessioni coassiale e ottica digitale stan-

dard attuali, non sono dotate di larghezza di banda sufficiente per registrazioni multicanale ad alte frequenze di campionamento MLP. Perciò, dischi DVD-A contenenti queste tracce ad alta risoluzione audio devono essere decodificati dal lettore DVD, ed i risultanti segnali analogici devono essere inviati agli ingressi MULTI INPUT del RSX-1057.

SACD®: Questo è un formato audio standard proprietario per l'uso di SACD con lettori compatibili. Così come per i dischi ad alta risoluzione audio, la larghezza di banda è troppo grande per essere supportata dalle connessioni digitale standard attuali. Perciò, questi dischi devono essere decodificati da un lettore SACD, ed i segnali in uscita inviati agli ingressi MULTI INPUT del RSX-1057.

MP3: L'RSX-1057 è dotato anche di un decoder per il formato compresso digitale MP3 (MPEG1- Audio Layer 3). Registrazioni in formato MP3 sono disponibili su internet, e sono riproducibili su lettori MP3 portatili o su alcuni lettori di dischi compatibili con dischi CD-ROM collegati agli ingressi digitali del RSX-1057.

MPEG Multicanale: L'RSX-1057 può decodificare registrazioni multicanale MPEG. Largamente usato in Europa, questo formato utilizza la compressione dei dati MPEG per registrare fino a 5.1 canali di audio digitale discreto, simile in funzioni al formato Dolby Digital e DTS.

Modalità surround automatica

La decodifica di sorgenti digitali collegate agli ingressi digitali è generalmente automatica, con il rilevamento abilitato dal "flag" inserito nella registrazione digitale che indica al RSX-1057 quale formato è necessario. Per esempio, quando viene rilevato un formato surround Dolby Digital 5.1 o DTS 5.1, l'RSX-1057 attiva la corretta decodifica.

L'unità rileverà inoltre dischi in DTS-ES Matrix 6.1 o DTS-ES Discrete 6.1 ed attiverà la decodifica DTS-ES® Extended Surround. Anche registrazioni in Dolby Digital Surround EX attiveranno automaticamente la decodifica (non tutti i DVD Surround EX hanno il necessario flag e potrebbero richiedere l'attivazione manuale della decodifica Surround EX).

Allo stesso modo, un segnale digitale in ingresso da un CD in HDCD®, da un CD standard, un disco DTS 96/24, o da un lettore MP3 sarà rilevato automaticamente e opportunamente decodificato in 2 canali stereo.

Le processazioni Dolby Pro Logic II o Rotel XS, possono essere configurate per attivarsi automaticamente in tutti i sistemi configurati con il canale/i centrale posteriore, per assicurare la corretta decodifica surround estesa di tutti i segnali digitali multicanali, anche quelli che altrimenti non attiverebbero automaticamente la relativa modalità di decodifica surround estesa.

In diversi casi, l'RSX-1057 riconoscerà un segnale digitale come un segnale in Dolby Surround (come ad esempio la traccia di default su molti DVD) ed attiverà la decodifica Dolby Pro Logic II.

NOTA: *Un segnale digitale in ingresso al RSX-1057 sarà riconosciuto automaticamente ed opportunamente decodificato. Comunque, su un disco DVD con tracce multiple, dovrete indicare al lettore quale traccia inviare al RSX-1057. Per esempio, potrebbe essere necessario entrare nel menu di setup iniziale del disco DVD, per selezionare la traccia audio Dolby Digital 5.1 o DTS 5.1, al posto della traccia audio di default in Dolby Surround 2.0.*

Inoltre, potete configurare un modo surround di default per ogni ingresso utilizzando il menu INPUT SETUP (vedere la sezione Setup di questo manuale). Usata assieme alla funzione di rilevamento automatico del Dolby Digital 5.1 e DTS, questa impostazione del modo surround di default rende l'utilizzo dei modi surround di RSX-1057 totalmente automatico. Per esempio, se impostate la modalità Dolby Pro Logic II movie come default per tutti gli ingressi video, l'RSX-1057 decodificherà automaticamente le tracce in Dolby Digital 5.1 e DTS presenti in ingresso, ed utilizzerà il Dolby Pro Logic II Matrix per tutte le altre tracce audio. Per segnali stereo come ad esempio CD e sintonizzatori radio, potete selezionare la modalità STEREO come default per la riproduzione 2 canali o la modalità Dolby Pro Logic II music se preferite ascoltare le sorgenti musicali con un suono surround.

Selezione manuale modalità surround

Come descritto nella precedente sezione, la combinazione del rilevamento automatico di tracce Dolby Digital e DTS, e l'impostazione di modalità surround di default per ogni ingresso durante il setup del RSX-1057, rendono il funzionamento dei modi surround totalmente automatico. Per molti utilizzatori, la selezione automatica del modo surround sarà l'impostazione preferita per le loro esigenze.

Per utenti che preferiscono attivare da soli i modi surround o attivarli se non rilevati automaticamente, è possibile selezionarli manualmente tramite i tasti sul pannello frontale o sul telecomando.

Le impostazioni manuali disponibili sul pannello frontale e/o sul telecomando possono essere usate se volete riprodurre:

- Stereo 2 canali standard (solo diffusori sinistro/destro) senza elaborazioni surround.
- RegISTRAZIONI Dolby Digital 5.1 o DTS riprodotte in 2 canali.
- RegISTRAZIONI 2 canali riprodotte in Dolby stereo in 3 canali (sinistro/centrale/destro)
- RegISTRAZIONI 2 canali riprodotte in 5 o 7 canali stereo
- RegISTRAZIONI 2 canali riprodotte in uno dei quattro modi MUSIC per la simulazione DSP concert hall
- RegISTRAZIONI 2 canali riprodotte in modalità Dolby Pro Logic II matrix music o cinema
- RegISTRAZIONI 2 canali riprodotte in modalità DTS Neo:6 matrix music o cinema
- RegISTRAZIONI Dolby Digital 5.1 o dischi Dolby Digital Surround EX che non attivano automaticamente la decodifica riprodotte in modalità Dolby Digital Surround EX

NOTA: Segnali digitali DTS, DTS-ES Matrix 6.1, DTS-ES Discrete 6.1, DTS 96/24, Dolby Digital, MP3, MPEG Multicanale, HDCD (96 kHz, e PCM 2 canali (96 kHz) vengono rilevati automaticamente e non possono essere bypassati manualmente. Comunque, potete scegliere di usare la decodifica Dolby Surround EX per qualsiasi sorgente Dolby Digital 5.1. Potete anche riprodurre tracce Dolby Digital 5.1 o DTS 5.1 in 2 canali.

- Segnali digitali HDCD (non 96 kHz) e PCM 2 canali (non 96 kHz) possono essere riprodotti in Dolby Pro Logic II, Dolby 3-Stereo, DTS Neo:6, Music 1-4, 5CH Stereo, 7CH Stereo, e Stereo.
- Il Dolby Digital 2 canali stereo può essere riprodotto in Dolby Pro Logic II, Dolby 3-Stereo, e Stereo.

Le seguenti informazioni descrivono in dettaglio le opzioni manuali per il modo surround disponibili per ogni tipo di registrazione.

Dischi Dolby Digital 5.1 Dischi Dolby Digital Surround EX **D** **T** **V** **W**

La decodifica Dolby Digital viene impostata automaticamente e non può essere modificata. Potete comunque selezionare la riproduzione downmix in 2 canali di una traccia 5.1. In un sistema a 6.1 o 7.1 canali, potete anche scegliere la decodifica Dolby Surround EX, Dolby Pro Logic IIx Music, Dolby Pro Logic IIx Cinema (solo sistema a 7.1 canali), o Rotel XS per i canali centrali posteriori.

NOTA: Oltre alle opzioni seguenti, potete premere il tasto 2 CH sul telecomando per passare dalla riproduzione a 2 canali downmix alla riproduzione multicanale.

- **In un sistema 5.1.** Premete il tasto SUR+ sul telecomando, quindi premete i tasti +/- per cambiare la riproduzione in DD 5.1 o DD 2.0.
- **In un sistema 6.1.** Premete il tasto SUR+ sul telecomando, quindi usate i tasti +/- per spostarvi tra le cinque opzioni disponibili: DD 2.0 downmix, DD 5.1, DD Surround EX con canale centrale posteriore, DD con Pro Logic IIx Music con canale centrale posteriore, o DD con funzione Rotel XS con canale centrale poste-

riore. Normalmente, dovrete selezionare la decodifica Surround EX o dischi indicati come formato Dolby Surround EX. Utilizzando la processazione Dolby Pro Logic IIx Music o Rotel XS con dischi standard 5.1, sarà riprodotto un effetto surround più diffuso rispetto alle decodifiche Dolby EX più localizzate e sarà probabilmente la migliore opzione per l'ascolto di tracce a 6.1 canali non in formato Surround EX. Selezionando la decodifica DD 5.1 escluderete il canale centrale posteriore ed attiverete la riproduzione convenzionale in 5.1 canali. Potete anche premere ripetutamente il tasto DOLBY PLII/3ST sul pannello frontale finché non viene selezionata l'opzione desiderata per il canale centrale posteriore.

- **In un sistema 7.1.** Premete il tasto SUR+ sul telecomando, quindi usate i tasti +/- per spostarvi tra le sei opzioni disponibili: DD 2.0 downmix, DD 5.1, DD Surround EX con canale centrale posteriore, DD con Pro Logic IIx Music con canale centrale posteriore, DD con Pro Logic IIx Cinema con canale centrale posteriore o DD con funzione Rotel XS con canale centrale posteriore. Normalmente, dovrete selezionare la decodifica Surround EX o dischi indicati come formato Dolby Surround EX. Utilizzando la processazione Dolby Pro Logic IIx Music o Rotel XS con dischi standard 5.1, sarà riprodotto un effetto surround più diffuso rispetto alle decodifiche Dolby EX più localizzate e sarà probabilmente la migliore opzione per l'ascolto di tracce a 6.1 canali non in formato Surround EX. Selezionando la decodifica DD 5.1 escluderete il canale centrale posteriore ed attiverete la riproduzione convenzionale in 5.1 canali. Potete anche premere ripetutamente il tasto DOLBY PLII/3ST sul pannello frontale finché non viene selezionata l'opzione desiderata per il canale centrale posteriore.

NOTA: Quando riproducete una qualsiasi sorgente Dolby Digital, potete selezionare una delle tre impostazioni di gamma dinamica. Vedere la voce Gamma Dinamica nella sezione Other Settings di questo manuale.

Dischi Dolby Digital 2.0

12 T V W

La decodifica Dolby Digital viene rilevata automaticamente e non può essere modificata. Potete comunque selezionare la riproduzione in 2 canali, la riproduzione in 5.1 canali con Pro Logic II matrix surround, la riproduzione in 6.1/7.1 canali con Pro Logic IIx matrix surround o Dolby 3-Stereo.

- **In un sistema 5.1.** Premete il tasto SUR+ sul telecomando, quindi premete i tasti +/- per spostarvi tra le quattro opzioni disponibili: DD 2.0, DD 5.1, DD con Pro Logic II Cinema matrix, DD con Pro Logic II Music matrix, o Dolby Digital 3 canali stereo. Potete anche premere ripetutamente il tasto 2CH sul pannello frontale o sul telecomando finché per selezionare l'opzione desiderata.
- **In un sistema 6.1/7.1.** Premete il tasto SUR+ sul telecomando, quindi usate i tasti +/- per spostarvi tra le cinque opzioni disponibili: DD 2.0, DD 5.1, DD con Pro Logic IIx Cinema matrix, DD con Pro Logic IIx Music matrix, o Dolby Digital 3 canali stereo. Potete anche premere ripetutamente il tasto 2CH sul pannello frontale o sul telecomando finché per selezionare l'opzione desiderata.
- **Per selezionare le opzioni Cinema, Music in modalità Pro Logic II o Pro Logic IIx.** Premete due volte il tasto SUR+ quando siete in modalità Pro Logic II o Pro Logic IIx. Quindi premete i tasti +/- sul telecomando per selezionare l'opzione desiderata: Music o Cinema.

NOTA: Quando riproducete una qualsiasi sorgente Dolby Digital, potete selezionare una delle tre impostazioni di gamma dinamica. Vedere la voce *Gamma Dinamica* nella sezione *Altre Impostazioni di questo manuale*.

Dischi DTS 5.1

Dischi DTS 96/24

Dischi DTS-ES 6.1 **12 T V W**

La decodifica DTS viene rilevata automaticamente e non può essere modificata. Potete comunque selezionarne la riproduzione downmix in 2 canali di una traccia 5.1, o aggiungere la funzione Rotel XS per il canale centrale posteriore per dischi 5.1.

NOTA: Oltre alle opzioni seguenti, potete premere il tasto 2 CH sul telecomando per passare dalla riproduzione a 2 canali alla riproduzione multicanale.

- **In un sistema 5.1.** Premete il tasto SUR+ sul telecomando, quindi premete i tasti +/- per cambiare la riproduzione in DTS 5.1 o downmix DTS 2.0.
- **In un sistema 6.1/7.1 con dischi DTS 5.1.** Premete il tasto SUR+ sul telecomando, quindi usate i tasti +/- per spostarvi tra le due opzioni disponibili: downmix DTS 2.0, DTS con elaborazione del canale centrale posteriore Rotel XS, o DTS con elaborazione del canale centrale posteriore Pro Logic IIx Cinema (disponibile solo in sistemi a 7.1 canali). Selezionando la decodifica DTS 5.1 escluderete il canale centrale posteriore ed attiverete la riproduzione convenzionale in 5.1 canali. Sul pannello frontale, premete ripetutamente il tasto DTS Neo:6 finché viene selezionata l'opzione desiderata.
- **In un sistema 6.1/7.1 con dischi DTS-ES.** Premete il tasto SUR+ sul telecomando, quindi usate i tasti +/- per spostarvi tra le tre opzioni disponibili: downmix DTS 2.0, DTS 5.1, o DTS-ES 6.1/7.1. Sul pannello frontale, mentre è in riproduzione una sorgente DTS, premete ripetutamente il tasto DTS Neo:6 finché viene selezionata l'opzione desiderata.
- **In un sistema 6.1/7.1 con dischi DTS 96/24.** Premete il tasto SUR+ sul telecomando, quindi usate i tasti +/- per spostarvi tra le tre opzioni disponibili: downmix DTS 2.0, DTS 96, o DTS 96 con elaborazione del canale centrale posteriore Rotel XS. Sul pannello frontale, premete ripetutamente il tasto DTS Neo:6 finché viene selezionata l'opzione desiderata.

MPEG multicanale **12 T V W**

La decodifica MPEG viene rilevata automaticamente e non può essere modificata. Potete comunque selezionarne la riproduzione downmix in 2 canali di una traccia 5.1; se il sistema è configurato con il canale/i centrale posteriore, potete anche utilizzare la funzione Rotel XS.

NOTA: Oltre alle opzioni seguenti, potete premere il tasto 2 CH sul telecomando per passare dalla riproduzione a 2 canali alla riproduzione multicanale.

- **In un sistema 5.1.** Premete il tasto SUR+ sul telecomando, quindi premete i tasti +/- per cambiare la riproduzione in MPEG 5.1 o MPEG 2.0.
- **In un sistema 6.1/7.1.** Premete il tasto SUR+ sul telecomando, quindi usate i tasti +/- per spostarvi tra le opzioni disponibili: MPEG 2.0 downmix, MPEG 5.1, MPEG con elaborazione del canale centrale posteriore Rotel XS, MPEG con elaborazione del canale centrale posteriore Pro Logic IIx Music, MPEG con elaborazione del canale centrale posteriore Pro Logic IIx Cinema (disponibile solo in sistemi a 7.1 canali). Selezionando la decodifica MPEG 5.1 escluderete il canale centrale posteriore ed attiverete la riproduzione convenzionale in 5.1 canali. Potete anche premere ripetutamente il tasto DSP sul pannello frontale finché non viene selezionata l'opzione desiderata.

Dischi Digital Stereo (PCM, MP3, e HDCD)

12 T V W

Questi tipi di registrazione includono qualsiasi segnale 2 canali non Dolby Digital presente sugli ingressi digitali del RSX-1057. Potete riprodurre queste registrazioni in modalità 2 canali stereo, Dolby 3-Stereo, 5-CH Stereo, 7-CH Stereo. Potete anche utilizzare le modalità surround Dolby Pro Logic II Matrix (sistemi a 5.1 canali), Dolby Pro Logic IIx Music (sistemi a 6.1/7.1 canali), Dolby Pro Logic IIx Cinema (sistemi a 6.1/7.1 canali), DTS Neo:6, o uno dei modi MUSIC 1-4 DSP.

Tutte le impostazioni relative alla gestione dei bassi (grandezza dei diffusori, subwoofer, e crossover) sono attive sugli ingressi digitali stereo.

NOTA: Oltre alle opzioni seguenti, potete selezionare 2 canali, Pro Logic II Cinema (per sistemi a 5.1 canali), Pro Logic II Music (per sistemi a 5.1 canali), Pro Logic IIx Music (per sistemi a 6.1/7.1 canali), Pro Logic IIx Cinema (per sistemi a 7.1 canali), 5-canali stereo, o 7-canali stereo premendo i corrispondenti tasti sul telecomando (2CH, PLC, PLM, 5 CH, 7CH).

- **Per selezionare una qualsiasi modalità per registrazioni 2 canali in digitale.** Premete il tasto SUR+ sul telecomando, quindi premete i tasti +/- per muovervi tra le modalità opzionali, finché viene visualizzata la modalità desiderata.
- **Per selezionare la modalità STEREO per registrazioni 2 canali in digitale.** Premete il tasto 2CH sul pannello frontale o sul telecomando.
- **Per selezionare le modalità Dolby multicanale per registrazioni 2 canali in digitale.** Potete anche muovervi tra le opzioni Dolby disponibili (Pro Logic II, Pro Logic IIx o 3-Stereo) premendo ripetutamente il tasto DOLBY PLIIx/3ST sul pannello frontale. Potete selezionare la modalità Pro Logic II o Pro Logic IIx Cinema o Music, premendo i tasti PLC o PLM sul telecomando.

Per modificare la modalità Cinema o Music in modalità Pro Logic II, premete due volte il tasto SUR+ sul telecomando mentre siete in modalità Pro Logic II o Pro Logic IIx. Quindi premete i tasti +/- per selezionare l'opzione desiderata.

- **Per selezionare la modalità DTS Neo:6 per registrazioni 2 canali in digitale.** Potete anche muovervi tra le opzioni DTS disponibili (Neo:6 Cinema o Music) premendo ripetutamente il tasto DTS Neo:6 sul pannello frontale.

Per modificare la modalità Cinema o Music in modalità Neo:6, premete due volte il tasto SUR+ sul telecomando mentre siete in modalità Neo:6. Quindi premete i tasti +/- per selezionare l'opzione desiderata.

- **Per selezionare le modalità DSP multicanale per registrazioni 2 canali in digitale.** Potete anche muovervi tra le opzioni DSP disponibili (MUSIC 1-4, 5CH, 7CH) premendo ripetutamente il tasto DSP sul pannello frontale. Premete il tasto 5CH sul telecomando per selezionare direttamente la modalità 5CH. Premete il tasto 7CH sul telecomando per selezionare direttamente la modalità 7CH.

Stereo analogico **12 T V W**

Questo tipo di registrazione include qualsiasi segnale stereo convenzionale presente sugli ingressi analogici del RSX-1057, incluse tracce audio analogico da lettori CD, Sintonizzatori FM, VCR, registratori a cassette, ecc..

Per i segnali analogici in ingresso è un requisito fondamentale la scelta del percorso che devono effettuare nel RSX-1057. Una opzione è il modo analogico di bypass. In questa modalità, il segnale stereo viene inviato direttamente al controllo del volume ed alle uscite; è un segnale, puro, stereo a due canali, che bypassa tutti i circuiti digitali. Nessuna delle funzioni della gestione dei bassi, livello dei diffusori, o impostazione del ritardo è attiva. Non è attiva l'uscita subwoofer. Viene inviato un segnale full range direttamente ai 2 diffusori frontali.

L'altra opzione converte gli ingressi analogici in segnali digitali, processandoli attraverso i processori digitali del RSX-1057. Questa opzione vi consente di utilizzare tutte le funzioni, inclusa la gestione dei bassi, del crossover, dell'uscita subwoofer, la funzione contour, ecc.. In questo modo, potete selezionare diversi modi surround come 2-CH stereo, Dolby 3-Stereo, 5-CH Stereo, 7-CH Stereo. Potete anche usare il surround Dolby Pro Logic II o Dolby Pro Logic IIx, DTS Neo:6, o una delle modalità MUSIC 1-4 DSP.

NOTA: Oltre alle opzioni seguenti, potete selezionare Pro Logic II Cinema, Pro Logic II Music, Pro Logic IIx Cinema, Pro Logic IIx Music, 5-canali stereo, o 7-canali stereo premendo i corrispondenti tasti sul telecomando (PLC, PLM, 5 CH, 7CH).

- **Per selezionare la modalità STEREO o Analog bypass per registrazioni 2 canali analogiche.** Premete il tasto 2CH sul telecomando per selezionare il modo Stereo (con processazione digitale) o Analog Bypass (senza processazione digitale).
- **Per selezionare qualsiasi altra modalità per registrazioni 2 canali analogiche.** Premete il tasto SUR+, sul telecomando. Quindi premete i tasti +/- per muovervi tra le opzioni finché viene visualizzata la modalità desiderata.
- **Per selezionare le modalità Dolby multicanale per registrazioni 2 canali analogiche.** Potete anche muovervi tra le opzioni Dolby disponibili (Pro Logic II, Pro Logic IIx o 3-Stereo) premendo ripetutamente il tasto DOLBY PLIIx/3ST sul pannello frontale. Potete selezionare la modalità Pro Logic II o Pro Logic IIx Cinema o Music, premendo i tasti PLC o PLM sul telecomando.

Per modificare la modalità Cinema o Music in modalità Pro Logic II, premete due volte il tasto SUR+ sul telecomando mentre siete in modalità Pro Logic II o Pro Logic IIx. Quindi premete i tasti +/- per selezionare l'opzione desiderata.

- **Per selezionare la modalità DTS Neo:6 per registrazioni 2 canali analogiche.** Potete anche muovervi tra le opzioni DTS disponibili (Neo:6 Cinema o Music) premendo ripetutamente il tasto DTS Neo:6 sul pannello frontale.

Per modificare la modalità Cinema o Music in modalità Neo:6, premete due volte il tasto SUR+ sul telecomando mentre siete in modalità Neo:6. Quindi premete i tasti +/- per selezionare l'opzione desiderata.

- **Per selezionare le modalità DSP multicanale per registrazioni 2 canali analogiche.** Potete anche muovervi tra le opzioni DSP disponibili (MUSIC 1-4, 5CH, 7CH) premendo ripetutamente il tasto DSP sul pannello frontale. Premete il tasto 5CH sul telecomando per selezionare direttamente la modalità 5CH. Premete il tasto 7CH sul telecomando per selezionare direttamente la modalità 7CH.

Altre impostazioni

Livello del diffusore **E T**

Il livello di tutti i canali dovrebbe essere calibrato utilizzando la procedura TEST TONE durante l'impostazione iniziale del RSX-1057. Potete effettuare una variazione temporanea del volume dei canali centrale, surround, centrale posteriore, o subwoofer utilizzando i tasti sul telecomando o i tasti sul pannello frontale. Queste regolazioni temporanee rimangono attive fino a che non viene selezionato un'altro ingresso o se il RSX-1057 viene spento.

Per regolare il volume dei diffusori dal telecomando:

1. Premete un tasto di selezione sul telecomando per selezionare un canale (od una coppia di canali) da regolare. Premete il tasto C per regolare il canale CENTER. Premete il tasto S per regolare il canale SUBWOOFER. Premete il tasto R per regolare i canali SURROUND o CENTER BACK (ad ogni pressione del tasto R si selezionano o i canali SURROUND o CENTER BACK). L'indicazione del diffusore selezionato e la sua impostazione corrente appaiono brevemente sullo schermo.
2. Usate i tasti UP (su) e DOWN (giù) sul telecomando per regolare il livello di uscita del canale(i) selezionato.

NOTA: Se non viene effettuata nessuna regolazione entro 10 secondi, il livello rimane quello di default.

Mentre selezionate un diffusore nelle impostazioni sopra descritte, potreste notare una opzione aggiuntiva, "group delay". Vedere la sezione seguente per maggiori dettagli in merito.

Group delay **E T**

La regolazione del livello dei diffusori (descritto sopra) può anche essere utilizzata per regolare temporaneamente il group delay o "lip-synch" delay. La funzione Group delay permette di ritardare il segnale audio (a tutti i diffusori) di un tempo specifico per correggere situazioni in cui il segnale video ed audio non sono sincronizzati perfettamente. Questo, ad esempio, può succedere durante la conversione di segnali digitali TV

o quando guardando un segnale video dal TV ascoltate il segnale audio dalla radio, ad esempio di un evento sportivo.

La scala di regolazione va da 0 a 500 millisecondi, incrementando di 5 ms per volta.

Come per la regolazione del livello dei diffusori, questa è una regolazione temporanea che bypassa temporaneamente le impostazioni di default per una sorgente video, fino a che viene selezionata una nuova sorgente in ingresso o viene spenta l'unità.

Per regolare il group delay dal telecomando:

1. Premete due volte il tasto C sul telecomando.
2. Usate i tasti UP e DOWN sul telecomando per regolare il ritardo da inserire su tutti i canali.

Gamma Dinamica **L**

Le registrazioni in Dolby Digital hanno una ampia gamma dinamica (la differenza tra i suoni più profondi e quelli più soffusi). In alcuni casi, questo può seriamente mettere alla prova gli amplificatori e/o i diffusori. In altri casi, potreste volere ridurre la gamma dinamica quando ascoltate a basso volume. Questo è particolarmente utile per mantenere il volume del dialogo abbastanza alto da essere udito senza problemi ed attutire gli effetti sonori eccessivamente bassi. La compensazione dinamica Dolby Digital è una caratteristica sofisticata che vi permette di regolare la gamma dinamica mantenendo la fedeltà del suono. L'attuale sistema di compressione si basa su istruzioni presenti nelle registrazioni Dolby Digital che variano per meglio abbinarsi ai contenuti del programma specifico scelto.

Sono disponibili tre impostazioni di gamma dinamica per registrazioni Dolby Digital:

- **MAX:** Gamma dinamica completa
- **MID:** Gamma dinamica leggermente ridotta, paragonabile al segnale proveniente da un compact disc.
- **MIN:** Gamma dinamica molto ridotta, ma ancora paragonabile al segnale proveniente da una registrazione VHS in Hi-Fi.

Per regolare la gamma dinamica:

Premete ripetutamente il tasto DYN sul telecomando fino a che la regolazione desiderata non appare sul display del pannello frontale. Questa impostazione rimarrà attiva per tutte le sorgenti Dolby Digital finché non sarà nuovamente modificata.

NOTA: La funzione di compensazione della gamma dinamica è disponibile solo in modalità Dolby Digital. L'impostazione viene ignorata quando si riproducono tutti gli altri tipi di registrazioni.

Funzione Contour/Tone **T X**

La funzione contour (regolabile dal telecomando) può essere utilizzata per variare temporaneamente i contenuti della alte o basse frequenze sui loro picchi estremi positivo e negativo. Le regolazioni della funzione contour sono temporanee, rimangono attive fino a quando non viene selezionata una nuova sorgente o l'unità viene disattivata. Possono essere effettuate anche impostazioni permanenti tramite il menu Contour Setup.

L'impostazione può essere regolata aumentando o diminuendo il valore fino ad un massimo di 6dB. Variando l'impostazione contour alle alte frequenze (HF) si aumentano o si diminuiscono gli alti. Variando l'impostazione contour alle basse frequenze (LF) si aumentano o si diminuiscono i bassi. Le regolazioni hanno effetto solo sul diffusore/diffusori selezionato per la regolazione nel menu Contour Setup. Le impostazioni vengono visualizzate, dopo averle regolate, display del pannello frontale.

Per regolare l'impostazione contour dal telecomando:

1. Premete il tasto TONE sul telecomando. Apparirà sull'OSD e sul display del pannello frontale la sigla HF o LF, in base a quale regolazione è attiva al momento. Premete il tasto TONE nuovamente per selezionare l'altra regolazione.
2. Premete i tasti UP/DOWN sul telecomando per aumentare o diminuire il valore da impostare. Il display tornerà alla normale visualizzazione dopo alcuni secondi di inattività.

NOTA: La funzione di regolazione dei toni è disponibile per tutti i modi surround ed ingressi, eccetto che per gli ingressi MULTI e per la modalità bypass analogico.

Cinema EQ **K**

Il tasto EQ (disponibile solo sul telecomando) attiva o disattiva una speciale impostazione CINEMA EQ. Questa equalizzazione può essere utile quando si riproduce una sorgente film per compensare le differenze acustiche tra una sala cinematografica ed un sistema home theater, riducendo i contenuti ad alta frequenza.

L'impostazione EQ è indipendente per ogni ingresso sorgente. Premendo il tasto EQ si cambia l'impostazione solo per l'ingresso sorgente attivo in quel determinato momento.

Comandi del Sintonizzatore

Il RSX-1057 dispone di un sintonizzatore digitale AM/FM integrato con funzione RDS, 30 stazioni preselezionabili e una vasta gamma di opzioni di sintonizzazione (informazioni più dettagliate vengono fornite nelle sezioni successive del presente manuale):

- **Sintonizzazione di frequenza manuale:** Sintonizza la frequenza della stazione precedente o successiva (in modalità di sintonizzazione di frequenza). Premere e rilasciare il tasto TUNING (CH UP/DOWN sul telecomando) per sintonizzare.
- **Sintonizzazione di frequenza diretta:** Vi permette di inserire la frequenza della stazione desiderata. Premere il tasto DIRECT (o il tasto FRQ DIRECT sul telecomando) e inserire le cifre con i tasti numerici.
- **Sintonizzazione di ricerca di frequenza automatica:** Consente la ricerca del segnale ricevibile successivo o precedente. Premere e tenere premuto il tasto TUNING (CH UP/DOWN sul telecomando) per almeno 1 secondo per effettuare la ricerca.
- **Sintonizzazione diretta di stazioni preselezionate:** Vi permette di inserire direttamente il numero della stazione preselezionata memorizzata. Introdurre il numero della stazione usando i tasti numerici.
- **Sintonizzazione di stazioni preselezionate:** Passa alla stazione preselezionata memorizzata successiva o precedente. In modalità PRESET, premere il tasto TUNING (CH UP/DOWN sul telecomando) per scegliere la stazione successiva. Premere il tasto PRESET sul telecomando per selezionare la modalità di sintonizzazione PRESET. Premere il tasto TUNE sul telecomando per selezionare la modalità di sintonizzazione FREQUENCY. Premere il tasto P-TUN sul telecomando per selezionare alternativamente la modalità di sintonizzazione di stazioni preselezionate e di sintonizzazione di frequenza.
- **Scansione delle stazioni preselezionate:** Effettua la scansione automatica delle stazioni preselezionate memorizzate, facendovi ascoltare ogni stazione per 5 secondi. Per attivare questa funzione premere il tasto SCAN sul telecomando. Per disattivare questa funzione ed ascoltare la stazione in riproduzione, premere nuovamente il tasto SCAN
- **Sintonizzazione RDS (Europa) o RDBS (USA):** Fornisce una gamma di funzioni di ricerca e sintonizzazione speciali, basate su codici di dati codificati con il segnale di trasmissione. Vedi la sezione RDS di questo manuale per informazioni più dettagliate.

NOTA: Il sintonizzatore del RSX-1057 è preconfigurato dalla fabbrica per il mercato dove viene venduto (America del Nord o Europa). Per cambiare questa impostazione di default, vedi le indicazioni alla sezione DEFAULT SETUP del presente manuale.

Tasti BAND **4** **I**

Premendo il tasto BAND selezionerete alternativamente la banda di frequenza AM o FM. Un indicatore sul display sul pannello frontale confermerà la vostra scelta, e sarà visualizzata la frequenza della stazione sintonizzata.

Tasti TUNING **3** **P**

I tasti TUNING (CH UP/DOWN sul telecomando), permettono di selezionare una delle tre funzioni di sintonizzazione, in base la modalità operativa.

In modalità normale FRQUENCY, premete un tasto TUNING (CH UP/DOWN sul telecomando) e rilasciatelo per passare manualmente alla successiva stazione, indipendentemente dal fatto che sia presente una stazione su quella frequenza. Per effettuare la ricerca automatica, premere e tenete premuto il tasto TUNING per circa un secondo. L'indicatore AUTO darà visualizzato sul display del pannello frontale ed il sintonizzatore inizierà a scorrere automaticamente attraverso le frequenze fino a che non viene rilevato il successivo segnale disponibile. Se non si tratta della stazione desiderata, ripetere la procedura di sintonizzazione automatica per trovare la stazione seguente. Le stazioni con un segnale di trasmissione debole, verranno saltate durante la sintonizzazione automatica.

NOTA: Selezionate la modalità di sintonizzazione FREQUENCY premendo il tasto TUNE sul telecomando, o premete il tasto P-TUN finché non viene visualizzata la modalità FRQUENCY.

In modalità PRESET, premete un tasto TUNING (CH UP/DOWN sul telecomando) e rilasciatelo per passare alla seguente stazione preselezionata memorizzata.

NOTA: Selezionate la modalità di sintonizzazione PRESET premendo il tasto PRESET sul telecomando, o premete il tasto P-TUN finché non viene visualizzata la modalità PRESET. Quando viene attivata la modalità PRESET TUNING sarà visualizzato sul display l'indicatore PRESET.

In modalità RDS PTY, premete un tasto TUNING (CH UP/DOWN sul telecomando) per selezionare il tipo di programma desiderato dalla lista visualizzata sul display. Vedi la sezione Sintonizzazione RDS per maggiori dettagli.

NOTA: I vari indicatori che vengono visualizzati sul display vi aiutano nelle operazioni di sintonizzazione: una ampia parte del display visualizza la frequenza sintonizzata, quando viene ricevuto un segnale abbastanza forte viene visualizzato l'indicatore di sintonizzazione TUNED, e quando viene ricevuto un segnale FM stereo viene visualizzato l'indicatore ST.

Tasto MEMORY **T0 B**

Il tasto MEMORY (contrassegnato MEM e "X") viene utilizzato congiuntamente con i tasti numerici per memorizzare le stazioni preselezionate. Vedi la sezione successiva per maggiori dettagli.

Tasti NUMERICI: Stazioni preselezionate **Z T0 B**

Il RSX-1057 può memorizzare fino a 30 stazioni preselezionate e poi richiamarle in un qualsiasi momento, utilizzando i tasti numerici sul pannello frontale. Per memorizzare una stazione:

1. Sintonizzate la stazione desiderata, AM o FM.
2. Premere il tasto MEMORY sul pannello frontale. L'indicatore MEMORY lampeggerà per cinque secondi sul display del pannello frontale.
3. Mentre l'indicatore MEMORY sta lampeggiando, premete il numero della stazione preselezionata in cui desiderate memorizzare la frequenza della stazione. Per esempio, per memorizzare una stazione come preselezione 3, premere il tasto 3. Per memorizzare nella preselezione 15, premere il tasto 1, seguito dal tasto 5.
4. La frequenza precedentemente sintonizzata viene cancellata dalla memoria quando viene memorizzata una nuova frequenza con lo stesso numero di preselezione.

Per sintonizzarsi su una stazione precedentemente memorizzata, premere semplicemente il numero corrispondente alla stazione preselezionata sui tasti numerici. Per esempio, per sintonizzarsi sulla preselezione 3, premere 3. Per sintonizzarsi su 15, premere il tasto 1, seguito dal tasto 5.

NOTA: Se anche l'ingresso corrente non è impostato su TUNER, premendo uno dei tasti numerici sul pannello frontale, si attiva il sintonizzatore. Se utilizzate i tasti numerici del telecomando, dovete prima selezionare manualmente l'ingresso TUNER, se ancora non è attivo.

I tasti NUMERICI si possono usare anche per la sintonizzazione diretta (vedi la sezione successiva).

Tasto DIRECT **8** Tasto FRQ DIRECT **D**

Se conoscete la frequenza della stazione desiderata, potete sintonizzarvi direttamente su quella stazione utilizzando il tasto DIRECT ed i tasti NUMERICI.

1. Premete il tasto DIRECT sul pannello frontale o il tasto FRQ DIRECT sul telecomando per cambiare la modalità di utilizzo dei tasti NUMERICI dalla modalità di impostazione di stazioni preselezionate alla modalità di accesso diretto. La visualizzazione della frequenza della stazione sul display del pannello frontale, cambierà, e verrà visualizzata una serie di quattro barre, che rappresentano le cifre della frequenza di una stazione, con la prima barra lampeggiante.
2. Inserite la prima cifra della frequenza della stazione utilizzando i tasti NUMERICI. La cifra apparirà sul display e quindi comincerà a lampeggiare la seconda barra. Inserite le cifre rimanenti della frequenza. Quando sono state inserite tutte le cifre necessarie, il sintonizzatore si sintonizzerà sulla frequenza della stazione visualizzata. L'inserimento della frequenza di una stazione è leggermente differente per i modelli USA ed Europei:

Negli USA:

FM 87.50MHz Premere: 8 > 7 > 5
FM 101.90MHz Premere: 1 > 1 > 9
AM 1410kHz Premere: 1 > 4 > 1

In Europa:

FM 87.50MHz Premere: 8 > 7 > 5 > 0
FM 101.90MHz Premere: 1 > 1 > 9 > 0
AM 1413kHz Premere: 1 > 4 > 1 > 3

Tasto MONO **9** Tasto FM MONO **H**

Il tasto MONO sul pannello frontale ed il tasto FM MONO sul telecomando, cambiano la modalità di ricezione FM da stereo a mono. In modalità stereo, si sentirà un segnale stereo se la stazione sta trasmettendo un segnale stereo ed il segnale è sufficientemente potente. L'indicatore ST viene visualizzato sul display del pannello frontale. In modalità mono, si sentirà un segnale mono anche se la stazione sta trasmettendo un segnale stereo.

NOTA: Cambiando a modalità da stereo a mono si può migliorare la ricezione di segnali FM deboli o distanti: per una buona ricezione mono viene richiesto un segnale meno potente che per la ricezione stereo.

Tasto TUNE **F** Tasto PRESET **G** Tasto P-TUN **Z**

Questi tasti sul telecomando vengono utilizzati per commutare la modalità di sintonizzazione tra FREQUENCY e PRESET. In modalità FREQUENCY, i tasti TUNING (CH UP/DOWN sul telecomando) permettono di avanzare alla frequenza della stazione successiva. In modalità PRESET, i tasti TUNING permettono di avanzare alla stazione preselezionata memorizzata successiva.

Premere il tasto TUNE sul telecomando per selezionare la modalità di sintonizzazione FREQUENCY. Premere il tasto PRESET sul telecomando per selezionare la modalità di sintonizzazione PRESET. Premere il tasto P-TUN sul telecomando per selezionare alternativamente le due modalità di sintonizzazione. Quando la modalità PRESET TUNING è attivata, sul display del pannello frontale viene visualizzato l'indicatore PRESET.

Tasto SCAN **M**

Il tasto SCAN vi permette di attivare la scansione automatica delle stazioni preselezionate memorizzate, facendovi ascoltare ogni stazione per 5 secondi prima di spostarsi sulla stazione successiva. Per disattivare questa funzione, una volta trovata la stazione desiderata, premete nuovamente il tasto SCAN.

NOTA: Se premete il tasto PRESET SCAN, mentre è selezionata una stazione preselezionata, la scansione comincerà dalla stazione successiva e continuerà su tutte le stazioni preselezionate, fermandosi quando raggiunge la stazione iniziale. Se premete il tasto PRESET SCAN, mentre non è selezionata una stazione preselezionata, la scansione comincerà dalla stazione PRESET1 e continuerà fino alla stazione PRESET30.

Ricezione di Trasmissioni RDS e RBDS

Il RSX-1057 è dotato del sistema di ricezione RDS (Radio Data System) per l'Europa, e del sistema RBDS (Radio Broadcast Data Service) per gli Stati Uniti. Questi sistemi di trasmissione forniscono una ulteriore funzionalità alla ricezione radio FM, trasmettendo informazioni codificate insieme al segnale radio. Questo segnale viene poi decodificato da un sintonizzatore RDS o RBDS e permette di ricevere informazioni come:

1. Visualizzazione del nome della stazione: (es. BBC1)
2. Visualizzazione del contenuto del programma della stazione (es. ROCK o NEWS)
3. Trasmissioni di informazione sul traffico
4. Visualizzazione a scorrimento di testo con annunci o informazioni varie.

Inoltre, l'RDS permette di effettuare diversi tipi di ricerca avanzata, come:

1. Ricerca di una stazione per tipo di programmazione (PTY)
2. Ricerca di informazioni sul traffico (TP)
3. Ricerca di stazioni che trasmettono informazioni sul traffico (TA)

Le trasmissioni RDS sono ampiamente disponibili in molti paesi Europei da molti anni. Ci sono molte stazioni RDS e ci abitueremo presto all'utilizzo delle funzioni principali di questo sistema. In USA, lo sviluppo del sistema RBDS è più recente. Il segnale RBDS viene trasmesso da poche stazioni e le funzioni RBDS vengono utilizzate molto poco dagli utenti. Consultate il vostro rivenditore Rotel per maggiori informazioni sulla trasmissione RDS o RBDS nella vostra zona.

NOTA: Le funzioni RDS e RBDS dipendono totalmente dalla stazione radio trasmittente che invia i segnali codificati. Pertanto, saranno disponibili solo sui mercati dove il sistema RDS o RBDS è attivo, e comunque dove le stazioni trasmettono questi segnali. Se non ci sono stazioni RDS o RBDS, il RSX-1057 funzionerà come un sintonizzatore radio standard.

NOTA: I servizi RDS e RBDS sono disponibili solo per le trasmissioni FM. Le funzioni ed i tasti descritti di seguito sono operativi solo in modalità FM.

Tasto DISP AA

E' possibile scegliere tra cinque impostazioni di visualizzazione del display del pannello frontale, quando la stazione radio sintonizzata trasmette informazioni RDS e l'indicatore RDS sul display del pannello frontale è acceso. Premete il tasto DISP sul telecomando per muovervi tra le cinque opzioni display:

1. Visualizzazione standard FREQUENCY.
2. PROGRAM SERVICE. Viene visualizzato sul display il nome della stazione ricevuta, ad es. BBC1.. Se la stazione non sta trasmettendo un segnale RDS, sul display verrà visualizzato "NO NAME DATA".
3. PROGRAM TYPE. Viene visualizzata sul display la descrizione del tipo di programma, da un elenco di tipi di programma standard presente in ogni paese, della stazione ricevuta. Se la stazione non sta trasmettendo un segnale RDS sul display verrà visualizzato "NO PTY DATA".
4. CLOCK TIME. Viene visualizzata sul display l'ora e la data trasmessa dalla stazione. Se la stazione non sta trasmettendo un segnale RDS, sul display verrà visualizzato "NO TIME DATA".
5. RADIO TEXT. Viene visualizzato sul display del pannello frontale un messaggio di testo a scorrimento, trasmesso dalla stazione sintonizzata. Se la stazione sta trasmettendo dati di testo, viene visualizzato sul display l'indicatore RT, ed quindi sarà visualizzato il testo a scorrimento. Se la stazione non trasmette un segnale RDS, sul display verrà visualizzato "NO TEXT DATA".

Tasto PTY AA

La funzione di ricerca PTY vi permette di effettuare la ricerca di una stazione, che trasmette segnali RDS, in base al tipo di contenuto del programma.

1. Premere il tasto PTY. Il tipo di programma RDS attuale sarà visualizzato sul display.
2. Se desiderate, cambiate il PROGRAM TYPE usando i tasti TUNING UP/DOWN per scorrere le varie opzioni della lista.

3. Premere nuovamente il tasto PTY entro 10 secondi. Il sintonizzatore cercherà di trovare una stazione RDS che trasmetta il tipo di programma selezionato. Se il tasto non viene premuto entro 10 secondi, dopo la selezione del tipo di programma, la funzione PTY verrà annullata.
4. Se non viene rilevata nessuna stazione per il tipo di contenuto desiderato, il sintonizzatore ritorna all'ultima stazione precedentemente sintonizzata.
5. Per annullare la funzione PTY premete un tasto qualsiasi.

NOTA: Se la stazione sintonizzata attualmente trasmette dati PTY, verrà visualizzato l'indicatore PTY sul display del pannello frontale.

Tasto TP AA

Ricerca una stazione RDS che trasmette programmi di informazione sul traffico:

1. Premete il tasto TP. Il sintonizzatore cercherà di trovare una stazione RDS che trasmette programmi sul traffico. Se la stazione viene individuata, sul display del pannello frontale verrà visualizzato l'indicatore TP.
2. Se non viene trovata alcuna stazione, il sintonizzatore ritorna alla stazione precedentemente sintonizzata.
3. Per annullare la funzione TP premete un tasto qualsiasi.

Tasto TA AA

Ricerca una stazione RDS che trasmette informazioni speciali sul traffico:

1. Premete il tasto TA. Il sintonizzatore cercherà di trovare una stazione RDS che trasmette annunci sul traffico.
2. Se non viene trovata alcuna stazione, il sintonizzatore ritornerà alla stazione precedentemente sintonizzata.
3. Per annullare la funzione TA premete un tasto qualsiasi.

Funzionamento della Zone 2

L'RSX-1057 dispone della funzione multi-room Zone 2, dandovi la possibilità di realizzare una seconda zona di ascolto denominata Zone 2, per ascoltare la musica e controllare il sistema da una seconda stanza. Dalla zona secondaria, potete selezionare una sorgente (indipendentemente da quella utilizzata nella stanza principale), regolare il livello del volume nella Zone 2 e controllare le sorgenti.

Per utilizzare la funzionalità Zone 2, avete bisogno di componenti aggiuntivi: una coppia di diffusori installati nella zona secondaria, un amplificatore per pilotarli, un monitor TV opzionale per riprodurre i segnali video, ed un sistema di ripetizione IR.

La Zone 2 può essere controllata dalla stanza principale utilizzando il tasto ZONE sul pannello frontale dell'RSX-1057 o sul telecomando. Il controllo dalla zona secondaria richiede l'installazione di un sistema di ripetizione IR (Xantech, Niles, ecc.), per inviare i segnali a raggi infrarossi (IR) del telecomando della Zone 2 al connettore ZONE REM IN posto sul retro dell'RSX-1057.

Alcune informazioni da tenere presenti sulla funzione della Zone 2:

- Ci sono due opzioni per il livello di uscita della Zone 2, selezionabili dal menu di configurazione OSD. L'uscita VARIABLE consente una regolazione completa del livello del volume. L'uscita FIXED disabilita il controllo volume della Zone 2, e mantiene il livello dell'uscita sempre ad un dato valore impostato. Questo potrebbe essere utile per l'invio di un segnale di livello di linea ad un preamplificatore o ad un amplificatore integrato con un proprio controllo del volume, o ad un amplificatore di distribuzione con controlli multipli del volume.
- Il telecomando RR-1060 fornito in dotazione con il RSX-1057 può controllare la Zone 2 dalla zona secondaria, se utilizzato con un ripetitore di segnali IR dalla zona secondaria. Può anche essere programmato per controllare componenti sorgente Rotel se collegati tramite i connettori IR OUT del RSX-1057.

- Il segnale di ogni sorgente collegata agli ingressi analogici dell'RSX-1057, può essere inviato alle uscite della Zone 2. La ZONE 2 funziona in modo indipendente dalla stanza principale. Potete selezionare una sorgente diversa o regolare il volume della Zone 2 senza influenzare in alcun modo le uscite MAIN della zona principale.
- Evitate di inviare gli stessi comandi a raggi infrarossi al sensore sul pannello frontale dell'RSX-1057 e al ripetitore per la Zone 2 contemporaneamente. Questo significa che il sistema della Zone 2 deve trovarsi in una stanza diversa da quella dell'RSX-1057.

Accensione/Spengimento della Zone 2

Una volta accesa l'unità principale tramite il tasto POWER sul pannello posteriore, l'RSX-1057 offre la possibilità di accensione/spengimento indipendente per entrambe le zone. Premendo il tasto ON/OFF sul telecomando nella stanza principale, si attiva/disattiva il RSX-1057 solamente nella stanza principale senza alcun effetto sulla Zone 2. Allo stesso modo, l'attivazione/disattivazione della Zone 2 non avrà nessun effetto sulla stanza principale. Comunque, posizionando il tasto POWER sul pannello posteriore nella posizione OFF, si spegnerà completamente l'unità per entrambe le zone.

NOTA: Per una corretta accensione/spengimento della Zone 2, la modalità di attivazione dell'RSX-1057 dovrebbe essere impostata secondo le regolazioni di default dalla fabbrica su **STANDBY**, o su **DIRECT** usando il menu *Other Options* descritto nella sezione *Impostazioni di questo manuale*.

Controllo della Zone 2 dalla stanza principale

Potete controllare la Zone 2 dalla stanza principale, usando i comandi sul pannello frontale o dal telecomando per attivare o disattivare la Zone 2, cambiare le sorgenti in ingresso e regolare il volume. Per controllare la Zone 2 dalla stanza principale, è necessario premere il tasto ZONE sul pannello frontale o sul telecomando, in modo da impostare temporaneamente l'RSX-1057 in modalità di controllo della Zone 2. Quando viene visualizzato lo status della Zone 2 sul

l'OSD e/o sul display del pannello frontale, vengono indicati per 10 secondi la sorgente selezionata ed il livello del volume attuale nella Zone 2; in questo momento è possibile utilizzare il controllo del VOLUME ed i tasti INPUT del pannello frontale per modificare le impostazioni della ZONE 2.

Per attivare o disattivare la Zone 2:

1. Premete il tasto ZONE sul pannello frontale o sul telecomando. Lo status della Zone 2 apparirà sull'OSD sul display del pannello frontale.
2. Entro 10 secondi, premete il tasto ZONE sul pannello frontale o sul telecomando per attivare o disattivare la Zone 2, selezionando on oppure off.
3. Se entro 10 secondi non viene effettuata nessuna variazione delle impostazioni, l'RSX-1057 tornerà al funzionamento normale.

Per cambiare la sorgente in ingresso della Zone 2:

1. Premete il tasto ZONE sul pannello frontale o sul telecomando. Lo status della Zone 2 apparirà sull'OSD sul display del pannello frontale.
2. Entro 10 secondi, premete uno dei tasti INPUT per selezionare una nuova sorgente per la Zone 2. Il nome della sorgente selezionata apparirà sul display. Invece di utilizzare i tasti INPUT, potete anche utilizzare i tasti +/- per muovervi tra gli ingressi.
3. Se entro 10 secondi non viene effettuata nessuna variazione delle impostazioni, l'RSX-1057 tornerà al funzionamento normale.

Per cambiare il volume della Zone 2:

1. Premete il tasto ZONE sul pannello frontale o sul telecomando. Lo status della Zone 2 apparirà sull'OSD sul display del pannello frontale.
2. Entro 10 secondi, regolate il volume dal pannello frontale o dal telecomando per cambiare il livello di uscita della Zone 2. La nuova impostazione apparirà sul display.
3. Se entro 10 secondi non viene effettuata nessuna variazione delle impostazioni, l'RSX-1057 tornerà al funzionamento normale.

Controllo della Zone 2 dalla zona secondaria **A O Q T**

Con un sistema di ripetizione IR correttamente configurato, potete avere il pieno controllo della Zone 2 usando un telecomando RR-1060 dalla stanza della Zone 2. Potete selezionare e controllare una sorgente, regolare il volume, accendere/spengere la Zone 2. Qualsiasi comando inviate dal RR-1060, sarà riferito solamente alla Zone 2, come se in quella stanza controllaste un sistema audio completamente indipendente. Questi cambiamenti non influenzeranno in alcun modo la stanza principale di ascolto.

Per accendere/spengere la Zone 2, premete i tasti ON/OFF sul telecomando. Per regolare il volume nella Zone 2, premete i tasti VOLUME sul telecomando. Per selezionare una diversa sorgente analogica in ingresso, premete uno dei tasti DEVICE/INPUT sul telecomando. Potete anche utilizzare i tasti +/- per muovervi tra gli ingressi sorgente.

NOTA: E' possibile regolare il volume della Zone 2 solo se le uscite della Zone 2 sono configurate su VARIABLE. Se sono impostate su FIXED, il controllo del volume per la Zone 2 è disabilitato.

IMPOSTAZIONI

L'RSX-1057 dispone di due sistemi di visualizzazione delle informazioni per aiutarvi a gestire il sistema. Il primo consiste in una semplice schermata di stato del sistema che appare sullo schermo TV e/o sul display del pannello frontale, ogni volta che le impostazioni principali (Volume, Ingressi, ecc..) vengono modificate. Queste schermate contengono solo informazioni sul sistema.

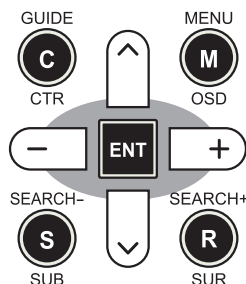
Un sistema di menu più completo: l'ON-SCREEN DISPLAY (OSD), è disponibile in qualsiasi momento premendo il tasto MENU/OSD sul telecomando. Questi menu OSD vi guideranno attraverso il processo di configurazione ed impostazione del RSX-1057. Generalmente, le impostazioni fatte durante il processo di configurazione vengono memorizzate come impostazioni di default, e non devono più essere variate durante il normale utilizzo dell'unità.

I menu OSD possono essere configurati per la visualizzazione in diverse lingue. La versione di default in Inglese di tutti i menu è quella riportata all'inizio di questo manuale. Se la vostra lingua è disponibile, questi menu saranno indicati nelle seguenti istruzioni. Se desiderate cambiare la lingua Inglese impostata dalla fabbrica prima di procedere, consultate le istruzioni del menu OTHER OPTIONS, indicate più avanti in questo manuale. Da questo menu, potete cambiare la lingua con cui vengono visualizzati i menu OSD.

Descrizione del Menu

Tasti di Navigazione **S T**

I seguenti tasti sul telecomando sono utilizzati per la navigazione nel sistema menu OSD:



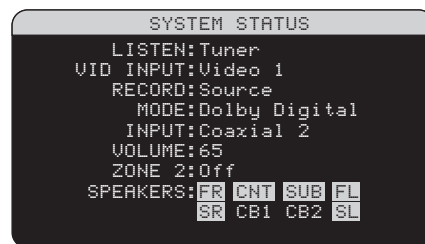
Tasto MENU/OSD: Premendo questo tasto visualizzerete lo schermata SYSTEM STATUS. Dalla schermata SYSTEM STATUS, premete il tasto ENTER per visualizzare la schermata MAIN MENU che contiene i collegamenti a tutti gli altri menu. Se il menu è già visibile, premete questo tasto per annullare il display. Il tasto MENU sul pannello frontale ha le stesse funzioni.

Tasti DOWN/UP: Premete questi tasti per spostarvi in alto e in basso negli elenchi che appaiono nei menu OSD.

Tasti +/-: Premete questi tasti per cambiare le impostazioni in un menu visualizzato sull'OSD.

Tasto ENTER: Dalla schermata SYSTEM STATUS, premete il tasto ENTER per visualizzare il menu MAIN MENU. Da qualsiasi altra schermata OSD, premete ENTER per confermare una impostazione e ritornare al menu MAIN MENU.

Menu System Status



Il menu SYSTEM STATUS offre un quadro immediato delle impostazioni attuali del sistema, ed è un punto di partenza per raggiungere tutte le altre schermate e menu. Questa schermata appare quando premete il tasto MENU/OSD sul telecomando o il tasto MENU sul pannello frontale, e contiene le seguenti informazioni:

LISTEN: Indica la sorgente selezionata per l'ascolto

VID INPUT: Indica la sorgente video selezionata per la visualizzazione. Può essere VIDEO 1-5 o OFF (no video) come impostato nel menu INPUT SETUP. Generalmente, la sorgente video è la stessa della sorgente audio; comunque può essere selezionato un ingresso video diverso dalla sorgente audio.

RECORD: Indica la sorgente selezionata per la registrazione dalle uscite VIDEO ed AUDIO.

MODE: Indica la modalità surround attiva.

INPUT: Indica il tipo di ingresso selezionato per la sorgente attuale: Digitale ottico, digitale coassiale, analogico, ecc..

VOLUME: Indica il valore del volume attuale.

ZONE: Indica lo status attuale della ZONE 2, ON oppure OFF.

SPEAKERS: Sono evidenziati i diffusori attualmente configurati per il sistema (frontale sinistro, centrale, subwoofer, frontale destro, surround destro, centrale posteriore 1, centrale posteriore 2, e surround sinistro).

Non può essere effettuato nessun cambiamento in questa schermata; fornisce soltanto delle informazioni. Per accedere al resto dei menu, premete il tasto ENTER per andare al menu MAIN. Premete il tasto MENU/OSD sul telecomando per disattivare il display e ritornare al funzionamento normale.

NOTA: La schermata SYSTEM STATUS appare per circa cinque secondi all'accensione dell'unità, e si disattiva automaticamente.

Menu MAIN

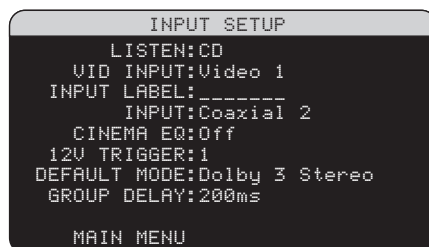


Dal MAIN MENU è possibile accedere ad altre schermate per effettuare varie configurazioni. E' possibile visualizzare il MAIN MENU premendo il tasto ENTER dal menu SYSTEM STATUS, come descritto precedentemente, o dalla maggior parte degli altri menu. Per andare ad un altro menu, spostate il cursore sulla voce desiderata usando i tasti UP/DOWN e +/- sul telecomando e premete il tasto ENTER. Premete il tasto MENU/OSD sul telecomando per disattivare il display e tornare al funzionamento normale.

Configurazione degli ingressi

Una procedura chiave nella configurazione del RSX-1057 è l'impostazione di ogni ingresso sorgente utilizzando la schermata INPUT SETUP. Configurando gli ingressi avete la possibilità di impostare come default diverse opzioni incluso il tipo di collegamento in ingresso, il modo surround desiderato, personalizzare le indicazioni che vengono visualizzate quando una sorgente viene selezionata, ed altro ancora. I menu OSD seguenti vengono utilizzati per configurare gli ingressi.

Menu Input Setup



Il menu INPUT SETUP è raggiungibile dal menu MAIN, e permette di configurare gli ingressi delle sorgenti. Nella schermata sono presenti le seguenti opzioni, selezionate le opzioni evidenziandole, spostandovi con il cursore sulla riga desiderata usando i tasti UP/DOWN:

LISTEN: Indica l'ingresso della sorgente di ascolto attuale (CD, TUNER, TAPE, VIDEO 1-5, & MULTI INPUT). Cambiando questo ingresso potete anche selezionare un ingresso specifico per la configurazione.

VID INPUT: Indica la sorgente video che deve essere visualizzata sul monitor TV con la sorgente audio specificata sulla prima riga. Può essere VIDEO 1-5 o OFF (no video). Generalmente, la sorgente video è la stessa della sorgente audio; comunque può essere selezionato un ingresso video diverso dalla sorgente audio. Per sorgenti solo audio (come lettori CD), inserirete l'opzione OFF dato che non sono presenti immagini.

INPUT LABEL: Le indicazioni visualizzate per tutti gli otto ingressi possono essere personalizzate. Posizionate il cursore su questa linea per iniziare il procedimento. Il primo carattere comincerà a lampeggiare:

1. Premete i tasti +/- sul telecomando per modificare il primo carattere, muovendovi tra la lista di caratteri disponibili.
2. Premere il tasto ENT sul telecomando per confermare il carattere scelto e spostare il cursore alla posizione successiva.
3. Ripetere i passi 1 e 2 fino a che tutti gli otto caratteri (inclusi gli spazi vuoti) sono stati inseriti. L'ultima pressione del tasto ENT salverà le modifiche apportate.

INPUT: Configura quale tipo di connessione in ingresso deve essere usato di default, come sorgente visualizzata nella prima linea nel menu. Le opzioni sono: ingressi analogici ANALOG, tre ingressi digitali ottici (OPTICAL 1-3) e cinque ingressi digitali coassiali (COAXIAL 1-5).

Quando viene selezionato un ingresso digitale di default, l'unità cercherà un segnale digitale quando il tasto INPUT SOURCE viene premuto. Se non viene rilevato nessun segnale digitale, l'unità commuterà automaticamente la ricerca sull'ingresso analogico.

Quando è selezionato un ingresso analogico ANALOG di default, l'unità non cercherà un segnale digitale, anche se potrebbe essere presente sull'ingresso digitale; in questo modo, l'impostazione ANALOG costringe l'unità ad utilizzare un segnale analogico. L'assegnazione di un ingresso digitale (con la rilevazione automatica) è, generalmente, la configurazione preferita per ogni sorgente con una uscita digitale.

NOTA: Se viene selezionata una sorgente collegata ad un ingresso digitale, quel segnale verrà inviato automaticamente ad entrambe le uscite digitali per la registrazione.

CINEMA EQ: L'RSX-1057 è dotato della funzione CINEMA EQ che riduce i contenuti ad alta frequenza delle colonne sonore per simulare la risposta in frequenza di un grande sala cinematografica e/o elimina i suoni più acuti. Potete attivare o disattivare la funzione CINEMA EQ come impostazione di default per l'ingresso selezionato usando questo menu. Generalmente, questa impostazione dovrebbe essere su OFF per la maggior parte delle sorgenti in ingresso, a meno che non siate molto infastiditi dai suoni eccessivamente acuti delle colonne sonore dei film.

TRIGGER 12V: L'RSX-1057 è dotato di tre uscite trigger 12V (indicate con 1, 2 e ZONE2) che forniscono un segnale a 12V DC per attivare componenti Rotel ed altri componenti del sistema se necessario. Questa voce del menu attiva una uscita specifica trigger 12V quando la sorgente indicata viene selezionata. Per esempio, selezionate l'ingresso VIDEO 1 per attivare l'uscita trigger 12V per il vostro lettore DVD. Le opzioni disponibili per questa voce del menu sono: 1, 2, zone, 1+2, 1+zone, 2+zone, ALL, e NO.

DEFAULT MODE: L'impostazione DEFAULT MODE vi permette di selezionare una modalità surround come impostazione di default per ogni ingresso sorgente. L'impostazione default sarà utilizzata indipendentemente dal fatto che la traccia sorgente attivi automaticamente una particolare decodifica surround, o che sia stata impostata una diversa modalità surround con i tasti dei modi surround da telecomando o dal pannello frontale.

NOTA: Le modalità surround di default vengono memorizzate indipendentemente per gli ingressi analogici o digitali di ogni sorgente.

Le opzioni per le modalità surround di default sono: Dolby Pro Logic II, Dolby 3 Stereo, Music 1, Music 2, Music 3, Music 4, 5ch Stereo, 7ch Stereo, PCM 2 Canali, DTS Neo:6, Bypass (solo per ingresso analogico), e Stereo.

NOTA: I seguenti tipi di formati digitali sono generalmente rilevate automaticamente e la decodifica più appropriata viene attivata senza bisogno di effettuare nessuna operazione: DTS, DTS-ES Matrix 6.1, DTS-ES Discrete 6.1, Dolby Digital, Dolby Digital Surround EX, Dolby Digital 2-canali, MPEG Multicanale, PCM 2-Canali, PCM 96kHz, MP3, HDCD, e HDCD 96kHz.

Le sorgenti Dolby Digital 5.1 e DTS vengono rilevate e decodificate automaticamente; allo stesso modo l'impostazione di default definisce come l'RSX-1057 deve processare un segnale analogico stereo a 2-canali. Per esempio, potreste avere l'ingresso CD per default su 2-canali stereo, gli ingressi DVD e VCR per default su Dolby Pro Logic II per sorgenti registrate matricialmente in Dolby surround, e l'ingresso TUNER per default su uno dei modi MUSIC.

In alcuni casi, le impostazioni di default possono essere bypassate manualmente tramite il tasto MODE sul pannello frontale o il tasto

SUR+ sul telecomando. Vedere la sezione *Selezione Manuale dei Modi Surround* di questo manuale per maggiori dettagli in merito.

Due dei modi surround di default disponibili su questo menu dispongono di ulteriori opzioni. La decodifica Dolby Pro Logic II offre la scelta tra le impostazioni CINEMA o MUSIC. La decodifica DTS Neo:6 permette di scegliere tra CINEMA o MUSIC. Quando una delle due decodifiche Dolby Pro Logic II o DTS Neo:6 viene selezionata con questa voce del menu, la scelta dell'impostazione attuale viene visualizzata. Inoltre, la funzione del tasto ENTER cambia, indirizzando vi ad un sottomenu dove potete cambiare le impostazioni e/o parametri aggiuntivi per le decodifiche Dolby Pro Logic II o DTS Neo:6. Vedere le sezioni seguenti per maggiori dettagli.

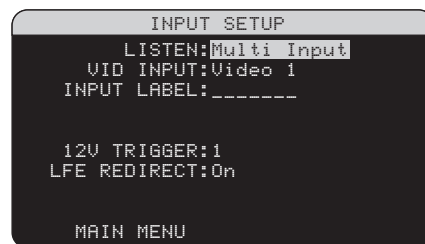
GROUP DELAY: Conosciuta anche come ritardo "lip-synch", questa impostazione ritarda il segnale audio per un ingresso di un valore specifico per sincronizzarsi con il segnale video. Questa funzione può essere utile quando il segnale video è in ritardo rispetto al segnale audio, come talvolta capita con processori TV a conversione digitale o quando si guarda un programma (ad esempio un evento sportivo) in TV e si ascolta l'audio dalla radio.

La scala di regolazione va da 0 a 500 millisecondi, con incrementi di 5 ms. L'impostazione viene memorizzata individualmente per ogni ingresso, e si attiva automaticamente ogni volta che questo ingresso viene selezionato. L'impostazione può essere bypassata temporaneamente dal pannello frontale o dal telecomando.

OPTIONS: Questa voce è visibile solo quando sono stati selezionati i modi surround Pro Logic II o Neo:6. Evidenziate questa voce e premete ENTER per visualizzare il sottomenu con le opzioni aggiuntive per questi modi surround. Vedere le informazioni riportate di seguito.

Per tornare al menu MAIN dal menu INPUT SETUP (eccetto quando Dolby Pro Logic II o DTS Neo:6 sono selezionati nel campo SURR MODE), premete il tasto ENTER. Premete il tasto MENU/OSD sul telecomando per disattivare la visualizzazione del menu e tornare al normale funzionamento.

Menu Multi Input Setup



Quando è selezionata la sorgente MULTI INPUT nel menu INPUT SETUP, le opzioni disponibili cambiano, per adeguarsi al fatto che questi sono ingressi analogici diretti e bypassano la processazione digitale del RSX-1057. Le opzioni INPUT, CINEMA EQ, e DEFAULT MODE non sono più disponibili, poiché sono funzioni completamente digitali.

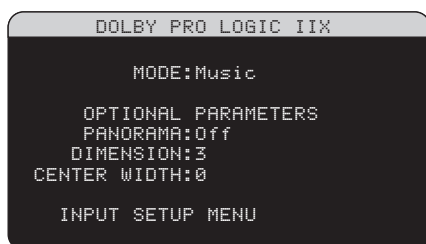
Le opzioni VID INPUT, INPUT LABEL, e 12V TRIGGER sono ancora disponibili e funzionano come descritto nel menu precedente.

Una opzione aggiuntiva, LFE REDIRECT, fornisce una configurazione alternativa per la gestione dei bassi. Generalmente, gli otto canali dell'ingresso MULTI INPUT sono configurati come segnali analogici puri, che vanno direttamente dagli ingressi al controllo del volume ed alle uscite preamplificate, bypassando tutti i processi digitali. Non ci sono crossovers o circuiti di gestione dei bassi; perciò, qualsiasi segnale entri nell'ingresso subwoofer sarà inviato all'uscita preamplificata subwoofer.

Questa configurazione potrebbe non essere quella ideale per sistemi multicanale configurati con diffusori tagliati con filtri pass-alto, che inviano i bassi a subwoofer attivi. Una impostazione opzionale, chiamata LFE REDIRECT, invia i sette canali principali direttamente alle uscite; duplica ognuno di questi sette canali, li somma in un segnale mono, e li invia attraverso un crossover analogico passa-basso a 100Hz all'uscita preamplificata subwoofer. Questa funzione crea un segnale subwoofer mono, derivato dalla somma dei sette canali principali del MULTI INPUT.

Disattivate la funzione LFE REDIRECT per una configurazione di bypass analogico puro. Attivate la funzione LFE REDIRECT se desiderate avere l'uscita mono subwoofer.

Dolby Pro Logic IIx



Quando selezionate Dolby Pro Logic IIx come modo surround di default nel menu INPUT SETUP, sono disponibili impostazioni e parametri aggiuntivi per ottimizzare la decodifica surround per tracce musicali o colonne sonore di film. La decodifica Dolby Pro Logic II utilizza un algoritmo di decodifica matriciale per creare un canale centrale ed i canali surround da sorgenti in 2- canali.

La prima voce del sottomenu del Dolby Pro Logic IIx permette di selezionare la modalità di decodifica matriciale CINEMA o MUSIC. Usate i tasti +/- sul telecomando per selezionare una modalità.

Selezionate **CINEMA** per ottimizzare l'ascolto di colonne sonore di film registrate in Dolby Surround, per avere una maggiore separazione ed una risposta in frequenza completa dei canali surround.

Selezionate **MUSIC** per ottimizzare l'ascolto di registrazioni musicali. Quando è selezionata la modalità MUSIC, saranno disponibili tre parametri aggiuntivi sull'OSD. Usate i tasti UP/DOWN sul telecomando per selezionare un parametro. Usate i tasti +/- per cambiare il parametro selezionato come segue:

- **PANORAMA:** L'opzione Panorama estende l'immagine sonora stereo per migliorare la resa dei diffusori surround e creare un effetto "avvolgente". Le opzioni sono OFF ed ON.
- **DIMENSION:** L'opzione Dimension vi permette di spostare gradualmente il campo sonoro in avanti o indietro. Ci sono sette possibilità di impostazione: da 0 a 6. Impostando 0 si sposta il campo sonoro indietro per il massimo effetto surround. Impostando 6 si sposta il campo sonoro in avanti per il minimo effetto surround. L'impostazione di default 3, garantisce un bilanciamento neutrale tra i due estremi.

- **CENTER WIDTH:** L'opzione Center Width vi permette di riprodurre il segnale dedicato al canale centrale, sui diffusori destro e sinistro, allargando il campo sonoro percepibile. Ci sono otto possibilità di impostazione: da 0 a 7. Con l'impostazione di default 0, tutte le informazioni dedicate al canale centrale vengono inviate al diffusore del canale centrale.

Impostando il valore massimo 7, si invia completamente il segnale del canale centrale ai diffusori sinistro e destro, togliendo così completamente l'audio al canale centrale e massimizzando l'ampiezza del campo sonoro. Le altre impostazioni permettono di impostare valori compresi tra i due estremi.

Selezionate **GAME** per ottimizzare l'audio per videogames registrati in Dolby Surround

Selezionate **PRO LOGIC** per la decodifica originale Dolby Pro Logic. Normalmente, il Pro Logic II (modalità Cinema o Music) offre prestazioni surround maggiori, anche con il materiale più datato. Il Pro Logic originale permette di riprodurre un suono surround solo a 5.1 canali, anche in sistemi a 6.1/7.1 canali.

Quando avete completato le regolazioni desiderate, spostatevi sulla voce INPUT SETUP MENU alla base dello schermo e premete il tasto ENTER per tornare al menu INPUT SETUP (o premete semplicemente il tasto ENTER).

DTS Neo:6



Quando selezionate DTS Neo:6 come modo surround di default nel menu INPUT SETUP, sono disponibili impostazioni e parametri aggiuntivi per ottimizzare la decodifica surround per tracce musicali o colonne sonore di film. La decodifica DTS Neo:6 utilizza un algoritmo di decodifica matriciale per creare un canale centrale ed i canali surround da sorgenti in 2- canali.

In modalità surround DTS Neo:6, c'è solo una opzione disponibile nel sottomenu: la selezione del modo CINEMA o MUSIC. Usate i tasti +/- sul telecomando per cambiare l'impostazione.

- Selezionate CINEMA per ottimizzare la decodifica DTS Neo:6 per l'ascolto di colonne sonore di film.
- Selezionate MUSIC per ottimizzare la decodifica DTS Neo:6 per l'ascolto di registrazioni musicali.

Quando avete completato le regolazioni, spostatevi sulla voce INPUT SETUP MENU alla base dello schermo e premete il tasto ENTER per tornare al menu INPUT SETUP (o premete semplicemente il tasto ENTER)..

Configurazione dei diffusori e Audio

Questa sezione del processo di impostazione comprende informazioni sulla riproduzione audio come ad esempio il numero dei diffusori, la gestione delle basse frequenze ed il crossover del subwoofer, l'impostazione di livelli di uscita uguali per tutti i canali, l'impostazione dei ritardi, e l'impostazione della funzione contour.

Informazioni sulla configurazione dei diffusori

I sistemi home theater si differenziano per il numero di diffusori impiegati e per la loro capacità di riprodurre le basse frequenze. L'RSX-1057 dispone di modi surround dedicati a sistemi con diversi numeri di diffusori, e funzioni di gestione dei bassi che inviano basse frequenze al diffusore (o ai diffusori) che sono in grado di riprodurli al meglio - subwoofer e/o diffusori di grandi dimensioni. Per una resa ottimale dovete indicare, nella configurazione del sistema, quanti diffusori compongono il vostro sistema, ed a quali diffusori inviare le basse frequenze.

NOTA: Ci sono due tipi di bassi in un sistema surround. I primi sono i bassi registrati in ognuno dei canali principali (frontali, centrale, e surround). Questi bassi sono presenti in tutte le registrazioni e colonne sonore. Inoltre, registrazioni Dolby Digital 5.1 e DTS 5.1 possono avere un canale dedicato chiamato Low Frequency Effects (LFE)

– il canale indicato come 1. Questo canale LFE, solitamente riprodotto da un subwoofer, viene usato per effetti come esplosioni o tuoni. L'uso del canale LFE varierà da colonna sonora a colonna sonora. RegISTRAZIONI che non sono codificate in Dolby Digital o DTS non disporranno del canale LFE.

Le seguenti istruzioni di configurazione riguardano i diffusori LARGE e SMALL, riferito più alla loro risposta in frequenza che alle loro dimensioni fisiche. Più specificatamente, usate l'impostazione LARGE per diffusori che volete che riproducano segnali a basse frequenze. Usate l'impostazione SMALL per diffusori con risposta limitata alle basse frequenze che saranno inviate a diffusori più adatti. Il sistema di gestione dei bassi eliminerà i segnali in bassa frequenza dal segnale dei diffusori impostati su SMALL, e li invierà ai diffusori LARGE e/o al SUBWOOFER. Potrebbe essere più chiaro pensare a LARGE come a "gamma di frequenze completa" ed a SMALL come "segnale filtrato passa-alto".

Quattro esempi di possibili configurazioni di sistemi più diffuse, illustrano l'utilizzo della gestione dei bassi:

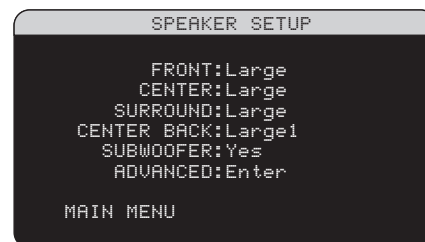
- **Cinque diffusori LARGE ed un subwoofer:** Questo sistema non richiede l'invio di tutte le basse frequenze al subwoofer. Tutti e cinque i diffusori riproducono normalmente i bassi dei loro rispettivi canali. Il subwoofer riproduce solo i bassi contenuti nel canale LFE. In base alla traccia audio, potrebbe esserci un utilizzo minimo del canale LFE, perciò il subwoofer potrebbe essere inutilizzato; al contrario i diffusori, e gli amplificatori che li pilotano, vengono molto sollecitati.
- **Diffusori frontali, centrale, surround LARGE e nessun subwoofer:** I diffusori frontali, centrale, e surround riproducono normalmente i bassi dei loro rispettivi canali. Senza subwoofer, i bassi del canale LFE vengono inviati a tutti e cinque i diffusori LARGE. Questo implica che i diffusori, e gli amplificatori che li pilotano, vengono sollecitati al limite delle loro possibilità, dato che devono riprodurre i bassi dei loro rispettivi canali più i bassi che ricevono dal canale LFE.
- **Tutti i diffusori SMALL e subwoofer:** I normali bassi di tutti i canali vengono inviati al subwoofer, che riproduce anche il canale LFE. Il subwoofer riprodu-

ce quindi tutti i bassi del sistema. Questa configurazione ha molti lati positivi: i bassi profondi sono riprodotti dal diffusore più indicato per questa funzione, i diffusori principali possono riprodurre le con meno possibilità di distorsione, e lo sforzo per gli amplificatori di potenza si riduce notevolmente. Questa configurazione dovrebbe essere usata con diffusori da scaffale o diffusori principali molto piccoli. Potrebbe comunque essere presa in considerazione anche con diffusori frontali da pavimento. Questa configurazione è vantaggiosa quando pilotate il sistema con amplificatori di potenza non troppo elevata.

- **Diffusori frontali LARGE, centrale e surround SMALL, e subwoofer:** I normali bassi dai diffusori centrale e surround SMALL, vengono inviati ai diffusori LARGE ed al subwoofer. I diffusori frontali LARGE riproducono i bassi dei rispettivi canali più i bassi inviati dai diffusori SMALL e dal canale LFE. Il subwoofer riproduce i bassi del canale LFE più i bassi inviati da tutti gli altri canali. Questa potrebbe essere la configurazione appropriata quando si dispone di una coppia di diffusori frontali capaci di grandi prestazioni pilotate da un amplificatore molto potente. Un potenziale svantaggio potrebbe essere che, utilizzando allo stesso tempo configurazioni LARGE e SMALL, la riposta sui bassi potrebbe non essere uguale da canale a canale, al contrario di quanto avviene per la configurazione SMALL.

NOTA: Come configurazioni alternative se avete un sistema satelliti + subwoofer come diffusori frontali, seguite le istruzioni del produttore dei diffusori: collegando gli ingressi delle alte frequenze del subwoofer direttamente alle uscite dei canali frontali del RSX-1057, e collegate i satelliti al crossover interno del subwoofer. In questo modo, i diffusori possono essere indicati come LARGE ed il subwoofer andrà impostato su OFF per tutti i modi surround. Nessuna informazione verrà persa durante la riproduzione, perché il sistema invia i bassi ai diffusori frontali LARGE. Questa configurazione, che assicura il corretto funzionamento dei diffusori satellite utilizzando il crossover dei diffusori stessi, ha però qualche svantaggio nella taratura del sistema e non è solitamente la configurazione preferibile.

Menu Speaker Setup



Il menu SPEAKER SETUP viene utilizzato per configurare l'RSX-1057 per il funzionamento ottimale con i vostri diffusori, e per determinare la configurazione della gestione dei bassi come descritto nelle indicazioni precedenti. Questo menu è raggiungibile dal menu MAIN.

Sono disponibili le seguenti opzioni per i diffusori:

FRONT SPEAKERS (small/large): Usate la configurazione LARGE se volete che i vostri diffusori frontali riproducano bassi profondi (a tutta gamma). Usate la configurazione SMALL per inviare le normali basse frequenze da questi diffusori al subwoofer (filtrati passa-alto).

CENTER SPEAKER(S) (large/ small/ none): Usate la posizione LARGE (non disponibile con i diffusori anteriori SMALL) se volete che il vostro diffusori centrale riproduca bassi profondi (a tutta gamma). Utilizzate la posizione SMALL se il diffusore del canale centrale ha una capacità limitata sulla risposta dei bassi, oppure se preferite che i bassi siano inviati al subwoofer (filtrati passa-alto). Scegliete l'impostazione NONE se il vostro sistema non è provvisto di un diffusore per il canale centrale (le modalità surround redistribuiranno automaticamente le informazioni del canale centrale tra i due diffusori frontali, creando un canale centrale "fantasma").

SURROUND SPEAKERS (large/ small/ none): Usate la configurazione LARGE (non disponibile con i diffusori anteriori SMALL) se volete che i vostri diffusori surround riproducano bassi profondi (a tutta gamma). Se i vostri diffusori posteriori hanno una capacità limitata sulla riposta dei bassi o se preferite che i bassi siano inviati al subwoofer, usate l'impostazione SMALL (filtrati passa-alto). Se il vostro sistema non ha diffusori posteriori surround, selezionate l'impostazione NONE (i segnali dei canali surround verranno som-

mati a quelli dei diffusori frontali, in modo da non perdere nessuna informazione durante la riproduzione).

CENTER BACK SPEAKER(S) (large1/ large2/ small1/ small2/ none): Alcuni sistemi hanno uno o due diffusori centrali posteriori surround. Usate la posizione LARGE (non disponibile con i diffusori anteriori SMALL) se volete che il vostro diffusore(i) centrale posteriore riproduca bassi profondi (a tutta gamma). Usate LARGE1 se avete un diffusore centrale posteriore (6.1) o LARGE 2 se avete due diffusori centrali posteriori (7.1). Se i vostri diffusori centrali posteriori hanno una capacità limitata sulla riposta dei bassi o se preferite che i bassi siano inviati al subwoofer, usate l'impostazione SMALL (SMALL 1 per un diffusore, SMALL 2 per due diffusori). Se il vostro sistema non dispone di diffusori posteriori centrali, selezionate l'impostazione NONE. Se disponete dei diffusori centrali posteriori, le decodifiche Rotel XS eXtra Surround, Dolby Digital EX, DTS-ES, Dolby Pro Logic II, DTS Neo:6 o altro invieranno i segnali per i canali centrali posteriori in qualsiasi modo surround.

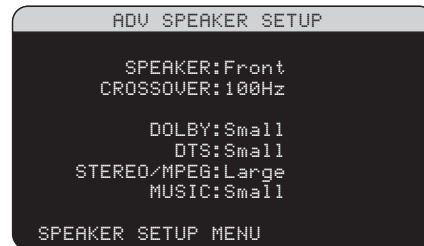
SUBWOOFER (yes/no/max): L'impostazione YES è l'impostazione standard se nel vostro sistema è presente un subwoofer. Se nel vostro sistema non è presente un subwoofer, selezionate NO. Selezionate l'impostazione MAX per ottenere più bassi dal vostro sistema, inviando tutte le informazioni relative alle basse frequenze al subwoofer ed ai diffusori LARGE del sistema contemporaneamente.

ADVANCED: La configurazione dei diffusori, solitamente, è una impostazione unica per tutti i modi surround, e non necessita di ulteriori modifiche in seguito. Comunque, in alcune circostanze, l'RSX-1057 permette di impostare la configurazione dei diffusori indipendentemente per ognuno dei quattro modi surround. Selezionate la riga con la dicitura ADVANCED sul menu e premete ENTER per visualizzare il menu ADVANCED SPEAKER SETUP descritto nelle sezioni seguenti.

Per cambiare una impostazione nel menu SPEAKER SETUP, posizionate il cursore sulla voce desiderata utilizzando i tasti UP/DOWN ed utilizzate i tasti +/- per spostarvi tra le opzioni disponibili. Per tornare al menu MAIN, premete il tasto ENTER. Premete il ta-

sto MENU/OSD sul telecomando per disattivare la visualizzazione dei menu e tornare al normale funzionamento.

Menu Advance Speaker Setup



Nella maggior parte dei casi, le configurazioni dei diffusori standard sopra descritte sono configurazioni di sistema e possono essere usate per tutti i modi surround. Comunque, l'RSX-1057 permette di personalizzare queste impostazioni per quattro diversi modi surround: Dolby, DTS, Stereo, e Music. Per esempio, potete impostare le modalità Dolby e DTS per un suono a 5.1 canali, e la modalità Stereo per l'ascolto in 2-canali con o senza subwoofer. Inoltre, nel menu ADVANCE SPEAKER SETUP potete personalizzare la frequenza di crossover passa-alto per i diffusori frontali, centrale, surround e surround back.

NOTA: Nella maggior parte dei sistemi, le impostazioni di default in questo menu garantiscono i migliori risultati, senza alcun bisogno che vengano apportate modifiche nella configurazione. Per cui, vi consigliamo di modificare queste impostazioni, solo dopo esservi assicurati di avere capito il funzionamento della gestione dei bassi, e di avere motivi reali per effettuare qualsiasi modifica. Altrimenti andate alla sezione seguente, SUBWOOFER SETUP.

Le opzioni disponibili nel menu ADVANCE SPEAKER SETUP sono le seguenti:

SPEAKER (front/center/surround/center back/subwoofer): Selezionate i diffusori da configurare con le impostazioni personalizzate.

CROSSOVER (40Hz/60Hz/80Hz/100Hz/120Hz/150Hz/200Hz): Normalmente, l'RSX-1057 usa una impostazione master per i punti di crossover passa-alto e passa-basso tra tutti i diffusori SMALL ed il subwoofer. Questo punto master di crossover può essere impostato nel menu SUBWOOFER SETUP descritto nella sezione seguente.

Quando entrate per la prima volta nel menu ADVANCE SPEAKER SETUP, il punto master di crossover attuale sarà indicato nella voce crossover. Cambiate il valore di questa voce se volete impostare un diverso punto di crossover per i vostri diffusori. Per esempio, se il punto master di crossover viene impostato a 80 Hz, ma volete che il segnale dai diffusori frontali sia tagliato a 60 Hz, impostate 60 Hz per i canali frontali in questa voce. Questa impostazione ha effetto SOLO sui bassi inviati da altri diffusori al subwoofer e non sul canale LFE. Impostando OFF (disponibile solo per il subwoofer) inviate un segnale a tutta gamma al vostro subwoofer in modo da potere utilizzare il suo crossover interno.

NOTA: Quando un diffusore viene impostato su LARGE nel menu SPEAKER SETUP o in questo menu, l'impostazione del crossover non è disponibile, perché per definizione, un diffusore LARGE riproduce l'intera gamma senza inviare i bassi al subwoofer e senza tagli di frequenza. Allo stesso modo, l'impostazione OFF per la frequenza di taglio del subwoofer non è disponibile per i diffusori SMALL, perché SMALL significa che quel diffusore invierà i bassi attraverso un dato punto di crossover al subwoofer. Inoltre, l'impostazione CROSSOVER non è disponibile per gli ingressi MULTI INPUT.

DOLBY (large/ small/ none): Impostate i diffusori (nella prima riga) su LARGE, SMALL, o NONE, bypassando l'impostazione principale del menu SPEAKER SETUP. Questa impostazione avrà effetto SOLO con decodifiche Dolby Digital o Dolby Pro Logic II.

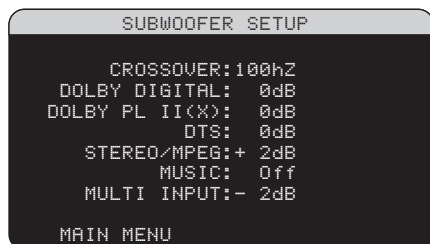
DTS (large/ small/ none): La stessa opzione descritta per Dolby, eccetto che questa impostazione avrà effetto SOLO con decodifiche DTS o DTS Neo:6.

STEREO/MPEG (large/ small/ none): La stessa opzione descritta per Dolby, eccetto che questa impostazione avrà effetto SOLO in modalità surround STEREO.

MUSIC (large/ small/ none): La stessa opzione descritta per Dolby, eccetto che questa impostazione avrà effetto SOLO nelle modalità surround DSP MUSIC.

NOTA: Quando i diffusori frontali vengono impostati per utilizzare la frequenza di crossover master nel menu ADVANCED SPEAKER SETUP, le impostazioni del modo surround "large/small/none" non sono disponibili per gli altri diffusori. Questi diffusori useranno le impostazioni definite nel menu SPEAKER SETUP.

Menu Subwoofer Setup



Il menu SUBWOOFER SETUP vi permette di selezionare la frequenza di taglio master del subwoofer e di effettuare regolazioni indipendenti del livello del subwoofer per ogni modo surround.

CROSSOVER (40Hz/60Hz/80Hz/100Hz/120Hz/150Hz/200Hz/OFF):

Questa impostazione definisce la frequenza di taglio passa-basso master del subwoofer, ed il corrispondente punto di crossover passa-alto per i diffusori SMALL presenti nel sistema. Per regolare la frequenza di CROSSOVER, posizionate il cursore sulla voce CROSSOVER utilizzando i tasti UP/DOWN. Quindi, usate i tasti +/- per selezionare il punto master di crossover. I punti di crossover 80Hz e 100Hz sono i più usati, ed i più indicati nei sistemi home theater; a meno che non esistano ragioni specifiche per cui dobbiate scegliere diversi punti di crossover in base ai vostri diffusori.

L'impostazione OFF invia un segnale ad intera gamma al vostro subwoofer, dovrete quindi usare il crossover passa-basso interno del subwoofer. Con l'impostazione OFF, viene attivato un filtro passa-alto a 100Hz per tutti i diffusori SMALL del sistema.

NOTA: Il punto master di crossover può essere bypassato personalizzando la frequenza di crossover dei diffusori frontali, centrale, surround, o surround back nel menu *ADVANCED SPEAKER SETUP*; nella maggior parte dei sistemi l'unico punto di crossover master è la soluzione migliore.

DOLBY DIGITAL:
DOLBY PLII:
DTS:
STEREO/MPEG:
MUSIC:
MULTI INPUT:

Queste sei voci vi permettono di bypassare l'impostazione del livello del subwoofer principale definita nel menu TEST TONE (vedi sotto) per ogni modalità surround. Quando

visualizzate il menu SUBWOOFER SETUP dal menu MAIN, il modo surround attuale viene evidenziato automaticamente. Usate i tasti +/- per regolare il livello del subwoofer per il modo surround attuale. Le opzioni sono OFF (che disattiva il subwoofer per questa modalità) ed una scala di regolazione tra -9dB e +9dB e MAX (+10dB). Impostando 0dB la modalità surround utilizzerà il livello master del subwoofer. Qualsiasi altra impostazione, in positivo o in negativo, si riferisce al valore nominale dell'impostazione master. Per esempio, impostando -2dB per un modo surround significa che il livello del subwoofer sarà di 2dB più basso rispetto al livello nominale del subwoofer quando viene selezionata questa modalità surround. Usate questa impostazione del livello del subwoofer per regolare i bassi delle varie modalità surround. Variando il livello master del subwoofer aumenterete o diminuirate il livello per tutte le modalità surround.

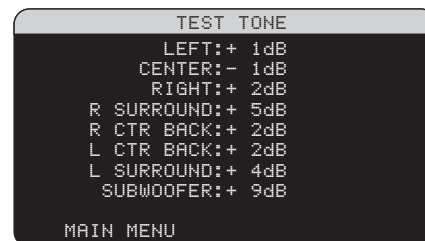
NOTA: E' possibile regolare solo il modo surround in uso in questo menu. Dovrete cambiare modalità surround tramite i tasti sul pannello frontale o sul telecomando per variare un'altra modalità

Vi raccomandiamo di mantenere l'impostazione per tutti i modi surround su 0dB per effettuare la taratura del sistema con il test tone, e di mantenerla anche per un certo periodo di prova dopo avere eseguito la taratura. Dopo avere ascoltato per un qualche tempo diversi tipi di sorgenti, noterete sicuramente che certe modalità surround riproducono troppi o troppo pochi bassi dal subwoofer. Se è così, potete usare queste impostazioni per personalizzare a vostro piacere ogni modalità surround. Solitamente, se il livello master del subwoofer è regolato a dovere (non troppo basso), non sono necessarie ulteriori variazioni individuali per ogni modo surround.

NOTA: Nelle registrazioni Dolby Digital e DTS, il canale LFE viene usato per riprodurre spettacolari effetti a basse frequenze, sollecitando molto il vostro subwoofer. Se notate distorsione o altri segni di stress dal vostro subwoofer a livelli di ascolto bassi, dovrete ridurre il livello del subwoofer per i modi surround Dolby Digital e/o DTS. In altri modi surround, non ci sono segnali LFE ed il subwoofer riprodurrà solo bassi inviati dagli altri canali, che non potrebbero in alcun modo sollecitare il subwoofer.

Per tornare al menu MAIN, premete il tasto ENTER. Premete il tasto MENU/OSD sul telecomando per disattivare il display e tornare al normale funzionamento.

Menu Test Tone



Questo menu vi permette di definire livelli di volume uguali per tutti i diffusori (anteriore sinistro, centrale, anteriore destro, surround destro, centrale posteriore, surround sinistro e subwoofer) per garantire una riproduzione surround corretta, utilizzando un segnale di test di rumore rosa. Impostando i livelli di uscita con la procedura di test potrete ottenere la regolazione più accurata, in modo che, le sorgenti digitali surround siano riprodotte nel modo in cui sono state concepite.

NOTA: Se avete configurato il vostro sistema con due diffusori posteriori centrali, ci sarà una voce aggiuntiva nel menu, dandovi la possibilità di regolare indipendentemente i diffusori *CENTER BACK 1* e *CENTER BACK 2*.

Per accedere a questo menu ed effettuare la taratura con il test tone, dovrete essere in una qualsiasi delle modalità surround eccetto BYPASS, e con un ingresso sorgente qualsiasi eccetto MULTI INPUT. Visualizzate il menu OSD e selezionate TEST TONE dal menu MAIN per accedere a questa schermata.

Quando siete nel menu TEST TONE, sentirete un tono di test provenire dal diffusore evidenziato. Evidenziate i diversi diffusori spostando il cursore sulla voce desiderata usando i tasti UP/DOWN. Il tono di prova si sposterà in base al diffusore scelto.

Sedete nella abituale posizione d'ascolto, e spostate il tono di test sui diversi diffusori. Usando un diffusore come riferimento, ascoltate la risposta degli altri diffusori per sentire se è notevolmente più alta o più bassa. Se così fosse, regolate i livelli del volume dei diffusori (ad incrementi di 1dB), usando i tasti +/- . Continuate spostare il test tone su tutti i diffusori e a regolarli fino a che tutti i diffusori raggiungeranno lo stesso volume.

Per ritornare al menu MAIN, premete il tasto ENTER. Premete il tasto MENU/OSD sul telecomando per disattivare il menu e tornare al funzionamento normale.

Taratura mediante un SPL (misuratore livello pressione sonora):

Tarare il sistema con un SPL, anziché ad orecchio, garantisce risultati molto più precisi e migliori prestazioni dal vostro sistema. Sono disponibili sul mercato diversi SPL anche a costi non eccessivi, e la procedura di taratura è veloce e facile.

Sia Dolby che DTS specificano i livelli di taratura standard per le sale cinematografiche per assicurare che le colonne sonore possano essere riprodotte al volume che il regista del film aveva previsto nella realizzazione. Questo livello di taratura di riferimento, dovrebbe garantire la riproduzione dei dialoghi ad un volume reale, con picchi più bassi su ogni singolo canale di circa 105dB. Il segnale di test tone dell'RSX-1057 sono generati ad un preciso valore (-30dBfs), e corrispondono al suono, registrato in digitale, più basso possibile. Al livello di riferimento di Dolby e DTS, questi test tone dovrebbero produrre una pressione sonora di 75dB che potrete rilevare sul SPL.

Regolate l'SPL sulla sua impostazione nominale 70dB, e regolate il tempo di risposta su SLOW pesante-C, tenendolo lontano dal vostro corpo nella posizione abituale di ascolto (la soluzione migliore sarebbe di montare l'SPL su un cavalletto per telecamere). Potete anche puntare l'SPL verso ogni diffusore, mentre state effettuando la misura; comunque, tenendo il rilevatore in posizione fissa puntato verso il soffitto avrete i migliori risultati.

Aumentate il volume master del RSX-1057 finché l'SPL non rileverà 75dB (+5dB della scala metrica) quando riproducete il segnale dei test tone da uno dei diffusori frontali. Quindi, utilizzate le regolazioni individuali dei canali nel menu TEST TONE, per regolare la risposta di ogni diffusore, incluso il subwoofer, allo stesso valore di 75dB del SPL.

NOTA: In base alla qualità del SPL ed agli effetti prodotti dall'ambiente di ascolto, il livello attuale del subwoofer potrebbe essere leggermente superiore di quello che misurate. Per compensare questo effetto, Dolby suggerisce di impostare il subwoofer più basso di alcuni dB quando effettuate la taratura con un SPL (regolate il subwoofer

per ottenere 72dB anziché 75dB). In definitiva, il livello del subwoofer dovrebbe essere regolato in base ai propri gusti personali, ed alcuni ascoltatori durante la visione di film, preferiscono impostare il subwoofer al di sopra di 75dB. Effetti esagerati alle basse frequenze non sarebbero in armonia con il suono dei diffusori principali, e produrrebbero uno stress molto elevato al subwoofer ed al suo amplificatore. Se riuscite a distinguere la provenienza dei bassi dal subwoofer, significa che il livello del subwoofer è troppo alto. L'ascolto di brani musicali è una ottima soluzione per tarare correttamente il livello del subwoofer, in quanto i bassi sono facilmente percepibili. L'impostazione ottimale, comunque, solitamente è quella che da le migliori prestazioni sia con brani musicali, che con colonne sonore di film.

Tenete a mente il livello del volume master utilizzato durante la taratura. Per riprodurre una traccia Dolby Digital o DTS al volume di riferimento, tornate semplicemente al livello utilizzato per la taratura. La maggior parte degli ascoltatori trova questo livello troppo basso. Lasciate che siano le vostre orecchie a giudicare, e regolate il volume master di conseguenza. Indipendentemente dal volume di ascolto, vi raccomandiamo di utilizzare un SPL per impostare gli stessi livelli per tutti i diffusori del sistema.

Menu Delay Setup

DELAY SETUP		
LEFT:	12ft	3.6m
CENTER:	11ft	3.3m
RIGHT:	11ft	3.3m
R SURROUND:	6ft	1.8m
R CTR BACK:	8ft	2.4m
L CTR BACK:	9ft	2.7m
L SURROUND:	5ft	1.5m
SUBWOOFER:	5ft	1.5m
MAIN MENU		

Il menu DELAY SETUP, raggiungibile dal menu MAIN, vi permette di definire il tempo di ritardo per ogni diffusore. Questo garantisce che il suono proveniente da ogni diffusore giunga simultaneamente alla posizione di ascolto, anche quando i diffusori non sono tutti collocati alla stessa distanza dalla posizione di ascolto. Aumentate il ritardo dei diffusori collocati più vicino alla posizione di ascolto, e riducetelo per i diffusori più lontani dalla posizione di ascolto.

L'impostazione dei tempi di ritardo dell'RSX-1057, per ogni diffusore, è molto facile. Dovete semplicemente misurare la distanza dalla posizione di ascolto (in piedi o metri) ad ogni diffusore del vostro sistema. Impostate la distanza misurata per ogni diffusore. Il menu visualizza sullo schermo una riga per ogni diffusore configurato nel sistema, ed ha una scala di regolazione che arriva fino ad un massimo di 99 piedi (30metri), ad incrementi di 1 piede (0.3metri); ogni incremento di 1 piede equivale ad un ritardo aggiuntivo di 1ms.

Per cambiare l'impostazione di un diffusore posizionate il cursore sulla riga relativa, usando i tasti UP/DOWN ed utilizzate i tasti +/- per aumentare o diminuire il ritardo. Per ritornare al menu MAIN, premete il tasto ENTER. Premete il tasto MENU/OSD sul telecomando, per disattivare la visualizzazione e tornare al normale funzionamento.

Menu Contour Setup

CONTOUR SETUP	
SPEAKER:	Front
DEFEAT:	On
HF CONTOUR:	+5
LF CONTOUR:	0
MAIN MENU	

Il menu CONTOUR SETUP, vi permette di effettuare la regolazione digitale di alte e basse frequenze di ogni gruppo di diffusori nel sistema. Per esempio, se il suono del diffusore del canale centrale vi sembra troppo brillante, potete limitare la riproduzione delle alte frequenze.

SPEAKER (front/center/surround/center back/all): Selezionate quale diffusore o gruppo di diffusori regolare. Selezionando ALL potete regolare insieme l'intero sistema.

DEFEAT (on/off): Selezionando ON disattiverete completamente la funzione contour per il diffusore o il gruppo di diffusori.

HF CONTOUR: Regola le alte frequenze in una scala da -6dB (MIN) a +6dB (MAX). Impostando valori con numeri negativi si riduce la riproduzione delle alte frequenze; numeri positivi invece la aumentano.

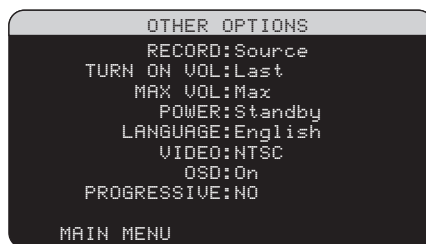
LF CONTOUR: Regola le basse frequenze in una scala da -6dB (MIN) a +6dB (MAX). Impostando valori con numeri negativi si riduce la riproduzione delle basse frequenze; numeri positivi invece la aumentano.

La funzione contour è stata progettata per lavorare al limite delle frequenze ed in maniera relativamente discreta; in modo da non avere un impatto negativo sulla riproduzione delle medie frequenze. Vi consigliamo di utilizzare per qualche tempo il vostro sistema senza apportare cambiamenti, prima di effettuare regolazioni con la funzione contour, se necessario, per adeguare l'ascolto secondo i vostri gusti.

NOTA: E' possibile anche effettuare regolazioni della funzione contour permanenti utilizzando i tasti TONE e UP/DOWN sul telecomando. Vedere la sezione Impostazioni Contour/Tone di questo manuale per maggiori dettagli.

Impostazioni varie

Menu OTHER OPTIONS



Il menu OTHER OPTIONS (opzioni aggiuntive), al quale si accede dal menu MAIN, consente di effettuare varie regolazioni, descritte qui di seguito;

RECORD: Permette di selezionare il segnale della sorgente di ingresso che deve essere inviato alle uscite per la registrazione. Le opzioni disponibili sono: CD, TAPE, TUNER, VIDEO 1-5, e SOURCE. Potete selezionare un componente specifico o selezionare la voce SOURCE, che invierà alle uscite per la registrazione qualsiasi segnale presente in ingresso, in riproduzione in quel momento.

TURN ON VOL: Permette di impostare il livello di default del volume all'accensione del RSX-1057. Selezionando LAST, all'accensione, l'RSX-1057 manterrà il volume impostato precedentemente allo spegnimento. O, potete impostare un livello di volume da MIN (com-

pletamente muto) a MAX, ad incrementi di 1dB. Questa regolazione non può essere impostata ad un volume superiore al MAX VOL definito nella voce seguente del menu.

MAX VOL: Permette di definire il livello massimo di volume per l'RSX-1057. Il volume non può essere impostato al di sopra di questo valore. La scala di regolazione va da MIN a MAX, con incrementi di 1dB.

POWER: Questa impostazione determina il modo in cui l'RSX-1057 si accende.

Con l'impostazione di default **STANDBY**, l'unità rimane completamente attiva se è presente l'alimentazione ed il tasto POWER sul pannello posteriore è su ON. L'unità deve essere attivata tramite il tasto STANDBY posto sul pannello frontale o con i tasti ON/OFF sul telecomando.

Con l'impostazione **DIRECT**, l'unità viene attivata completamente se è presente l'alimentazione ed il tasto POWER sul pannello posteriore è su ON; e comunque, può essere messa in modalità standby premendo il tasto STANDBY sul pannello frontale, o i tasti ON/OFF sul telecomando.

Nella modalità **ALWAYS-ON**, l'unità rimane completamente attiva se è presente l'alimentazione ed il tasto POWER sul pannello posteriore è su ON; il tasto STANDBY sul pannello frontale ed i tasti ON/OFF sul telecomando sono disabilitati e l'unità non può essere messa nella modalità standby.

LANGUAGE: Permette di selezionare un linguaggio per tutte le schermate OSD.

VIDEO: Permette di specificare che tipo di monitor, NTSC o PAL, è collegato alle uscite TV MONITOR del RSX-1057. Questa impostazione deve essere corretta per potere effettuare l'appropriata conversione del segnale e per la corretta visualizzazione dei menu OSD.

OSD ON/OFF: Permette abilitare/disabilitare la visualizzazione OSD sul monitor TV delle informazioni sullo stato del funzionamento (come ad esempio il volume) del RSX-1057.

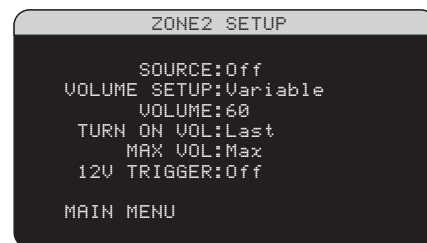
PROGRESSIVE: I menu OSD non possono essere visualizzati sul monitor TV quando sono utilizzati segnali video progressive scan o HDTV 1080i sugli ingressi Component Video. Questa impostazione abilita una funzione che permette la visualizzazione dei menu

principali OSD (ma non delle informazioni di sistema come ad esempio il volume, ecc..) sul monitor TV, interrompendo il segnale video progressive scan e riattivandolo subito dopo che il menu OSD viene disattivato. Scegliete l'ingresso video o la combinazione di ingressi video, per segnali video progressive scan o HDTV (480p, 720p, 1080i). Tutti gli altri ingressi video saranno assegnati come ingressi video interlacciati standard. Gli ingressi Video 4 e 5 non possono essere assegnati come ingressi progressive scan.

NOTA: Quando un ingresso (o più ingressi) video viene impostato in modalità progressive, la conversione video da composito o S-Video, a Video Component non è disponibile per questo ingresso. La conversione video, da composito o S-Video a Video Component è disponibile solo per gli altri ingressi video. Per esempio, se Video 1 e Video 2 sono selezionati per segnali progressive scan (V1+V2), la conversione video da composito o S-Video è disponibile solo per gli ingressi Video 3, 4 e 5.

Cambiate le impostazioni nel menu OTHER OPTIONS evidenziando la voce desiderata usando i tasti UP/DOWN, ed i tasti +/- per spostarvi attraverso le opzioni disponibili. Per ritornare al menu MAIN, premere il tasto ENTER. Premete il tasto MENU/OSD sul telecomando, per disattivare la visualizzazione e tornare al normale funzionamento.

Menu Zone 2 Setup



Il menu ZONE 2 SETUP permette di impostare e configurare opzioni dedicate al funzionamento della Zona 2. Questo menu è raggiungibile evidenziando la voce ZONE 2 nel menu MAIN, e premendo ENTER.

SOURCE: Definisce la sorgente per l'ascolto in Zone 2. Altre opzioni sono CD, TAPE, TUNER, VIDEO 1-5, e SOURCE, e OFF. Selezionando l'opzione SOURCE sarà riprodotta nella Zona 2 la stessa sorgente che è

in riproduzione nella zona principale. Selezionando l'opzione OFF, la Zone 2 viene disattivata.

VOLUME SETUP: Questa voce permette di impostare il volume dell'uscita della Zone 2 in modalità VARIABLE o FIXED. L'impostazione VARIABLE permette di regolare il volume della Zone 2 dal pannello frontale del RSX-1057 oppure dal telecomando/ripetitore IR in Zone 2. L'impostazione FIXED disabilita il controllo del volume nella Zone 2. In questo modo, il livello del volume della Zone 2 può essere impostato ad un valore specificato nella voce seguente del menu; questo ottimizza le prestazioni del sistema quando ci sia la necessità di inviare un segnale a livello fisso ad un preamplificatore o un amplificatore dotato della propria regolazione del volume.

VOLUME: In modalità di uscita VARIABLE, questa voce visualizza l'impostazione attuale del volume per la Zone 2. Nella modalità di uscita FIXED, questa impostazione del volume emette una uscita a livello fisso permanente per la Zona 2.

Muovete il cursore sulla voce desiderata, usando i tasti UP/DOWN ed i tasti +/- per regolare il livello del volume. Per tornare al menu MAIN, premete il tasto ENTER. Premete il tasto MENU/OSD sul telecomando, per disattivare la visualizzazione e tornare al normale funzionamento.

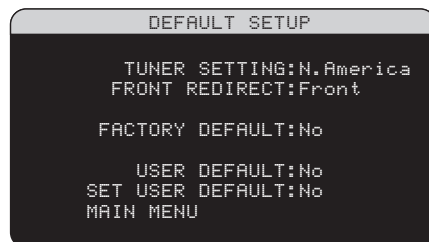
TURN ON VOL: Permette di impostare il livello di default del volume, all'attivazione della Zone 2. Selezionando LAST, all'attivazione, la Zone 2 manterrà il volume impostato precedentemente allo spegnimento. O, potete impostare un livello di volume da MIN (completamente muto) a MAX, ad incrementi di 1dB. Questa regolazione non può essere impostata ad un volume superiore del MAX VOL definito nella voce seguente del menu.

MAX VOL: Permette di definire il livello massimo di volume per la Zone 2. Il volume non può essere impostato al di sopra di questo valore. La scala di regolazione va da MIN a MAX, con incrementi di 1dB.

TRIGGER 12V: L'RSX-1057 è dotato di tre uscite trigger 12V che forniscono un segnale a 12V DC per attivare componenti Rotel, o altri componenti del sistema se necessario. L'uscita Trigger 12V contrassegnata dalla scritta ZONE 2 è assegnata alla Zone2, e

può inviare un segnale per l'accensione di componenti remoti quando la Zone 2 viene attivata. Selezionate l'impostazione appropriata, tra le otto disponibili, per inviare un segnale di attivazione dall'uscita trigger ZONE 2. Le opzioni per attivare il segnale trigger Zone 2 sono: zone, 1+zone, 2+zone e ALL. Le opzioni che disattivano il segnale trigger Zone 2 sono: 1, 2, 1+2, e NO.

Menu DEFAULT SETUP



Il menu DEFAULT SETUP permette di accedere a queste cinque funzioni:

- La voce TUNER SETTING permette di impostare la sintonia di frequenza per Nord America o Europa.
- La voce FRONT REDIRECT permette di utilizzare i canali amplificati frontali per pilotare i diffusori dei canali centrali posteriori o i diffusori nella Zone 2.
- La voce FACTORY DEFAULT permette di riportare l'unità alle configurazioni ed alle impostazioni di fabbrica.
- La voce USER DEFAULT permette di memorizzare un gruppo di impostazioni personali.
- La voce SET USER DEFAULT permette di richiamare le impostazioni memorizzate USER DEFAULT.

Per cambiare l'impostazione TUNER

SETTING: Posizionate il cursore sulla voce TUNER SETTING con i tasti UP/DOWN e utilizzate i tasti +/- per cambiare l'impostazione in N. AMERICA o EUROPE. Quindi spostatevi con il cursore sulla voce FACTORY DEFAULT, e cambiate l'impostazione in YES come descritto sopra. Verrà visualizzata una schermata di conferma. Premete il tasto ENTER per cambiare le impostazioni FACTORY DEFAULT e cambiare le impostazioni TUNER SETTING. Per tornare al menu MAIN senza resettare le impostazioni FACTORY DEFAULT, cambiate l'opzione in NO e premete il tasto ENTER.

Per cambiare l'impostazione FRONT

REDIRECT: Posizionate il cursore sulla voce FRONT REDIRECT con i tasti UP/DOWN e utilizzate i tasti +/- per cambiare l'impostazione in FRONT SP (per pilotare i diffusori frontali), CB SP (per pilotare i diffusori centrali posteriori), o ZONE SP (per pilotare i diffusori nella zone 2). Se utilizzate la funzione Redirect dei canali amplificati interni del RSX-1057, avrete bisogno di un amplificatore stereo esterno per pilotare i diffusori frontali del sistema principale.

NOTA: Il cambiamento delle impostazioni TUNER SETTING e REDIRECT può essere effettuato solo insieme alla ridefinizione delle impostazioni FACTORY DEFAULT. Pertanto vi raccomandiamo di scegliere le vostre impostazioni di default TUNER e REDIRECT e di resettare l'unità alle impostazioni FACTORY DEFAULT come primo passo nella configurazione dell'unità, prima di cambiare o memorizzare qualsiasi altra impostazione o configurazione.

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica FACTORY DEFAULT:

Posizionate il cursore sulla voce FACTORY DEFAULT usando i tasti UP/DOWN ed i tasti +/- per cambiare le opzioni in YES. Premete il tasto ENTER per procedere con il reset delle impostazioni di fabbrica FACTORY DEFAULT. L'unità si spegnerà e si riaccenderà con le impostazioni di fabbrica ripristinate. Per tornare al menu MAIN senza resettare le impostazioni FACTORY DEFAULT, cambiate l'opzione in NO e premete il tasto ENTER.

NOTA: Riportando l'apparecchio alle impostazioni di fabbrica, saranno cancellate tutte le impostazioni effettuate che sono state memorizzate, incluse le impostazioni del ritardo, le la configurazione dei diffusori, le impostazioni del bilanciamento, degli ingressi, ecc... Perderete TUTTE le impostazioni di configurazione del sistema. Assicuratevi di volerlo fare veramente prima di ripristinare le impostazioni di fabbrica originali.

Per memorizzare le impostazioni personali USER DEFAULT:

Molte delle impostazioni di configurazione del sistema attuali possono essere memorizzate come USER DEFAULT, e possono essere attivate in qualsiasi momento da questo menu. Per salvare le impostazioni correnti come USER DEFAULT, posizionate il cursore su SET USER DEFAULT, utilizzando i tasti UP/DOWN, e usate i tasti +/- per cambiare l'opzione in

YES. Premete il tasto ENTER per memorizzare le nuove impostazioni USER DEFAULT. Per tornare al menu MAIN senza memorizzare nessuna modifica, cambiate le opzioni in NO e premete il tasto ENTER.

NOTA: Se non c'è memoria sufficiente per memorizzare un file di configurazione USER DEFAULT, l'opzione SET USER DEFAULT non sarà disponibile.

Per richiamare l'impostazione USER DEFAULT memorizzata: Dopo che avete memorizzato un file di configurazione USER DEFAULT, potete richiamare queste impostazioni in qualsiasi momento, portando il cursore sulla voce USER DEFAULT con i tasti UP/DOWN. Utilizzate i tasti +/- per cambiare l'opzione in YES. Premete il tasto ENTER per richiamare le impostazioni USER DEFAULT. Per tornare al MAIN menu senza attivare le impostazioni USER DEFAULT, cambiate le opzioni in NO e premete il tasto ENTER.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Risoluzione dei Problemi

L'unità non si accende.

- Assicuratevi che il cavo di alimentazione sia inserito correttamente nel pannello posteriore e in una presa di alimentazione AC funzionante
- Assicuratevi che l'interruttore POWER sul pannello posteriore sia in posizione ON.

Nessun suono da nessun ingresso.

- Assicuratevi che la funzione MUTING sia disattivata e che il volume non sia a zero.
- Assicuratevi che le uscite del preamplificatore siano collegate ad un amplificatore di potenza e che l'amplificatore sia acceso.
- Assicuratevi che gli ingressi sorgente siano collegati e configurati correttamente.

Nessun suono da sorgenti digitali.

- Assicuratevi che quel connettore dell'ingresso digitale sia assegnato ad una sorgente in ingresso e che l'ingresso sorgente sia configurato per ricevere un segnale digitale piuttosto che analogico.
- Verificate la configurazione del lettore DVD per assicurarvi che l'uscita digitale bitstream e/o DTS sia attiva.

Nessun suono da alcuni diffusori.

- Controllate i collegamenti tra amplificatori di potenza e diffusori.
- Controllate le impostazioni Configurazione dei diffusori nei menu Setup.

Nessuna uscita video sul monitor TV.

- Verificate che il monitor TV sia collegato correttamente. Le uscite Component Video possono inviare qualsiasi tipo di segnale al TV. Le uscite video composito possono inviare solo segnali da sorgenti in video composito, e le uscite S-Video possono inviare solo segnali da sorgenti in S-Video.
- Le uscite HDMI possono inviare solo segnali video da sorgenti HDMI. Le connessioni HDMI dei componenti abbinati devono essere compatibili con la versione 1.1. La lunghezza dei cavi di connessione HDMI non deve superare i 5 metri.
- Assicuratevi che il commutatore NTSC/PAL sia impostato correttamente.

I menu OSD non vengono visualizzati sul Monitor TV.

- Andate ai menu di Setup e configurate la visualizzazione dei menu OSD sul monitor TV.
- In alcuni sistemi PAL, i menu potrebbero non venire visualizzati finché non è presente un segnale video attivo.
- Quando utilizzate segnali progressive scan, assicuratevi che il modo progressivo sia impostato su YES nel menu di setup OTHER OPTIONS. Questo permette la visualizzazione dei menu principali OSD sul monitor TV, interrompendo il segnale video progressive scan e riattivandolo dopo che i menu OSD sono stati disattivati. Le schermate contenenti informazioni temporanee (come il volume, ecc.), non possono essere visualizzate sul monitor TV quando vengono utilizzati segnali progressive scan.
- Collegando i componenti tramite HDMI non è possibile visualizzare i menu OSD sul monitor. Utilizzate un altro tipo di connessione video.

Video e Audio non sincronizzati.

- Verificate che sia selezionata la corretta sorgente video per ogni ingresso.
- Verificate che l'impostazione della funzione group delay (lip-synch) sia corretta.

Rumore audio quando si cambia ingresso.

- L'apparecchio utilizza relè interruttori per preservare la massima qualità del suono. Il rumore meccanico provocato dal relè è assolutamente normale.
- Durante il cambio da una sorgente ad un'altra, l'audio potrebbe mancare per alcuni istanti, prima che i segnali digitali del nuovo ingresso selezionato vengano rilevati e decodificati correttamente. Continuare rapidamente a cambiare l'ingresso o le impostazioni potrebbe produrre rumori o disturbi udibili dai diffusori, poiché l'unità cerca di agganciare i segnali che continuano a cambiare rapidamente. Questo comunque non provoca nessun danno.

Il telecomando non funziona.

- Verificate che le batterie siano cariche ed inserite correttamente nel telecomando.
- Assicuratevi che il sensore IR sul pannello frontale non sia coperto. Puntate il telecomando verso il sensore.
- Assicuratevi che il sensore non sia esposto direttamente a forti raggi IR (raggi del sole, lampade alogene, ecc..)
- Scollegate l'unità dalla presa di alimentazione AC, aspettate 30 secondi, e ricollegatela per resettare l'apparecchio.

Caratteristiche Tecniche

Audio

Potenza di uscita

(cinque canali in funzione)

75W per canale (20-20KHz, <0.05% THD, 8 ohm)

Potenza di uscita continua

(due canali in funzione)

100W per canale (1KHz, <1.0% THD, 8 ohm, DIN)

Distorsione armonica totale

<0.009%

Distorsione di intermodulazione

(60Hz:7kHz)

<0.05%

Risposta in frequenza

10 Hz – 120 kHz, ± 3 dB (analog bypass)

10 Hz – 95 kHz ± 3 dB (ingresso digitale)

Rapporto segnale rumore (IHF pesato-A)

95 dB (analog bypass)

92 dB (Dolby Digital, dts) 0dBfs

Sensibilità in ingresso/Impedenza

Livello di linea: 200 mV / 100 Kohm

Livello uscita preamplificata/impedenza di uscita

1.0 V / 1 Kohm

Contour (LF/HF)

± 6 dB a 50 Hz/15 kHz

Formati digitali decodificabili

Dolby Digital, Dolby Digital EX DTS, DTS-ES, DTS 96/24, LPCM (fino a 192K), HDCD, MP3, MPEG Multicanale

Video

Risposta di frequenza

3 Hz – 10 MHz, ± 3 dB (Ingresso Digitale)

3 Hz – 100 MHz, ± 3 dB (Component Video)

Rapporto segnale rumore

45dB

Impedenza di ingresso

75 ohm

Impedenza di uscita

75 ohm

Livello di uscita

1.0 volt

Ingresso/uscita HDMI

Versione 1.1

Sintonizzatore FM

Sensibilità utilizzabile

14.2 dBf

Rapporto segnale rumore (a 65 dBf)

70 dBf

Distorsione armonica (a 65 dBf)

0.03%

Separazione stereo (a 1 kHz)

45 dB

Livello di uscita

1 V

Ingresso antenna

75 ohm non bilanciato

Sintonizzatore AM

Sensibilità

500 μ V/m

Rapporto segnale rumore

40 dBf

Livello di uscita

500 mV

Ingresso antenna

Antenna ad Anello

Generali

Consumo

450 watts

78 watt (a riposo)

36 watt (standby)

Alimentazione (AC)

120 volt, 60Hz (versione USA)

230 volt, 50Hz (versione CE)

Peso

17.2 kg / 37.8lb.

Dimensioni (LxAxP)

432 x 162 x 442 mm

17.01" x 6.38" x 17.40"

Altezza pannello frontale

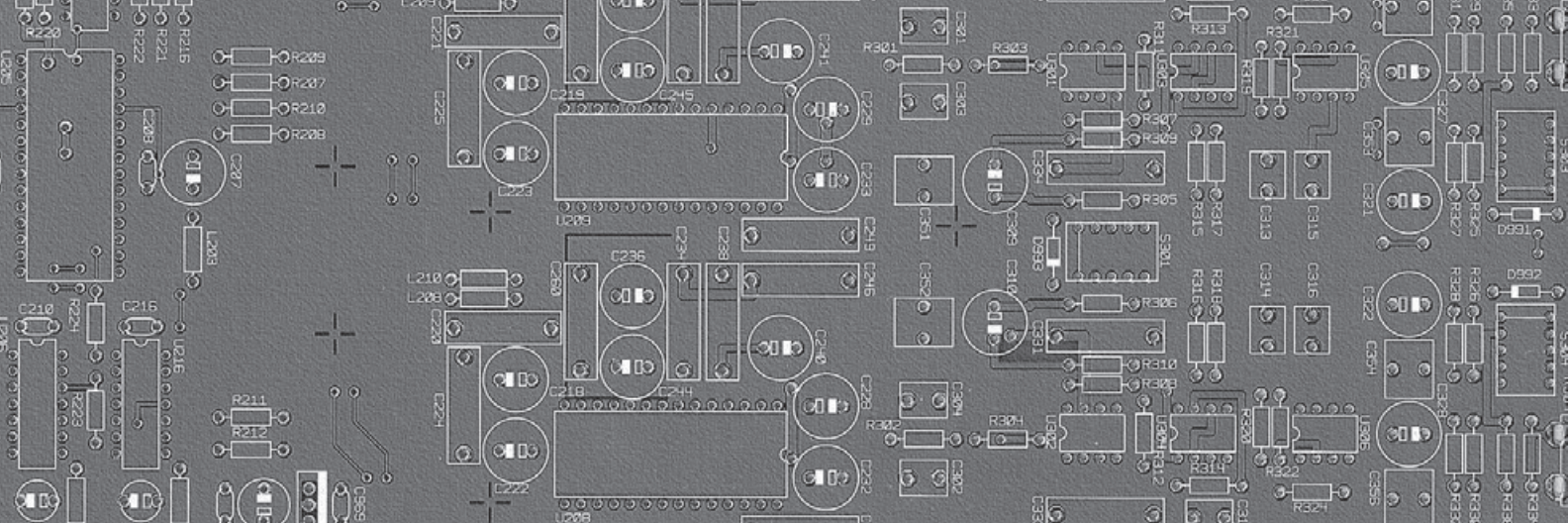
(senza piedini per montaggio a rack)

150 mm / 5.91"

Quando calcolate gli ingombri, per realizzare un cabinet personalizzato in cui inserire l'unità, misurate l'unità che deve esservi installata e/o aggiungete almeno 1mm in più su tutti i lati per compensare eventuali tolleranze dell'unità.

Tutte le caratteristiche sono esatte al momento della stampa. Rotel si riserva il diritto di apportare miglioramenti senza alcun preavviso.

Rotel ed il logo Rotel HiFi sono marchi registrati di The Rotel Co, Ltd., Tokyo, Japan.



ROTEL

The Rotel Co. Ltd.

10-10 Shinsen-Cho
Shibuya-Ku
Tokyo 150-0045
Japan
Phone: +81 3-5458-5325
Fax: +81 3-5458-5310

Rotel of America

54 Concord Street
North Reading, MA 01864-2699
USA
Phone: +1 978-664-3820
Fax: +1 978-664-4109

Rotel Europe

Dale Road
Worthing, West Sussex BN11 2BH
England
Phone: + 44 (0)1903 221 761
Fax: +44 (0)1903 221525

Rotel Deutschland

Kleine Heide 12
D-33790 Halle/Westf.
Germany
Phone: +49 05201-87170
Fax: +49 05201-73370

www.rotel.com